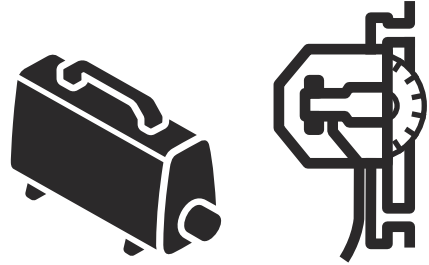




**H Husqvarna®**



Power Pack 8, Wall Saw 8, Remote control

EN Operator's manual  
ES Manual de usuario  
FR Manuel d'utilisation

2-67  
68-137  
138-207

---

# Contents

---

Introduction.....	2	Technical data.....	55
Safety.....	10	Accessories.....	61
Assembly.....	18	Service.....	62
Operation.....	28	Supplier's Declaration of Conformity .....	63
Maintenance.....	42	Open source.....	64
Troubleshooting.....	45	Registered trademarks.....	67
Transportation, storage and disposal.....	54		

---

## Introduction

---

### Product description

The product is a power pack unit, a wall saw and a remote control, Husqvarna Power Pack 8, Wall Saw 8, Remote control, with an electric motor.

- The remote control is used to control the connected power tools.
- The remote control has a 4.3 in. digital color display.
- The power pack and the wall saw are kept cool with water. The remote control controls the electric water valve.
- Connect the power pack to a 400/480 V power supply system with a 32/30 A fuse.

The power pack has embedded connectivity. Refer to *Embedded connectivity on page 2*.

### Intended use

The power pack is used to operate applicable Husqvarna electrical power tools with a high frequency motors.

The wall saw is intended for sawing in hard materials such as reinforced concrete, stone and brick.

The product is used in commercial operations by professional operators. Do not use the product for other tasks.

### Note:

The power pack can also be used together with other power tools, such as a drill motor and a power cutter. If you intend to use the power pack when you work with other power tools than the wall saw, read

- The sections concerning the power pack in this manual
  - The operator's manuals for the other power tool
- 

**Note:** National regulations can set limit to the operation of the product.

---

### Embedded connectivity

Husqvarna Fleet Services™ is a cloud asset management solution that gives the fleet manager an overview of all products that are connected via either embedded or aftermarket sensors. The sensors record data like runtime, service intervals, location, and more. For more information about Husqvarna Fleet Services™, download the iOS or Android app Husqvarna Fleet Services at <https://apps.apple.com/se/app/husqvarna-fleet-services/id1334672726> or <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.husqvarna.hfsmobile&hl=en>.

Products with embedded connectivity are connected via the embedded Husqvarna Fleet Services™ sensor that have Bluetooth Low Energy (BLE). For more information regarding how to use it, refer to *To use embedded connectivity on page 28*. For information of the BLE technology radio spectrum, refer to *Embedded connectivity on page 57*. For compliance reservations regarding Husqvarna Fleet Services™, refer to *Compliance reservations on page 2*.

### Product damage

We are not responsible for damages to our product if:

- the product is incorrectly repaired.
- the product is repaired with parts that are not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product has an accessory that is not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product is not repaired at an approved service center or by an approved authority.

### Compliance reservations

**Note:** Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by may void the FCC authorization to operate this equipment.

---

**Note:** This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s).

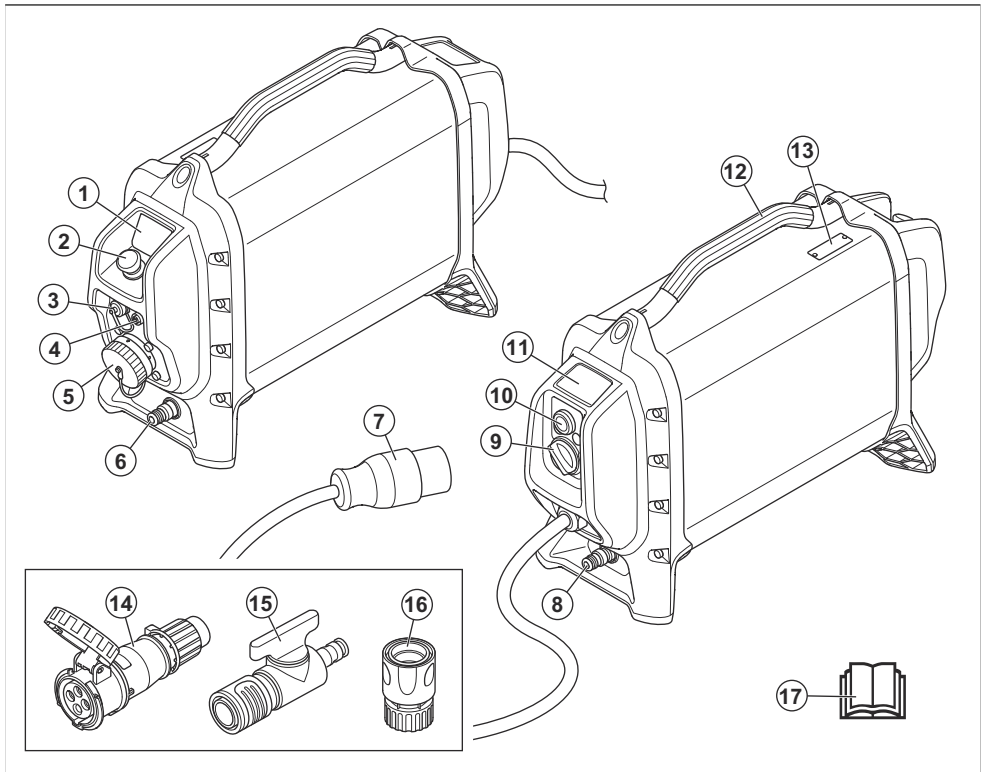
---

Operation is subject to the following two conditions:

- this device may not cause harmful interference

- this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation

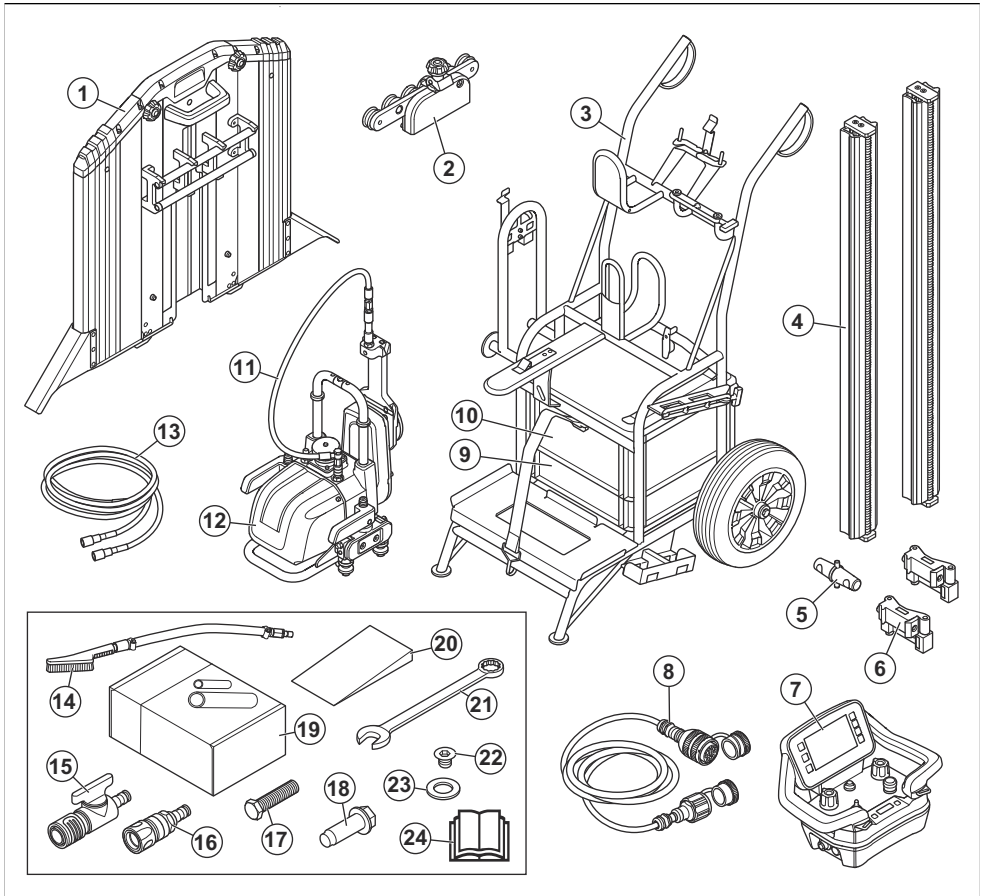
## Power pack overview



1. Control panel and status indicator
2. Machine stop button
3. USB connection (for service by approved Husqvarna service person)
4. CAN socket
5. Tool connection outlet
6. Water connector outlet
7. Power plug
8. Water connector inlet
9. RCD reset knob

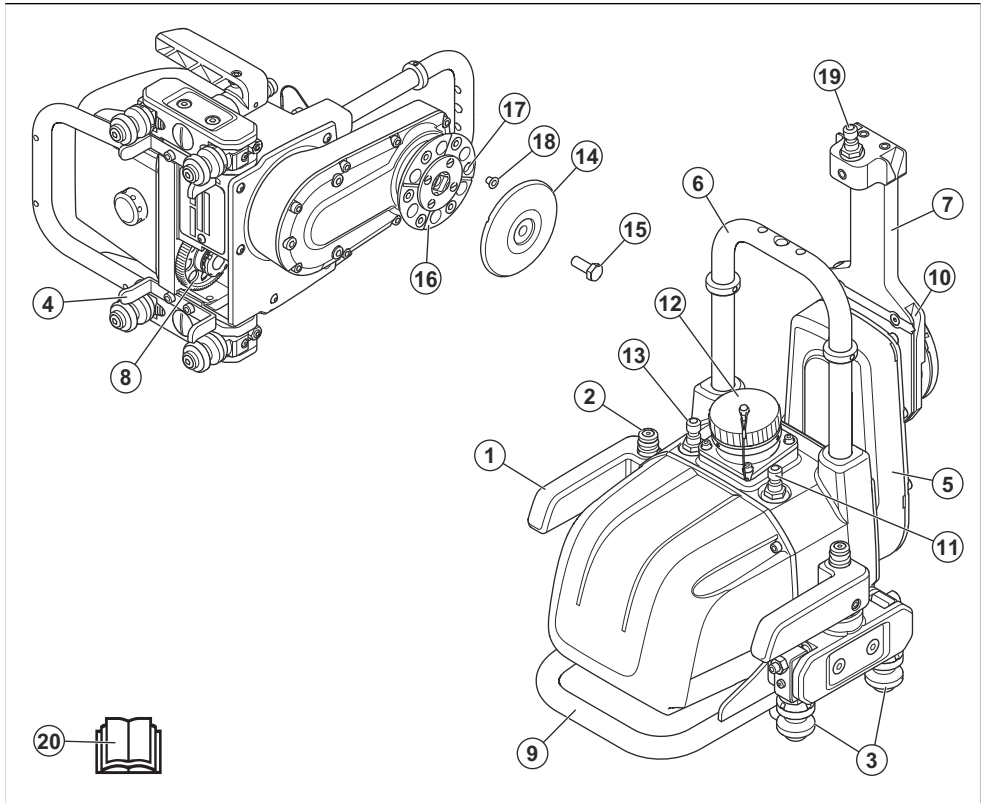
10. RCD test button
11. Symbols on the product
12. Handle
13. Type plate
14. Connector (for North America market only)
15. Quick coupling (for North America market only)
16. Water valve regulator (for North America market only)
17. Operator's manual

## Wall saw overview



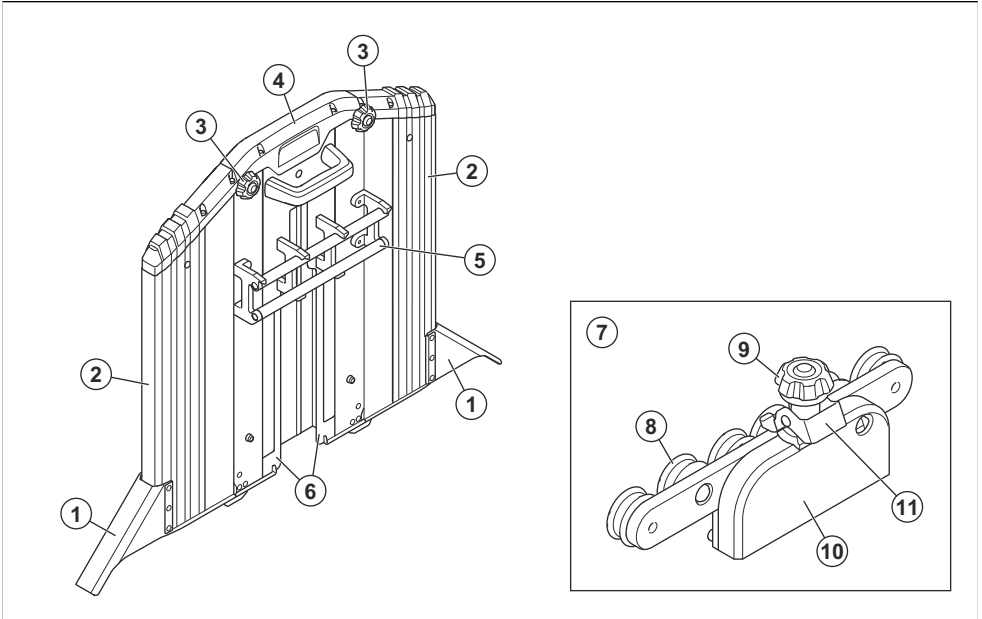
- |                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| 1. Blade guard $\varnothing 600$ mm | 13. Water hose  |
| 2. Blade guard guide                | 14. Water brush   |
| 3. Transport trolley                | 15. Valve   |
| 4. Track                            | 16. Adapter   |
| 5. Splice connector                 | 17. Screw   |
| 6. Mounting bracket, standard       | 18. Excenter bolt, 5 pcs                                  |
| 7. Remote control                   | 19. Drop in anchor bolt M10 $\times$ 40                   |
| 8. Power cable                      | 20. Wedge   |
| 9. Storage box, accessories         | 21. Wrench  |
| 10. Storage box, remote control     | 22. Flush cutting screw (countersunk) M8 $\times$ 12 10.9 |
| 11. Water hose                      | 23. Washer  |
| 12. Saw unit                        | 24. Operator's manual                                     |

## Saw unit overview



- |  |  |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Locking handle</li> <li>2. Lock button (The button on the lock handle must be pressed down in order to free the safety catch in order to open the lock handles)</li> <li>3. Guide wheels (Tightened against the rail by use of the lock handles)</li> <li>4. Guide for the wheels, when you assemble the saw unit to the tracks.</li> <li>5. Cutting arm (The cutting depth is controlled when you rotate the arm with the remote control)</li> <li>6. Attachment for blade guard</li> <li>7. Guide flange for blade guard (Can be rotated to transport position)</li> <li>8. Feed gear wheel (Makes the saw move along the rail)</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>9. Handle</li> <li>10. Guide groove for blade guard</li> <li>11. Outward water connection (Connected to the water connection of the blade)</li> <li>12. Electrical connection and control connection</li> <li>13. Water cooling input</li> <li>14. Outer blade flange</li> <li>15. Blade bolt</li> <li>16. Inner blade flange (When you flush cut, the blade is securely attached to the inner blade flange)</li> <li>17. Screw threads to flush cut, 6 pcs.</li> <li>18. Plugs for threads, 6 pcs.</li> <li>19. Water connection for blade</li> <li>20. Operator's manual</li> </ol> |
|--|--|

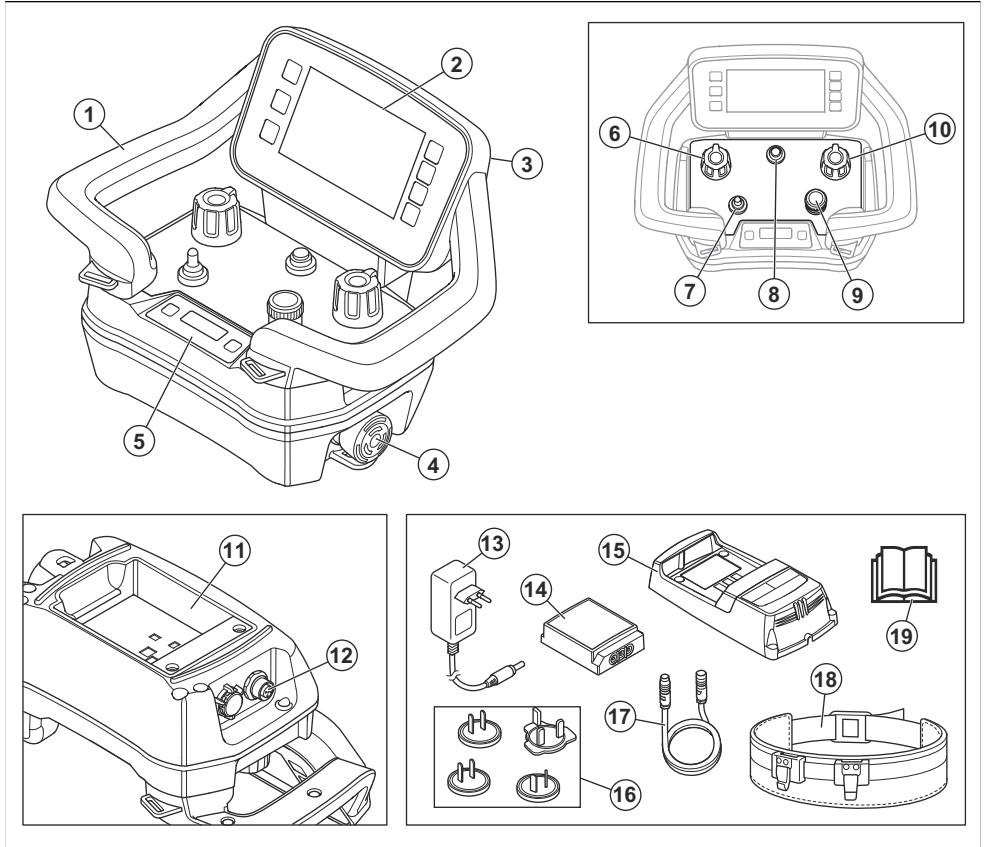
## Blade guard



1. Spray guard
2. Outer sections
3. Locking knobs for outer sections
4. Center section
5. Guide pipes
6. Runners
7. Blade guard guide

8. Guide rollers
9. Locking knob for blade guard
10. Blade guard attachment (is mounted on the attachment on the saw unit)
11. Blade guard guide locks (blocks the blade guard guide on the blade guard)

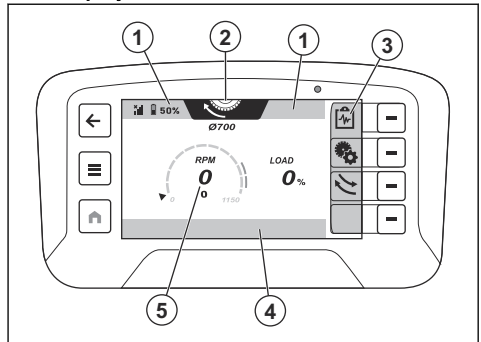
## Remote control overview



1. Handle
2. HMI display
3. Connector for the USB cable
4. Machine stop button
5. Information center display. Refer to *Information center display* on page 40.
6. Knob for depth movement of the cutting arm
7. Start/Stop switch for the blade
8. ON/OFF button
9. Knob for blade speed adjustment
10. Knob for longitudinal track movement of the wall saw
11. Battery holder
12. Connector for the CAN bus cable
13. AC/DC adapter for battery charger
14. Remote control battery
15. Battery charger for remote control battery
16. Socket plugs for different markets
17. CAN bus cable

18. Belt for remote control
19. Operator's manual

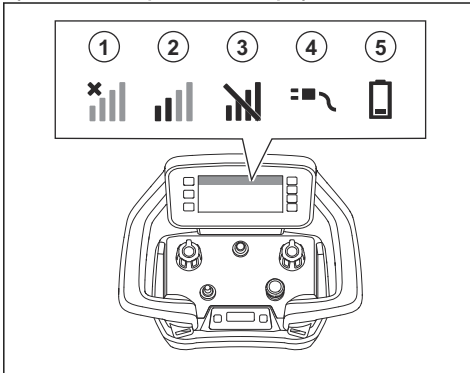
## HMI display overview



1. Top bar

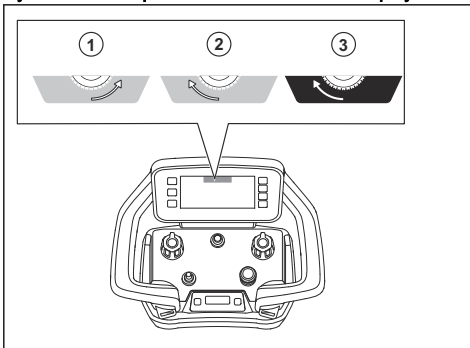
2. Operation mode tab
3. Quick action bar
4. Bottom bar
5. Product view

### Symbols in the top bar on the display



Position	Function
1	No radio signal. No connection with the product.
2	Radio signal strength.
3	The radio signal is blocked.
4	The CAN bus cable is attached between the product and the remote control.
5	State of charge. When the battery symbol is yellow, the state of charge is 11–20%. When the battery symbol is red, the state of charge is less than 10%.

### Symbols in the operation mode tab on the display



The operation mode tab becomes orange (3) when the blade starts to turn.

Position	Function
1	Operation mode counterclockwise is selected.
2	Operation mode clockwise is selected.
3	Operation mode clockwise is started.

### Symbols on the power pack



**WARNING:** Not careful or incorrect use can result in injury or death to the operator or others.



Read the manual carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product.



Always put on hearing protection, eye protection and breathing protection.



Inspection and/or maintenance must be done with the motor stopped and the plug disconnected.



Energized parts.



The product or package of the product is not domestic waste. Recycle it at a recycling station for electrical and electronic equipment.

**Note:** Other symbols/decals on the product refer to special certification requirements for some markets.

### Symbols on the wall saw



**WARNING:** This product can be dangerous and cause serious injury or death to the operator or others. Be careful and use the product correctly.



Read the manual carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product.



Use approved protective helmet, hearing protection, eye protection and respiratory protection.



Keep your hands and feet away from the blade.



Inspection and/or maintenance must be done with the motor stopped and the plug disconnected.



The product or package of the product is not domestic waste. Recycle it at an approved disposal location for electrical and electronic equipment.

**Note:** Other symbols/decals on the product refer to special certification requirements for some markets.

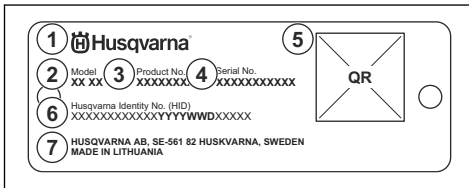
## HID Specification

Husqvarna Identity number has 5 sections and a total of 25 characters: [PNC] [Factory & Line (FLL)] [Date] [Sequence No.] [Control character].

The date has 7 characters in format YYYYWWD:

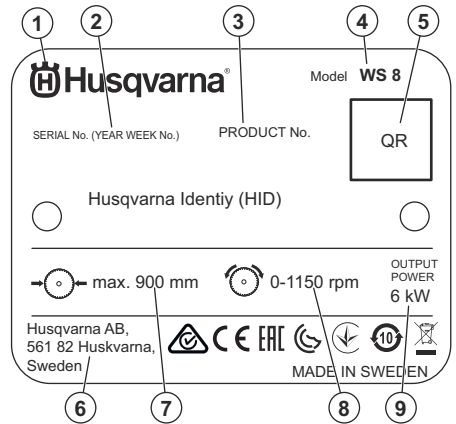
- YYYY=Year
- WW=Week
- D=Day

## Type plate power pack PP 8



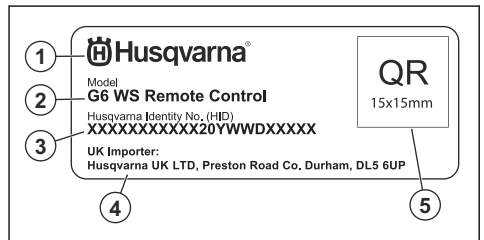
1. Manufacturer
2. Model (PP is the designation for Power Pack)
3. Product number
4. Serial number
5. QR code
6. Husqvarna Identity number
7. Manufacturer address

## Type plate wall saw WS 8



- 1: Manufacturer
- 2: Serial No. with manufacturing date (YYYY, WW, XXXXX): Year, Week, Sequence No.
- 3: Product No.
- 4: Model (WS is the designation for Wall Saw)
- 5: QR code
- 6: Manufacturer address
- 7: Maximum blade size, mm
- 8: Maximum speed, RPM
- 9: Power output, kW

## Type plate Husqvarna remote control



1. Manufacturer
2. Model
3. Husqvarna Identity number with manufacturing date (YYYY, WW, XXXXX): Year, Week, Sequence No.
4. Importer address UK
5. QR code

## Owner responsibility



**WARNING:** Processing of concrete and stone by methods such as cutting, grinding or drilling, especially during dry operation, generates dust that comes from the material

being processed, which frequently contains silica. Silica is a basic component of sand, quartz, brick clay, granite and numerous other minerals and rocks. Exposure to excessive amount of such dust can cause:

Respiratory disease (affecting your ability to breathe), including chronic bronchitis, silicosis and pulmonary fibrosis from exposure to silica. These diseases may be fatal;

Skin irritation and rash.

Cancer according to NTP\* and IARC\* \*\*/ National Toxicology Program, International Agency for Research on Cancer.

Take precautionary steps:

Avoid inhalation of and skin contact with dust, mist and fumes.

Wear and ensure that all bystanders wear appropriate respiratory protection such

as dust masks designed to filter out microscopic particles. (See OSHA 29 CFR Part 1926.1153)

To minimize dust emissions, use water to bind the dust, when feasible. If dry operation is necessary, use an appropriate dust extractor.

---

It is the owner's/employer's responsibility that the operator has sufficient knowledge about how to use the product safely. Supervisors and operators must have read and understood the Operator's Manual. They must be aware of:

- The product's safety instructions.
- The product's range of applications and limitations.
- How the product is to be used and maintained.

National/Local regulations could restrict the use of this product. Find out what regulations are applicable where you work before you start using the product.

---

## Safety

---

### Safety definitions

Warnings, cautions, and notes are used to point out particularly important parts of the manual.



**WARNING:** Used if there is a risk of injury or death for the operator or bystanders if the instructions in the manual are not obeyed.



**CAUTION:** Used if there is a risk of damage to the product, other materials or the adjacent area if the instructions in the manual are not obeyed.

**Note:** Used to give more information that is necessary in a given situation.

### General safety instructions



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- This product is a dangerous tool if you are not careful or if you use the product incorrectly. This product can cause serious injury or death to the operator or others. Before you use the product, you must read and understand the contents of this operator's manual.
- Save all warnings and instructions.
- Comply with all applicable laws and regulations.
- The operator and the employer of the operator must know and prevent the risks during operation of the product.
- Do not let a person operate the product unless they read and understand the contents of the operator's manual.
- Do not operate the product unless you receive training before use. Make sure that all operators receive training.
- Do not let a child operate the product.
- Only let approved persons operate the product.
- The operator is responsible for accidents that occur to other persons or their property.
- Do not use the product if you are tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs or medicine.
- Do not let a person operate the product if they are tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs or medicine.
- Always be careful and use your common sense.
- This product produces an electromagnetic field during operation. This field can under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To decrease the risk of serious injury or death, we recommend persons with medical implants to speak to their physician and the medical implant manufacturer before operating this product.
- Keep the product clean. Make sure that you can clearly read signs and decals.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not make modifications to this product.
- Do not operate the product if it is possible that other persons have made modifications to the product.
- Stop the remote control when the product is parked and during transportation of the product. Push the

ON/OFF button on the remote control to stop the remote control.

## General machine safety warnings



**WARNING:** Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this machine. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- **Save all warnings and instructions for future reference.** The term "machine" in the warnings refers to your mains-operated (corded) machine or battery-operated (cordless) machine.

## Work area safety

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate machines in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Machines create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a machine.** Distractions can cause you to lose control.

## Electrical safety

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of a RCD reduces the risk of electric shock.
- Use a RCD to decrease the risk of electrical shock. A RCD with the rated residual current less than 30mA is recommended.
- A RCD should be installed at a distance of 0.5 m or less from the plug of the supply cord or it should be installed in the plug of the supply cord.

## Grounded product instructions



**WARNING:** Incorrect connection can result in electrical shock. Speak to an approved electrician if you are not sure if your mains outlet is correctly grounded.

Do not do modifications to the power plug from its factory specification. If the power plug or power cord is damaged or must be replaced, speak to your Husqvarna service agent. Obey local regulations and laws.

If you do not fully understand the instructions about the grounded product, speak to an approved electrician.

Use only grounded outdoor extension cables with grounding plugs and grounding outlet that accepts the product power plug.

The product has a grounded power cord and power plug. Always connect the product to a grounded mains outlet. This decreases the risk of electrical shock.

Do not use electrical adapters with the product.

## Extension cables

- Use only approved extension cables with sufficient length.
- The rated value on the extension cable must be the same or higher than given on the rating plate of the product.
- Use grounded extension cables.
- When you operate the product outdoors, use an extension cable that is applicable for outdoor operation. This decreases the risk of electrical shock.
- Keep the connection to the extension cable dry and off the ground.
- Keep the extension cable away from heat, oil, sharp edges or moving parts. A damaged cable increases the risk of electrical shock.
- Make sure that the extension cable is in good condition and not damaged.
- Do not use the extension cable while it is wound up. This can cause the extension cable to become too hot.
- Make sure the extension cable is not in the way of the product during operation.

## Battery safety



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Do not use the battery if you are tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs or medicine.

- Do not let a person use the battery if they are tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs or medicine.
- Do not let a child use the battery.
- Only use the batteries that we recommend for your product. The batteries are software encrypted.
- Use only original batteries for this product. There is a risk of explosion if the batteries are replaced with batteries of incorrect type. Speak to your dealer for more information.
- Use batteries that are rechargeable as a power supply for the related Husqvarna products only. To prevent injury, do not use the batteries as a power supply for other devices.
- Risk of electrical shock. Do not connect the battery terminals to keys, screws or other metal. This can cause a short circuit of the battery.
- If a battery leaks, do not let the liquid touch your body or eyes. If you touch the liquid, clean the area with a large quantity of water and get medical aid.
- Do not use batteries that are non-rechargeable.
- Do not do modifications to the batteries.
- Do not put objects into the air slots of the batteries.
- Keep the batteries away from sunlight, heat or open flame. The batteries can cause an explosion and cause burns and/or chemical burns.
- Keep the batteries away from rain and wet conditions.
- Keep the batteries away from microwaves and high pressure.
- Do not try to disassemble or break the batteries.
- Use the batteries in ambient temperatures between -20°C/-4°F and 60 °C/140°F.
- Charge the batteries in ambient temperatures between 10°C/50°F and 45°C/113°F.
- Do not clean the batteries or the battery charger with water. Refer to *To clean the remote control weekly on page 45*.
- Do not use damaged batteries.
- Keep batteries in storage away from metal objects such as nails, screws or jewelry.
- Remove the batteries from the remote control if you do not operate the product for more than 1 week.

## Personal safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a machine. Do not use a machine while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating machines may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power**

**source and/or battery pack, picking up or carrying the machine.** Carrying machines with your finger on the switch or energising machines that have the switch on invites accidents.

- **Remove any adjusting key or wrench before turning the machine on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the machine may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the machine in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- **Do not let familiarity gained from frequent use of machines allow you to become complacent and ignore machine safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

## Machine use and care

- **Do not force the machine. Use the correct machine for your application.** The correct machine will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the machine if the switch does not turn it on and off.** Any machine that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the machine before making any adjustments, changing accessories, or storing machines.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the machine accidentally.
- **Store idle machines out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the machines or these instructions to operate the machines.** Machines are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain machines and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the machines' operation. If damaged, have the machine repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained machines.
- **Keep cutting machines sharp and clean.** Properly maintained cutting machines with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the machine, accessories and bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the machine for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the machine in unexpected situations.

## Service

- **Have your machine serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the machine is maintained.
- **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

## Safety instructions for wall saws

- **Operate power tool by insulated grasping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- **Wear ear protectors when diamond sawing.** Exposure to noise can cause hearing loss.
- **If the diamond wheel becomes jammed, stop applying feed force and turn off the tool.** Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of the diamond wheel jamming.
- **When sawing through the workpiece, ensure to protect persons and the work area on the other side.** The diamond wheel may protrude through the workpiece.
- **Ensure that the method of securing the track guiding system to the workpiece is capable of holding and restraining the machine during use.** If the workpiece is weak or porous, the anchor(s) may pull out causing the track guiding system to release from the workpiece.

## General safety instructions



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- This information is never a substitute for professional skills and experience. If you get into a situation where you feel unsafe, stop and seek expert advice. Contact your dealer, service agent or an experienced user. Do not attempt any task that you feel unsure of!
- This product is designed for and intended for sawing concrete, brick and different stone materials. All other use is improper.
- The product must be kept clean. Signs and stickers must be fully legible.
- Unauthorized modifications and/or accessories may lead to serious injury or death to the user or others. Do not modify this product or use it if it appears to have been modified by others. Never use a product,

battery or battery charger that is faulty. Carry out the checks, maintenance and service instructions described in this manual. Some maintenance and service measures must be carried out by trained and qualified specialists. See instructions under the heading Maintenance. Only use original spare parts.

- All types of repairs may only be carried out by authorized repairmen. This is so that the operators are not exposed to great risks.
- Inspection and/or maintenance shall be carried out with the motor switched off and the plug disconnected.

## General safety instructions



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- This information is never a substitute for professional skills and experience. If you get into a situation where you feel unsafe, stop and seek expert advice. Contact your dealer, service agent or an experienced user. Do not attempt any task that you feel unsure of!
- This product is designed for and intended for sawing concrete, brick and different stone materials. All other use is improper.
- The product must be kept clean. Signs and stickers must be fully legible.
- Unauthorized modifications and/or accessories may lead to serious injury or death to the user or others. Do not modify this product or use it if it appears to have been modified by others. Never use a product, battery or battery charger that is faulty. Carry out the checks, maintenance and service instructions described in this manual. Some maintenance and service measures must be carried out by trained and qualified specialists. See instructions under the heading Maintenance. Only use original spare parts.
- All types of repairs may only be carried out by authorized repairmen. This is so that the operators are not exposed to great risks.
- Inspection and/or maintenance shall be carried out with the motor switched off and the plug disconnected.
- Cutting, especially when dry cutting, generates dust that comes from the material being cut, which frequently contains silica. Silica is a basic component of sand, quartz, brick clay, granite and numerous other minerals and rocks. Exposure to excessive amount of such dust can cause:
  - Respiratory disease (affecting your ability to breath), including chronic bronchitis, silicosis and pulmonary fibrosis from exposure to silica. These diseases may be fatal.
  - Skin irritation and rash.

- Cancer according to NTP and IARC (National Toxicology Program and International Agency for Research on Cancer)
- Take precautionary steps:
  - Avoid inhalation of and skin contact with dust, mist and fumes.
  - Wear and ensure that all bystanders wear appropriate respiratory protection such as dust masks designed to filter out microscopic particles. (See OSHA 29 CFR Part 1910.1200)
  - Wet cut when feasible, to minimize dust.

## Dust safety



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

Using this tool may generate Silica dust (Silica is a basic component of sand, quartz, brick clay, granite and numerous other minerals and rocks). Exposure to excessive amounts of silica dust can cause respiratory disease such as chronic bronchitis, silicosis, and pulmonary fibrosis, these diseases may be fatal. To mitigate exposure to Silica dust, Husqvarna recommends various options such as:

- Using water to bind the dust during cutting or grinding.
- Using a dust extraction system in combination with the cutting or grinding tool.
- Using an air purifier system in combination with the dust extractor.
- Using an appropriate breathing mask based on the material being cut or ground.

PPE requirements related to Silica dust or other inhalable substances can vary based on local and national laws and regulations. Please consult these laws and regulations to determine allowable exposure limits as well as PPE requirements. Always use appropriate practices and PPE to mitigate exposure.

## Safety instructions for operation



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Read the operator's manual carefully and make sure that you understand the instructions before using the product.
- The product can be a dangerous tool if used incorrectly or carelessly, which can cause serious or fatal injury to the operator or others.
- There is always a risk of shocks from electrical products. Do not use the product in bad weather conditions. Prevent that your body touches lightning conductors and metal objects. Always follow the

instructions in the operator's manual to prevent damage.

- All operators shall be trained in the use of the product. The owner is responsible for ensuring that the operators receive training.
- The operator is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
- Connect the product to grounded outlets only.
- Make sure that the mains voltage are the same as the voltage shown on the rating plate of the product.
- Make sure that the power cord and extension cable are not damaged and in good condition.
- Do not use the product if the product or the power cord is damaged. Let an approved service agent repair the product or replace the power cord.
- To prevent overheating, do not use the extension cable while it is folded.
- Cutting at too high revs can cause damage to the blade and lead to personal injury.
- Stop the motor and disconnect the power cord before you lift or move the product.
- Do not let children or other persons not trained in the use of the product to use or service it.
- Do not let anyone use the product without first ensuring that they have read and understood the contents of the operator's manual.
- Do not use the product if you are tired, if you have drunk alcohol, or if you are taking medication that could affect your vision, your judgement or your co-ordination.
- Do not operate the product unless you can get aid if an accident occurs.
- Make sure that the product stays on a stable surface.
- Do not disconnect the power cord unless the motor is off and fully stopped.
- Do not go away from the product when the motor is on.
- Always disconnect the power supply to the product for longer work breaks.
- Always disconnect the power plug before the product is moved.
- Always keep fire protection equipment near.
- Use the handle only to transport the product.

## Safety devices on the product



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Do not use a product with safety devices that are damaged or do not operate correctly.
- Do a check of the safety devices regularly. If the safety devices are damaged or do not operate correctly, speak to your Husqvarna servicing dealer.
- Do not make modifications to safety devices.

## Personal protective equipment

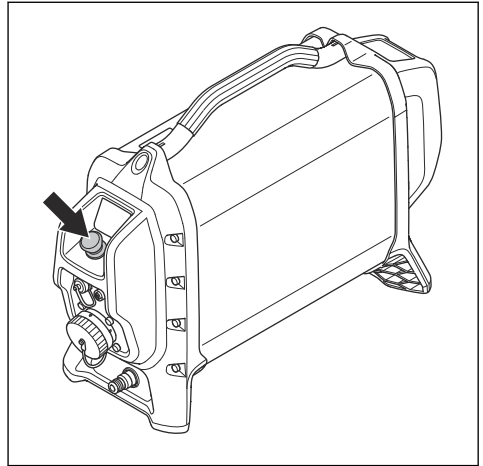


**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Always use approved personal protective equipment when you operate the product. Personal protective equipment cannot fully prevent injury but it decreases the degree of injury if an accident does occur. Let your dealer help you select the correct personal protective equipment.
- Regularly do a check of the condition of the personal protective equipment.
- Use an approved protective helmet.
- Use an approved hearing protection while you operate the product. Noise for a long period can cause noise-induced hearing loss.
- The product causes dust and fumes that is bad for your health. Use an approved respiratory protection.
- Use approved eye protection with side protection.
- Use approved heavy duty protective gloves.
- Use heavy-duty boots with steel toe-cap and non-slip sole.
- Use approved work clothing or equivalent close-fitting clothing that has long sleeves and long legs and does not limit your movements.
- Do not use loose clothing, jewelry or other items that can get caught in moving parts. Put your hair up safely above shoulder level.
- Make sure that you have a first aid kit near.
- Sparks can occur when you operate the product. Make sure that you have a fire extinguisher near.

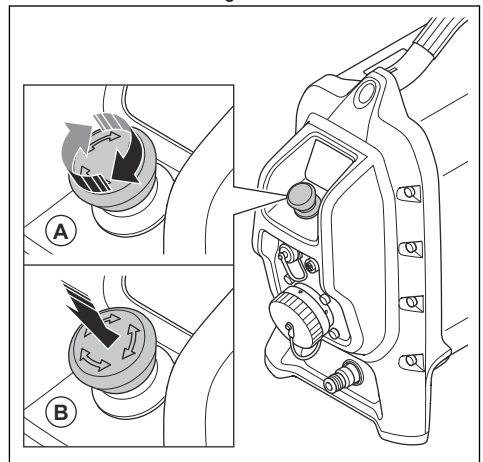
### Power pack emergency stop button

The emergency stop button on the power pack decreases the speed of the connected power tool. The emergency stop button on the power pack also disconnects the power tool from the power supply.



### To do a check of the power pack emergency stop button

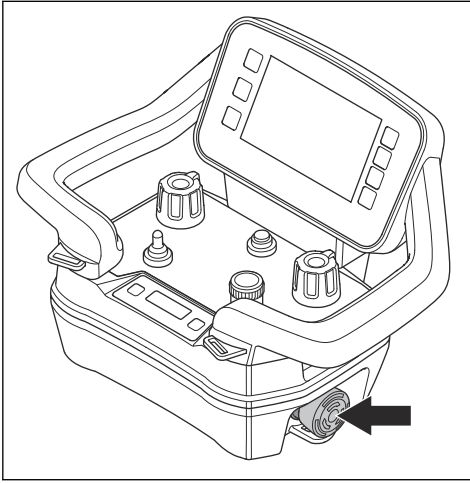
1. Turn the emergency stop button (A) on the power pack clockwise to make sure that is released.
2. Start the connected power tool.
3. Push the emergency stop button (B) on the power pack.
4. Make sure that the power tool stops. Also make sure that the green LED lights on the power pack go out and that the red LED light flashes.



### Machine stop button on the remote control

The machine stop button on the remote control decreases the speed of the connected power tool. The machine stop button on the remote control also disconnects the power tool from the power supply and quickly stops the power tool. You can not use the

machine stop button on the remote control when you operate the power tool manually.



**CAUTION:** Do not use the machine stop button on the remote control as the stop button for the power tool.

#### To do a check of the remote control machine stop button

1. Turn the emergency stop button on the power pack clockwise to make sure that it is released.
2. Turn the machine stop button on the remote control clockwise to make sure that it is released.
3. Push the ON/OFF button on the remote control.
4. Push and hold the toggle switch on the remote control to the right and at the same time push the potentiometer to make the saw blade rotate.
5. Push the machine stop button on the remote control.
6. Make sure that the saw blade stops.

#### RCD

The RCD is a protection for the operator if an electrical fault occur.

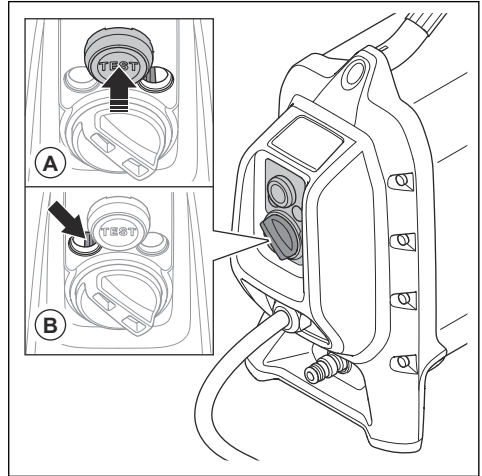
When the power pack is plugged in to a 3 phase connection, the RCD integrated to the power pack is active.

When the power pack is plugged in to a 1 phase connection, the RCD integrated to the power pack is not active. You instead need to use a separate 1 phase adapter. Refer to *Accessories on page 61*.

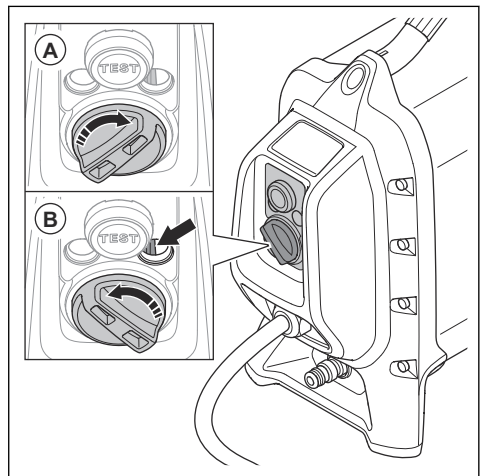
#### To do a check of the RCD, 3 phase

1. Start the product. Refer to *To start the product on page 32*.

2. Look into the inspection holes and push the RCD test button (A).



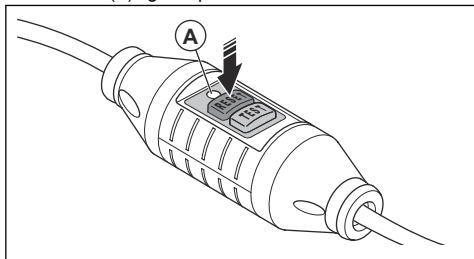
3. Make sure that the RCD breaker moves to the left (B) and thereby disconnects the product from the power supply.
4. Make sure that the saw blade stops. Also make sure that all LED lights on the power pack goes out.
5. Turn the RCD reset knob clockwise (A) to reset the RCD breaker. Look into the inspection holes to make sure that the RCD breaker is set to the right (B) when the RCD reset knob bounces back to the left.



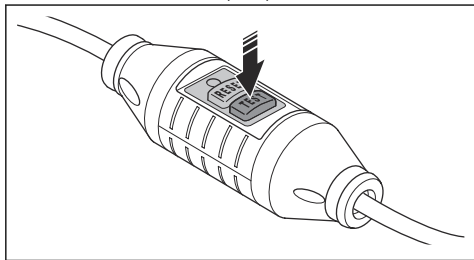
#### To do a check of the RCD, 1 phase

When the Power Pack is plugged in to a 1 phase connection, the RCD integrated to the power pack is not active. You instead need to use a separate 1 phase adapter.

1. Connect the product to the outlet. Use the correct adapter. Refer to *Accessories on page 61*.
2. Push the RESET button (green). Make sure that the red LED (A) lights up.



3. Start the product.
4. Push the TEST button (blue).



5. The RCD must trip, the product must stop immediately and all LED lights must go off. If not, speak to your Husqvarna dealer.
6. Push the RESET button (green).

### Blade guard

The blade guard keeps dust away from the operator and prevents injury if the cutting blade breaks.

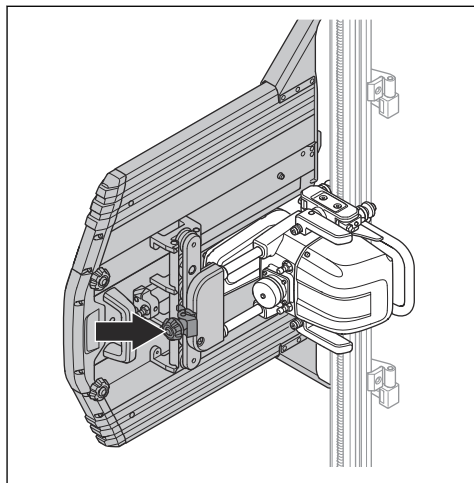


**WARNING:** Do not use the product without a blade guard.

The outer sections can be removed for near floor operations.

### Blade guard lock

The blade guard lock keeps the blade guard guide in the correct position on the blade guard. Make sure the screw for the blade guard guide is fastened when the blade guard is fitted.

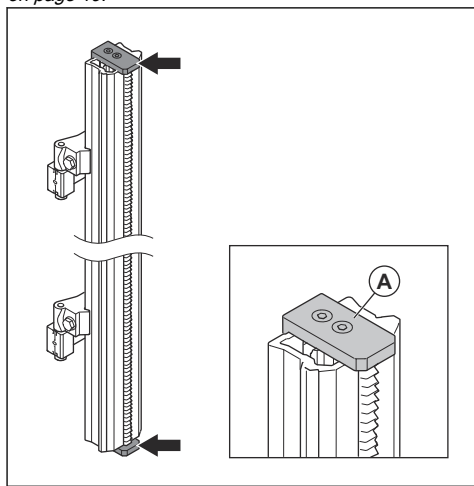


### To do a check of the blade guard lock

- Make sure that the blade guard lock mechanism on the blade guard guide operates correctly. Refer to *Blade guard lock on page 17*.

### End stops

The end stops (A) prevent the product to come off the tracks. Make sure that the end stops are mounted on the ends of the tracks so that the saw does not come off the tracks. Refer to *To assemble the track connectors on page 19*.



**WARNING:** If the end stops are not attached correctly to the track ends, the product comes off and can cause serious injury.

### To do a check of the end stops

- Make sure that end stops are attached to the track ends. Refer to *Wall saw overview on page 4*.

## Safety instructions for maintenance



**WARNING:** Read the warning instructions that follow before you do maintenance on the product.

- Not approved changes and/or accessories can cause serious injury or death to the operator or others.

## Assembly

### Introduction



**WARNING:** Read and understand the safety chapter before you assemble the product.

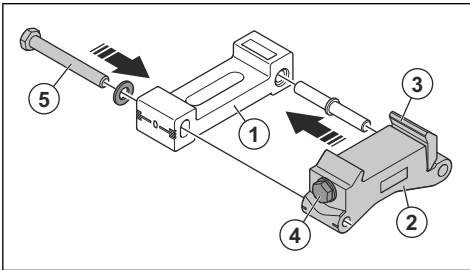
### Mounting brackets

There are 2 types of mounting brackets, standard mounting bracket and universal mounting bracket, refer to *Wall saw overview on page 4*.

The standard mounting bracket attaches the track in the correct position on the wall. This operator's manual gives information on how to use the standard mounting bracket.

The universal mounting bracket attaches the track to material to be cut or to an adjacent area. For information on how to use universal mounting bracket, refer to the operator's manual of the universal mounting bracket.

### To assemble the mounting bracket



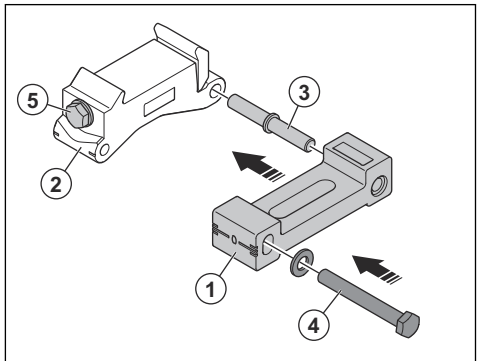
1. The part of the mounting bracket closest to the wall. It has grooves for expander bolts and a spirit level to use if you mount the brackets horizontally.
2. The part of the mounting bracket that holds the rail. It has a spirit level to use if you mount the bracket vertically.
3. Spring weighted clamping washer. The clamping washer locks the track to the mounting bracket.

- Do the daily maintenance to make sure that the product operates correctly. Refer to *Maintenance schedule on page 42*.
- Do the inspection and/or maintenance with the motor stopped and the power plug disconnected.
- Do not use high pressure washer to clean the product. Do not point the water at electrical components or bearings.
- Only let an approved service person do service on the product. Use only Husqvarna or equivalent replacement parts.

This makes it possible to snap shut the track in the mounting bracket.

4. Locking screw. Use it to tighten the clamping washer.
5. Locking screw. The two parts of the mounting bracket should be placed in neutral position. If the concrete surface is even, the blade will be placed in a 90 degrees angle to the surface to be cut. If the concrete surface is uneven, you can change the position of the mounting bracket with the locking screw to adjust the cutting angle.

### To mirror assemble the mounting bracket



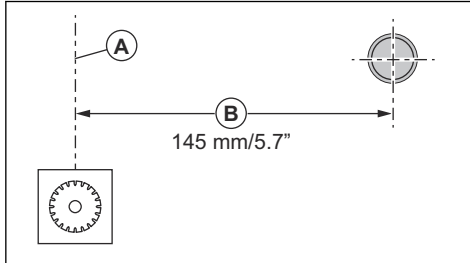
To improve access to the locking screws for angle adjustment (4) and/or the locking screw for the clamping washer (5), the mounting brackets can be mirrored.

1. Remove the screw (4) which holds the two halves of the mounting bracket (1) and (2) together. Separate the two halves.
2. Move the pin (3) from one side of the mounting bracket half (2) to the other side.
3. Press together the two halves again and refit the screw (4) from the other side. In normal position, the index line on the mounting bracket half (2) should align with the 0-line on the mounting bracket half (1).

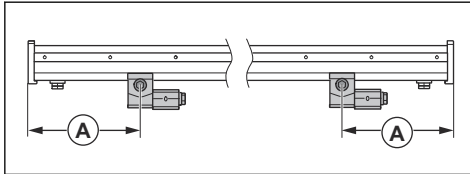
## To fit the mounting brackets to the wall

Use the clamp and washer on either side of the track when you place the mounting brackets. A minimum of two mounting brackets must be used. If more tracks are spliced together, you need one mounting bracket for each track section.

1. Mark the cutting line (A). Mark the holes for the expander bolts approximately 145 mm (5.7 inches) (B) from the cutting line.

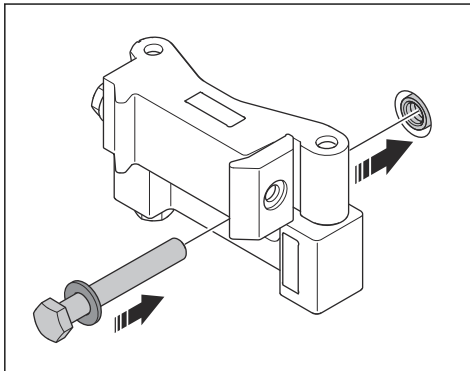


2. Place the mounting brackets approximately 1/2 a track length apart. The distance between a mounting bracket and the end of the track should be approximately 1/4 of a track length (A).

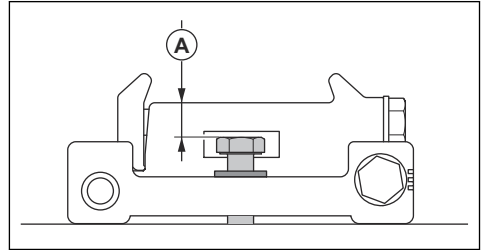


3. Drill the holes for the expander bolts according to the manufacturer's instructions. Use mounting elements adjusted to the material being cut. Use a 12 mm drill to drill the hole for the M10x40 expander anchor included in the sawing equipment. Follow the manufacturer's instructions.

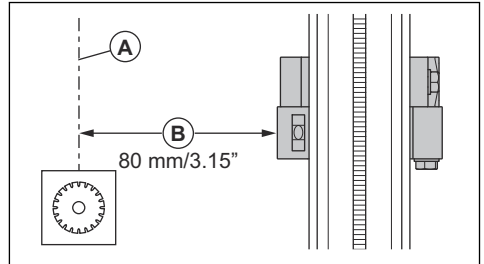
4. Hang the two mounting brackets loosely in the M10x35 expander bolts and a Ø10,5x22 washer.



5. Make sure that the head of the bolt does not rise above the track plane (A).



6. The distance (B) between each mounting bracket and the cut line (A) should be 80 mm (3.15"). If the cutting line is exactly vertical or horizontal, and the supporting surface is even, you can use the spirit levels on the mounting brackets to line these up exactly at this early stage, after which the expander bolts are tightened to 40 Nm. In other cases you must mount the track on the mounting brackets before you tighten the expander bolts.

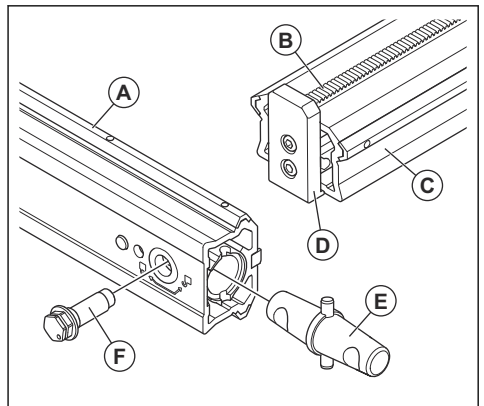


## To assemble the track connectors

Use track connectors when longer cuts are necessary. Add 1 mounting bracket for each 1 m added track.



**CAUTION:** Make sure that the track connectors are compatible with the product.



**A.** Steering prism for saw carriage guide wheels

**B.** Gear rack

**C.** Clamping surface for wall mounting

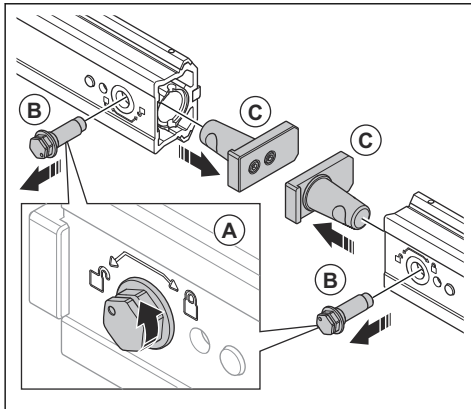
**D.** End stopper, track

**E.** Splice connector, track

**F.** Excenter bolt

1. Remove the end stoppers.

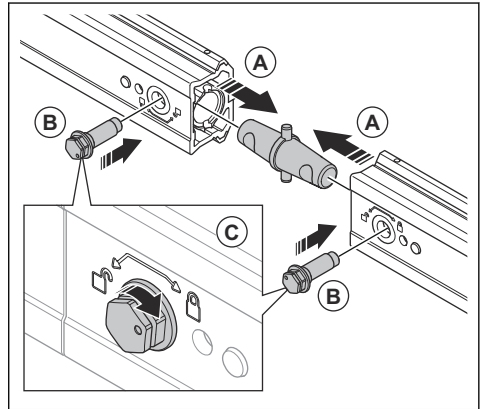
- On the underside of the track ends that you will connect are excenter bolts attached. To unlock them, turn them counterclockwise (A).
- Remove the excenter bolts (B).
- Remove the end stoppers (C).



2. Mount the splice connector.

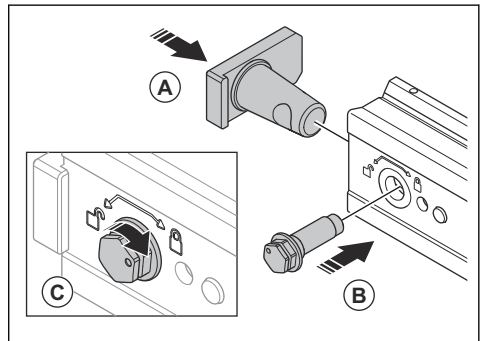
- Place the splice connector between the two track ends and push the track ends together until they meet (A). The ends must be flush in the center of the connector.
- Place the excenter bolts (B) in the holes on the underside of the rail. Make sure that the marking on the bolt is centered over the symbol with the open padlock. The bolt should be pushed in all the way so that the head is flat against the rail.

- Turn the bolts (C) clockwise towards the symbol with the locked padlock to lock them. Tighten to 40 Nm.



3. Mount the end stopper.

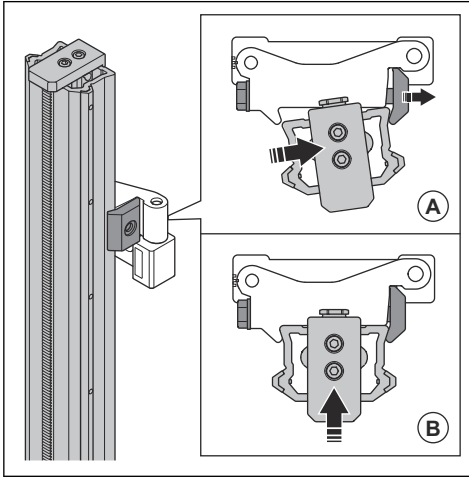
- Place the end stopper (A) in the end of the rail.
- Place the excenter bolt (B) in the hole on the underside of the rail. Make sure that the marking on the bolt is centered over the symbol with the open padlock. The bolt should be pushed in all the way so that the head is flat against the rail.
- Turn the bolt (C) clockwise towards the symbol with the locked padlock to lock them. Tighten to 40 Nm.



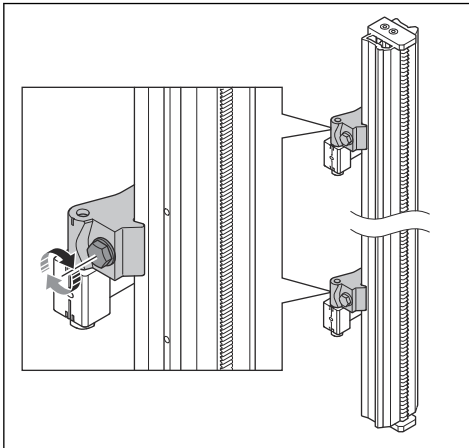
## To assemble the tracks

- Make sure that the expander bolt does not extend beyond the surface of the rail on the mounting bracket.

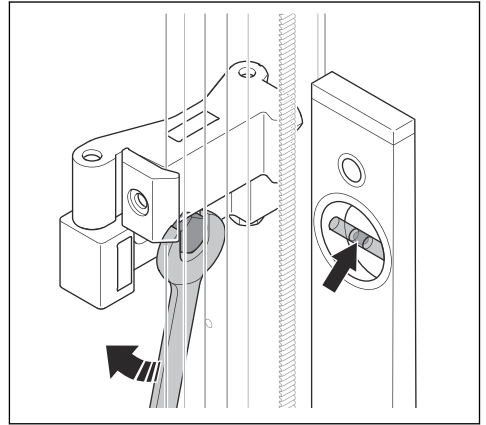
2. Snap the rail into both mounting brackets. Adjust the position of the rails lengthwise.



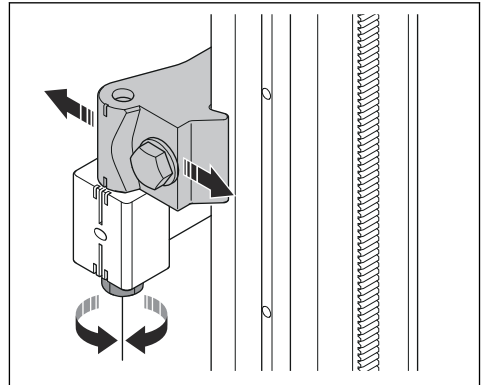
3. Tighten the clamping washers on the mounting brackets to 40 Nm.



4. Make sure that the cutting line is 80 mm (3.15") from the mounting bracket. Tighten the expander bolts to 40 Nm.



5. To adjust the blade angle as needed against the concrete surface, loosen the locking screw for angle adjustment. Angle both mounting bracket halves in relation to each other.



### To assemble the wall saw on the tracks



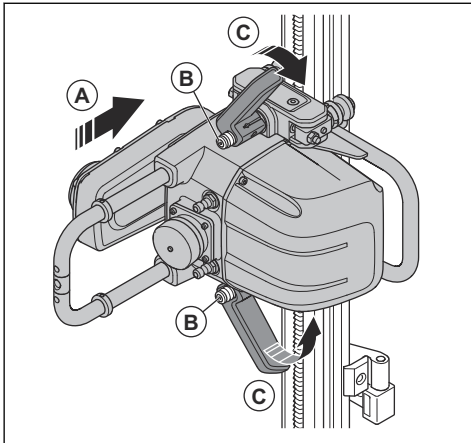
**WARNING:** Assemble the product in the saw carriage before you assemble the product on the tracks.



**WARNING:** To cut without the saw securely assembled on the rail is associated with lethal injury.

1. Push down the lock buttons (B) on the lock handles (C). Turn the handles out from the sawing unit to free the guide wheels from the transport trolley attachment.

- Lift the saw unit onto the rail (A) with the lock handles opened. Angle the saw unit over the rail so that the feeding wheel locks into the rack on the rail.
- Turn the lock handles (C) back in towards the saw unit until the lock buttons (B) on the handles pop-up and the guide wheels are flush against the rail.



- If the saw unit is mounted on a vertically mounted rail, lock the upper lock handle. When the upper lock handle is locked, the saw's weight is relieved and it is easier to lock the lower handle. Make sure that there is no play between the saw and the guide wheels and the rail. If there is play, the guide wheels must be adjusted. Refer to *To adjust the guide wheels* on page 44.

## To assemble the blade

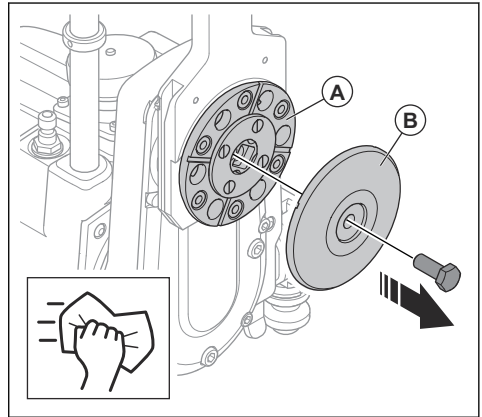


**WARNING:** Disconnect the product from the power supply before you start the assembly.

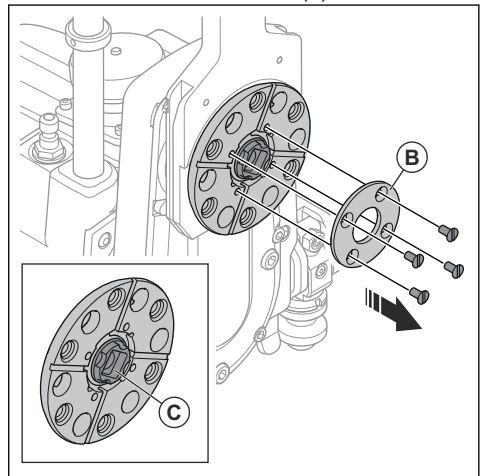
It is recommended that Husqvarna diamond blades are used together with the WS 8. Maximum starting blade is 600 mm, and maximum size for blades for deeper cuts is 900 mm. Talk to your Husqvarna agent for recommendations regarding blades for different materials.

- Loosen the blade bolt and remove the outer blade flange.

- Clean the clamping surfaces on the inner (A) and outer (B) blade flange. Make sure that they are free from grades.

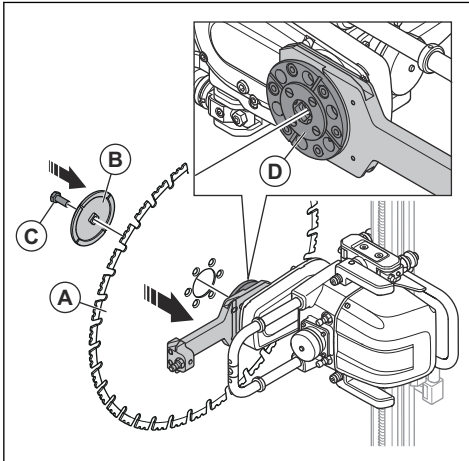


- Clean the clamping surfaces on the blade and make sure it is not damaged.
- The inner blade flange (B) has a factory mounted center spacer for 60 mm/2.4 in. spacer if you use blades with 25.4 mm/1 in. center holes (C).

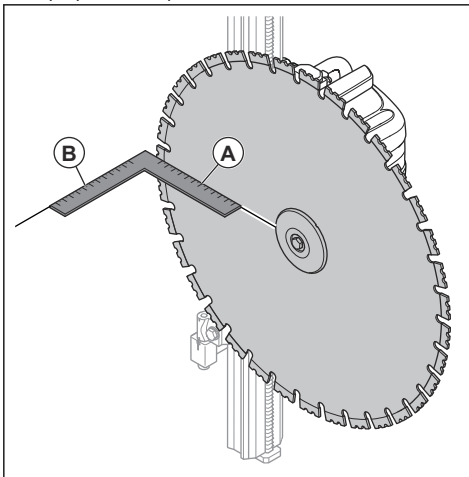


- Make sure to use the correct rotational direction with regard to the water spray. For vertical cutting you should direct the water spray down towards the floor.
- Mount the blade according to the rotation arrow on the blade. If the blade do not have a rotation arrow, inspect the diamonds in the segments and make sure that the exposed part of the diamonds lie in the blade's rotational direction.

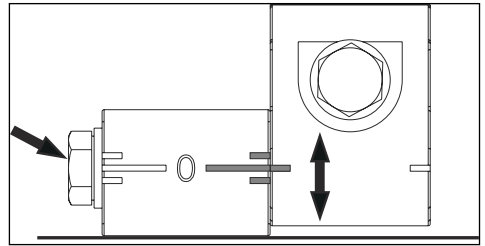
7. Guide the blade up on the center guide and place it against the inner blade flange. Hold the blade in place and then mount the outer blade flange with the blade bolt and tighten to 45 nm.



8. Use a large set square and make sure that the angle between the blade (A) and the wall (B) is perpendicular. If the blade is not perpendicular to the wall, loosen the locking screw for angle adjustment and angle the mounting brackets until the blade is in a perpendicular position.



9. Angle both mounting bracket halves in relation to each other.



**WARNING:** Make sure that the blade is correctly attached before you start the product.

### To assemble the blade guard

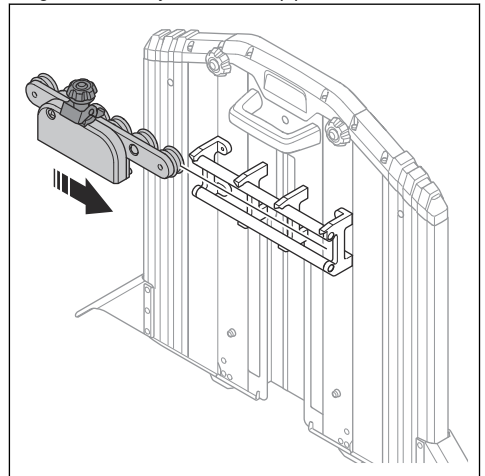


**WARNING:** Disconnect the product from the power supply before you start the assembly.

The blade guard consists of three sections.

- One center section which is mounted on the saw unit
- Two outer sections which are mounted on the center section. The outer sections are equilateral and may be fitted on either side of the center section.

1. Push the blade guard guide between the pipes on the blade guard.
2. Make sure that the guide rollers on the blade guard guide roll easily between the pipes.



3. If the blade guard guide has play between the pipes, the guide rollers must be adjusted. Refer to *To adjust the blade guard guide on page 44.*

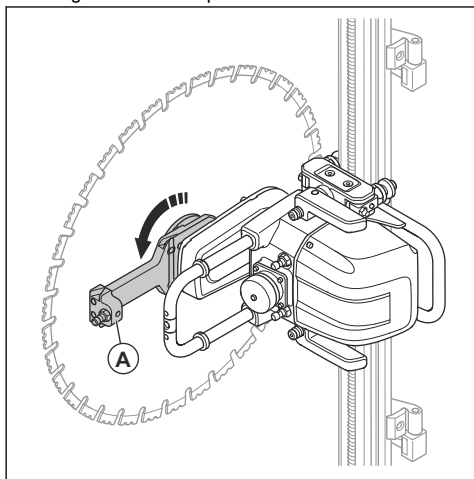
## To attach the blade guard to the wall saw



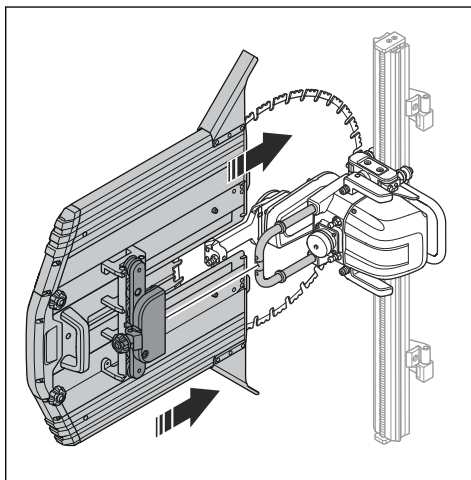
**WARNING:** Disconnect the product from the power supply before you start the assembly.

Make sure that the blade guard is undamaged and that the blade guard guide is mounted and centered on the blade guard. To make it easier to mount the blade guard, remove the outer sections from the middle section.

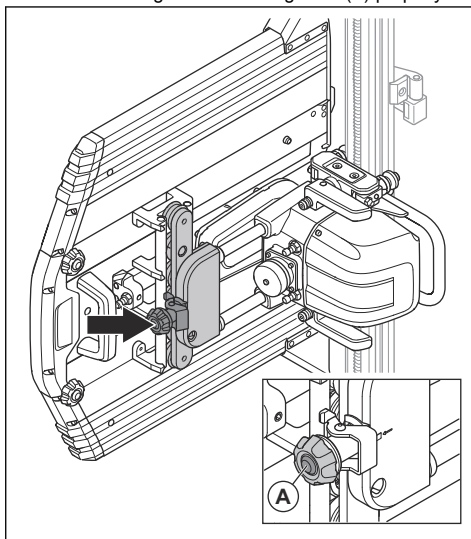
1. Turn up the guide flange (A) for the blade guard on the saw unit. This makes the water connection point straight out from the pivot arm.



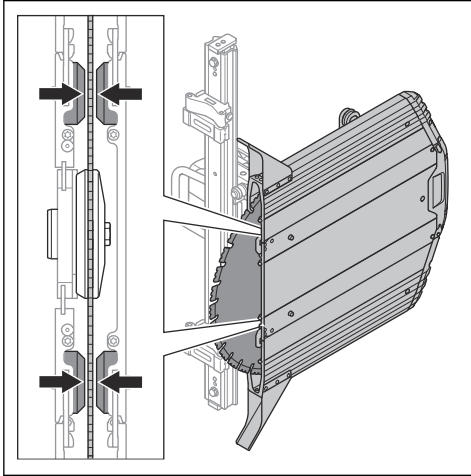
2. Aim the blade guard runners on to the guide tracks towards the guide flange. Push the blade guard over the blade.



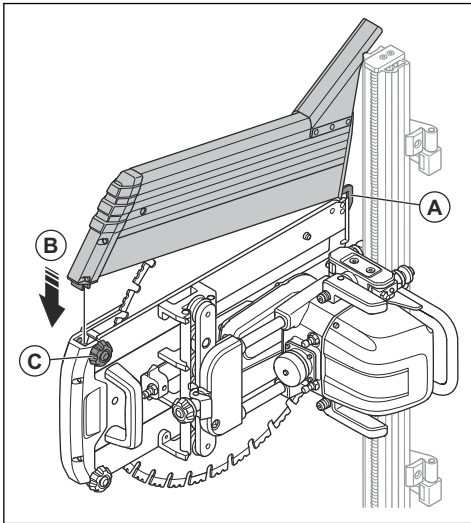
3. Fit the blade guard bracket onto the saw unit attachment. Tighten the locking knob (A) properly.



4. Make sure that the blade is centered in the blade guard and that the blade is free.

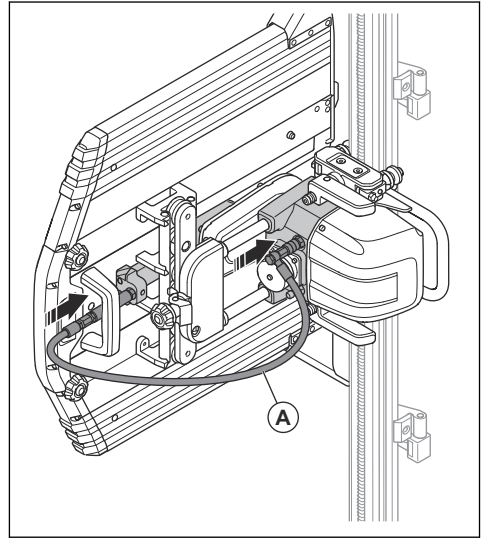


5. Re-attach the outer sections if you have removed them during assembly.



- a) Hook the fork (A) in the lower edge of the middle section.
- b) Fold the outer section (B) towards the middle section.
- c) Lock with the locking knobs (C).

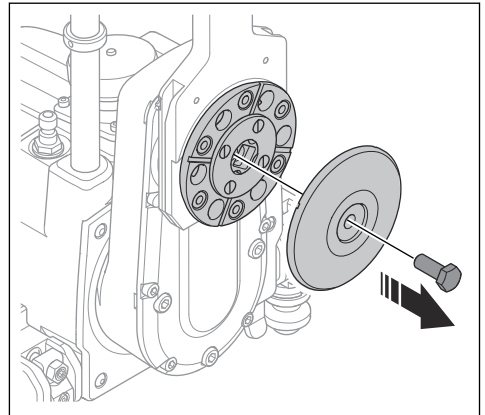
6. Connect the water hose (A) from the outgoing water supply connection on the saw body to the water connection on the guide flange.



### To assemble the blade for flush cutting

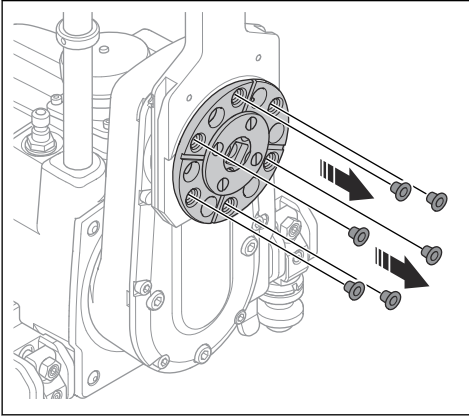
In order to cut flush against a perpendicular surface, it is possible to attach the blade with six recessed screws directly to the inner blade flange. This must be done before the saw is mounted on the rail, and is best done when the saw is mounted on the transport trolley. Adjust the mounting brackets' distance to the cutting line to approximately 85-90 mm/ 3.34-3.54 in. from the cutting line during assembly for flush cutting. A special flush cutting blade guard should be used for flush cutting.

1. Remove the blade bolt and the outer blade flange.

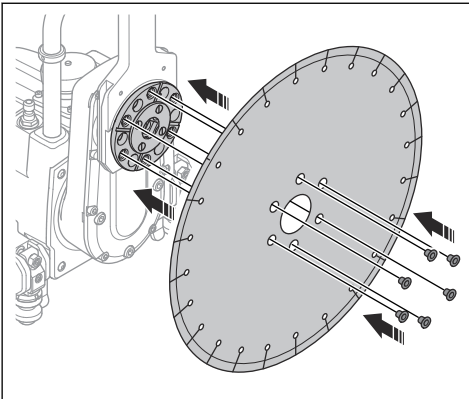


2. Clean the clamping surface on the inner blade flange and make sure that it is free from grades.

3. Remove the six plugs that protect the screw threads from dirt.



4. Center the blade on the guide shoulder and press onto the inner flange.
5. Attach the six flush cutting screws (countersunk) and tighten crosswise to 30 Nm. The blade pattern of flush cutting is  $\varnothing 85$  mm/3.34 in.



6. Assemble the saw with the blade on the rail. Adjust the position and angle of the rail according to the blade's contact to the opposite surface.
7. Feed the saw along the entire length of the planned cut before you start to cut to make sure that the blade's distance and angle is correct and to make sure there are no uneven parts on the opposing surface
8. Mount the flush cutting guard and make sure that the blade moves freely in the guard.
9. Connect the water hose from the outgoing water supply connection on the saw body to the water connection on the guide flange.

## To connect the power pack to a power source

1. Put the power pack on a stable and dry surface at the workplace.
2. Connect the power pack to a grounded outlet with continuous voltage. Refer to *Technical data on page 55*. Make sure that the mains voltage agree with the rating plate on the power pack.
3. If the power source is 1-phase, use an adapter. Refer to *Accessories on page 61*.

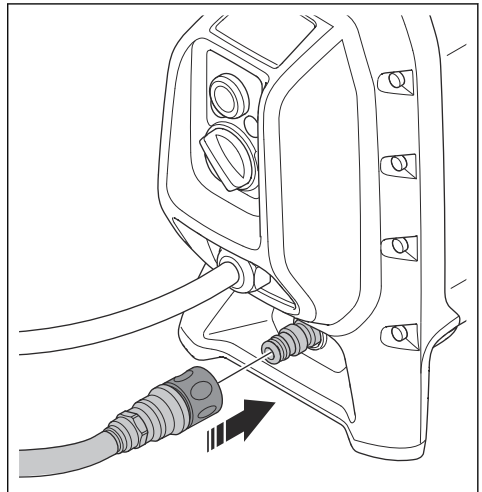
## To connect the water supply to the power pack



**CAUTION:** Use only clean water to prevent that dirt causes a blockage in the water system.

**Note:** The water coolant does not stop during a power failure.

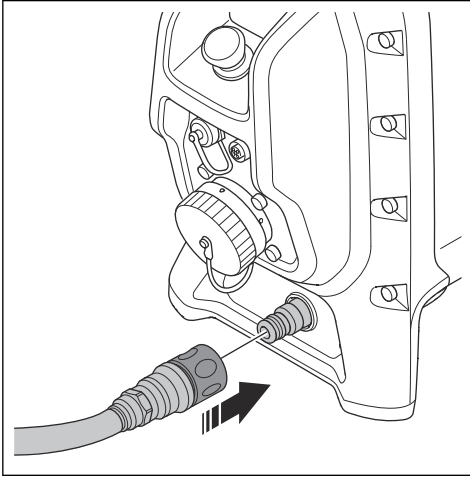
1. Connect the water hose to the water connector inlet on the product.



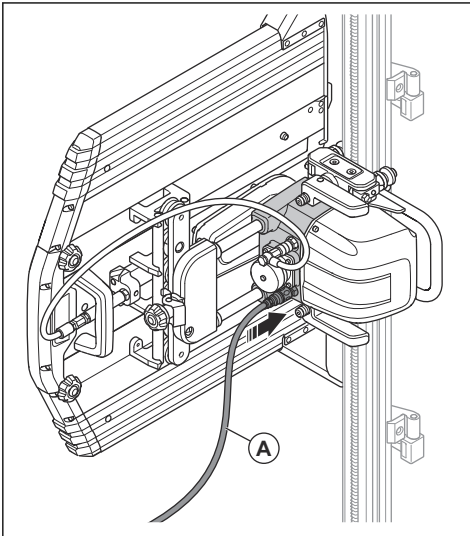
## To connect the power pack to the wall saw

1. Connect the water supply between the power pack and the wall saw.

- a) Connect the water hose to the water connector outlet on the power pack.



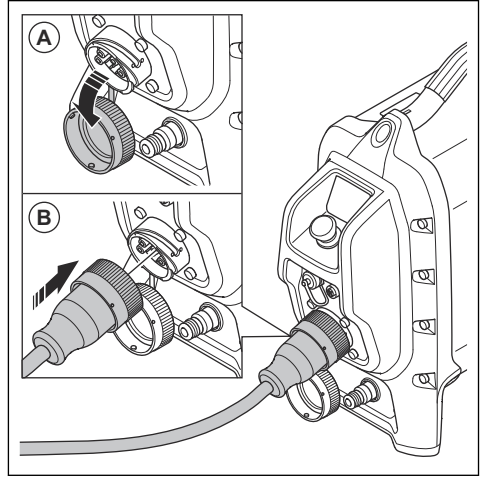
- b) Connect the water hose (A) from the power pack to the inbound water supply connection on the wall saw.



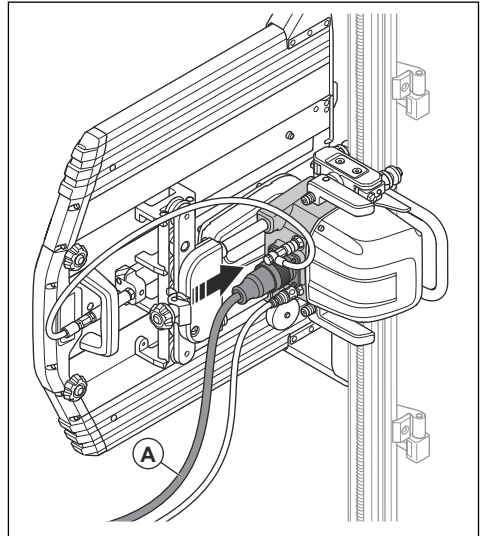
- c) Adjust the flow of water coolant to the wall saw with the water control valve. Refer to *Technical data on page 55* for water pressure.

2. Connect the power between the power pack and the wall saw.

- a) Remove the cover (A) on the tool connection outlet.



- b) Connect the power cable to the outlet for tool connection (B). If it is necessary, use an adapter.  
c) Connect the power cable (A) from the power pack to the saw unit. Attach the cover lids to each other to prevent dirt from getting into the lids.



## To disassemble the product

If the product has a transport trolley, put all disassembled parts on the transport trolley.

1. Disconnect the power pack power cord from the wall socket.

2. Disconnect the power cord between the saw unit and the power pack. Assemble the lids on the plug connectors.
3. Disconnect the water hoses from the saw unit.
4. Disassemble the blade guard.
5. Remove the blade guard guide.
6. Disassemble the blade. Disassemble the outer blade flange, the blade and the blade bolt.
7. Push down the lock buttons and fold out the lock handles to release the saw unit from the track.
8. Release the carriage bolts of the clamp washer on the mounting brackets and lift the track off the supports. Release 1 of the eccentric bolts in the middle of the track to disconnect the tracks. Remove the tracks.
9. Disassemble the mounting brackets.

---

## Operation

---

### Introduction



**WARNING:** Before you operate the product, you must read and understand the safety chapter.

- If you are going to use the wall saw WS 8, read the Operation section in this manual.
- If you are going to use another power tool that is compatible with the power pack PP 8, read the Operation section in this manual only regarding the power pack PP 8. For other questions, read the other power tool's manual.

### Before you operate the product

1. Read the operator's manual carefully and make sure that you understand the instructions.
2. Do daily maintenance. Refer to *Maintenance schedule on page 42*.
3. Make sure that only approved persons are in the work area, because there is a risk of serious injury.
4. Use personal protective equipment. Refer to *Personal protective equipment on page 15*.

### To use embedded connectivity

**Note:** Radio transmission by Bluetooth® will be enabled on the first time of connection to the mains socket, and stay on after that.

1. Make sure that emergency stop button is engaged before you connect the product to Husqvarna Fleet Services.
2. Download the iOS or Android app Husqvarna Fleet Services.
3. Go to <https://fleetservices.husqvarna.com> for more information.

### To do a check of the work area before operation

1. Examine the work area to make sure that safe operation is possible. Look out for persons, objects and situations that can prevent safe operation of the product. Keep a safety distance of minimum 4 m.

2. Make sure that there are no electric cables, gas or water pipes in the work area.
3. Make sure that the cut out piece can be removed. Divide it into smaller sections to make it easier to remove.
4. Keep the work area clean and bright.
5. Make sure that the work area has electric and water supply. Make sure that waste water can be removed.

### To do a function check before operation

1. Do a check of the safety devices on the product. Refer to *Safety devices on the product on page 14*.
2. Make sure that the blade and the blade guard are not damaged. Replace the blade or the blade guard if there are cracks or other damage.
3. Make sure that the product is correctly assembled and that the mounting brackets, tracks, blade bolt and lock wheels are tightened. Make sure that the end stops are attached on the ends of the track.
4. Make sure that there is no play between the guide wheels and the track. Refer to *To adjust the guide wheels on page 44*.
5. The blade guard must always be assembled when the product is in operation. If the blade guard touches the ceiling, 1 of the end pieces of the blade guard can be temporarily disassembled.
6. Move the product to the start position before you start the motor.

### To operate the wall saw

**Note:** If the product runs on single phase operation the power output is decreased. The cutting depth must then be decreased to maintain a good sawing performance.

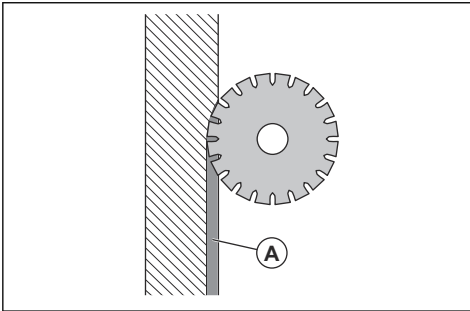
**Note:** It is time efficient to make several shallower cuts than to make fewer deeper cuts. Shallow cuts put higher pressure on the blade segments, which helps to keep the blade sharp.



**WARNING:** You must always mount the blade guard to the saw when you operate the saw. If the blade guard

catches the ceiling, for example during over cutting of a doorway, you can temporarily disassemble one of the gables of the blade guard.

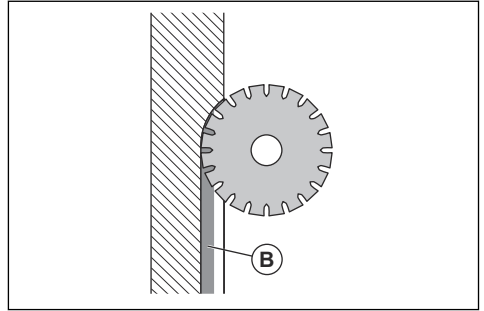
1. Start the product. Refer to *To start the product on page 32.*
2. Control the product with the remote control. Refer to *To operate the remote control on page 36.*
3. Choose the blade's rotational direction. The water spray can be directed as you want regardless of which way the saw is turned on the rail.
4. Make sure to use the right amount of cooler water for the system and the blade. The cooler water cools first the electronics in the power pack, then the main motor and then the sawing blade. It also binds the dust generated through sawing. The water flow may be adjusted on a valve attached to the water hose or at the tap source.
5. Begin to cut a guide cut (A) to a depth of 2-4 cm (0.8-1.6 in.). Use a low feed speed to ensure a straight cut.



**CAUTION:** Do not use full power for the guide cut.

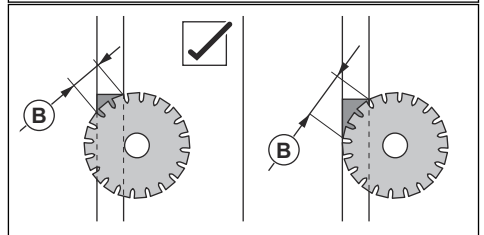
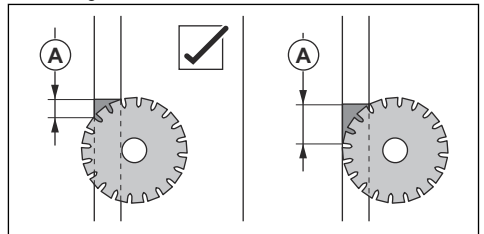
**Note:** The material and available fuses have an effect on the cutting depth. If it is possible, do not cut into iron. Do the guide cut with the arm in trailing position.

6. Subsequent cuts (B) should be approximately 4-7 cm (1.6-2.8 in.). The depth depends on the hardness of the material, the amount of reinforcement and the placement of reinforcement. Put the saw near a mounting bracket and push the blade into the material.

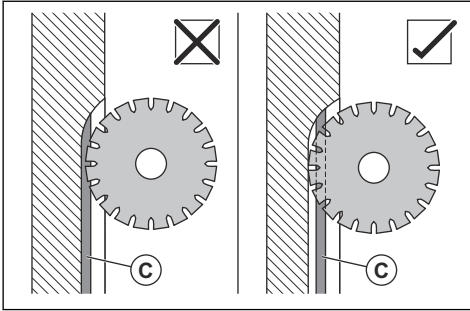


**Note:** You can change the blade and operate the product in the same cut. Make sure that the thickness of the new blade aligns with the groove width.

7. Use the maximum cutting depth of the blade if the wall is thinner than the maximum depth of the blade. The cutting surface is decreased and the pressure of the blade segments is increased. Also do this when over cutting can not be done, because the uncut distance (wedge) (B) remaining after sawing becomes smaller. (A) = Overcutting distance, (B) = Cutting surface.



- When you cut the rebar (C) longitudinally, you must cut the rebar according to the illustration in order to create a smaller cutting surface and to keep the blade sharp. You can also start to cut from the other end of the cut since it is not certain that the rebar follows the cut the whole way.



**Note:** A lower rotation speed of the blade decreases the risk of polished blade in hard materials.

- Use maximum longitudinal feeding speed for optimal sawing performance. The software in the power pack continually and automatically regulates the feeding for optimal sawing performance.
- When over cutting is not allowed, you should use a hand cutter after a completed wall cutting, and from the rear of the concrete block cut out the uncut distance (wedge). Use the PRIME power cutters, connected to the lower outlet on PP 8. The transport trolley also has a designated place for a hand cutter.
- Remove the blade from the sawing groove after each cut.
- After you have finished to wall saw, feed the blade fully out of the sawing groove and shut down the blade rotation and water flow.



**CAUTION:** Do not let the blade rotate without pressure on the blade segments for an extended period. This will make the blade dull.

- Stop the power pack and the water flow.

### To cut blocks

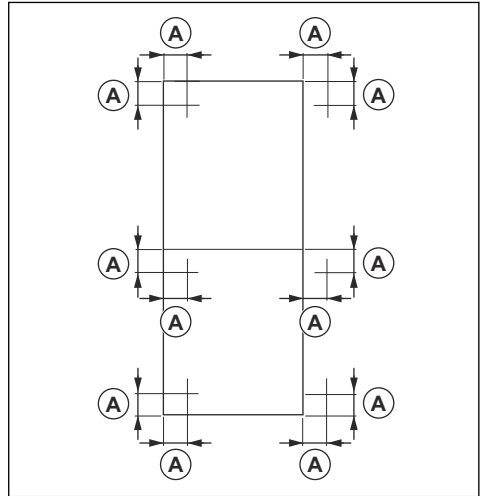


**WARNING:** Concrete blocks are very heavy and can cause serious injury if not handled properly. Make sure that the block is secured safely before the operation begins.

The cutting arm can be angled in the positions below.

- Examine the dimensions of the block and make sure that you have the correct equipment to safely lift and remove the block.

- Divide a large block into smaller parts if it is necessary.
- Put the holes for the mounting brackets at a distance of approximately 150 mm / 5.9 in. (A) from the cut.



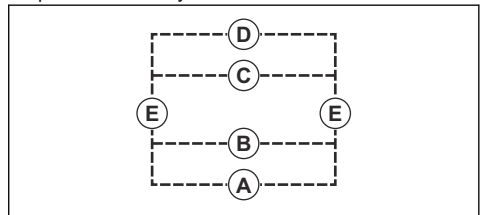
**WARNING:** Do not attach the mounting brackets to a part of the block that is to become loose at the next cutting operation.

**Note:** When you place the holes according to the illustration it is possible to use the same holes for both horizontal and a vertical cuts.

**Note:** You can mount the saw on both sides of the track so that two cuts can be made with the same mounting bracket setup.

**Note:** The holes should be drilled for the M10 expansion bolts according to the bolt manufacturer's recommendations.

- Cut the block in a sequence according to the illustration. The illustration shows the work procedure when you divide a block into 3 sections.



- Do the horizontal cuts first. Start from the bottom: (A), (B), (C), (D).

**Note:** Secure each section with wedges or anchors to make sure that the sections do not fall or jam the blade.

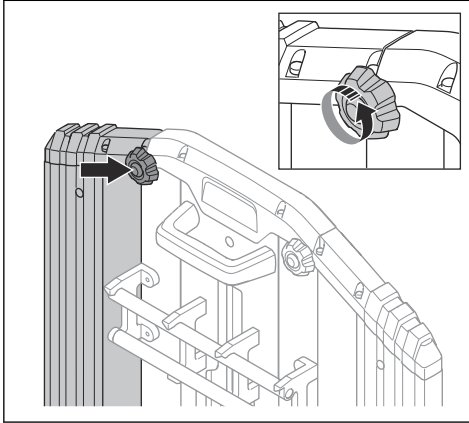
- b) Do the 2 vertical cuts (E).



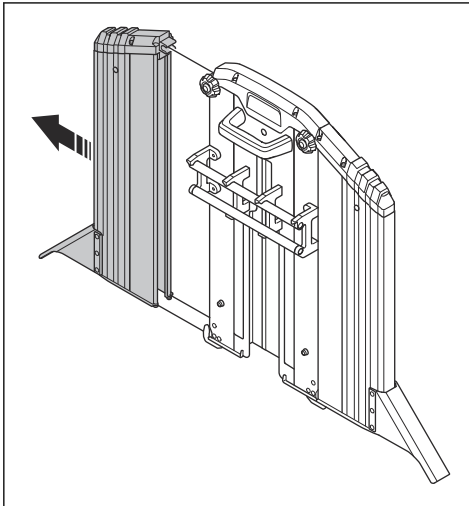
**WARNING:** Before you make the last cut, make sure that the block part that remains and to which the track is attached, is stable. Use wedges to secure the smaller block parts.

### To prepare the product for near floor operation

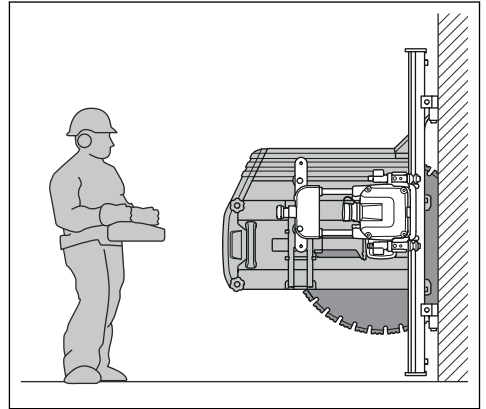
1. Loosen only the attachment that is necessary for the operation.



2. Remove the blade guard part.

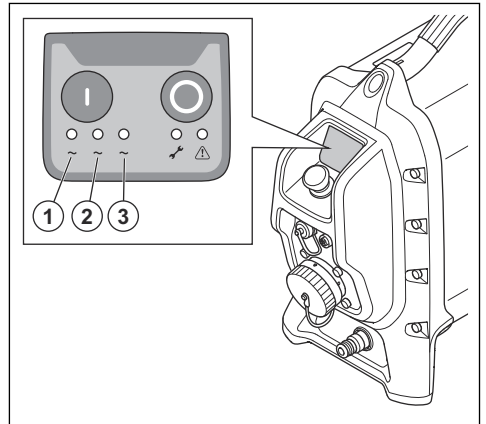


3. Do near floor operation. Refer to *To start the product on page 32* and to *To operate the wall saw on page 28*.

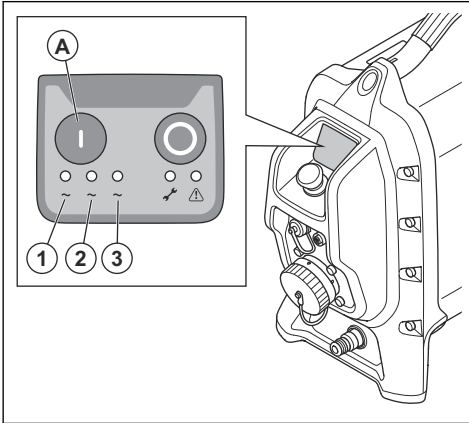


### To do a check of the power pack indication LEDs

1. Make sure that the LED (2) flashes when you have connected the power pack to a power source. This means that the Power Pack is in stand-by mode.

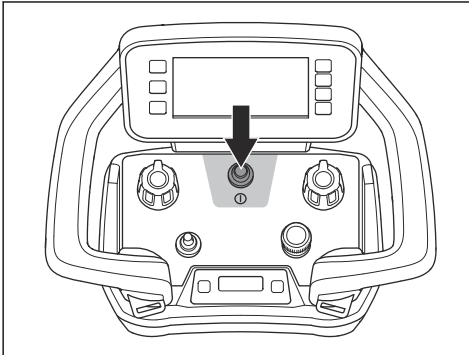


- Push the ON button on the power pack. There is a fixed green light on the LEDs (1, 2, 3).

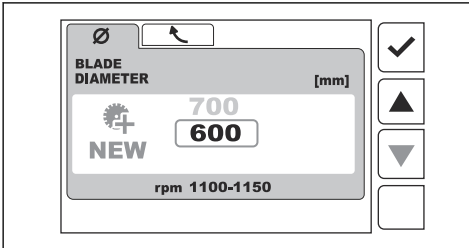


### To start the product

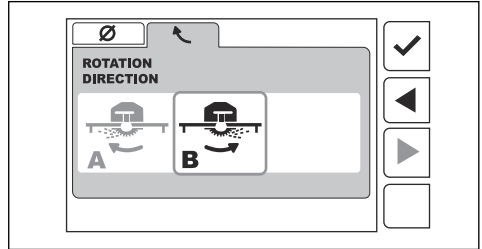
- Start the power pack. Refer to *To start the power pack on page 32*.
- Start the remote control. Push the ON/OFF button on the remote control, information is shown on the display. Refer to the operator's manual for the connected wall saw for more information.



- Select which blade to use. Confirm with the right button.



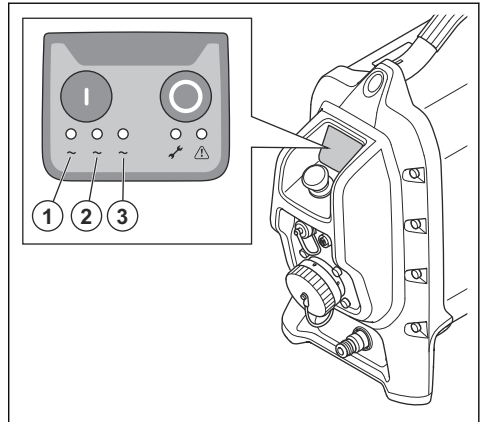
- Decide in which direction the blade should move. Choose A or B. Confirm with the right button.



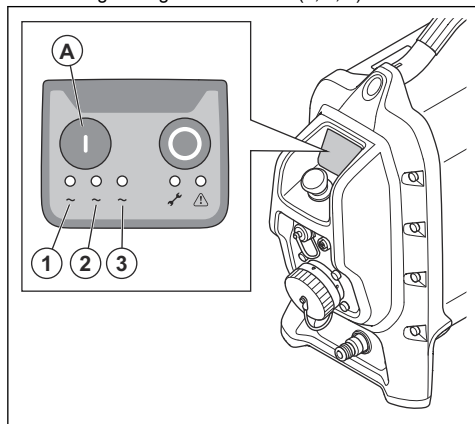
- Start the blade rotation on the wall saw. Refer to *To start the blade rotation on page 33*.

### To start the power pack

- Connect the water supply to the power pack. Refer to *To connect the water supply to the power pack on page 26*.
- Connect the power pack to a power source. Refer to *To connect the power pack to a power source on page 26*.
- The LED (2) flashes which means that the power pack is in stand-by mode.

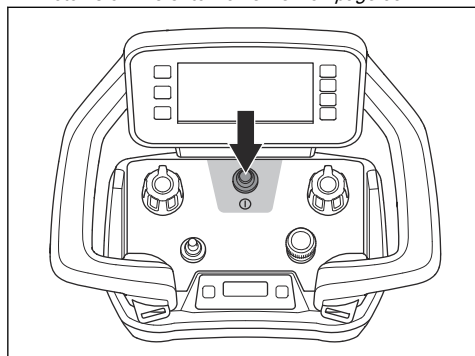


4. Push the ON button (A) on the power pack. There is a fixed green light on the LEDs (1, 2, 3).



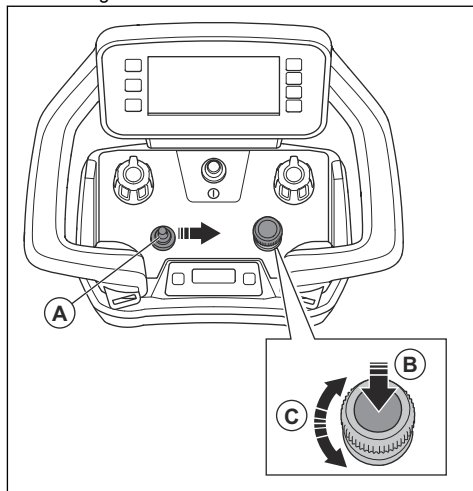
#### To start the remote control

1. Push the ON/OFF button to start the remote control. The display shows the home view for when the motor is off. Refer to *Home view on page 38*.



#### To start the blade rotation

1. Use your left hand to push the start/stop switch (A) to the right and hold it.



2. Use your right hand to push down the knob for blade speed adjustment (B).
3. When the saw blade starts to operate, let go of the start/stop switch and the knob.
4. Turn the blade speed adjustment knob (C) to adjust the speed of the blade.

#### To stop the product

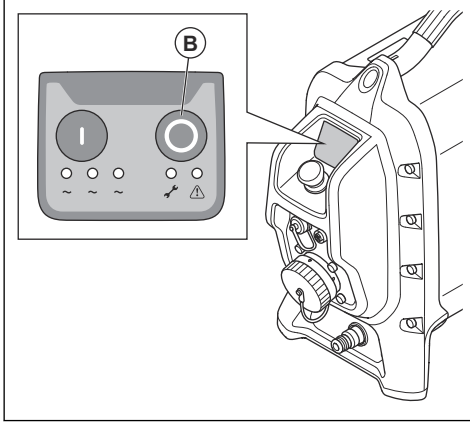


**WARNING:** Always close the water supply to the product when it is not connected to the power supply.

1. Feed the blade out of the wall while it rotates. Feed the saw arm to its top position.
2. Push the start/stop switch to the left to turn off the blade rotation. The blade rotation can also be stopped by turning the adjustment knob counterclockwise.
3. Turn off the water flow.
4. Make sure that the cut blocks are secured with wedges to make sure that they do not fall out during disassembly.
5. Move the saw to a suitable work position for disassembly.
6. Push the ON/OFF button on the remote control to stop the wall saw.

## To stop the power pack and the power tool

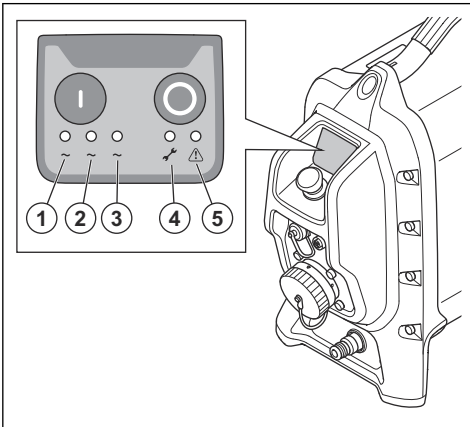
1. Push the stop button (B) on the power pack.



2. Close the water supply to the power pack.

## Status indication lamps

When the product is connected, the lamps 1-5 comes on for some seconds.



1. Phase lamp (green)
2. Phase lamp (green)
3. Phase lamp (green)
4. Service indicator (yellow)
5. Warning indicator (red)

For more information about the status indication lamps, refer to *Explanation of the power pack status indication lamps on page 45*.

## Warning indicator



**CAUTION:** Do not continue to operate the product when the warning indicator is on. Risk of damage to the product.

If the warning indicator (red lamp) comes on, stop the product. Refer to *To stop the product on page 33*.

## Radio communication system



**CAUTION:** Clarify if the circumstances regarding the operation require connection with the CAN bus cable. Refer to *To operate the product with the remote control connected with a CAN bus cable on page 36*.

Before you can operate the connected power tool, you must do a pairing operation between the remote control and the product. It is also necessary to do the pairing operation when the product is connected to the remote control with CAN bus cable.

The remote control can only control the connected product.

If the supplied remote control is replaced, you must do a pairing operation between the remote control and the product again.

If it is necessary to interchange the remote controls between 2 power pack units, you must do a pairing operation between the interchanged remote control and the product.

## To do a pairing operation between the remote control and the power pack

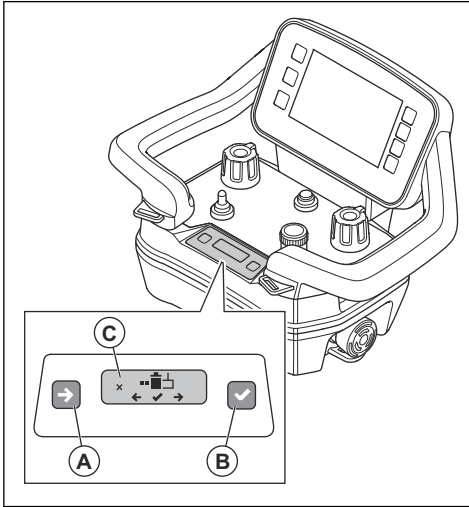


**CAUTION:** Clarify if the circumstances regarding the operation require connection with the CAN bus cable. Refer to *To operate the product with the remote control connected with a CAN bus cable on page 36*.

**Note:** The pairing operation can also be done when CAN bus cable is connected to the power pack.

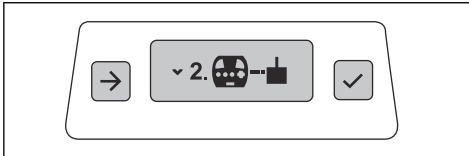
1. Make sure that a charged battery is installed in the remote control.
2. Start the power pack. Refer to *To start the power pack on page 32*.
3. Start the remote control. Refer to *To operate the remote control on page 36*.

4. In the Information center display, push shortly (A) and (B) at the same time.

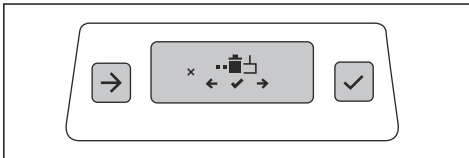


**Note:** The Information center display changes mode if (A) and (B) are pushed at the same time.

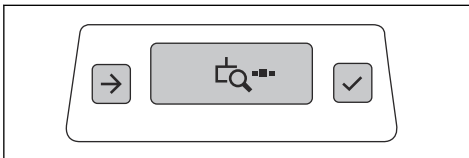
5. Push shortly (A) to see choice "2".



6. Push shortly (B) to chose "2". The symbol (C) shows in the Information center display.

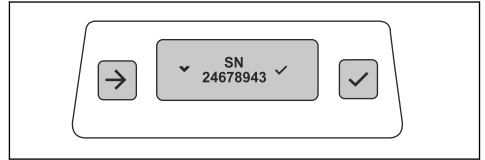


7. Push and hold (A) and (B) at the same time for 3 seconds.

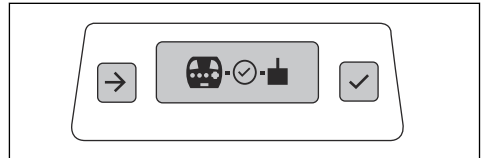


8. Turn on the power pack.  
9. Push and hold the on button on the power pack for at least 3 s.

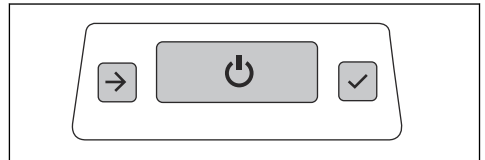
10. When the receiver serial number is visible in the Information center display on the remote control, push (B).



The pairing confirmation symbol will be visible for 2 seconds.



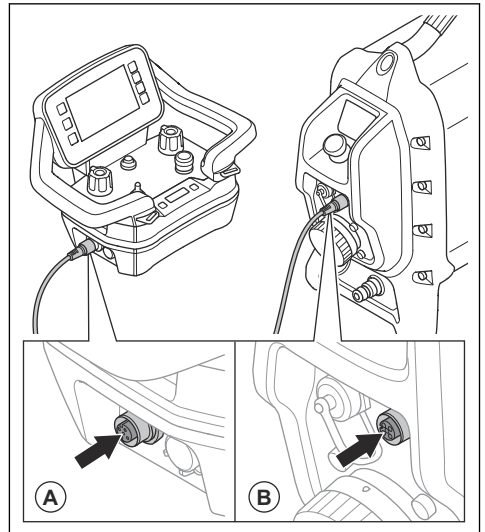
11. When the On/Off symbol is visible in the Information center display, restart the remote control with the On/Off button.



12. Restart the power pack. Refer to *To start the power pack on page 32.*

**To connect the remote control to the power pack with a CAN bus cable**

1. Put one end of the CAN bus cable in the connector (A) on the remote control.



- Put the other end of the CAN bus cable in the connector (B) on the power pack.
- Tighten the connector screws for the CAN bus cable by hand.

### To operate the product with the remote control connected with a CAN bus cable

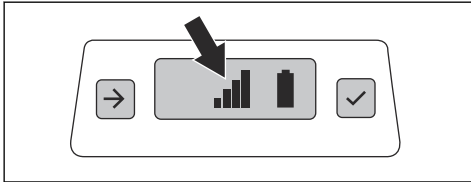
In certain circumstances it is mandatory to connect a CAN bus cable to operate the product. For more information, contact your Husqvarna service center.

The radio signal transmission stops when the remote control is connected with the CAN bus cable.

- Connect the CAN bus cable between the remote control and the product. Refer to *To connect the remote control to the power pack with a CAN bus cable on page 35*.

### To control if the pairing is active

- Start the remote control. Refer to *To operate the remote control on page 36*.
- Start the power pack. Refer to *To start the power pack on page 32*.
- The pairing is still active if the connection strength is visible in the information display.



### Remote control

The product is operated with a remote control.

The remote control can operate by radio signal transmission. If there is an interference in the transmission, the frequency changes automatically. A pairing operation between the product and the remote control is done by the factory. A new pairing operation is necessary if the remote control is replaced or if you change remote controls between products. Refer to *To do a pairing operation between the remote control and the power pack on page 34*.

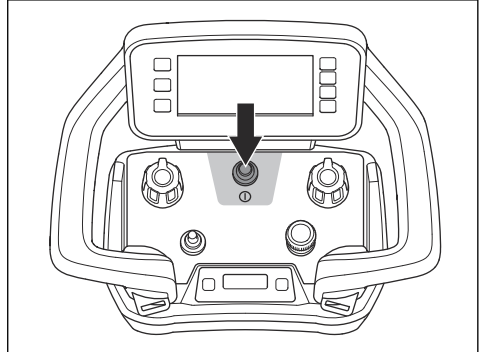
The remote control can also operate with a CAN bus cable connected between the remote control and the product. The CAN bus cable that comes with the product is 10 m. The maximum length for the CAN bus cable is 30 m. The CAN bus cable can for example be used when the state of charge in the remote control battery is low or when no remote control battery is installed. For instructions on how to connect the remote control to the product with a cable, refer to *To connect the remote control to the power pack with a CAN bus cable on page 35*.

The remote control has all controls that are necessary to operate the product. The remote control has a digital display with a menu system. Refer to *Menu system on page 38*.

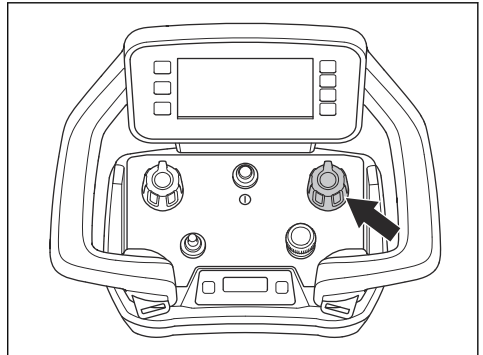
### To operate the remote control

The product is controlled with the remote control. The remote control is connected to the power pack through radio transmission or through the CAN cable.

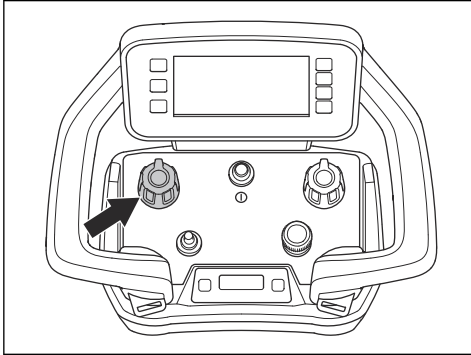
- Push the ON/OFF button to start and stop the remote control.



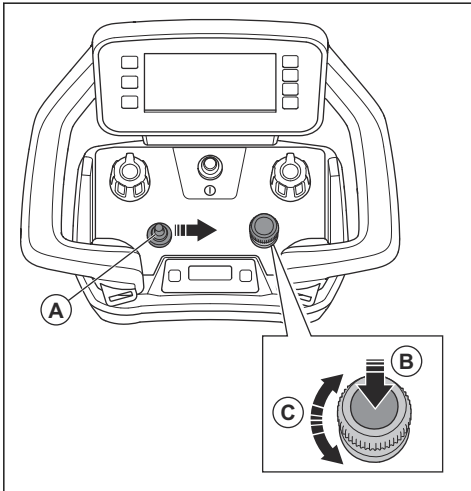
- Turn the knob to move the wall saw longitudinally along the track.



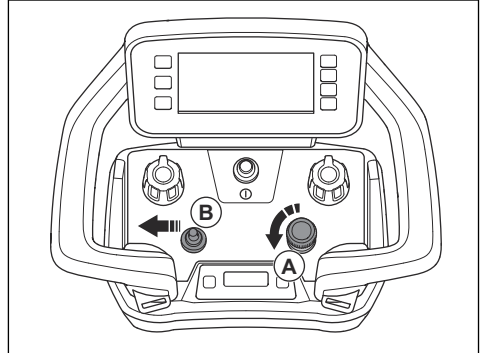
- Turn the knob to move the pivot arm to adjust the cutting depth.



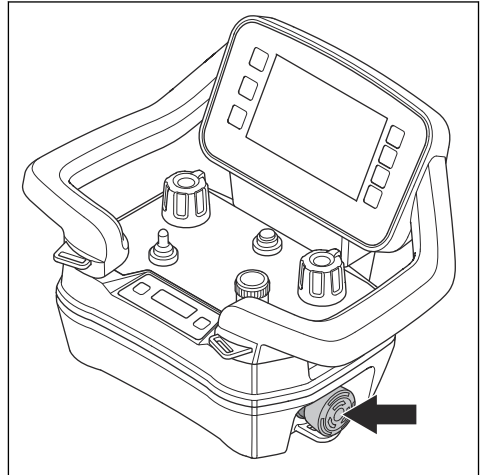
- To start the blade: Push and hold the start/stop switch (A) for the blade and then push the knob for blade speed adjustment (B). Release the knob and the start/stop switch. Turn the knob for blade speed adjustment (C) to adjust the speed of the blade. Refer to *To start the blade rotation on page 33*.



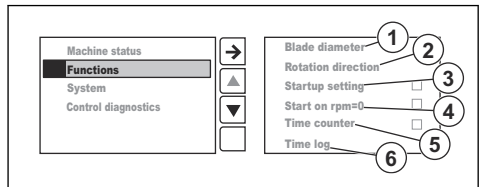
- To stop the blade: Turn blade speed adjustment knob (A) counterclockwise or push the start/stop switch (B) to the left.



- If an emergency occurs, stop the product with the machine stop button.



### Functions menu



1. "Blade diameter" sets the diameter of the blade.
2. "Rotation direction" sets the direction of the blade, clockwise or counterclockwise.
3. "Startup setting" when this function is on, you must set the blade diameter and the blade direction of rotation before you can start the blade.
4. "Start on rpm 0" when this function is on, the blade starts from 0 rpm. If this function is not on, the blade

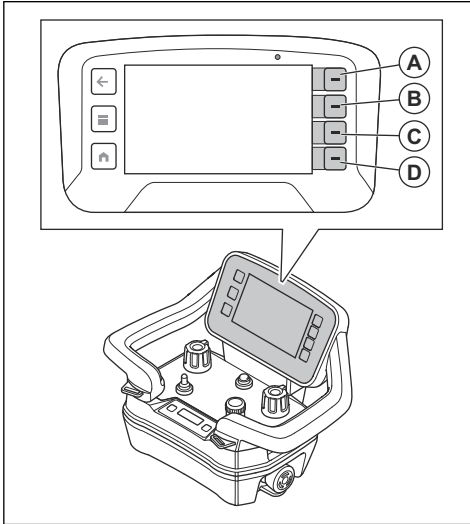
increases automatically up to the recommended speed of the selected blade diameter.

5. "Time counter" when this function is on, a timer starts when the blade speed is at 25 rpm or more and the cutting arm is operated forward.
6. "Time log" shows the 4 last time counters.

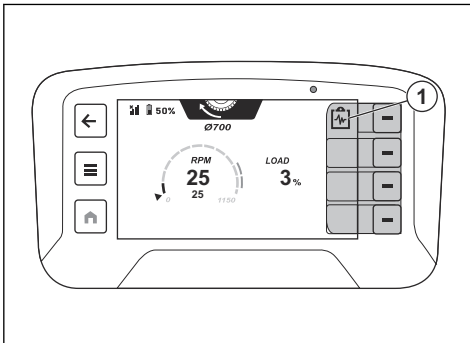
### Home view

The display has 2 home views. There is 1 home view for when the motor is off. See Motor off below. The other home view is for when the motor is on. See Motor on below.

The symbols (A, B, C, D) in the quick action bar changes if the motor is off or on.

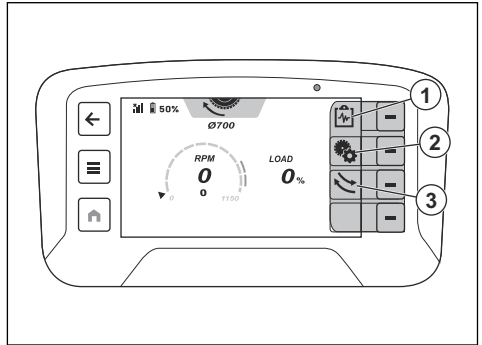


### Motor on



Position	Description
1	Quick action to select the machine status.

### Motor off

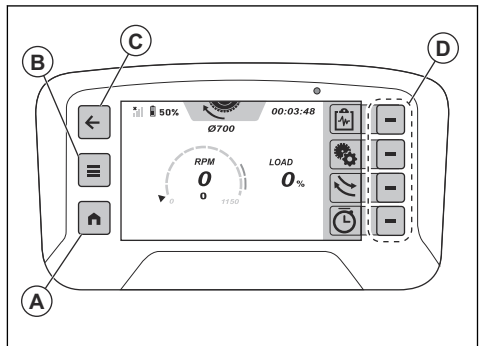


Position	Description
1	Quick action to select the machine status.
2	Quick action to change the blade diameter and direction of rotation.
3	Quick action to set the direction of rotation for the blade.

### Menu system

The home button (A) takes you to the home view. The menu button (B) on the remote control opens the menu system. The go back button (C) lets you go back in the menu structure.

The functions in the quick action bar changes if a new selection is done on the display. Use the buttons (D) adjacent to the quick action bar to select the new functions.



## Menu overview

Machine status	View status		
	Active faults	Fault log	
	Operating time		
Functions	Blade diameter		
	Rotation direction		
	Startup setting <input type="checkbox"/>		
	Start on rpm=0 <input type="checkbox"/>		
	Time counter <input type="checkbox"/>		
	Time log		
System	Remote settings	Brightness	Automatic Manual
		Language	
		Units	Metric Imperial
		Reset	
	Revisions	Power pack	
		Remote control	
		Tool	
	Third party licences		
	Control diagnostics		

### Machine status menu

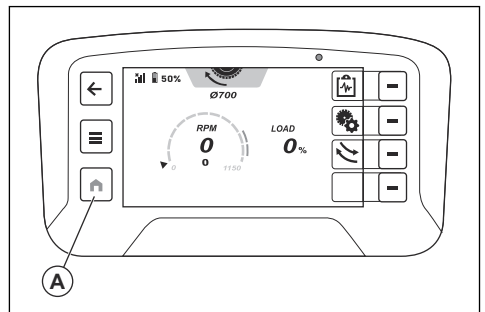
- "View status" shows an overview of the temperatures and voltages.
- "Active faults" is a list of faults that the product finds. The list shows all active messages. The newest message is at the top of the list. Refer to *Error messages on page 46*.
- "Operating time" shows the total operation time of the power pack and for the wall saw.

### System menu

#### "Remote settings"

- "Brightness" sets the brightness of the display.
- "Language" sets the text language on the display. The factory setting for language is English.

**Note:** To go back to factory setting for language, brightness and units, push and hold the home button (A) for 10 seconds.



- "Units" sets the units for pressure, temperature and the unit of length in the display.
- "Reset" sets the factory settings, english language, maximum brightness and metric units.

#### "Revisions"

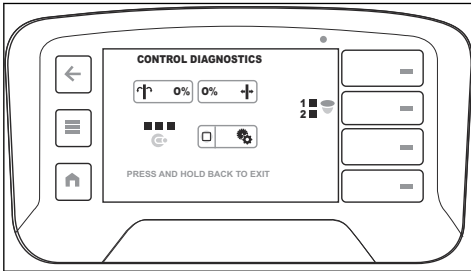
Shows the software revisions of the power pack, tool (WS 8) and remote control.

## Third party licences

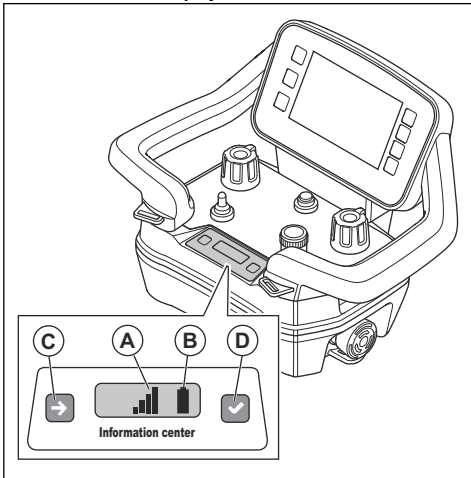
Shows the open source licences for the operating system and the app licences in the remote control.

## Control diagnostics

In "Control diagnostics" you can do function tests of the controls on the remote control. Each control is shown in the display. The control indicators in the display changes from white to orange when you do the function tests. Operate a control on the remote control to its maximum. The control operates correctly when the control indicator shows 0% in the middle and -100% resp. 100% at the end positions.



## Information center display



The information center display on the remote control shows the information that follows about the remote control:

- If the remote control is on or off.
- Error codes. Refer to *Remote control HMI display error codes on page 49*.
- Pairing operation between the remote control and the product. Refer to *To do a pairing operation between the remote control and the power pack on page 34*.

- The radio signal strength (A) between the remote control and the product. The same symbols are also shown in the top bar on the display. Refer to *Symbols in the top bar on the display on page 8*

Radio signal	Symbol
There are 4 levels of radio signal strength.	
Radio signal is in standby mode. The remote control does not operate correctly.	
No radio signal.	

- Battery status (B). The same symbols are also shown in the top bar on the display. Refer to *Remote control battery on page 40*.

State of charge	Symbol
There are 5 levels of charge for the battery.	
Battery fault.	
Cable connection between the remote control and the product.	

There are 2 buttons for the information center display. The left side button (C) moves to the next symbol in the display. The right button (D) makes the selection.

## Remote control battery



**WARNING:** Before you use the remote control battery and the charger, you must read and understand *General safety instructions on page 10* and *Battery safety on page 11*.

**Note:** It is necessary to charge the battery before you use the remote control for the first time.

**Note:** If the battery does not operate for 5 days it goes into shipping mode. When the batteries are in shipping mode, you must connect them to the charger to exit the shipping mode.

**Note:** Put the battery in the charger for approximately 15 seconds to start the battery if it is in sleep mode.

The battery has a state of charge symbol on the display and the information center display, refer to *Symbols in the top bar on the display on page 8* and *Information center display on page 40*. It is not possible to operate

the remote control if the state of charge of the remote control battery is too low.

The operation time for fully charged remote control battery is approximately 12 hours. Cold weather can decrease the operation time.

Charge the remote control battery each 6 months to keep the quality of the battery.

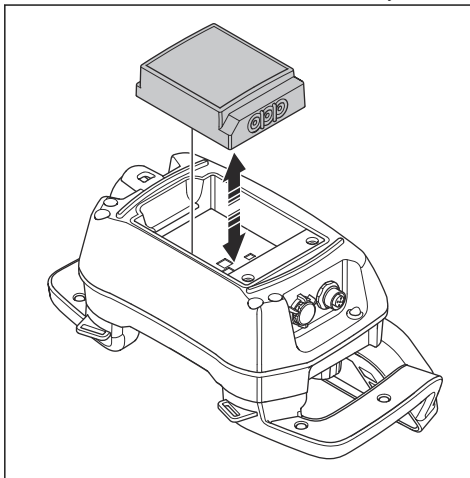
### Battery charger

The indicator for the battery status is 2 LEDs on the battery charger: Battery Power LED (red) and Battery Status LED (green).

Power LED	Status LED	Indication
Red light	OFF	The charger is ON. No battery in the charger.
Red light	Green light	The charger is ON. The battery is fully charged.
Red light	Green light flash	The charger is ON. The battery charges.
Red light flash	OFF	Error on the battery charger, or temperature out of the charging span.

### To remove and install the remote control battery in the remote control

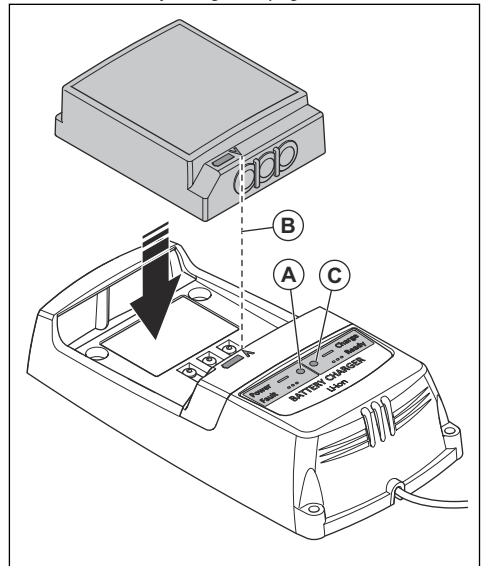
1. Turn the remote control to get access to the rear side where the battery is.
2. Remove or install the remote control battery.



### To charge the remote control battery with the battery charger

The charging time for an empty remote control battery is approximately 3 hours with the battery charger. When you charge the remote control battery, the temperature must be between 10°C/50°F and 45°C/113°F.

1. Remove the empty remote control battery from the remote control. Refer to *To remove and install the remote control battery in the remote control on page 41*.
2. Connect the correct socket plug to the battery charger. The charger comes with different socket plugs. Refer to *Remote control overview on page 7*.
3. Connect the battery charger to a power outlet. The power indicator (A) for the battery becomes red. Refer to *Battery charger on page 41*.



4. Connect the remote control battery to the battery charger. Make sure that the arrows (B) on the remote control battery and the battery charger align. The indicator (C) for the battery status on the battery charger flashes green when the remote control battery charges.
5. When the remote control battery is fully charged, the indicator becomes green. Remove the remote control battery from the battery charger.
6. Disconnect the battery charger from the power outlet.

# Maintenance

## Introduction



**WARNING:** Before you operate the product, you must read and understand the safety chapter.

- If you are going to use the wall saw WS 8, read:
  - Maintenance of PP 8, WS 8 and remote control
- If you are going to use another power tool that is compatible with the power pack PP 8, read the Maintenance section in this manual only regarding the power pack PP 8. For other questions, read the other power tool's manual.

## Maintenance schedule



**WARNING:** Disconnect the products from the power supply and wait minimum 5 minutes before you start the maintenance.



**WARNING:** Do not use a high pressure washer to clean the products. The high pressure can cause damage to the seals and cause water and dirt to come into the products.

General product maintenance	Daily	Weekly
<b>WS 8</b>		
Clean the wall saw and accessories. Refer to <i>To clean the power pack on page 43</i> .	X	
Clean the connectors on saw head and HF-cable.	X	
Make sure that all external couplings, connections and cables are not damaged.	X	
Make sure that the locking handles operates correctly. Make sure that the wheels are adjusted correctly. Refer to <i>To adjust the guide wheels on page 44</i> .	X	
Do a check of the flange hub for damage or wear.	X	
Do a check of the blade guard(s) for damage or wear.	X	
Make sure that the blade guard guide is adjusted correctly. Refer to <i>To adjust the blade guard guide on page 44</i> . Lubricate the locking mechanism.	X	
Do a check of the racks on the tracks for damage. Make sure that the screws that hold the racks are tightened.		X
Make sure that all guide wheels are rotating smooth without excessive play. If there is excessive play, Speak to an approved Husqvarna service center.		X
Listen for abnormal sounds from the feeding motors and the pivoting arm.		X
Connect all water connections, turn on the water and look for water leakage.		X
<b>PP 8</b>		
Clean the power pack and accessories. Refer to <i>To clean the power pack on page 43</i> .	X	
Do a overall check of the Power Pack for cracks or broken parts.	X	
Make sure that the machine stop button operates correctly. Refer to <i>To do a check of the power pack emergency stop button on page 15</i> .	X	
<b>Remote control</b>		
Clean the remote control and accessories. Refer to <i>To clean the remote control daily on page 44</i> .	X	
Do a overall check of the remote control for cracks or broken parts.	X	

General product maintenance	Daily	Weekly
Make sure that the machine stop button operates correctly. Refer to <i>To do a check of the remote control machine stop button on page 16.</i>	X	

## Maintenance of the PP 8



**WARNING:** Disconnect the power pack from the power supply and wait minimum 5 minutes before you start the maintenance



**CAUTION:** Do not use a high pressure washer to clean the power pack. The high pressure can cause damage to the seals and cause water and dirt to come into the power pack.

### To clean the power pack



**CAUTION:** Do not use a high-pressure washer to clean the product.



**CAUTION:** Do not use water directly on the electrical components.

- Clean the outside of the power pack. Use a heavy duty handheld brush or a large paint brush.
- Clean the connectors and pins. Use a cloth or a brush.

### To examine the power pack

- Make sure the power pack is not damaged and cracked or damaged in any other way.
- Make sure that all couplings, connections, hoses and cables are in good condition and not damaged.

### To clean the water filter on the power pack

Clean the filter in the water connector inlet.

- Loosen the coupling with a 16 mm wrench.
- Remove dirt from the filter with compressed air.
- Fasten the coupling.

## Maintenance of the WS 8



**WARNING:** Disconnect the wall saw from the power supply and wait minimum 5 minutes before you start the maintenance



**CAUTION:** Do not use a high pressure washer to clean the wall saw. The high pressure can cause damage to the seals

and cause water and dirt to come into the wall saw.

### To clean and lubricate the wall saw



**CAUTION:** Do not use a high-pressure washer to clean the product.



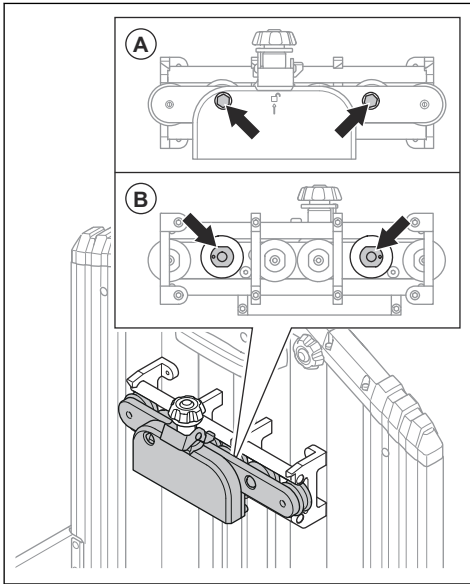
**CAUTION:** Do not use water directly on the electrical components.

1. Disassemble the wall saw. Refer to *To disassemble the product on page 27.*
2. Clean all couplings, connections, hoses and cables. Use the water hose, a brush and cloth.
3. Clean and lubricate the contact pins.
4. Lubricate the sleeves of the water couplings.
5. Clean the blade guard thoroughly inside and out in order to prevent dirt from drying into the guard.
6. Clean and lubricate the moving parts and springs of the machine, such as the handle's locking function and the blade guard guide spring mechanism. Spray with a cleaning and lubricating spray.
7. Dry all movable parts. Lubricate all parts with oil spray to prevent corrosion.

### To examine the wall saw

1. Make sure the blade and blade guard are not damaged and cracked or damaged in any other way.
2. Replace the blade guard and/or blade if they have been exposed to abnormal wear.
3. Make sure that the blade guard guide wheel turns without too much resistance, and that the guide is correctly aligned with the blade guard and the saw. See the assembly and settings when adjusting sections.

## To adjust the blade guard guide



1. Loosen the nuts on the 2 adjustable guide wheels (A).
2. Attach the blade guard guide to the blade guard.
3. Turn the camshafts with a 22 mm wrench until the guide wheels touch the track (B).
4. Hold the camshaft in position with a 22 mm wrench and tighten the nut with a 16 mm wrench.
5. Make sure that the wheels turn easily and that there is no play in the blade guard guide.

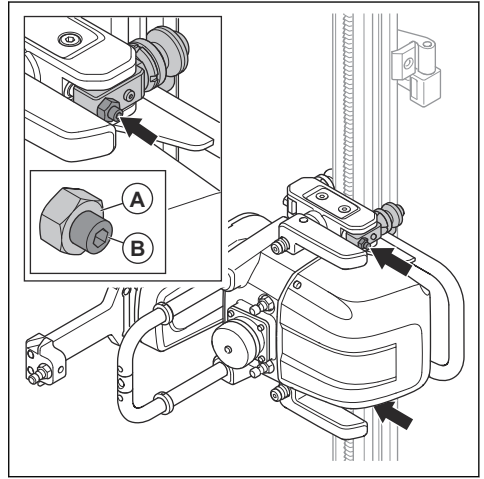
## To adjust the guide wheels

In order for the saw to run stably and saw a straight cut, the four guide wheels must rest against the rail and not have too much play. The guide wheels should be adjusted on the side shown in the figure, the opposite side is a fixed position that should only be adjusted during maintenance at an authorized Huqvarna service workshop.

If the saw has too much play, the guide wheels must be adjusted as follows:

1. Use a 13 mm spanner to loosen the nut (A).
2. Screw in the stop screw (B) with a 4 mm hex key until the guide wheels rest on the rails and there is no more play.

3. Hold the stop screw (B) in this position with the hex key while tightening the nut (A) to lock the stop screw.



## Maintenance of the remote control



**WARNING:** Disconnect the remote control from the power supply and wait minimum 5 minutes before you start the maintenance



**CAUTION:** Do not use a high pressure washer to clean the remote control . The high pressure can cause damage to the seals and cause water and dirt to come into the remote control .

## To clean the remote control daily



**CAUTION:** Do not use water directly on the electrical components.

- Clean the outer parts of the remote control with a moist cloth. Clean the inner parts of the remote control with compressed air.

## To examine the remote control

1. Do a visual inspection of the remote control for cracks and other damages.
2. Make sure that all seals, couplings, connections and cables are in good condition and that they are not damaged.
3. Examine the switches and controls for damages.
4. If there are any damages or the remote control does not operate correctly, speak to an approved servicing dealer.

### To clean the remote control weekly

- Clean the control panel and make sure that you can clearly read the print.
- Clean the battery terminals and the terminals in the battery compartment and the battery charger. Use a soft and dry cloth.

### To charge the remote control battery

To charge the remote control battery, refer to *To remove and install the remote control battery in the remote control on page 41*.

### To do servicing on the product

- Let an approved Husqvarna dealer do the servicing. Use only original spare parts to keep the safety of the product.
- The timelines for the service message:.
  - a) When it is >50 h to servicing, the message "Time for servicing in 100 h" will show.
  - b) When it is 10-50 h to servicing, the message "Time for servicing in 50 h" will show.

- c) When it is <10 h to servicing, the message "Time for servicing in 10 h" will show
  - d) When it is 0 h to servicing, the message "Time for servicing" will show
- If the product has not operated 100 hours after 1 year, let an approved Husqvarna dealer do a check of the product.

### To do after maintenance

1. Do a test operation after the maintenance is done.

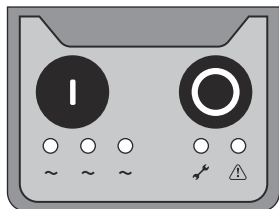


**WARNING:** Risk of injury and damage. Incorrectly installed remote control, cables or hoses can have an unwanted effect on the movements of the product.

2. If there is a fault, immediately stop the product. Refer to *To stop the product on page 33*.

## Troubleshooting

### Explanation of the power pack status indication lamps



The power pack has a set of status indication lamps, refer to *Status indication lamps on page 34*. The status indication lamps help you to do troubleshooting.



The light is on.



The light is off.



The light flashes quickly.



The light flashes slowly.



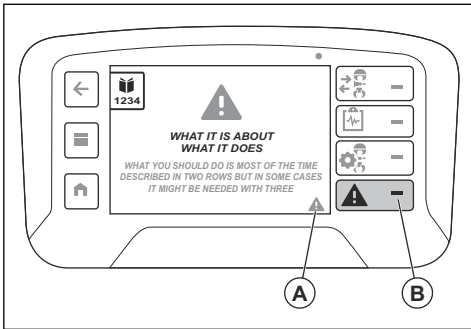
The light goes from the left side to the right side and then to the left side again.



The light goes from the left to the right side.

### Error messages on the HMI display

In the bottom bar (A) of the HMI display you can see active messages or faults. To show the message push the button adjacent to the quick action with the triangle symbol (B).



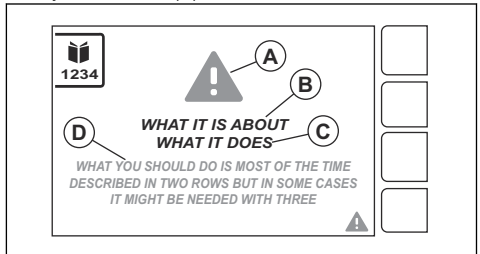
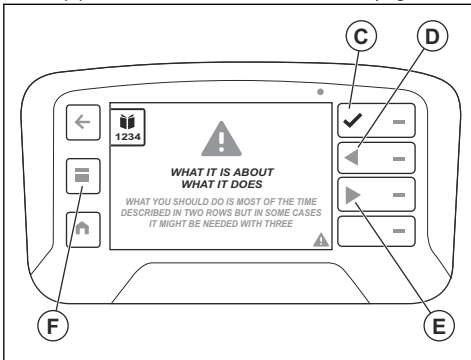
- **Warning messages** show faults or safety errors that can cause mechanical damage. The product will stop in a short time. The warning is first shown in full screen with a red warning triangle and text. After you accept (C) the warning message, the warning becomes a red triangle symbol in the bottom bar (A).
- **Error messages** show when the product is stopped because of a fault or safety error. The error message is shown in red with a white triangle and white text. When you accept (C) the error message, the triangle symbol is shown in the bottom bar (A).

## Error messages

If there are errors, an error code and an error message are shown on the display of the remote control.

An error message has 4 parts. The message has one warning triangle (A), information about the warning (B), what the warning does (C) and also information about what you should do (D).

Use the accept button (C) to remove the warning from the full screen. If there is more than 1 active message, use the arrow buttons (D and E) to move between the messages in the display. You can also find a fault list in the "Active faults" in "Machine status" with the menu button (F). Refer to *Machine status menu on page 39*.



Do the procedure shown on the display or speak to your Husqvarna service center. Push the "OK" button to close the error message.

If you close the error message and it does not show on the display again, you can continue to operate the product.

If the error message shows again, refer to *Troubleshooting - wall saw and power pack on page 46* or speak to your Husqvarna service center. If necessary, do an update of the software of the product.

If there are error messages not explained in this manual, speak to your Husqvarna service center.

## Different types of error messages

There are 4 different types of error messages:

- **Information messages** help and give hints on how to operate the product. This message is a white speech bubble.
- **Caution messages** show that something is not correct. A caution message is a yellow triangle.

## Troubleshooting - wall saw and power pack

Error / info code	Message	Cause	Action
-	-	The cutting depth is too large.	Decrease the cutting depth.
		The blade speed is too high.	Decrease the blade speed.
		The water flow to the blade is too high.	Decrease the water flow to the blade.
		The blade is too hard.	Change the blade to a softer blade.

<b>Error / info code</b>	<b>Message</b>	<b>Cause</b>	<b>Action</b>
0001	Tool communication inconsistent	There is slurry inside the tool and in connectors.	Clean the tool or replace the tool.
			Speak to an approved Husqvarna service center.
0002	The brake has a malfunction	The connection is bad or a component is broken.	Try to restart power pack or test with a different K6500/K7000.
			Speak to an approved Husqvarna service center.
0003	The fan is broken	The connection is bad or the fan is broken.	Listen if the fan is on when the power pack is started.
			If the fan doesn't start, speak to an approved Husqvarna service center.
0004	The power pack has an internal error		Try to restart the power pack.
0005			If the power pack is still broken, speak to an approved Husqvarna service center.
0006			
0007			
0008	Communication lost	The connection between the tool and the power pack is bad.	Clean the connectors of the tool and the power pack.
			Speak to an approved Husqvarna service center.
0009	The tool is not compatible	The tool is not compatible with the power pack.	The tool is not recognized by the power pack.
			Speak to an approved Husqvarna service center to update the power pack with the latest firmware.
0010	Blade motor overload	The connection is bad or a component is broken.	Try with a different tool.
			Speak to an approved Husqvarna service center.
0011	Blade motor current error		If the power pack is in standby mode, try to restart the power pack.
			If the power pack is still in standby, speak to an approved Husqvarna service center.
0012	The incoming power is out of range	The mains power is out of range.	Do a check of the mains power supply.
			Speak to an approved Husqvarna service center.

<b>Error / info code</b>	<b>Message</b>	<b>Cause</b>	<b>Action</b>
0013	The power pack has too high temperature	The water is not connected.	Do a check of the water connection.
		The incoming cooling water is too warm.	Do a check of the water flow and the temperature.
		The flow is low.	Speak to an approved Husqvarna service center.
0014	To start on the set rpm		
0015	No valid wall saw tool, start prevented	No compatible tool is connected	Try to connect a different tool.
			Speak to an approved Husqvarna service center.
0016	The potentiometer can not start.	The potentiometer is not set to neutral position.	Set the potentiometer in neutral position.
			Speak to an approved Husqvarna service center.
0017	Connected to prime tool WS220		
0018	Connected to prime tool WS8		
0019	The power pack has too high temperature	The water is not connected.	Do a check of the water connection.
		The incoming cooling water is too warm.	Do a check of the water flow and the temperature.
		The flow is low.	Speak to an approved Husqvarna service center.
0020	The tool has too high temperature	The water is not connected.	Do a check of the water connection.
		The incoming cooling water is too warm.	Do a check of the water flow and the temperature.
		The flow is low.	Speak to an approved Husqvarna service center.
0021	The feeding motor is overloaded	The saw has hit the track end stop.	Clean the track.
		Clean the track from slurry.	Make sure that the wall saw is assembled correctly on the track.
		The blade is stuck.	Speak to an approved Husqvarna service center.
0022	Tool service within 50h.		Time for service within 50 hours.

<b>Error / info code</b>	<b>Message</b>	<b>Cause</b>	<b>Action</b>
0023	Tool service within 10h.		Time for service within 10 hours. Speak to an approved Husqvarna service center to book a service.
0024	Tool service now.		Time for service. Speak to an approved Husqvarna service center to book a service.

## Remote control HMI display error codes

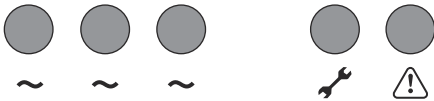
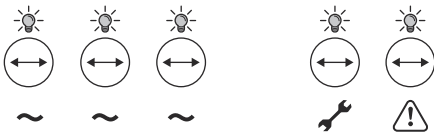
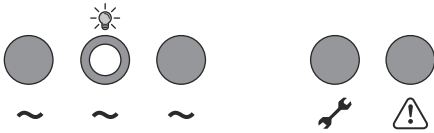
**Note:** If the HMI display shows error codes >1000, the error concerns the remote control.

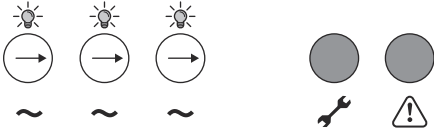
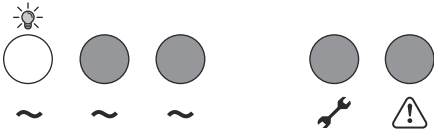
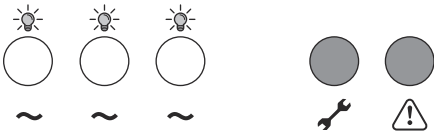
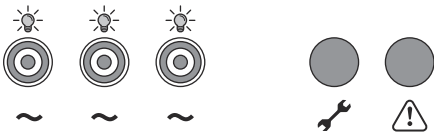
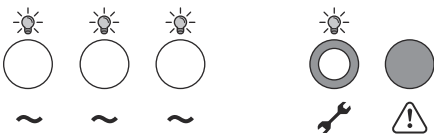
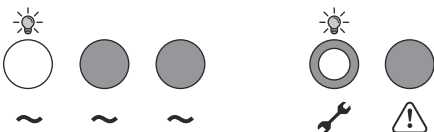
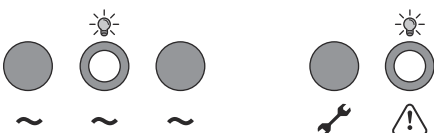
<b>Error code</b>	<b>Error message</b>	<b>Cause</b>	<b>Action</b>
1001 1101-1116 1201-1216 1301-1316	Remote control Faulty	There is a fault in the remote control	Speak to an approved Husqvarna service center.
1401-1402	Start/Stop switch Faulty	There is an error in Start/Stop switch signal	Speak to an approved Husqvarna service center.
1403-1408 1501-1504 1701-1702 1801	Remote control Faulty	There is a fault in the remote control	Speak to an approved Husqvarna service center.
1802	Arm feeding Potentiometer faulty	There is a fault in the arm feeding potentiometer signal.	Speak to an approved Husqvarna service center.
1803	Longitudinal feeding Potentiometer faulty	There is a fault in the longitudinal feeding potentiometer signal	Speak to an approved Husqvarna service center.
1804-1816	Remote control Faulty	There is a fault in the remote control	Speak to an approved Husqvarna service center.
1813	Arm feeding Potentiometer faulty	There is a fault in the arm feeding potentiometer signal	Speak to an approved Husqvarna service center.
1814	Longitudinal feeding Potentiometer faulty	There is a fault in the longitudinal feeding potentiometer signal	Speak to an approved Husqvarna service center.

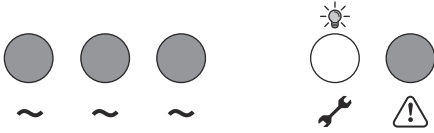
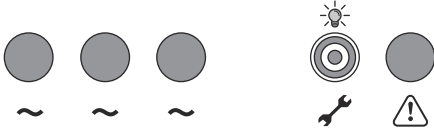
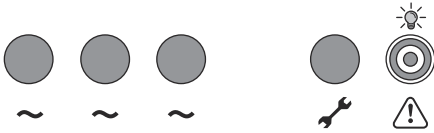
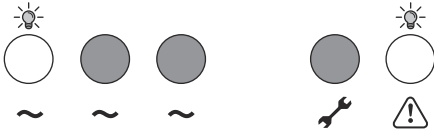
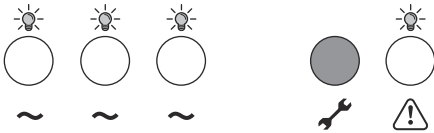
<b>Error code</b>	<b>Error message</b>	<b>Cause</b>	<b>Action</b>
1901-1916 2002/2203-20 30/2230	Remote control Faulty	There is a fault in the remote control	Speak to an approved Husqvarna service center.
2025/2225	Remote control - temperature too high	The remote control is operated in conditions outside of specification.	Wait for the remote control to cool down. If the problem persists, speak to an approved Husqvarna service center.
2026/2226	Remote control - temperature too low	The remote control is operated in conditions outside of specification.	Wait for the remote control to heat up. If the problem persists, speak to an approved Husqvarna service center.
2119/2319	Radio receiver - temperature too high	The radio receiver (inside the power pack) is operated in conditions outside of specification.	Wait for the radio receiver to cool down. If the problem persists, speak to an approved Husqvarna service center.
2120/2320	Radio receiver - temperature too low	The radio receiver (inside the power pack) is operated in conditions outside of specification.	Wait for the radio receiver to heat up. If the problem persists, speak to an approved Husqvarna service center.
2098/2298-20 99/2299	Remote control Faulty	There is a fault in the remote control.	Speak to an approved Husqvarna service center.
3201	Battery invalid	There is an invalid battery in in the remote control.	Speak to an approved Husqvarna service center.
3202-3204	Remote control Faulty	There is an error in the remote control.	Speak to an approved Husqvarna service center.
3211	Battery invalid type	There is an invalid battery type in the remote control.	Speak to an approved Husqvarna service center.
3212 9001-9002 9401-9499 9801-9899	Remote control Faulty	There is an error in the remote control.	Speak to an approved Husqvarna service center.

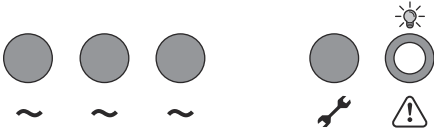
Error code	Error message	Cause	Action
2102/2302-21 18/2318	Radio receiver Faulty	There is a fault in radio communication receiver (inside the power pack).	Speak to an approved Husqvarna service center.
2121/2321-21 23/2323			
2198/2398-21 99/2399			
3103			
8101-8107			
9109-9199			
9301-9399			
9501-9505			

## Power pack display

Control panel	Error/Info code	Status	Step
		There is no power.	Reset PRCD.  Do a check of the power supply.
		Function test of LED at connection of power. (< 3 s)	Do a check of the machine stop button. Refer to <i>To do a check of the power pack emergency stop button on page 15</i> and <i>To do a check of the remote control machine stop button on page 16</i> .
		The product is in standby mode.	N/A

Control panel	Error/ Info code	Status	Step
		Phase selection sequence at start. (< 3 s)	If >3 s, do a check of the fuses and voltage.
		The product is on and connected to 1-phase.	N/A
		The product is on and connected to 3-phase.	N/A
	0012	Power fault.	Do a check of the fuses and the generator.
	0009	The tool is not compatible.	Speak to an approved Husqvarna service center.
	0009	The tool is not compatible.	Speak to an approved Husqvarna service center.
		<p>The machine stop button is pushed down.</p> <p>The product is in sleep mode.</p>	<p>Do a reset of the product.</p> <p>Make sure that the machine stop button is released.</p>

Control panel	Error/ Info code	Status	Step
	0004 0005 0006 0007	Power pack internal error.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Start the power pack again,</li> <li>2. If the error message continues, speak to an approved Husqvarna service center.</li> </ol>
	0002 0003 0010	Power pack warning	Refer to <i>Troubleshooting - wall saw and power pack on page 46</i> to do the actions for each error code.
	0013	The power pack is too hot.	<p>Do a check of the water connections on the power pack.</p> <p>Do a check of the water flow and the temperature.</p> <p>Speak to an approved Husqvarna service center.</p>
	0019	The power pack is too hot (1-phase).	<p>Do a check of the water connections on the power pack.</p> <p>Do a check of the water flow and the temperature.</p> <p>Speak to an approved Husqvarna service center.</p>
	0019	The power pack is too hot (3-phase).	<p>Do a check of the water connections on the power pack.</p> <p>Do a check of the water flow and the temperature.</p> <p>Speak to an approved Husqvarna service center.</p>

Control panel	Error/ Info code	Status	Step
		<p>The tool stopped because of safety reasons</p>	<p>Disconnect and connect the tool.</p> <p>Start the tool.</p> <p>If the error message continues, speak to an approved Husqvarna service center.</p>

---

## Transportation, storage and disposal

---

### Transportation

- If your product has a transport trolley, use it to move the product. The handles of the transportation trolley can be used as runners when you lift it on to a truck.
- Stop the power pack and pull out the electric cable before you move the equipment.
- Remove the blade and blade guard from the product before the transportation.

### Storage of the product

- Keep the product in a locked area to prevent access for children or persons that are not approved.
- Keep the product in a dry area.
- Make sure that the temperature is not lower than  $-25^{\circ}\text{C}$  ( $-77^{\circ}\text{F}$ ) and not higher than  $50^{\circ}\text{C}$  ( $122^{\circ}\text{F}$ ).
- If there is a risk that the water will freeze, the product must be drained of all remaining water coolant. Tilt the product to drain the water coolant from the water connector outlet.

### Disposal of the product



The symbol means that the product is not domestic waste. Recycle it through your local collection system for electrical and electronic equipment. This contributes to proper end of life waste management.

Contact local authorities, domestic waste services, your Husqvarna servicing dealer or retailer for information.

Incorrect disposal may have potential negative effects on the environment and human health, due to the potential presence of hazardous substances.

## Technical data

### Technical data PP 8

Max. output, kW	6.5
Rated current 3-phase, A	15
Rated current 1-phase, A	15
3-phase voltage in, V	200-480, 50/60Hz
1-phase voltage in, V	120-240, 50/60Hz
<b>Power supply <sup>1</sup></b>	
3-phase	L1+L2+L3+PE
1-phase	L+N+PE
<b>Water coolant (from connected tool)</b>	
Max. pressure bar/psi	7/102
Water temperature, recommended, °C/°F	<25/77
<b>Weight</b>	
Power pack, kg/lbs	18/39

### Technical data WS 8

<b>Weight</b>	
Saw unit, kg/lbs	19/41
Blade guard 600 mm, kg/lbs	9.5/21
Blade guard 900 mm, kg/lbs	14/31
Track total weight, kg/lbs	11/24
<b>Blade size</b>	
Blade size - max, mm/in.	900/36
Blade size - min, mm/in.	500/20
Starting blade - max, mm/in.	600/24
Flush cutting blade pattern 6×M8, Ø mm/in.	85/3.34
Arbor diameter, mm or in.	60 or 1
Cutting depth blade 600 - max, mm/in.	245/9.6

<sup>1</sup> If you use the product with a power generator, the performance class of the power generator must be ≥G3 (in accordance with ISO 8528-5). Follow the instructions from the manufacturer of the power generator, especially in terms of grounding the power generator.

Cutting depth blade 900 - max, mm/in.	395/15.5
Motor for saw blade drive	Permanent Magnet Motor
Spindle output - max, kW	6
Power transmission	Gear drive
Output speed, rpm	0-1150
Feeding system/control	Electric/auto
Drive torque at saw blade - max, Nm	68
<b>Noise emissions</b> <sup>2</sup>	
Sound power level, measured dB (A)	119
Sound power level, guaranteed L <sub>WA</sub> dB (A)	105
<b>Sound levels</b> <sup>3</sup>	
Sound pressure level, calculated dB (A)	105

## Technical data remote control and charger

Battery specification	Nominal 7.2V, 5800 mAh
Battery	1 x Li-ion battery supplied with the product.
Operation time, h	12
Charge time, h	3
Charging cycles	>1000
Signal transmission	Radio signal transmission or cable.
Radio frequency bands, GHz	2.4
Max. radio frequency power transmitted, dBm	20 <sup>4</sup>
Cable control	Optional
Range, m/ft.	Up to 300 / 984
Dimensions HxWxD, remote control, mm/in.	190×280×195/7.5×11.1×7.7
Weight, remote control (incl battery), kg/lb	1.6/3.5
Protection class, remote control	IP65
Operating temperature, °C/°F	-20–60 / -4–140

<sup>2</sup> Noise emissions measured and calculated according to EN-62841-3-7 Annex I. Expected measurement uncertainty is 10 dB(A). The noise emissions depend on the diamond wheel and working conditions. Use approved hearing protection while you operate the product. The declared noise emissions value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

<sup>3</sup> Noise pressure level measured and calculated according to EN-62841-3-7 Annex I.

<sup>4</sup> 13dBm for markets that do not accept 20dBm.

Storage temperature with battery, °C/°F	Less than 1 month: -20–50/ 4–122 Less than 3 months: -20–40/ 4–104 Less than 1 year: -20–20/ 4–68
Storage temperature without battery, °C/°F	-40–85/ -40–185
Charging temperature, °C/°F	10–45/50–113
Dimensions HxWxD, battery charger, mm/in.	47×97×185/1.8×3.8×7.3
Weight, battery charger, kg/lb	0.214/0.47
Protection class, battery charger	IP21
Power supply, battery charger	12/24 VDC. 110-240 VAC

## Embedded connectivity

BLE technology radio spectrum	
Frequency bands for the tool, GHz	2.402–2.480
Maximum radio-frequency power transmitted, dBm/mW	4/2.5

## Typical generator operation cases

If you use the product with a power generator, the performance class of the power generator must be ≥G3 (in accordance with ISO 8528-5). Follow the instructions from the manufacturer of the power generator, especially in terms of grounding the power generator.

1-phase/ 3-phase	Power Pack 8, Wall Saw 8, Remote control, output	Generator output, V	Minimum recommended generator output, kVa
3-phase	Full power	3x380–3x480	10
	Decreased power	3x200–3x240	10
1-phase	Decreased power	220–240	5

## Recommended blade speed

"H" is hard or heavy reinforced concrete. "M/S" is medium or soft concrete. "S" is soft concrete.

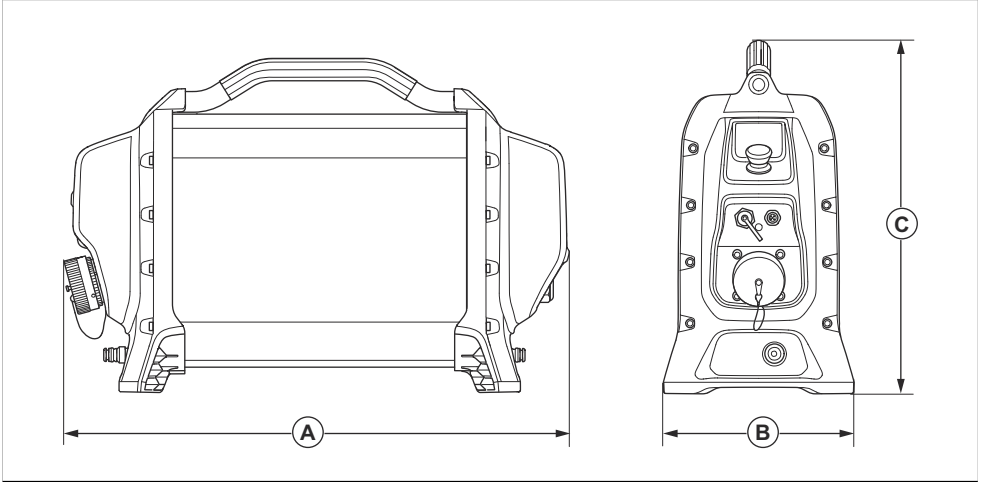


**WARNING:** A higher speed than the recommended speed can cause personal injury and damage to the product.

Speed, rpm	600 mm/24 in.	700 mm/28 in.	800 mm/32 in.	900 mm/35 in.
600				
700				H
800			H	M/S
900		H	M/S	S

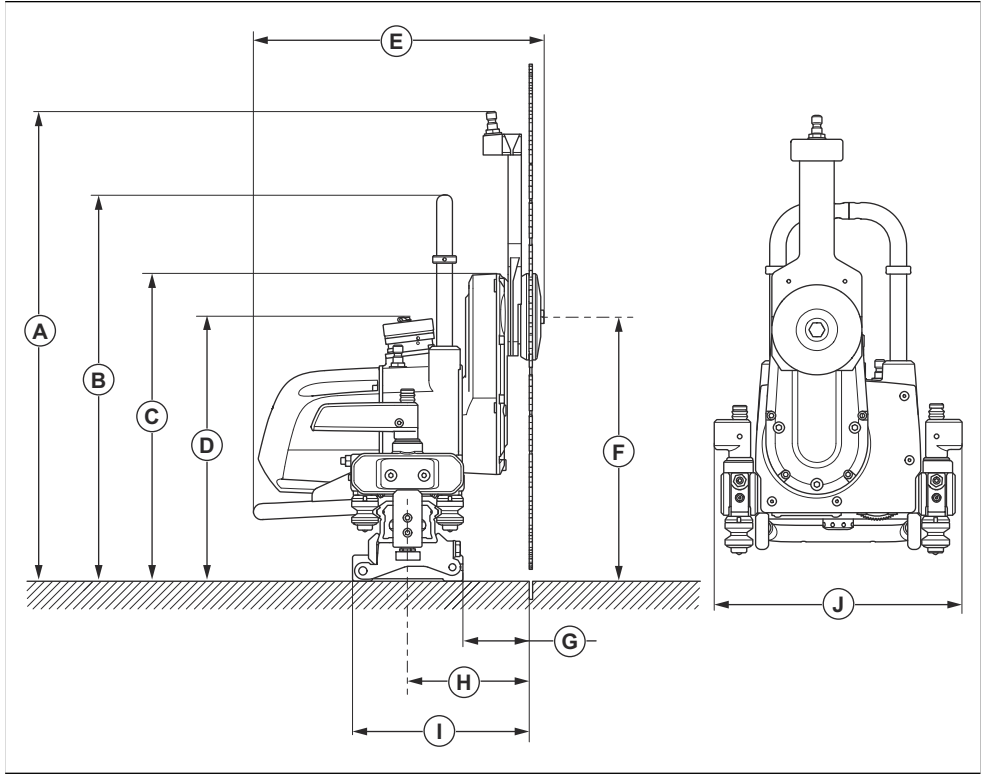
Speed, rpm	600 mm/24 in.	700 mm/28 in.	800 mm/32 in.	900 mm/35 in.
1000	H	M/S	S	
1100	M/S	S		
1150	S			

## Product dimensions PP 8



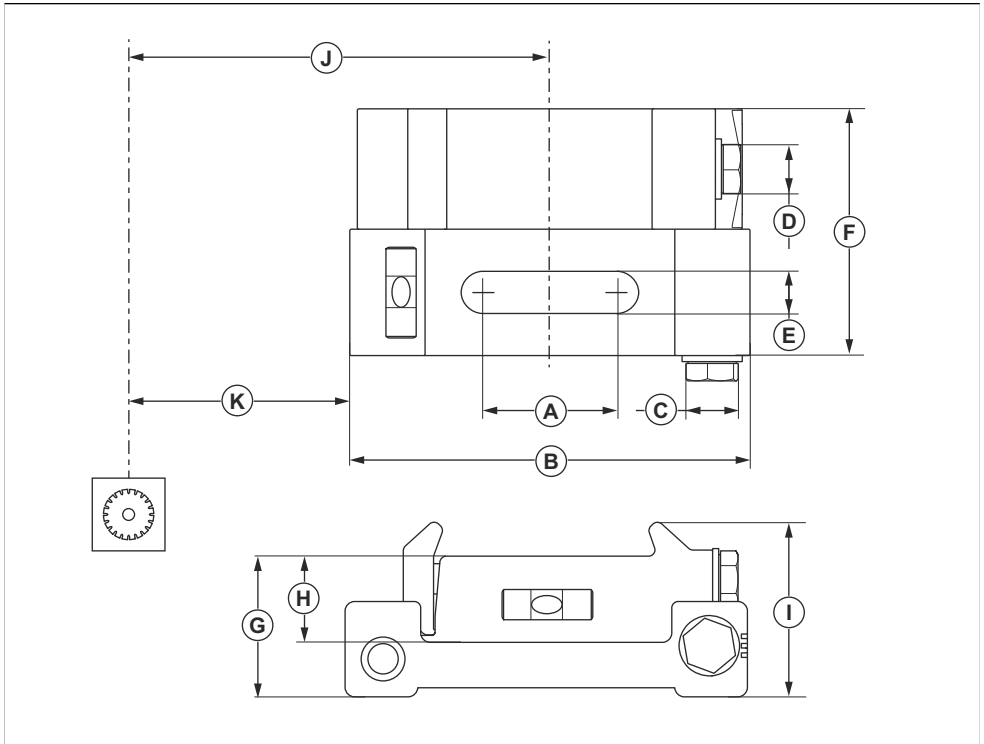
Dimensions, mm/in.			
<b>W</b>	570/22	<b>H</b>	183/7
		<b>L</b>	410/16

# Product dimensions WS 8



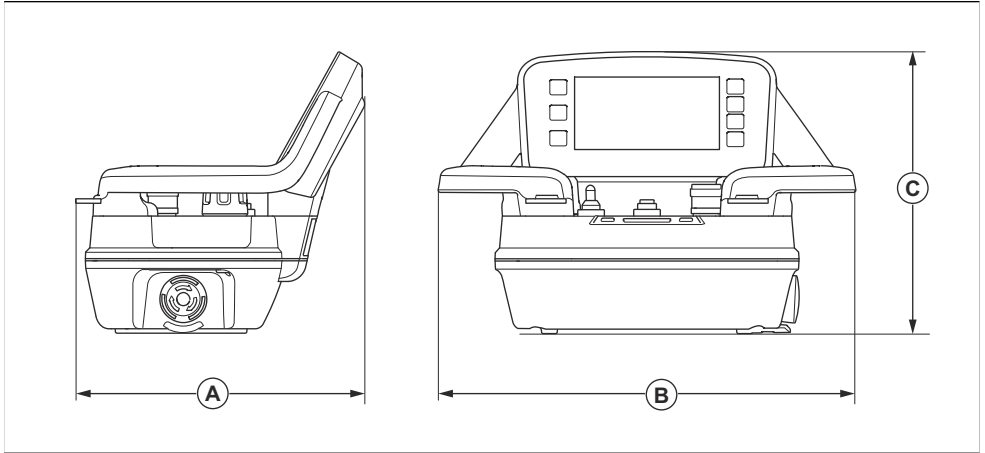
Dimensions, mm/in.							
<b>A</b>	567/22.3	<b>B</b>	466/18.3	<b>C</b>	365/14.4	<b>D</b>	318/12.5
<b>E</b>	348/13.7	<b>F</b>	319/12.6	<b>G</b>	80/3.14	<b>H</b>	145/5.7
<b>I</b>	213/8.4	<b>J</b>	286/11.3				

## Product dimensions mounting brackets



Dimensions, mm/in.							
<b>A</b>	45/1.77	<b>B</b>	133/5.24	<b>C</b>	17/0.7	<b>D</b>	17/0.7
<b>E</b>	14/0.55	<b>F</b>	82/3.23	<b>G</b>	46.5/1.83	<b>H</b>	28.5/1.1
<b>I</b>	58/2.3	<b>J</b>	145/5.7	<b>K</b>	80/3.15		

## Product dimensions remote control



Dimensions, mm/in.					
<b>A</b>	190/7.5	<b>B</b>	280/11	<b>C</b>	195/7.7

## Accessories

### Accessories

Accessory	Details
Adapter, 1-phase	There are different adapters for the outlet for tool connection. For more information speak to your Husqvarna dealer.
Adapter cable for K 6500 / DM 650 to PP 70 / for WS 220 to PP 8	
Template Bracket	
Mounting Bracket, Universal	
Blade Guard	Ø900mm
Blade Guards for flush cutting	Ø600mm
	Ø900mm

## Introduction

---



**WARNING:** Only approved service center can do repairs on the product. This is to prevent that accidents occur to the operators.

---

## Approved service center

To find your nearest Husqvarna Construction Products approved service center/dealer, go to website: <https://www.husqvarnaconstruction.com/int/find-dealer/>.

Contact information to Husqvarna Construction Products headquarter and customer service:

Husqvarna Construction Products

433 81 Partille, Sweden

[customerservicehcp@husqvarnagroup.com](mailto:customerservicehcp@husqvarnagroup.com)

---

## Supplier's Declaration of Conformity

---

47 CFR § 2.1077 Compliance Information

**Unique identifier:** Power Pack 8, Wall Saw 8, Remote control

**Responsible Party:** Husqvarna Construction Products North America, Inc. 17400 W 119th Street, Olathe, Kansas 66061, USA

**U.S. Contact Information:** 800-288-5040

**FCC Compliance Statement** Changes or modifications not expressly approved by Husqvarna can void the equipment's compliance with FCC regulations and limit the user's authority to operate the equipment.

### Note:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

## Third party licences

### For questions

Written offer for source code covered by GPL and LGPL. In cases where specific license terms entitle you to the source code, Husqvarna will provide applicable source code upon written request to the extent of the license terms. Please direct inquiries to HUSQVARNA, Box 7454, SE-103 92 Stockholm.

### ICU 52.1

Copyright © 1995-2013 and others. All rights reserved. Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, provided that the above copyright notice(s) and this permission notice appear in all copies of the Software and that both the above copyright notice(s) and this permission notice appear in supporting documentation. Copyright © 1991-2013 All rights reserved. Distributed under the Terms of Use in . Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of the Unicode data files and any associated documentation (the "Data Files") or Unicode software and any associated documentation (the "Software") to deal in the Data Files or Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, and/or sell copies of the Data Files or Software, and to permit persons to whom the Data Files or Software are furnished to do so, provided that (a) the above copyright notice(s) and this permission notice appear with all copies of the Data Files or Software, (b) both the above copyright notice(s) and this permission notice appear in associated documentation, and (c) there is clear notice in each modified Data File or in the Software as well as in the documentation associated with the Data File(s) or Software that the data or software has been modified.

### Fontconfig 2.11

Copyright © 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2006, 2007 Keith Packard. Copyright © 2005 Patrick Lam. Copyright © 2007 Dwayne Bailey and . Copyright © 2009 Roozbeh Pournader. Copyright © 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020 . Copyright © 2008 Danilo Šegan. Copyright © 2012 . Permission to use, copy, modify, distribute, and sell this software and its documentation for any purpose is hereby granted without fee, provided that the above copyright notice appear in all copies and that both that copyright notice and this permission notice appear in supporting documentation, and that the name of the author(s) not be used in advertising or publicity pertaining to distribution of the software without

specific, written prior permission. The authors make no representations about the suitability of this software for any purpose. It is provided "as is" without express or implied warranty.

### For power pack following license is applicable

Apache License. Version 2.0, January 2004. <http://www.apache.org/licenses/>.

1. Definitions. "License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document. "Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License. "Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, "control" means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity. "You" (or "Your") shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License. "Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files. "Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types. "Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below). "Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof. "Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, "submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but

excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution." "Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes director contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions: (a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and (b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and (c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and (d) If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License. You may add Your own copyright statement to Your

modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the tradenames, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS

APPENDIX: How to apply the Apache License to your work. To apply the Apache License to your work, attach the following boilerplate notice, with the fields enclosed by brackets "{}" replaced with your own identifying information. (Don't include the brackets!) The text should be enclosed in

the appropriate comment syntax for the file format. We also recommend that a file or class name and description of purpose be included on the same "printed page" as the copyright notice for easier identification within third-party archives. Copyright {yyyy} {name of copyright owner} Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0> Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

---

## Registered trademarks

---

The *Bluetooth*<sup>®</sup> word mark and logos are registered trademarks owned by *Bluetooth SIG, inc.* and any use of such marks by Husqvarna is under license.

---

# Contenido

---

Introducción.....	68	Datos técnicos.....	125
Seguridad.....	76	Accesorios.....	131
Montaje.....	86	Mantenimiento.....	132
Funcionamiento.....	96	Declaración de conformidad del proveedor .....	133
Mantenimiento.....	110	Código abierto.....	134
Resolución de problemas.....	114	Marcas comerciales registradas.....	137
Transporte, almacenamiento y eliminación.....	124		

---

## Introducción

---

### Descripción del producto

El producto consta de una unidad de potencia, un cortamuros y un control remoto, HusqvarnaPower Pack 8, Wall Saw 8, Remote control, con un motor eléctrico.

- El control remoto sirve para controlar las herramientas eléctricas conectadas.
- El control remoto tiene una pantalla digital en color de 4,3 pulg.
- La unidad de potencia y el cortamuros se refrigeran con agua. El control remoto regula la electroválvula de agua.
- Conecte la unidad de potencia a una fuente de alimentación de 400/480 V con un fusible de 32/30 A.

La unidad de potencia tiene conectividad integrada. Consulte *Conectividad integrada en la página 68*.

### Uso previsto

La unidad de potencia permite utilizar herramientas eléctricas compatibles Husqvarna con motores de alta frecuencia.

Este cortamuros está diseñado para cortar materiales duros, como hormigón armado, piedra y ladrillo.

El producto está diseñado para uso comercial por parte de profesionales. No utilice el producto para otras tareas.

---

### Nota:

La unidad de potencia también se puede utilizar junto con otras herramientas eléctricas, como un motor de perforación y una cortadora. Si va a utilizar la unidad de potencia cuando trabaje con otras herramientas eléctricas que no sean el cortamuros, lea

- Las secciones relativas a la unidad de potencia de este manual
- El manual de usuario de la otra herramienta eléctrica

---

**Nota:** El uso de este producto podría estar limitado por la legislación nacional.

---

### Conectividad integrada

Husqvarna Fleet Services™ es una solución de gestión de recursos en la nube que proporciona al administrador de flotas una vista general de todos los productos conectados a través de sensores integrados o añadidos posteriormente. Los sensores registran datos como el tiempo de funcionamiento, los intervalos de servicio, la ubicación, etc. Para obtener más información acerca de Husqvarna Fleet Services™, descargue la aplicación para iOS o Android Husqvarna Fleet Services en <https://apps.apple.com/se/app/husqvarna-fleet-services/id1334672726> o <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.husqvarna.hfsmobile&hl=en>.

Los productos con conectividad integrada se conectan a través del sensor integrado Husqvarna Fleet Services™, que dispone de Bluetooth Low Energy (BLE). Para obtener más información sobre su uso, consulte *Uso de la conectividad integrada en la página 96*. Para obtener información sobre BLE technology radio spectrum, consulte *Conectividad integrada en la página 127*.

Para obtener información sobre las limitaciones de conformidad de Husqvarna Fleet Services™, consulte *Limitaciones de conformidad en la página 68*.

### Daños en el producto

No nos hacemos responsables de los daños que pueda sufrir el producto si:

- El producto se ha reparado incorrectamente.
- El producto se ha reparado con piezas que no eran del fabricante o no autorizadas por el fabricante.
- El producto tiene un accesorio que no es del fabricante o no está autorizado por este.
- El producto no se ha reparado en un centro de servicio autorizado o por un organismo homologado.

### Limitaciones de conformidad

---

**Nota:** Los cambios o modificaciones realizados en este equipo que no hayan recibido la autorización expresa de pueden anular la autorización de la FCC para utilizar este equipo.

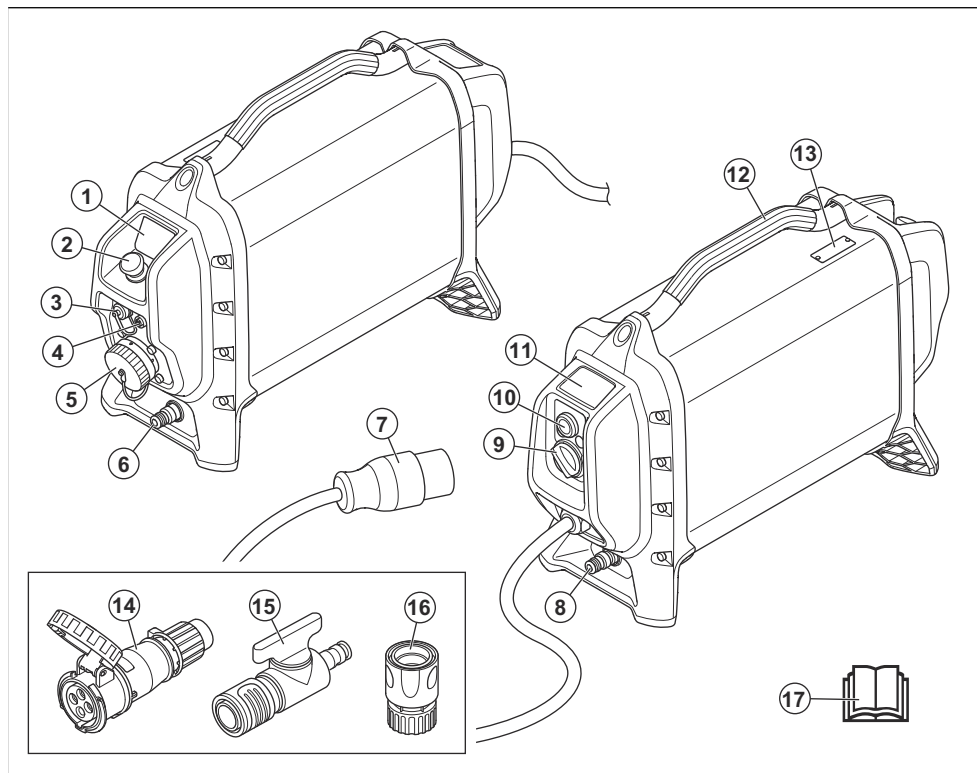
---

**Nota:** Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas FCC y con los estándares RSS exentos de licencia de industria en Canadá.

- Este dispositivo no causa interferencias perjudiciales.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluida una interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

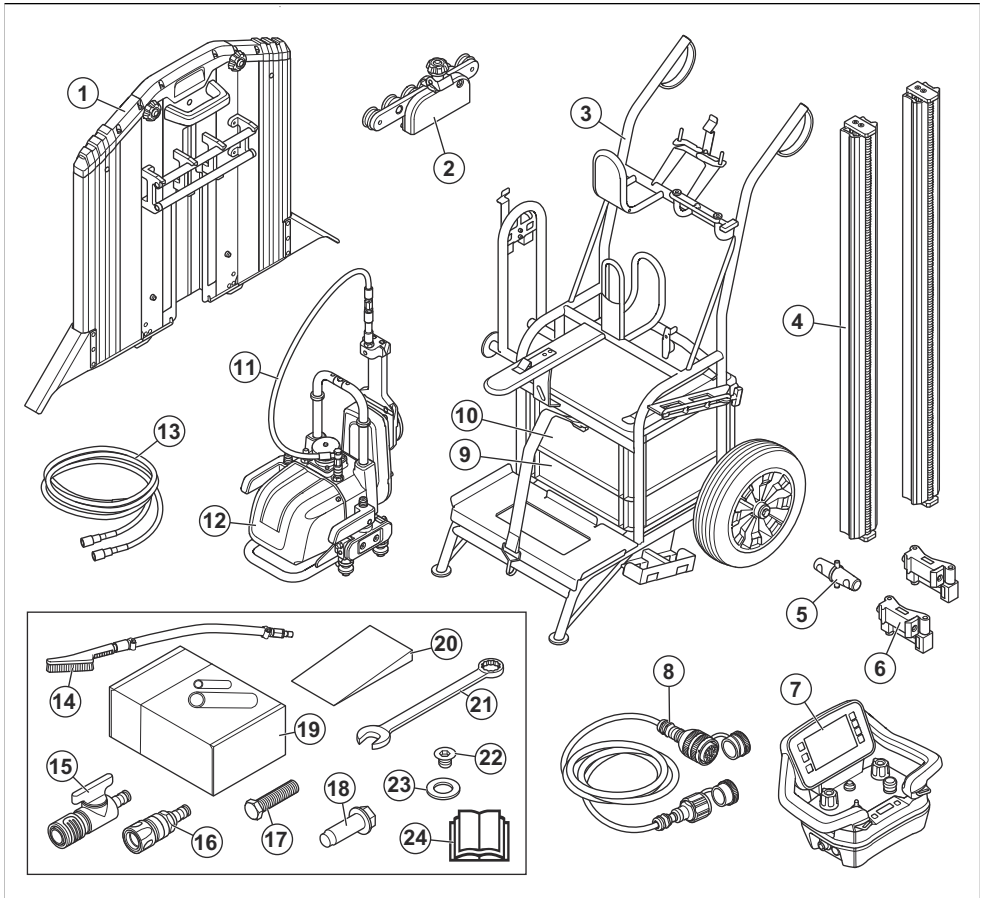
El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

## Descripción general de la unidad de potencia



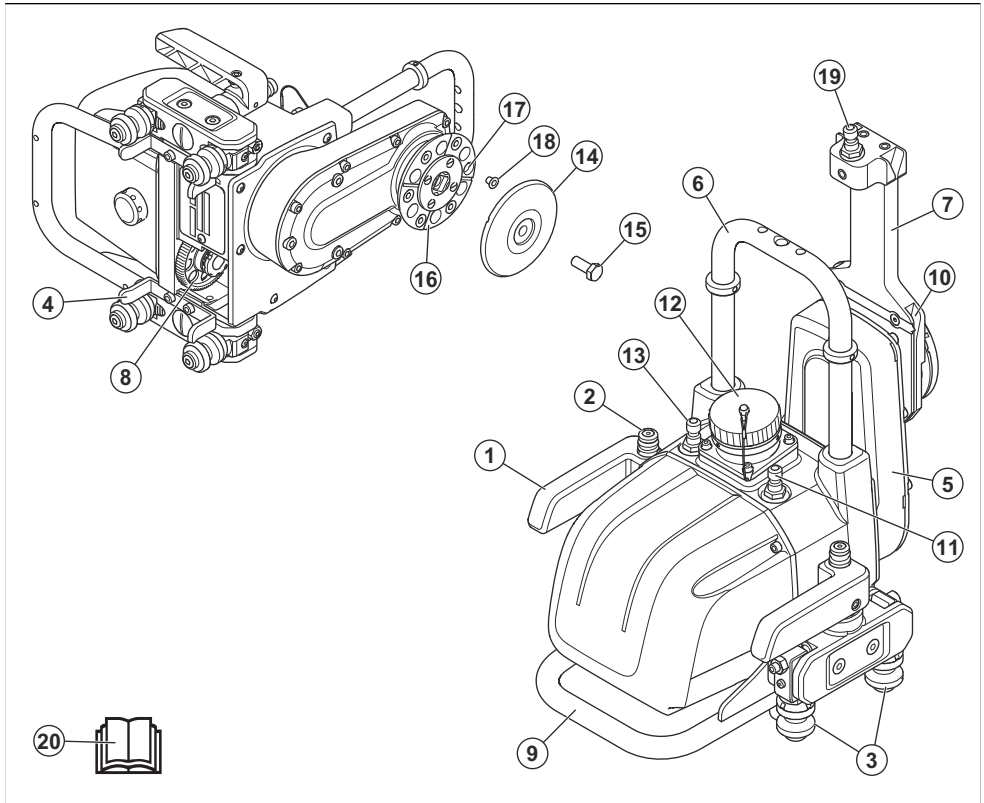
1. Panel de control e indicador de estado
2. Botón de parada de la máquina
3. Conexión USB (para servicio por parte de personal de servicio autorizado Husqvarna)
4. Toma CAN
5. Salida de conexión de la herramienta
6. Conector de salida de agua
7. Enchufe
8. Conector de entrada de agua
9. Mando de restablecimiento del interruptor diferencial (RCD)
10. Botón de prueba del interruptor diferencial (RCD)
11. Símbolos que aparecen en el producto
12. Brazo del manillar
13. Placa de identificación
14. Conector (solo para el mercado norteamericano)
15. Acoplamiento rápido (solo para el mercado norteamericano)
16. Regulador de la válvula de agua (solo para el mercado norteamericano)
17. Manual de usuario

## Descripción general del cortamuros



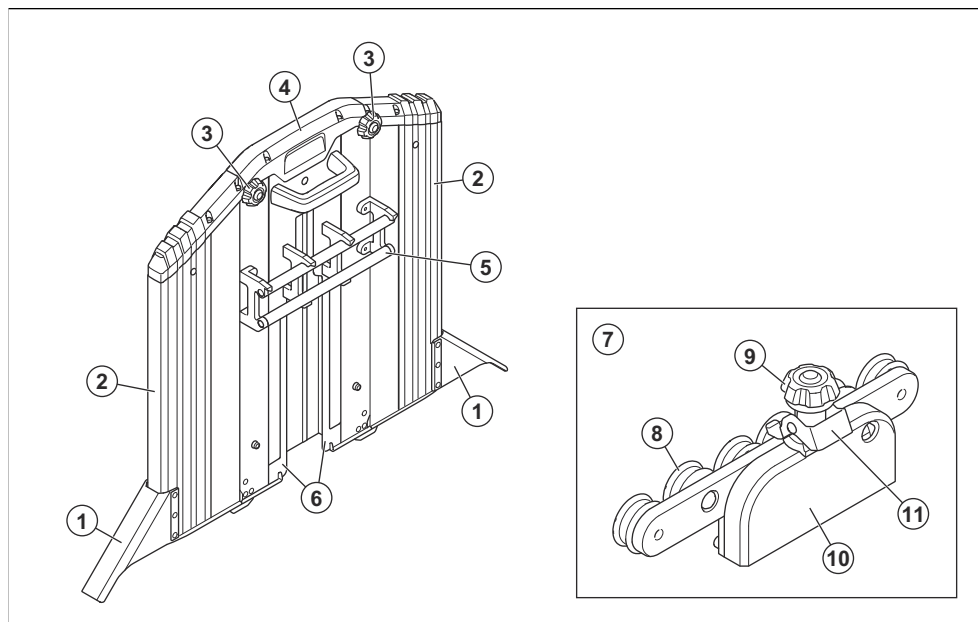
- |   |  |
|---|--|
| 1. Protección del disco de 600 mm de diámetro | 13. Manguera de agua                                   |
| 2. Guía de la protección del disco            | 14. Cepillo de agua                                    |
| 3. Carro de transporte                        | 15. Válvula  |
| 4. Guía                                       | 16. Adaptador  |
| 5. Conector de empalme                        | 17. Tornillo   |
| 6. Soporte de montaje, estándar               | 18. Perno excéntrico, 5 unidades                       |
| 7. Control remoto                             | 19. Perno de anclaje de inserción M10×40               |
| 8. Cable de alimentación                      | 20. Cuña   |
| 9. Caja de almacenamiento, accesorios         | 21. Llave  |
| 10. Caja de almacenamiento, control remoto    | 22. Tornillo de corte enrasado (avellanado) M8×12 10.9 |
| 11. Manguera de agua                          | 23. Arandela   |
| 12. Unidad de corte                           | 24. Manual de usuario                                  |

## Descripción general de la unidad de corte



1. Palanca de bloqueo
2. Botón de bloqueo (se debe pulsar el botón de la palanca de bloqueo para liberar el cierre de seguridad y abrir las palancas de bloqueo)
3. Ruedas de guía (apretadas contra el rail mediante las palancas de bloqueo)
4. Dirigen las ruedas cuando se monta la unidad de corte en la guía.
5. Brazo de corte (la profundidad de corte se controla al girar el brazo con el control remoto)
6. Anclaje para la protección del disco
7. Brida guía para la protección del disco (se puede girar a la posición de transporte)
8. Rueda dentada de avance (hace que la sierra se mueva a lo largo del rail)
9. Brazo del manillar
10. Ranura guía para la protección del disco
11. Conexión de salida de agua (conectada a la conexión de agua del disco)
12. Conexión eléctrica y conexión de control
13. Entrada de agua de refrigeración
14. Brida exterior de acoplamiento de discos
15. Tornillo del disco
16. Brida interior del disco (cuando se realiza el corte a ras, el disco se fija de forma segura a la brida interior del disco)
17. Roscas de tornillo para corte al ras, 6 uds.
18. Tapones para roscas, 6 uds.
19. Conexión de agua para el disco
20. Manual de usuario

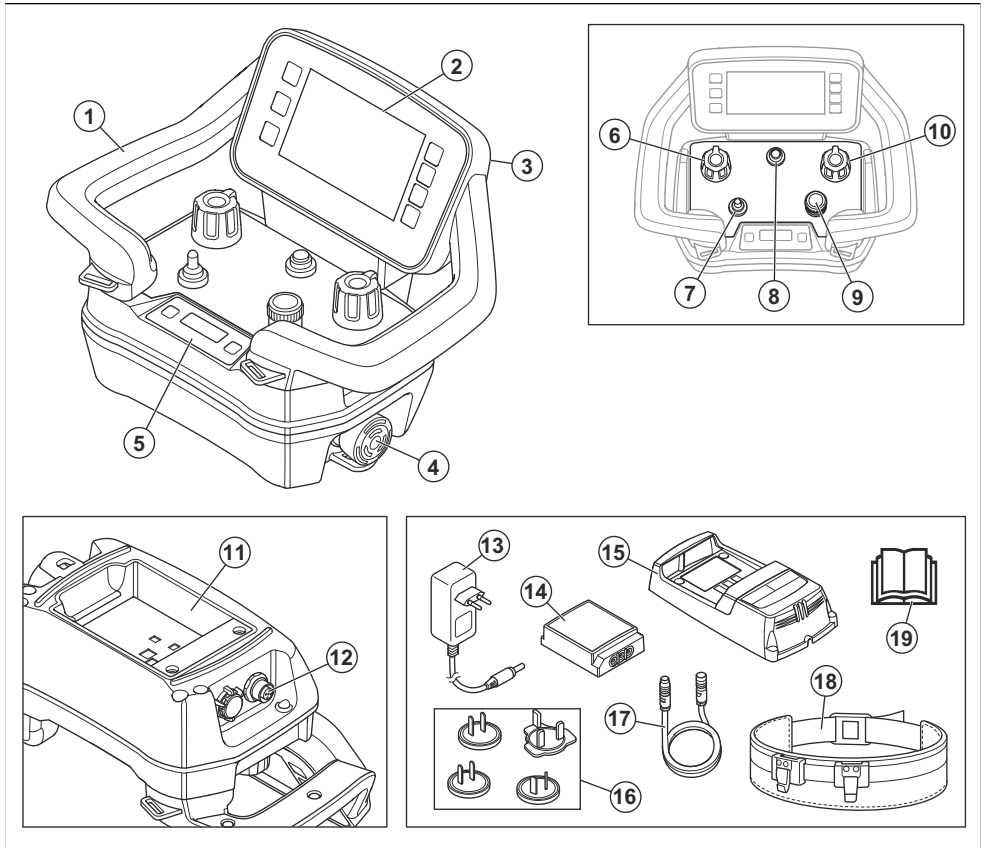
## Protección del disco



1. Protección contra salpicaduras
2. Secciones externas
3. Mandos de bloqueo de las secciones exteriores
4. Sección central
5. Tubos guía
6. Deslizaderas
7. Guía de la protección del disco

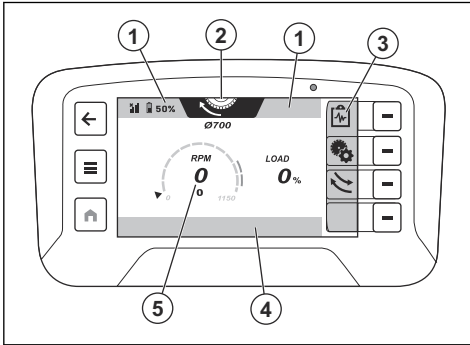
8. Rodillos guía
9. Mando de bloqueo de la protección del disco
10. Accesorio de protección del disco (montado en el accesorio de la unidad de corte)
11. Bloqueos de la guía de la protección del disco (fijan la guía de la protección del disco contra la protección del disco)

## Descripción general del control remoto



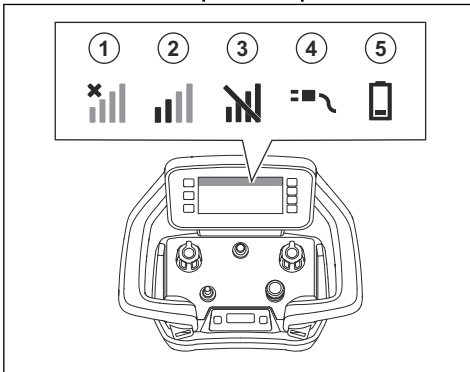
1. Brazo del manillar
2. Pantalla HMI
3. Conector del cable USB
4. Botón de parada de la máquina
5. Pantalla del centro de información. Consulte *Pantalla del centro de información en la página 109.*
6. Mando para el movimiento de profundidad del brazo de corte
7. Interruptor de arranque/parada del disco
8. Botón ON/OFF
9. Mando de ajuste de la velocidad del disco
10. Mando para el movimiento longitudinal del cortamuros
11. Compartimento de la batería
12. Conector del cable del bus CAN
13. Adaptador de CA/CC para cargador de batería
14. Batería del control remoto
15. Cargador de la batería del control remoto
16. Enchufes para diferentes mercados
17. Cable de bus CAN
18. Cinturón para el control remoto
19. Manual de usuario

## Descripción general de la pantalla HMI



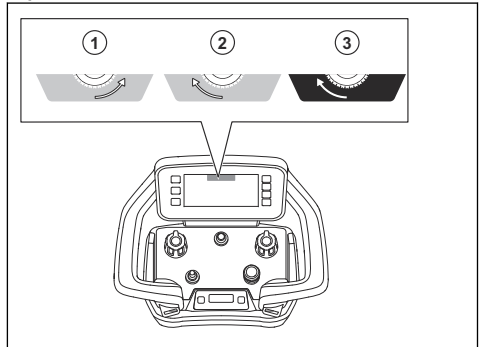
1. Barra superior
2. Pestaña de modo de funcionamiento
3. Barra de acciones rápidas
4. Barra inferior
5. Vista del producto

## Símbolos de la barra superior de la pantalla



Posición	Función
1	Sin señal de radio. No hay conexión con el producto.
2	Fuerza de la señal de radio.
3	Problemas para recibir la señal de radio.
4	El cable de bus CAN está conectado entre el producto y el control remoto.
5	Estado de carga. Cuando el símbolo de la batería es amarillo, el estado de carga está entre el 11 y el 20 %. Cuando el símbolo de la batería es rojo, el estado de carga es inferior al 10 %.

## Símbolos de la pestaña de modo de funcionamiento en la pantalla



La pestaña de modo de funcionamiento cambia a naranja (3) cuando el disco comienza a girar.

Posición	Función
1	Está seleccionado el modo de funcionamiento hacia la izquierda.
2	Está seleccionado el modo de funcionamiento hacia la derecha.
3	Se ha iniciado el modo de funcionamiento hacia la derecha.

## Símbolos de la unidad de potencia



**ADVERTENCIA:** Un uso negligente o erróneo puede provocar lesiones o la muerte al usuario o a otras personas.



Lea atentamente el manual y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de utilizar el producto.



Utilice siempre protectores auriculares, protección ocular y protección respiratoria.



Las tareas de inspección o mantenimiento deben realizarse con el motor apagado y el enchufe desconectado.



Piezas con corriente.



Ni el producto ni su embalaje son residuos domésticos. Recíclelo en un punto de reciclaje para equipos eléctricos y electrónicos.

**Nota:** Los demás símbolos o etiquetas que aparecen en el producto corresponden a requisitos de homologación especiales para algunos mercados.

## Símbolos del cortamuros



**ADVERTENCIA:** Este producto puede ser peligroso y ocasionar daños graves o mortales tanto al usuario como a cualquier otra persona. Tenga cuidado y utilice el producto correctamente.



Lea atentamente el manual y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de utilizar el producto.



Utilice casco protector, protectores auriculares, protección ocular y protección respiratoria homologados.



Mantenga los pies y las manos alejados del disco.



Las tareas de inspección o mantenimiento deben realizarse con el motor apagado y el enchufe desconectado.



Ni el producto ni su embalaje son residuos domésticos. Recíclelo en unas instalaciones homologadas para la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos.

**Nota:** Los demás símbolos o etiquetas que aparecen en el producto corresponden a requisitos de homologación especiales para algunos mercados.

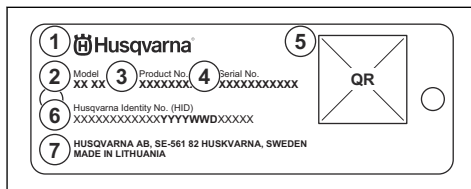
## Especificación de HID

El número de identificación de Husqvarna consta de 5 secciones y un total de 25 caracteres: [PNC] [Fábrica y línea de producción (FFL)] [Fecha] [N.º de secuencia] [Carácter de control].

La fecha tiene 7 caracteres en formato AAAASSD:

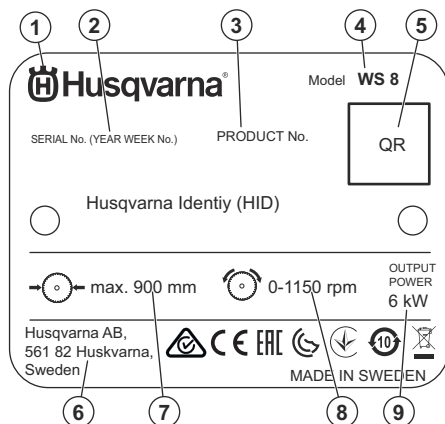
- AAAA = año
- WW = semana
- D = día

## Placa de características de la unidad de potencia PP 8



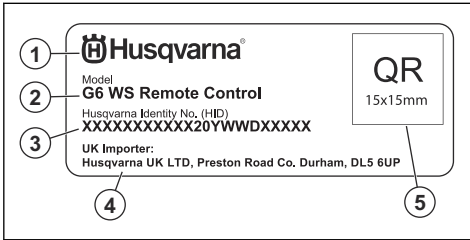
1. Fabricante
2. Modelo (PP significa "unidad de potencia")
3. Número de producto
4. Número de serie
5. Código QR
6. Número de identificación de Husqvarna
7. Dirección del fabricante

## Placa de características del cortamuros WS 8



- 1: Fabricante
- 2: N.º de serie con fecha de fabricación (AAAA, SS, XXXXX): año, semana, n.º de secuencia
- 3: N.º de producto
- 4: Modelo (WS es la designación para cortamuros)
- 5: Código QR
- 6: Dirección del fabricante
- 7: Tamaño máximo del disco, mm
- 8: Velocidad máxima, rpm
- 9: Potencia de salida, kW

# Placa de características Control remoto Husqvarna



1. Fabricante
2. Modelo
3. N.º de identificación con fecha de fabricación Husqvarna (AAAA, SS, XXXX): año, semana, n.º de secuencia
4. Dirección del importador en Reino Unido
5. Código QR

## Responsabilidad del propietario



**ADVERTENCIA:** Realizar operaciones tales como corte, amolado o taladrado en hormigón y piedra, sobre todo en seco, suele generar polvo procedente del material, que normalmente contiene sílice. La sílice es un componente básico de la arena, el cuarzo, la arcilla de los ladrillos, el granito y otros muchos minerales y rocas. La exposición a una cantidad excesiva de este polvo puede causar:

Enfermedades respiratorias (que afecten a su capacidad de respirar), incluidas bronquitis crónica, silicosis y fibrosis pulmonar producidas por la exposición a

la sílice. Estas enfermedades pueden ser mortales.

Irritación de la piel y sarpullido.

Cáncer según el NTP\* y la IARC\*

\* / Programa Nacional de Toxicología y Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer de los EE. UU.

Adopte medidas preventivas:

Evite la inhalación y el contacto de la piel con el polvo, el vapor y el humo.

Lleve, y asegúrese de que todas las personas a su alrededor también lleven, la protección respiratoria adecuada, como mascarillas diseñadas para filtrar partículas microscópicas (consulte la normativa OSHA 29 CFR Parte 1926.1153).

Para reducir al mínimo las emisiones de polvo, use agua para aglomerar el polvo cuando sea posible. Si necesario trabajar en seco, use un extractor de polvo adecuado.

El propietario o el empresario son responsables de asegurarse de que el usuario tiene los conocimientos necesarios para utilizar el producto de forma segura. Los supervisores y los usuarios deben haber leído y entendido el manual de usuario. Deben tener conocimiento de lo siguiente:

- Las instrucciones de seguridad del producto.
- La gama de aplicaciones y limitaciones del producto.
- El modo de uso y de mantenimiento del producto.

La utilización de este producto podría estar restringida por regulaciones de ámbito local/nacional. Infórmese sobre la normativa vigente en el lugar donde trabaja antes de empezar a utilizar el producto.

## Seguridad

### Definiciones de seguridad

Las advertencias, precauciones y notas se utilizan para destacar información particularmente importante del manual.



**ADVERTENCIA:** Indica un riesgo de lesiones o incluso de muerte del usuario o de las personas cercanas si no se respetan las instrucciones del manual.



**PRECAUCIÓN:** Indica un riesgo de daños en el producto, otros materiales o el área adyacente si no se respetan las instrucciones del manual.

**Nota:** Se usa para proporcionar más información necesaria en una situación determinada.

### Instrucciones generales de seguridad



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Este producto es una herramienta peligrosa si no se usa con cuidado o si se utiliza de forma incorrecta. Este producto puede ocasionar lesiones graves o mortales tanto al operario como a cualquier otra persona. Antes de usar el producto, lea detenidamente el contenido del manual de usuario.
- Respete todas las advertencias e instrucciones.

- Obedezca la legislación y la normativa vigentes.
- El usuario y el empleador deben conocer y prevenir los riesgos durante el funcionamiento del producto.
- No permita que nadie utilice el producto a menos que haya leído y comprendido el contenido del manual de usuario.
- No utilice el producto a menos que haya recibido formación al respecto. Asegúrese de que todos los usuarios reciben formación.
- No deje que un niño maneje el producto.
- Solo las personas autorizadas pueden manejar el producto.
- El usuario es responsable de los accidentes que puedan sufrir otras personas o sus bienes.
- No utilice el producto si está cansado, enfermo o si se encuentra bajo los efectos de alcohol, drogas o medicamentos.
- No permita que una persona maneje el producto si está cansada, enferma o si se encuentra bajo los efectos de alcohol, drogas o medicamentos.
- Proceda siempre con cuidado y utilice siempre el sentido común.
- Este producto genera un campo electromagnético durante el funcionamiento. Este campo puede, en determinadas circunstancias, interferir en implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de daños graves o mortales, recomendamos que las personas que utilizan implantes médicos consulten a su médico y al fabricante del implante antes de usar este producto.
- Mantenga el producto limpio. Asegúrese de que puede leer claramente las etiquetas.
- No utilice el producto si está defectuoso.
- No modifique el producto.
- No utilice el producto si sospecha que alguien ha podido modificarlo.
- Detenga el control remoto cuando el producto esté estacionado y durante el transporte del producto. Para detener el control remoto, pulse el botón ON/OFF del mismo.

## Avisos generales de seguridad para máquinas



**ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones que se incluyen con esta máquina. Si no se siguen las instrucciones que aparecen a continuación, puede producirse una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.

- **Conservar todas las advertencias e instrucciones para su posterior consulta.** El término "máquina" empleado en las advertencias hace referencia tanto a la máquina que funciona con conexión eléctrica

a la red (con cable) como a la que funciona con batería (inalámbrica).

## Seguridad en el área de trabajo

- **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas abarrotadas de cosas u oscuras favorecen los accidentes.
- **No utilice máquinas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Las máquinas crean chispas que pueden prender el polvo o los vapores.
- **Mantenga alejados a los niños y a otras personas mientras trabaje utilice una máquina.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control de esta.

## Seguridad eléctrica

- **Los enchufes de las herramientas eléctricas deben corresponder a la toma de corriente utilizada. Nunca modifique el enchufe.** Use enchufes sin modificar y tomas de corriente del mismo tipo que estos para reducir el riesgo de descarga eléctrica.
- **Evite el contacto de su cuerpo con superficies puestas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y neveras,** ya que esto aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a ambientes húmedos.** El riesgo de recibir descargas eléctricas aumentará si penetra agua en la herramienta eléctrica.
- **Maneje el cable con cuidado. No lo utilice nunca para transportar la herramienta eléctrica ni tire de él para desenchufarla.** Manténgalo alejado de fuentes de calor, aceite, aristas vivas o piezas móviles. Los cables dañados o enredados incrementan el riesgo de descarga eléctrica.
- **Cuando trabaje con una herramienta eléctrica en exteriores, utilice un alargador indicado para este uso.** Utilizar un cable adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- **Si es necesario utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice suministro eléctrico protegido con un interruptor diferencial.** La utilización de un interruptor diferencial reduce el riesgo de descargas eléctricas.
- Utilice un interruptor diferencial para reducir el riesgo de descarga eléctrica. Se recomienda un interruptor diferencial con una corriente residual nominal inferior a 30 mA.
- El interruptor diferencial se debe instalar a una distancia de 0,5 m o menos del enchufe del cable de alimentación, o bien directamente en el enchufe del cable de alimentación.

## Instrucciones sobre conexión a tierra del producto



**ADVERTENCIA:** Una conexión incorrecta puede provocar descargas eléctricas. Póngase en contacto con personal electricista cualificado si no está seguro de que la toma de corriente está correctamente conectada a tierra.

No modifique el enchufe y manténgalo según sus especificaciones de fábrica. Si el enchufe o el cable de alimentación están dañados o necesitan sustituirse, póngase en contacto con su taller de servicio de Husqvarna. Siga las instrucciones y normativas locales.

Si no comprende perfectamente estas instrucciones sobre conexión a tierra del producto, póngase en contacto con personal electricista cualificado.

Utilice únicamente cables alargadores con conexión a tierra en exteriores, así como una toma de tierra compatible con el enchufe del producto.

El producto cuenta con un cable de alimentación y un enchufe con conexión a tierra. Conecte siempre el producto a una toma de corriente con conexión a tierra. Esto reduce el riesgo de descarga eléctrica.

No utilice adaptadores eléctricos con el producto.

### Cables alargadores

- Utilice únicamente cables alargadores homologados con una longitud suficiente.
- El valor nominal del cable alargador debe ser igual o superior al indicado en la placa de características del producto.
- Utilice cables alargadores de conexión a tierra.
- Cuando utilice el producto en exteriores, utilice un cable alargador válido para uso en exteriores. Esto reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Mantenga la conexión con el cable alargador seca y separada del suelo.
- Mantenga el cable alargador alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Un cable dañado incrementa el riesgo de descarga eléctrica.
- Compruebe que el cable alargador esté en buen estado y no presente daños.
- No utilice el cable alargador mientras esté enrollado. Esto puede hacer que el cable alargador se caliente demasiado.
- Asegúrese de que el cable de extensión no obstaculice el movimiento de la máquina durante su funcionamiento.

## Seguridad de la batería



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- No utilice la batería si está cansado, enfermo o si se encuentra bajo los efectos de alcohol, drogas o medicamentos.
- No permita que una persona utilice la batería si está cansada, enferma o si se encuentra bajo los efectos de alcohol, drogas o medicamentos.
- No permita que los niños utilicen la batería.
- Utilice únicamente las baterías recomendadas para el producto. Las baterías están codificadas mediante software.
- Utilice solo baterías originales para este producto. Existe riesgo de explosión si las baterías se sustituyen por otras de tipo incorrecto. Póngase en contacto con su distribuidor para obtener más información.
- Utilice las baterías recargables como fuente de alimentación solo para los productos Husqvarna relacionados. Para evitar lesiones, no utilice las baterías como fuente de alimentación de otros dispositivos.
- Riesgo de descarga eléctrica. Evite que los terminales de la batería entren en contacto con llaves, tornillos u otros objetos metálicos. Esto puede provocar un cortocircuito en la batería.
- Si se produce una fuga en la batería, no permita que el líquido entre en contacto con el cuerpo ni con los ojos. Si toca el líquido, limpie el área con abundante agua y busque asistencia médica.
- No utilice baterías que no sean recargables.
- No modifique las baterías.
- No coloque objetos en las ranuras de ventilación de las baterías.
- Mantenga las baterías lejos de la luz directa del sol, de fuentes de calor o de llamas abiertas. Las baterías pueden explotar y provocar quemaduras graves o quemaduras químicas.
- Mantenga las baterías resguardadas de la lluvia y la humedad.
- Mantenga las baterías lejos de microondas y fuentes de alta presión.
- No intente desmontar o romper las baterías.
- Utilice las baterías solo cuando la temperatura ambiente esté entre  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $-4\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) y  $60\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $140\text{ }^{\circ}\text{F}$ ).
- Cargue las baterías solo cuando la temperatura ambiente esté entre  $10\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $50\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) y  $45\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $113\text{ }^{\circ}\text{F}$ ).
- No limpie las baterías ni el cargador con agua. Consulte *Limpieza semanal del control remoto en la página 114*.
- No utilice baterías dañadas.
- Guarde la batería alejada de objetos metálicos, como clavos, tornillos o joyas.

- Retire las baterías del mando a distancia si no va a utilizar el producto durante más de una semana.

## Seguridad personal

- **Preste atención en todo momento, fíjese en lo que está haciendo y utilice la máquina con sentido común. No utilice la máquina si está cansado o bajo los efectos de estupefacientes, alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido puede causar lesiones graves.
- **Utilice el equipo de protección personal. Use siempre protección ocular.** Los equipos de protección, como la mascarilla antipolvo, el calzado de seguridad antideslizante, el casco o los protectores auriculares utilizados en las condiciones adecuadas, reducirán el riesgo de lesiones.
- **Evite la puesta en marcha accidental de la herramienta. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectar la máquina a la fuente de alimentación o la batería, cogerla o transportarla.** Transportar la máquina con el dedo puesto sobre el interruptor o conectar la alimentación con el interruptor en la posición de encendido puede provocar accidentes.
- **Retire todas las llaves de ajuste o herramientas antes de encender la máquina.** Si se deja una llave de tuercas o herramienta colocada en una pieza giratoria de la máquina, se pueden producir lesiones.
- **No se estire demasiado. Mantenga una posición correcta y el equilibrio en todo momento.** Así podrá controlar mejor la máquina en situaciones imprevistas.
- **Utilice la ropa adecuada. No utilice nunca ropa amplia ni joyas. Mantenga el pelo y la ropa alejados de las piezas móviles.** La ropa holgada, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- **Si se suministran equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente.** El uso de estos equipos puede reducir los riesgos derivados del polvo.
- **Evite que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de la máquina le lleve a confiarse e ignorar los principios de seguridad.** Una acción negligente puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

## Uso y mantenimiento de la máquina

- **No sobrecargue la máquina. Utilice la máquina adecuada para el trabajo que deba realizar.** Con la máquina apropiada hará el trabajo mejor y con mayor seguridad a la potencia para la que fue diseñada.
- **No utilice la máquina si el interruptor de encendido y apagado no funciona.** Las máquinas que no se puedan controlar con el interruptor son peligrosas y deben repararse.

- **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o quite la batería de la máquina, si se puede, antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar la máquina.** Las medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha la máquina de forma accidental.
- **Si no utiliza la máquina, guárdela fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con su uso o con estas instrucciones la manejen.** La máquina puede ser peligrosa en manos de usuarios no cualificados.
- **Efectúe el mantenimiento de la máquina y de los accesorios. Compruebe que no haya partes móviles mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otra circunstancia que pueda afectar al funcionamiento de la máquina. Si detecta daños, lleve la máquina a reparar antes de usarla.** Muchos accidentes se deben al uso de máquinas que carecen de un mantenimiento adecuado.
- **Mantenga las máquinas de corte afiladas y limpias.** Las máquinas de corte bien afiladas y con un mantenimiento adecuado tienen menos probabilidades de trabarse y son más fáciles de controlar.
- **Utilice la máquina, los accesorios, los útiles, etc., según se indica en estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que debe realizar.** El uso de la máquina para trabajos distintos a aquellos para los que fue diseñada podría dar lugar a situaciones peligrosas.
- **Mantenga las asas y superficies de agarre secas, limpias y sin aceite ni grasa.** Si las asas y las superficies de agarre están resbaladizas, no podrá manejar ni controlar de forma segura la máquina ante cualquier imprevisto.

## Mantenimiento

- **Las tareas de mantenimiento de la máquina solo deben llevarlas a cabo los técnicos cualificados que utilicen piezas de repuesto originales.** Esto garantizará la seguridad de la máquina.
- **No realice ningún mantenimiento en baterías dañadas.** La revisión y reparación de las baterías solo debe realizarla el fabricante o proveedores de servicios autorizados.

## Instrucciones de seguridad para cortadoras de muros

- **Agarre la herramienta por las superficies de sujeción aisladas si hay riesgo de que el accesorio de corte entre en contacto con algún cable oculto o con el suyo propio.** Si el accesorio de corte entra en contacto con un cable con tensión, es posible que las piezas metálicas expuestas de la herramienta eléctrica conduzcan la corriente y pueden producir al usuario una descarga eléctrica.
- **Utilice protectores auriculares al cortar con diamante.** La exposición al ruido puede provocar sordera.

## Instrucciones generales de seguridad



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- En ningún caso, su contenido podrá sustituir a los conocimientos, formación y experiencia práctica de un profesional. Por consiguiente, cuando no esté seguro de cómo utilizar la máquina, consulte a un experto. Consulte a su distribuidor, al taller de servicio técnico o a un usuario experimentado. Evite los trabajos para los que no se sienta suficientemente cualificado.

- Este producto está diseñado y destinado para serrar hormigón, ladrillos y distintos tipos de piedra. Cualquier otro uso se considerará inadecuado.

- El producto debe mantenerse limpio. Los letreros y las pegatinas deben ser legibles en su totalidad.

- Las modificaciones o la utilización de accesorios no autorizados pueden ocasionar lesiones graves o incluso la muerte del usuario o de otras personas. No modifique nunca esta máquina de forma que se desvíe de la versión original, y no la utilice si parece haber sido modificada por otras personas. Nunca utilice un producto, batería o cargador de batería defectuoso. Siga las instrucciones de mantenimiento, control y servicio de este manual. Algunas medidas de mantenimiento y servicio deben ser efectuadas por especialistas formados y cualificados. Consulte las instrucciones en el título Mantenimiento. Utilice únicamente piezas de repuesto originales.

- Los técnicos de reparación autorizados son los únicos que pueden llevar a cabo cualquier tipo de reparación. De este modo, los usuarios no están expuestos a grandes riesgos.

- El control o mantenimiento de la máquina debe hacerse con el motor parado y sin estar enchufada al suministro eléctrico.

- Al cortar, especialmente cuando se corta en seco, se genera polvo procedente del material que se está cortando y, con frecuencia, este contiene sílice. La sílice es un componente básico de la arena, el cuarzo, la arcilla de los ladrillos, el granito y otros muchos minerales y rocas. La exposición a una cantidad excesiva de este polvo puede causar:

- Enfermedad respiratoria (que afecte a su capacidad de respirar), incluidas bronquitis crónica, silicosis y fibrosis pulmonar producidas por la exposición al sílice. Estas enfermedades pueden ser mortales.
- Irritación de la piel y sarpullido.
- Cáncer según la NTP y la IARC (Programa Nacional de Toxicología y Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer de los EE. UU.)

- Tome medidas preventivas:

- **Si el disco de diamante se atasca, deje de aplicar fuerza de avance y apague la herramienta.** Investigue y aplique medidas correctivas para eliminar la causa del atasco del disco de diamante.
- **Al cortar la pieza de trabajo, proteja las personas y la zona de trabajo que se encuentran al otro lado.** La rueda de diamante puede sobresalir de la pieza de trabajo.
- **Asegúrese de que el método de fijación del sistema de guía a la pieza de trabajo pueda sujetar y retener la máquina durante su uso.** Si la pieza de trabajo es poco firme o porosa, los anclajes pueden soltarse, lo que puede hacer que el sistema de guía se suelte de la pieza de trabajo.

## Instrucciones generales de seguridad



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- En ningún caso, su contenido podrá sustituir a los conocimientos, formación y experiencia práctica de un profesional. Por consiguiente, cuando no esté seguro de cómo utilizar la máquina, consulte a un experto. Consulte a su distribuidor, al taller de servicio técnico o a un usuario experimentado. Evite los trabajos para los que no se sienta suficientemente cualificado.

- Este producto está diseñado y destinado para serrar hormigón, ladrillos y distintos tipos de piedra. Cualquier otro uso se considerará inadecuado.

- El producto debe mantenerse limpio. Los letreros y las pegatinas deben ser legibles en su totalidad.

- Las modificaciones o la utilización de accesorios no autorizados pueden ocasionar lesiones graves o incluso la muerte del usuario o de otras personas. No modifique nunca esta máquina de forma que se desvíe de la versión original, y no la utilice si parece haber sido modificada por otras personas. Nunca utilice un producto, batería o cargador de batería defectuoso. Siga las instrucciones de mantenimiento, control y servicio de este manual. Algunas medidas de mantenimiento y servicio deben ser efectuadas por especialistas formados y cualificados. Consulte las instrucciones en el título Mantenimiento. Utilice únicamente piezas de repuesto originales.

- Los técnicos de reparación autorizados son los únicos que pueden llevar a cabo cualquier tipo de reparación. De este modo, los usuarios no están expuestos a grandes riesgos.

- El control o mantenimiento de la máquina debe hacerse con el motor parado y sin estar enchufada al suministro eléctrico.

- Evite la inhalación y el contacto con la piel de polvo, vapor y humos.
- Lleve y asegúrese de que todas las personas a su alrededor lleven la protección respiratoria adecuada, como mascarillas diseñadas para filtrar partículas microscópicas. (Consulte la normativa OSHA 29 CFR Parte 1910.1200)
- Corte en húmedo siempre que sea posible para reducir al mínimo el polvo.

## Seguridad contra el polvo



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

El uso de esta herramienta puede generar polvo de sílice (la sílice es un componente básico de la arena, el cuarzo, la arcilla de los ladrillos, el granito y otros muchos minerales y rocas). La exposición a cantidades excesivas de polvo de sílice puede provocar enfermedades respiratorias como bronquitis crónica, silicosis y fibrosis pulmonar, las cuales pueden resultar mortales. Para reducir la exposición al polvo de sílice, Husqvarna recomienda varias opciones, entre otras:

- agua para aglutinar el polvo durante el corte o el pulido.
- un sistema de aspiración de polvo en combinación con la herramienta de corte o pulido.
- un sistema purificador de aire en combinación con el extractor de polvo.
- una mascarilla respiratoria adecuada en función del material que se esté cortando o puliendo.

Los requisitos de EPI relacionados con el polvo de sílice u otras sustancias inhalables pueden variar en función de las leyes y normativas locales y nacionales. Consulte las leyes y normativas correspondientes para determinar los límites de exposición permitidos, así como los requisitos de EPI. Utilice siempre las prácticas adecuadas y el EPI adecuado para reducir la exposición.

## Instrucciones de seguridad para el funcionamiento



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Lea detenidamente el manual de usuario y asegúrese de entender su contenido antes de utilizar el producto.
- El producto, si se utiliza de forma errónea o descuidada, puede ser una herramienta peligrosa que puede causar daños graves e incluso la muerte al usuario y a otras personas.
- Siempre existe riesgo de descargas al utilizar productos eléctricos. No utilice el producto en

condiciones meteorológicas adversas. Evite entrar en contacto con pararrayos u objetos metálicos. Para evitar daños, siga siempre las instrucciones del manual de usuario.

- Todos los usuarios deberán recibir formación sobre la utilización del producto. El propietario es responsable de garantizar que los usuarios reciban formación.
- El usuario es responsable de los accidentes o situaciones de riesgo que puedan sufrir otras personas o sus bienes.
- Conecte el producto únicamente a una toma con conexión a tierra.
- Asegúrese de que la tensión de la red eléctrica coincide con la tensión que figura en la placa de características del producto.
- Asegúrese de que el cable de alimentación y el cable de prolongación están en buen estado.
- No utilice el producto si este o el cable de alimentación están dañados. Deje que un taller de servicio autorizado repare el producto o sustituya el cable de alimentación.
- Para evitar el sobrecalentamiento, desenrolle y extienda el cable de extensión antes de utilizarlo.
- Cortar a revoluciones demasiado elevadas puede dañar el disco y causar daños personales.
- Detenga el motor y desconecte el cable de alimentación antes de elevar o mover el producto.
- No permita que niños ni personas sin formación utilicen el producto o traten de realizar tareas de mantenimiento en este.
- No deje que nadie utilice el producto sin asegurarse primero de que haya leído y entendido el contenido de este manual de usuario.
- No utilice el producto si está cansado, si ha ingerido alcohol o si toma medicamentos que puedan afectarle a la vista, la capacidad de discernimiento o la coordinación.
- No utilice el producto si no puede recibir ayuda en caso de accidente.
- Asegúrese de mantener el producto sobre una superficie estable.
- No desconecte el enchufe de alimentación a menos que el motor esté apagado y completamente parado.
- No deje desatendido el producto con el motor encendido.
- Desconecte siempre la fuente de alimentación del producto durante periodos de inactividad prolongados.
- Desconecte siempre el enchufe de alimentación antes de mover el producto.
- Tenga siempre a mano un equipo de protección contra incendios.
- Utilice el asa solo para transportar el producto.

## Dispositivos de seguridad en el producto



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- No utilice ningún producto con dispositivos de seguridad dañados o que no funcionen correctamente.
- Realice una comprobación de los dispositivos de seguridad con frecuencia. Si los dispositivos de seguridad están dañados o no funcionan correctamente, póngase en contacto con su taller de servicio Husqvarna.
- No realice ninguna modificación en los dispositivos de seguridad.

## Equipo de protección personal

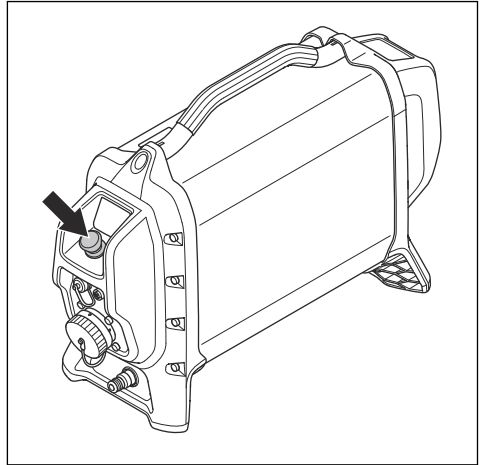


**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Para trabajar con el producto, debe utilizar siempre un equipo de protección personal homologado. El equipo de protección personal no elimina completamente el riesgo de lesiones, pero reduce la gravedad de las lesiones en caso de accidente. Deje que el distribuidor le ayude a seleccionar el equipo de protección personal adecuado.
- Compruebe periódicamente el estado del equipo de protección personal.
- Utilice un casco protector homologado.
- Use protectores auriculares homologados mientras utiliza el producto. La exposición al ruido durante un periodo de tiempo prolongado puede causar pérdida de audición.
- El producto genera polvo y humos perjudiciales para la salud. Utilice protección respiratoria homologada.
- Utilice protección ocular homologada con protección lateral.
- Use guantes protectores resistentes homologados.
- Use botas resistentes con puntera de acero y suela antideslizante.
- Utilice una indumentaria de trabajo homologada o ropa ceñida equivalente con manga larga y pantalón largo que no limite su libertad de movimientos.
- No lleve ropa suelta, joyas u otros objetos que puedan quedar atrapados en las piezas móviles. Recójase el pelo de forma segura por encima de los hombros.
- Asegúrese de que tiene cerca un botiquín de primeros auxilios.
- Se pueden producir chispas al trabajar con el producto. Asegúrese de que tiene cerca un extintor de incendios.

## Botón de parada de emergencia de la unidad de potencia

El botón de parada de emergencia de la unidad de potencia disminuye la velocidad de la herramienta eléctrica conectada. El botón de parada de emergencia de la unidad de potencia también desconecta la herramienta eléctrica de la fuente de alimentación.

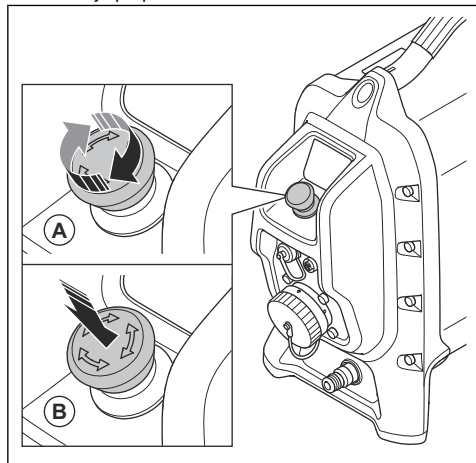


## Comprobación del botón de parada de emergencia de la unidad de potencia

1. Gire el botón de parada de emergencia (A) de la unidad de potencia hacia la derecha para asegurarse de que está desacoplado.
2. Arranque la herramienta eléctrica conectada.
3. Pulse el botón de parada de emergencia (B) de la unidad de potencia.

4. Asegúrese de que la herramienta eléctrica se detiene. Asegúrese también de que las luces LED verdes de la unidad de potencia se apagan y la luz LED roja parpadea.

distancia como si fuera el botón de parada del producto.



#### Comprobación del botón de parada de la máquina del control remoto

1. Gire el botón de parada de emergencia de la unidad de potencia hacia la derecha para asegurarse de que está desacoplado.
2. Gire el botón de parada de emergencia de la máquina del control remoto hacia la derecha para asegurarse de que está desacoplado.
3. Pulse el botón ON/OFF del control remoto.
4. Mantenga pulsado el interruptor basculante del control remoto hacia la derecha y, al mismo tiempo, pulse el potenciómetro para que el disco de sierra gire.
5. Pulse el botón de parada de la máquina del control remoto.
6. Asegúrese de que el disco de sierra se detiene.

#### RCD

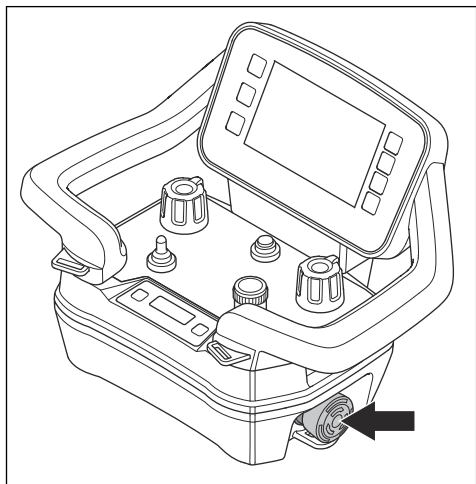
El RCD (interruptor diferencial) es un elemento que protege al operario en caso de que se produzca un fallo eléctrico.

Cuando la unidad de potencia se conecta a una conexión trifásica, el RCD integrado en la unidad de potencia se activa.

Cuando la unidad de potencia está conectada a una conexión monofásica, el RCD integrado en la unidad de potencia no está activo. En su lugar, debe utilizar un adaptador monofásico independiente. Consulte *Accesorios en la página 131*.

#### Botón de parada de la máquina del mando a distancia

El botón de parada de la máquina en el mando a distancia reduce la velocidad de la herramienta eléctrica conectada. El botón de parada de la máquina en el mando a distancia también desconecta la herramienta eléctrica de la alimentación y la detiene rápidamente. No puede utilizar el botón de parada de la máquina en el mando a distancia cuando maneja la herramienta eléctrica de forma manual.



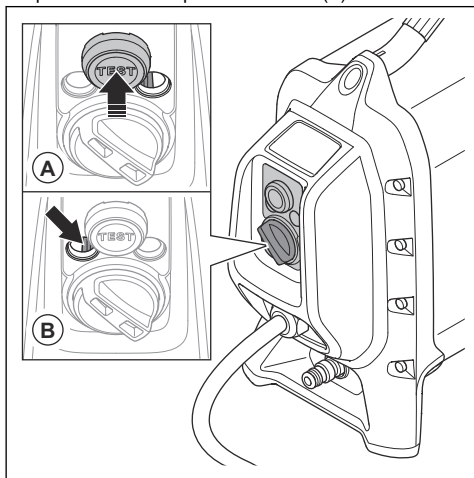
#### Comprobación del RCD, conexión trifásica

1. Arranque el producto. Consulte *Puesta en marcha del producto en la página 100*.

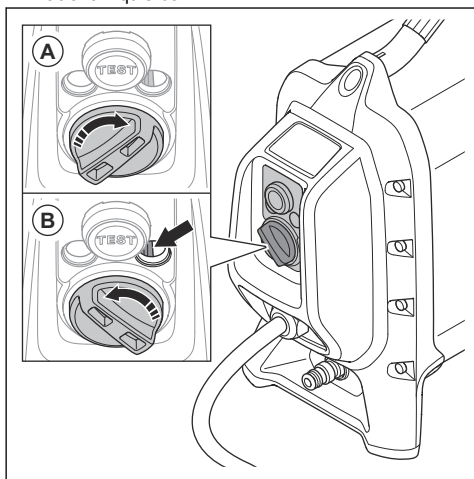


**PRECAUCIÓN:** No utilice el botón de parada de la máquina del mando a

- Mire en el interior de los orificios de inspección y pulse el botón de prueba del RCD (A).



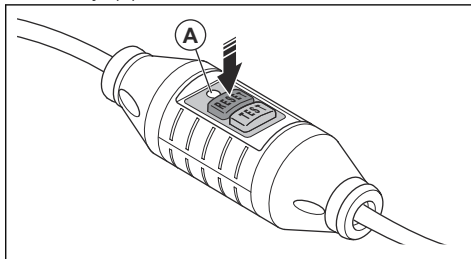
- Asegúrese de que el disyuntor del RCD se mueve hacia la izquierda (B) y desconecta así el producto de la fuente de alimentación.
- Asegúrese de que el disco de sierra se detiene. Asegúrese también de que todas las luces LED de la unidad de potencia se apagan.
- Gire el mando de restablecimiento del interruptor diferencial (RCD) para restablecer el disyuntor RCD. Mire en los orificios de inspección para asegurarse de que el disyuntor RCD queda situado hacia la derecha (B) cuando el mando de restablecimiento del interruptor diferencial (RCD) rebota de vuelta hacia la izquierda.



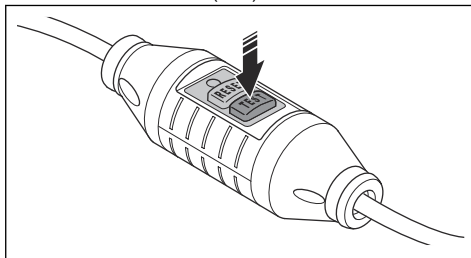
### Comprobación del RCD con conexión monofásica

Cuando la unidad de potencia está conectada a una conexión monofásica, el RCD integrado en la unidad de potencia no está activo. En su lugar, debe utilizar un adaptador monofásico independiente.

- Conecte el producto a la toma de corriente. Utilice el adaptador correcto. Consulte *Accesorios en la página 131*.
- Pulse el botón RESET (verde). Asegúrese de que el LED rojo (A) se ilumina.



- Arranque el producto.
- Pulse el botón TEST (azul).



- El RCD debe dispararse, el producto debe detenerse inmediatamente y todas las luces LED deben apagarse. Si no es así, póngase en contacto con su distribuidor Husqvarna.
- Pulse el botón RESET (verde).

### Protección del disco

La protección del disco mantiene el polvo lejos del usuario y evita lesiones si el disco de corte se rompe.

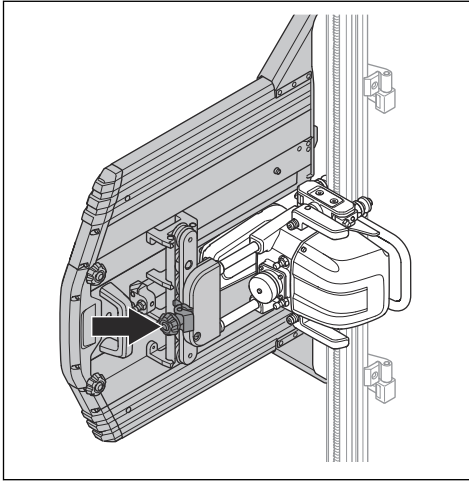


**ADVERTENCIA:** No utilice el producto sin la protección del disco.

Las secciones externas se pueden retirar para operaciones cerca del suelo.

### Bloqueo de protección del disco

El bloqueo de la protección del disco mantiene la guía de la protección en la posición correcta. Asegúrese de que el tornillo de la guía de protección quede bien apretado al montar la protección del disco.

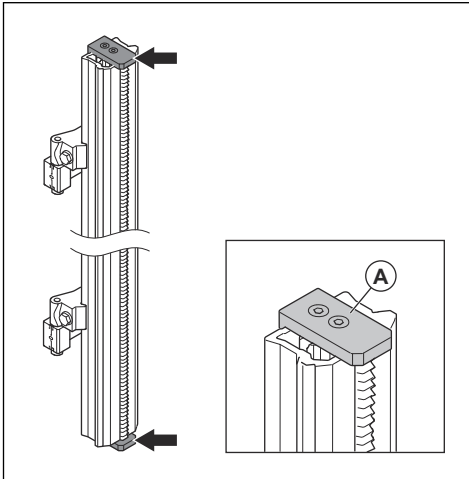


### Comprobación del bloqueo de la protección del disco

- Compruebe que el mecanismo de bloqueo de la protección del disco de la guía de la protección funcione correctamente. Consulte la sección *Bloqueo de protección del disco en la página 84.*

### Topes

Los topes (A) evitan que el producto se salga de la guía. Asegúrese de que los topes estén montados en los extremos de la guía, de modo que la sierra no rebese la guía. Consulte *Montaje de los conectores de la guía en la página 87.*



**ADVERTENCIA:** Si los topes finales no están correctamente fijados a los extremos de la guía, el producto se saldrá y puede causar heridas graves.

### Comprobación de los topes

- Asegúrese de que los topes estén fijados a los extremos de la guía. Consulte *Descripción general del cortamuros en la página 70.*

### Instrucciones de seguridad para el mantenimiento



**ADVERTENCIA:** Lea las instrucciones de advertencia siguientes antes de realizar el mantenimiento del producto.

- La introducción de cambios o el uso de accesorios no autorizados pueden ocasionar daños graves o mortales, tanto al usuario como a otras personas.
- Efectúe el mantenimiento diario del producto para asegurarse de que funciona correctamente. Consulte *Programa de mantenimiento en la página 111.*
- Inspeccione o efectúe el mantenimiento con el motor parado y el enchufe desconectado.
- No utilice una hidrolimpiadora para limpiar el producto. No dirija el agua hacia los componentes eléctricos o los cojinetes.
- El mantenimiento y la reparación del producto debe realizarlo exclusivamente un técnico de servicio autorizado. Utilice solo piezas de repuesto Husqvarna o equivalentes.

# Montaje

## Introducción



**ADVERTENCIA:** Asegúrese de leer y comprender el capítulo sobre seguridad antes de montar el producto.

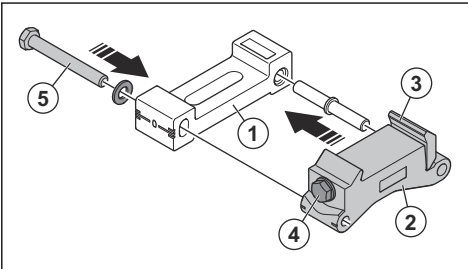
## Soportes de montaje

Existen 2 tipos de soportes de montaje: el soporte de montaje estándar y el soporte de montaje universal; consulte *Descripción general del cortamuros en la página 70*.

El soporte de montaje estándar fija la guía en la posición correcta en la pared. En este manual de usuario se proporciona información sobre cómo utilizar el soporte de montaje estándar.

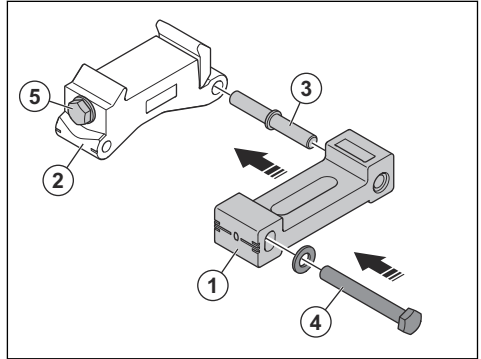
El soporte de montaje universal fija la guía al material que se va a cortar o a una área adyacente. Para obtener información sobre cómo utilizar el soporte de montaje universal, consulte el manual de usuario de dicho soporte.

## Montaje del soporte de montaje



1. La parte del soporte de montaje más cercana al muro. Tiene ranuras para pernos de expansión y un nivel de burbuja que puede utilizar si monta los soportes horizontalmente.
2. La parte del soporte de montaje que sujeta el raíl. Tiene un nivel de burbuja que se puede utilizar si monta el soporte en posición vertical.
3. Arandela de sujeción elástica. La arandela de sujeción fija la guía al soporte de montaje. Esto permite encajar la guía en el soporte de montaje.
4. Tornillo de bloqueo. Utilícelo para apretar la arandela de sujeción.
5. Tornillo de bloqueo. Las dos partes del soporte de montaje deben colocarse en posición neutra. Si la superficie de hormigón es uniforme, el disco se colocará en un ángulo de 90 grados con respecto a la superficie que se va a cortar. Si la superficie de hormigón es irregular, puede cambiar la posición del soporte de montaje con el tornillo de bloqueo para ajustar el ángulo de corte.

## Montaje duplicado de los soportes de montaje



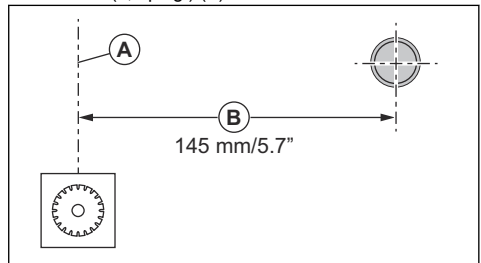
Para mejorar el acceso a los tornillos de bloqueo para el ajuste del ángulo (4) y para la arandela de sujeción (5), los soportes de montaje se pueden duplicar.

1. Retire el tornillo (4) que mantiene unidas las dos mitades (1) y (2) del soporte de montaje. Separe las dos mitades.
2. Mueva el pasador (3) de un lado de la mitad del soporte de montaje (2) al otro lado.
3. Presione de nuevo las dos mitades para unir las y vuelva a colocar el tornillo (4) desde el otro lado. En posición normal, la línea de referencia de la mitad del soporte de montaje (2) debe alinearse con la línea 0 de la mitad del soporte de montaje (1).

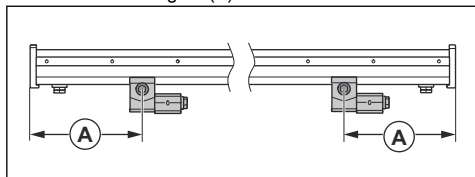
## Fijación de los soportes de montaje al muro

Utilice la abrazadera y la arandela a cada lado de la guía cuando coloque los soportes de montaje. Se debe utilizar un mínimo de dos soportes de montaje. Si se empalman más secciones de guía, necesitará un soporte de montaje para cada sección de guía.

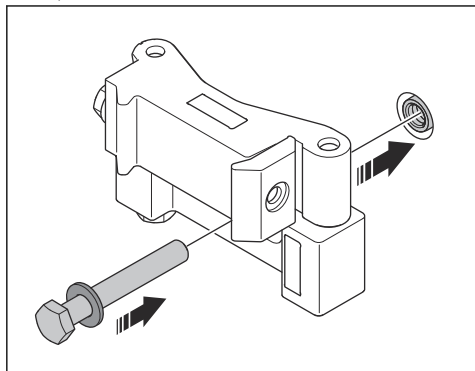
1. Marque la línea de corte (A). Marque los orificios para los pernos de expansión a aproximadamente 145 mm (5,7 pulg.) (B) de la línea de corte.



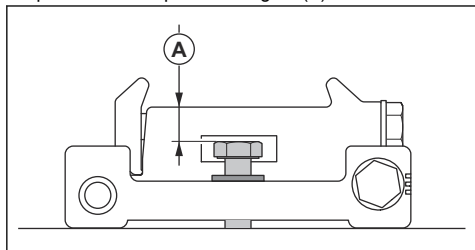
2. Coloque los soportes de montaje separados entre sí aproximadamente a una distancia equivalente a 1/2 de la longitud de una sección de guía. La distancia entre un soporte de montaje y el extremo de la guía debe ser de aproximadamente 1/4 de la longitud de una sección de guía (A).



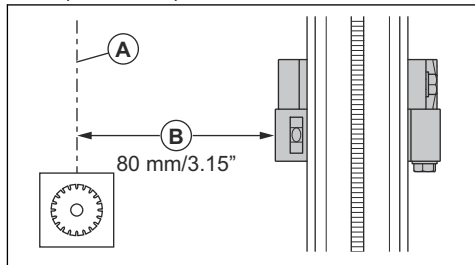
3. Taladre los orificios para los pernos de expansión de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Emplee los elementos de montaje apropiados para el material que se va a cortar. Utilice una broca de 12 mm para perforar el orificio para el anclaje de expansión M10x40 incluido en el equipo de corte. Siga las instrucciones del fabricante.
4. Cuelgue sin apretar los dos soportes de montaje en los pernos de expansión M10x35 y una arandela de 10,5x22 de diámetro.



5. Asegúrese de que la cabeza del perno no se eleva por encima del plano de la guía (A).



6. La distancia (B) entre cada soporte de montaje y la línea de corte (A) debe ser de 80 mm (3,15"). Si la línea de corte es exactamente vertical u horizontal y la superficie de apoyo es plana, puede utilizar los niveles de burbuja de los soportes de montaje para alinear los soportes con precisión en esta primera etapa, tras la cual los pernos de expansión se deben apretar a 40 Nm. En los demás casos, debe montar la guía en los soportes de montaje antes de apretar los pernos de expansión.

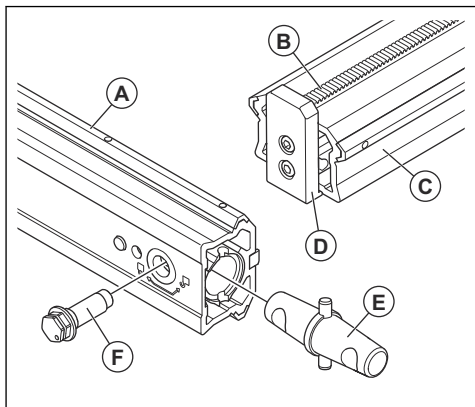


## Montaje de los conectores de la guía

Utilice conectores de guía cuando tenga que realizar cortes más largos. Coloque 1 soporte de montaje por cada tramo de 1 m de guía añadido.

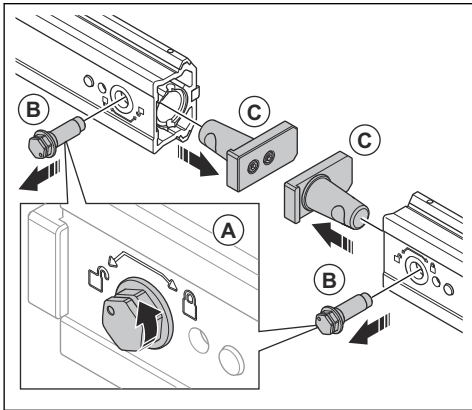


**PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que los conectores de la guía sean compatibles con el producto.

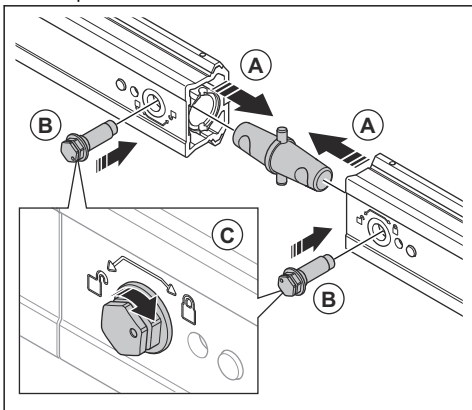


- A.** Prisma de dirección para las ruedas guía del soporte de la unidad de corte
- B.** Mecanismo de engranaje
- C.** Superficie de sujeción para el montaje en pared
- D.** Tope final, guía
- E.** Conector de empalme, guía
- F.** Perno excéntrico

1. Retire los topes de los extremos.
  - a) En la parte inferior de los extremos de las secciones de guía que va a conectar hay pernos excéntricos. Para desbloquearlos, gírelos hacia la izquierda (A).
  - b) Extraiga los pernos excéntricos (B).
  - c) Extraiga los topes de los extremos (C).

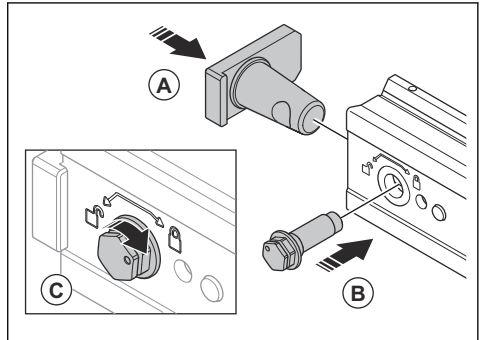


2. Monte el conector de empalme.
  - a) Coloque el conector de empalme entre los dos extremos de secciones de guía y presione ambos extremos uno contra otro hasta hacerlos coincidir (A). Los extremos deben quedar al ras en el centro del conector.
  - b) Coloque los pernos excéntricos (B) en los orificios de la parte inferior del rail. Asegúrese de que la marca del perno esté centrada sobre el símbolo del candado abierto. El perno debe empujarse hasta el fondo, hasta que la cabeza quede a ras con el rail.
  - c) Gire los pernos (C) hacia la derecha, hacia el símbolo del candado cerrado, para bloquearlos. Apriete a 40 Nm.



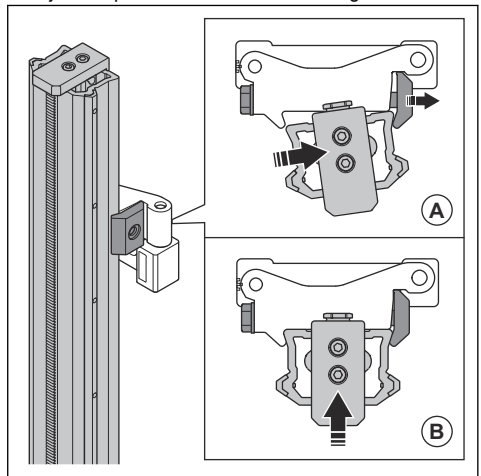
3. Monte el tope final.

- a) Coloque el tope final (A) en el extremo del rail.
- b) Coloque el tornillo excéntrico (B) en el orificio de la parte inferior del rail. Asegúrese de que la marca del perno esté centrada sobre el símbolo del candado abierto. El perno debe empujarse hasta el fondo, hasta que la cabeza quede a ras con el rail.
- c) Gire el perno (C) hacia la derecha, hacia el símbolo con el candado cerrado, para bloquearlo. Apriete a 40 Nm.

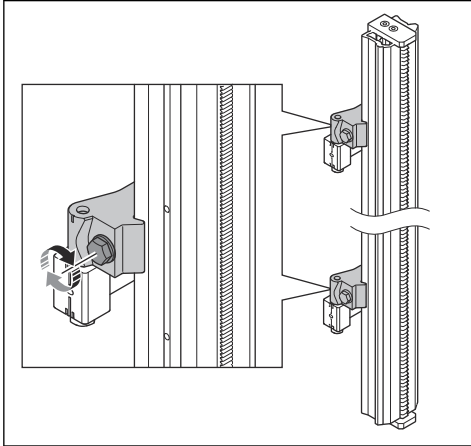


## Montaje de la guía

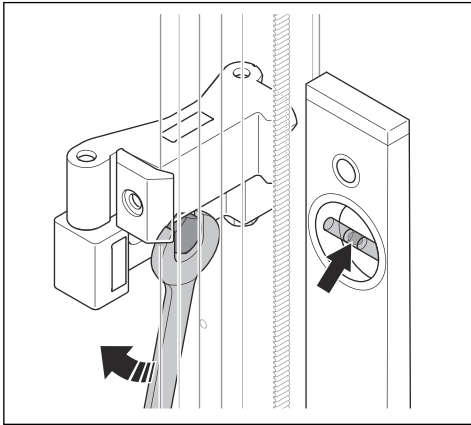
1. Asegúrese de que el perno de expansión no sobresalga de la superficie del rail en el soporte de montaje.
2. Encastre el rail en ambos soportes de montaje. Ajuste la posición de los raíles a lo largo.



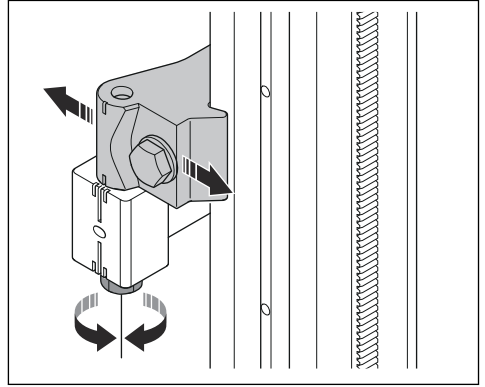
3. Apriete las arandelas de fijación de los soportes de montaje a 40 Nm.



4. Asegúrese de que la línea de corte esté a 80 mm (3,15") del soporte de montaje. Apriete los pernos de expansión a 40 Nm.



5. Para ajustar el ángulo del disco según sea necesario contra la superficie de hormigón, afloje el tornillo de bloqueo de ajuste del ángulo. Inclíne ambas mitades del soporte de montaje una con respecto a la otra.



## Montaje del cortamuros en la guía



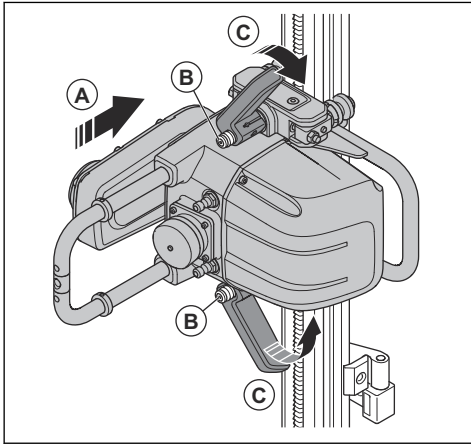
**ADVERTENCIA:** Monte el producto en el carro de la sierra antes de montar el producto en la guía.



**ADVERTENCIA:** Si la sierra no está montada en el raíl de forma segura, existe un alto riesgo de lesiones mortales durante el proceso de corte.

1. Presione hacia abajo los botones de bloqueo (B) de las palancas de bloqueo (C). Gire los mangos hacia fuera de la unidad de corte para liberar las ruedas guía del accesorio del carro de transporte.
2. Levante la unidad de corte sobre el raíl (A) con las palancas de bloqueo abiertas. Ajuste la inclinación de la unidad de corte sobre el raíl de modo que la rueda de avance se fije en el bastidor del raíl.

3. Vuelva a girar las palancas de bloqueo (C) hacia la unidad de corte hasta que los botones de bloqueo (B) de las palancas salten y las ruedas guía queden contra el raíl.



4. Si la unidad de corte está montada en un raíl montado verticalmente, bloquee la palanca de bloqueo superior. Cuando la palanca de bloqueo superior está bloqueada, el peso de la sierra se descarga y es más fácil bloquear la palanca inferior. Asegúrese de que no haya holgura entre la sierra y las ruedas guía y el raíl. Si hay holgura, se deben ajustar las ruedas guía. Consulte *Ajuste de las ruedas guía en la página 113*.

## Montaje del disco

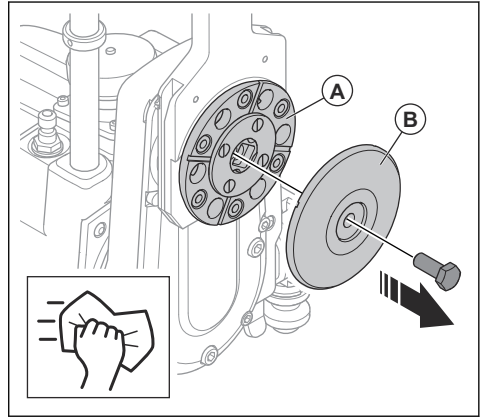


**ADVERTENCIA:** Desconecte el producto de la fuente de alimentación antes de proceder con el montaje.

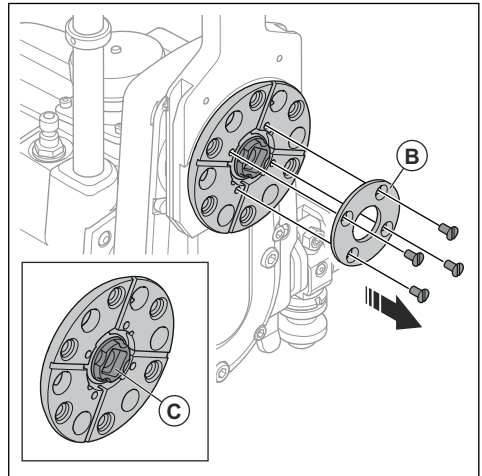
Para el WS 8 se recomienda utilizar discos de diamante Husqvarna. El tamaño más pequeño que puede utilizarse es de 600 mm, y el tamaño máximo de disco para cortes más profundos es de 900 mm. Consulte con su representante de Husqvarna si necesita recomendaciones acerca de discos para distintos materiales.

1. Afloje el tornillo del disco y retire la brida exterior del disco.

2. Limpie las superficies de fijación de la brida interna (A) y externa (B) del disco. Asegúrese de que no tienen ningún desnivel.

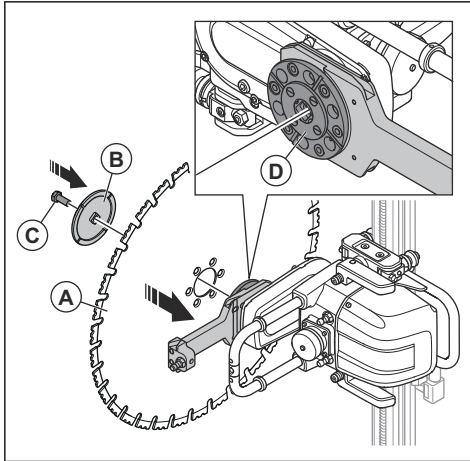


3. Limpie las superficies de sujeción del disco y asegúrese de que no están dañadas.
4. La brida de acoplamiento del disco interna (B) tiene un separador central montado en fábrica para discos con orificios centrales de 60 mm. Retire el separador de 60 mm/2,4 pulg. si utiliza discos con orificios centrales de 25,4 mm/1 pulg. (C).

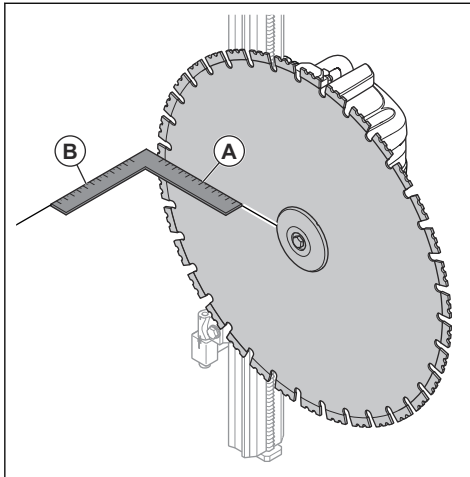


5. Asegúrese de utilizar el sentido de rotación correcto con respecto a la pulverización de agua. Para el corte vertical, debe dirigir el chorro de agua hacia el suelo.
6. Monte el disco de acuerdo con la flecha de sentido de rotación del mismo. Si el disco no tiene flecha de sentido de rotación, examine los diamantes de los segmentos y asegúrese de que la parte expuesta de los diamantes esté situada en el sentido de rotación del disco.

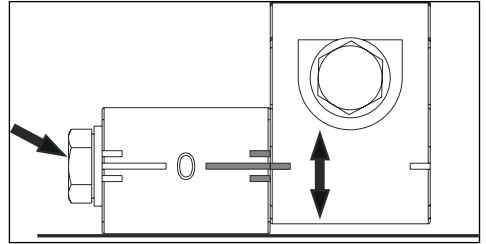
7. Guíe el disco hacia arriba sobre la guía central y colóquelo contra la brida de acoplamiento interior del disco. Sujete el disco en su sitio y, a continuación, monte la brida exterior del disco con el perno del disco y apriete a 45 Nm.



8. Utilice una escuadra grande y asegúrese de que el ángulo entre el disco (A) y el muro (B) sea perpendicular. Si el disco no está perpendicular al muro, afloje el tornillo de bloqueo de ajuste del ángulo e incline los soportes de montaje hasta que el disco quede en posición perpendicular.



9. Incline ambas mitades del soporte de montaje una con respecto a la otra.



**ADVERTENCIA:** Compruebe que el disco esté firmemente montado antes de arrancar el producto.

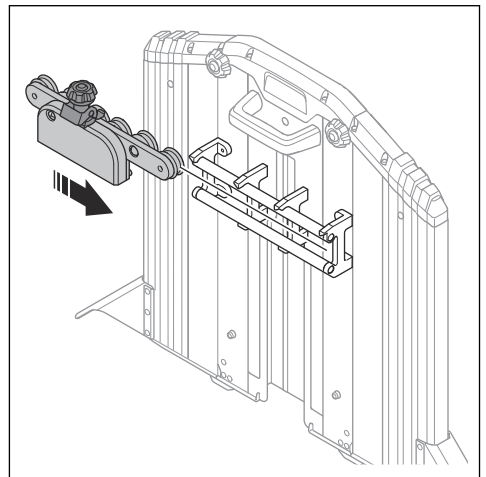
### Montaje de la protección del disco



**ADVERTENCIA:** Desconecte el producto de la fuente de alimentación antes de proceder con el montaje.

La protección del disco consta de tres secciones.

- Una sección central que está montada en la unidad de corte
  - Dos secciones exteriores montadas en la sección central. Las secciones exteriores tienen lados iguales y se pueden montar en cualquier lado de la sección central.
1. Empuje la protección del disco entre los tubos de la misma.
  2. Asegúrese de que los rodillos guía de la protección del disco se deslizan rodando sin dificultad entre los tubos.



3. Si la guía de la protección del disco tiene holgura entre los tubos, es preciso ajustar los rodillos guía. Consulte *Ajuste de la guía de protección del disco en la página 113*.

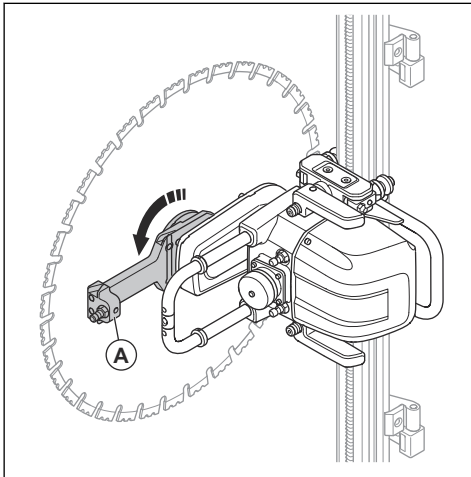
## Fijación de la protección del disco al cortamuros



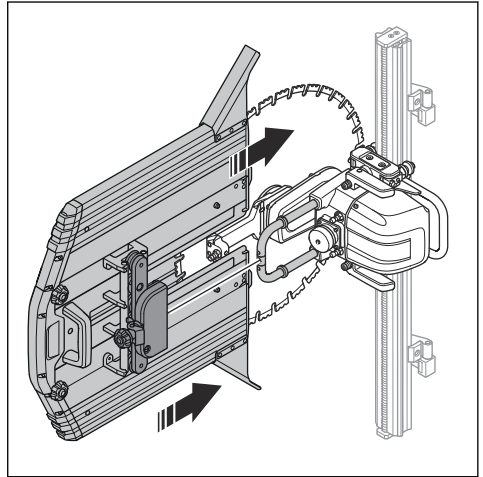
**ADVERTENCIA:** Desconecte el producto de la fuente de alimentación antes de proceder con el montaje.

Asegúrese de que la protección del disco no esté dañada y que la guía esté montada y centrada en la protección del disco. Para facilitar el montaje de la protección del disco, retire las secciones exteriores de la sección central.

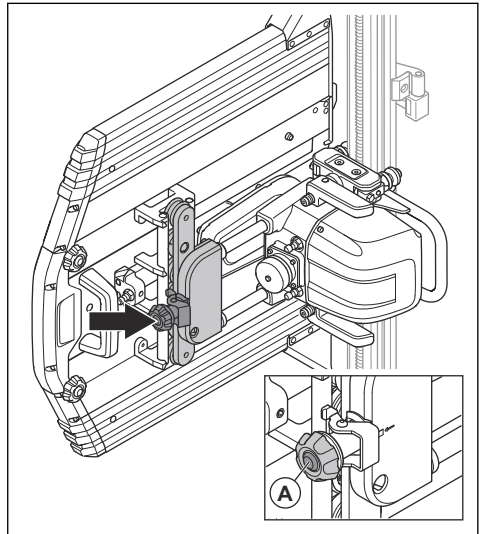
1. Gire hacia arriba la brida guía (A) de la protección del disco en la unidad de corte. Esto hace que el punto de conexión de agua salga directamente del brazo pivotante.



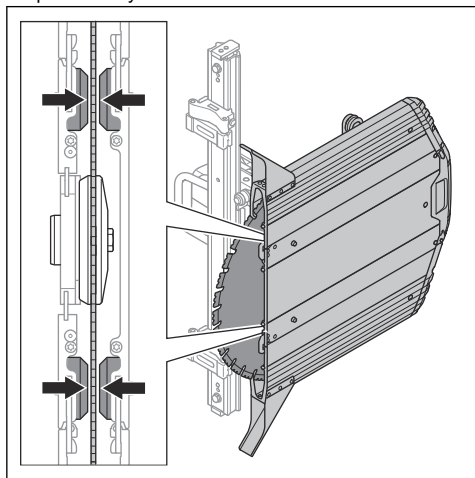
2. Oriente las deslizaderas de la protección del disco sobre las guías hacia la brida guía. Empuje la protección del disco sobre el disco.



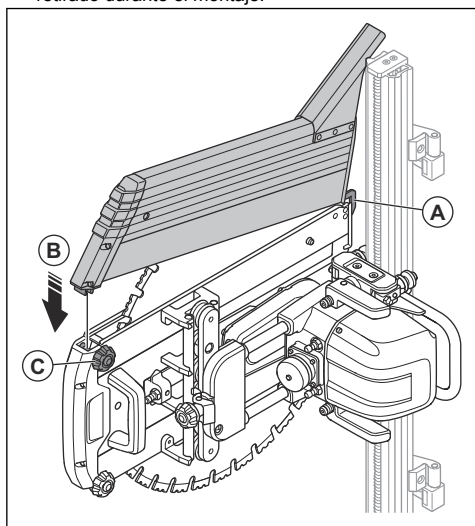
3. Monte el soporte de la protección del disco en el anclaje de la unidad de corte. Apriete adecuadamente el pomo de bloqueo (A).



4. Asegúrese de que el disco está centrado en la protección y no está atascado.

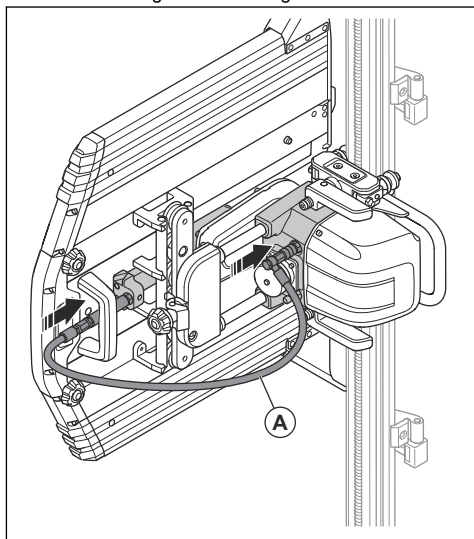


5. Vuelva a montar las secciones exteriores si las ha retirado durante el montaje.



- Enganche la horquilla (A) en el borde inferior de la sección central.
- Pliegue la sección exterior (B) hacia la sección central.
- Bloquee con los pomos de bloqueo (C).

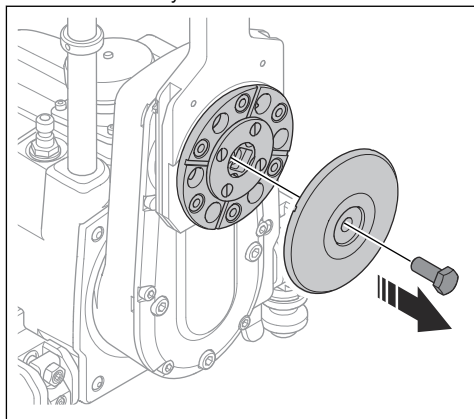
6. Conecte la manguera de agua (A) entre la conexión de salida de agua del cuerpo de la sierra y la conexión de agua de la brida guía.



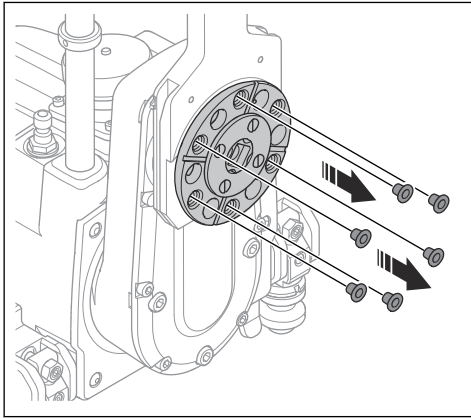
## Montaje del disco para corte a ras

Si se desea cortar al ras de una superficie perpendicular, es posible fijar el disco directamente sobre la brida interior mediante seis tornillos empotrados. Esto debe realizarse antes de montar la unidad de corte en el raíl y, preferiblemente, cuando la unidad de corte está montada en el carro de transporte. Ajuste la distancia de los soportes de montaje a unos 85-90 mm/3,34-3,54 pulg. de la línea de corte durante el montaje para cortar al ras. Para cortar al ras se debe utilizar una protección de disco específica.

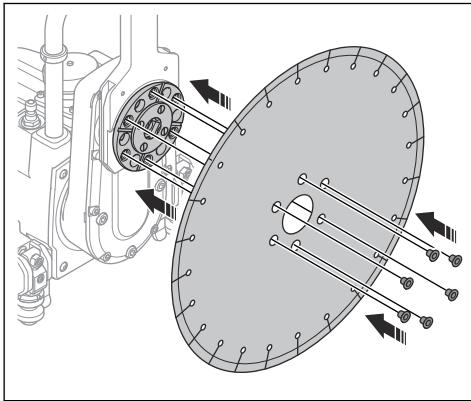
1. Retire el tornillo y la brida exterior del disco.



2. Limpie la superficie de sujeción de la brida interior del disco y asegúrese de que no tiene ningún desnivel.
3. Retire los seis tapones antisuciedad de las roscas.



4. Centre el disco en el reborde guía y presiónelo sobre la brida interior.
5. Coloque los seis tornillos de corte enrasado (avellanados) y apriételos en cruz a 30 Nm. El patrón de corte al ras es de 85 mm/3,34 pulg. de diámetro.



6. Monte la sierra con el disco en el raíl. Ajuste la posición y el ángulo del raíl de acuerdo con el contacto del disco con la superficie opuesta.
7. Introduzca la sierra a lo largo de toda la longitud del corte planificado antes de comenzar a cortar para asegurarse de que la distancia y el ángulo del disco son correctos y para asegurarse de que no hay piezas irregulares en la superficie opuesta.
8. Monte la protección de corte al ras y asegúrese de que el disco se mueve libremente dentro de la protección.

9. Conecte la manguera de agua entre la conexión de salida de agua del cuerpo de la sierra y la conexión de agua de la brida guía.

## Conexión de la unidad de potencia a una fuente de alimentación

1. En el lugar de trabajo, coloque la unidad de potencia sobre una superficie estable y seca.
2. Conecte la unidad de potencia a una toma con conexión a tierra que reciba tensión continua. Consulte *Datos técnicos en la página 125*. Asegúrese de que la tensión de la red eléctrica se corresponde con la que figura en la placa de características de la unidad de potencia.
3. Si la fuente de alimentación es monofásica, utilice un adaptador. Consulte *Accesorios en la página 131*.

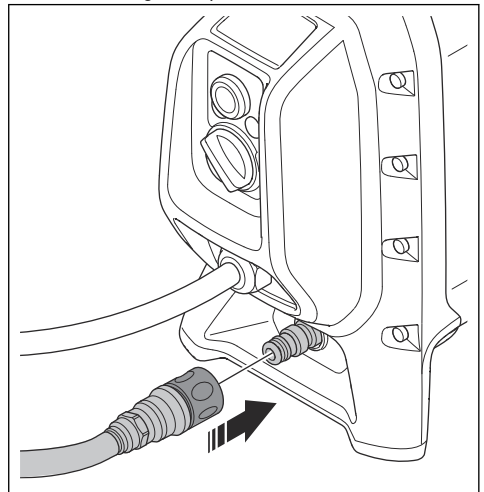
## Conexión del suministro de agua a la unidad de potencia



**PRECAUCIÓN:** Utilice únicamente agua limpia para evitar que la suciedad obstruya el sistema de agua.

**Nota:** El agua de refrigeración no se detiene durante un corte del suministro eléctrico.

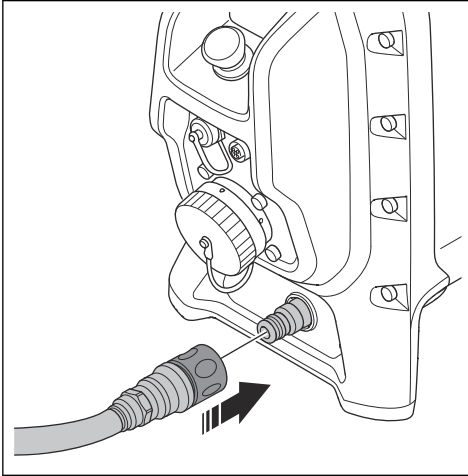
1. Conecte la manguera de agua al conector de entrada de agua del producto.



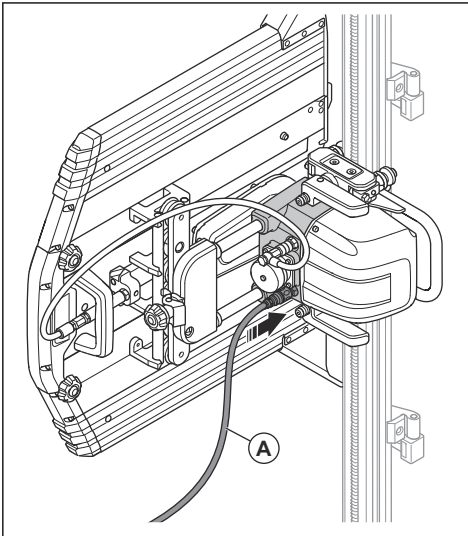
## Conexión de la unidad de potencia al cortamuros

1. Conecte el suministro de agua entre la unidad de potencia y el cortamuros.

- a) Conecte la manguera de agua al conector de salida de agua de la unidad de potencia.



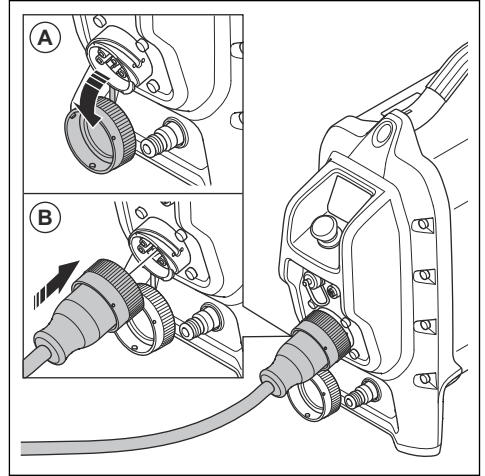
- b) Conecte la manguera de agua (A) de la unidad de potencia a la conexión de suministro de agua entrante del cortamuros.



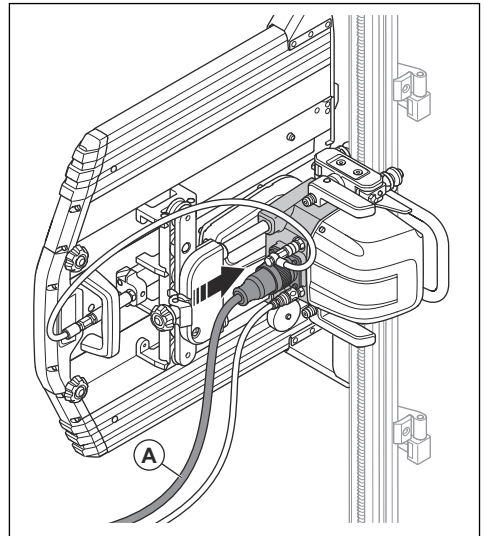
- c) Ajuste el caudal de agua refrigerante al cortamuros con la válvula de control de agua. Consulte *Datos técnicos en la página 125* para información sobre la presión del agua.

2. Conecte la alimentación entre la unidad de potencia y el cortamuros.

- a) Retire la cubierta (A) de la toma de conexión de herramientas.



- b) Conecte el cable de alimentación a la toma de conexión de herramientas (B). Si es necesario, utilice un adaptador.
- c) Conecte el cable de alimentación (A) de la unidad de potencia a la unidad de corte. Fije las tapas de las cubiertas entre sí para evitar que entre suciedad en las tapas.



## Desmontaje del producto

Si el producto tiene un carro de transporte, coloque todas las piezas desmontadas en él.

1. Desenchufe de la toma de corriente el cable de alimentación de la unidad de potencia.

2. Desconecte el cable de alimentación entre la unidad de corte y la unidad de alimentación. Monte las tapas en los conectores de enchufe.
3. Desconecte las mangueras de agua de la unidad de corte.
4. Desmonte la protección del disco.
5. Retire la guía de la protección del disco.
6. Desmonte el disco. Desmonte la brida exterior del disco, el disco y el perno del disco.
7. Presione los botones de bloqueo y pliegue las palancas de bloqueo para liberar la unidad de corte de la guía.
8. Suelte los tornillos del carro de la mordaza de los soportes de montaje y levante la guía de los soportes. Suelte uno de los pernos excéntricos del centro de la guía para desconectar las secciones de la guía. Desmonte las secciones de la guía.
9. Desmonte los soportes de montaje.

---

## Funcionamiento

---

### Introducción



**ADVERTENCIA:** Antes de utilizar el producto, debe leer y entender el capítulo sobre seguridad.

- Si va a utilizar el cortamuros WS 8, lea la sección Funcionamiento de este manual.
- Si va a utilizar otra herramienta eléctrica compatible con la unidad de potencia PP 8, lea la parte de la sección Funcionamiento de este manual relativa a la unidad de potencia PP 8. Para otros aspectos, lea el manual de la otra herramienta eléctrica.

### Antes de utilizar el producto

1. Lea detenidamente el manual de usuario y asegúrese de que entiende las instrucciones.
2. Realice el mantenimiento diario. Consulte la sección *Programa de mantenimiento en la página 111*.
3. Verifique que solo haya personas autorizadas en el lugar de trabajo, dado que existe el riesgo de daños personales graves.
4. Utilice el equipo de protección personal. Consulte la sección *Equipo de protección personal en la página 82*.

### Uso de la conectividad integrada

**Nota:** La transmisión por radio mediante Bluetooth® se activará la primera vez que se conecte a la toma de corriente y permanecerá activa después.

1. Asegúrese de que el botón de parada de emergencia está activado antes de conectar el producto a Husqvarna Fleet Services.
2. Descargue la aplicación para iOS o Android Husqvarna Fleet Services.
3. Consulte <https://fleetservices.husqvarna.com> para obtener más información.

### Comprobación del área de trabajo antes del funcionamiento

1. Examine el área de trabajo para asegurarse de que sea posible un funcionamiento seguro. Preste atención a las personas, objetos y situaciones que puedan impedir el funcionamiento seguro del producto. Mantenga una distancia de seguridad mínima de 4 m.
2. Asegúrese de que no haya cables eléctricos ni tuberías de gas o de agua en la zona de trabajo.
3. Asegúrese de que la pieza de corte se pueda extraer. Divídala en secciones más pequeñas para facilitar su extracción.
4. Mantenga la zona de trabajo limpia y despejada.
5. Asegúrese de que el área de trabajo tenga suministro eléctrico y de agua. Compruebe que el agua residual se pueda retirar.

### Comprobación de funcionamiento antes del uso

1. Comprobar los dispositivos de seguridad del producto. Consulte *Dispositivos de seguridad en el producto en la página 82*.
2. Asegúrese de que el disco y la protección del disco no estén dañados. Sustituya el disco o la protección del disco si presentan grietas u otros daños.
3. Compruebe que el producto esté montado correctamente y que los soportes de montaje, la guía, el perno del disco y las ruedas de bloqueo estén apretados. Asegúrese de que los topes estén fijados en los extremos de la guía.
4. Asegúrese de que no haya holgura entre las ruedas guía y la guía. Consulte *Ajuste de las ruedas guía en la página 113*.
5. El producto debe tener siempre montada la protección del disco cuando esté en funcionamiento. Si la protección del disco toca el techo, se puede desmontar temporalmente alguna de sus piezas finales.
6. Mueva el producto a la posición de arranque antes de arrancar el motor.

## Uso del cortamuros

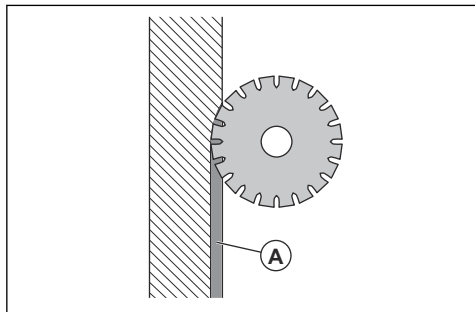
**Nota:** Si el producto se usa en monofásico, la potencia de salida disminuye. Debido a ello, la profundidad de corte debe reducirse para mantener un buen rendimiento de corte.

**Nota:** Resulta más eficiente realizar varios cortes menos profundos que realizar menos cortes más profundos. Los cortes poco profundos aumentan la presión sobre los segmentos del disco, lo que ayuda a mantener el disco afilado.



**ADVERTENCIA:** Siempre debe montar la protección del disco en la sierra cuando la utilice. Si la protección del disco se engancha en el techo, por ejemplo, al sobrecortar el espacio para una puerta, puede desmontar temporalmente una de las secciones exteriores de la protección del disco.

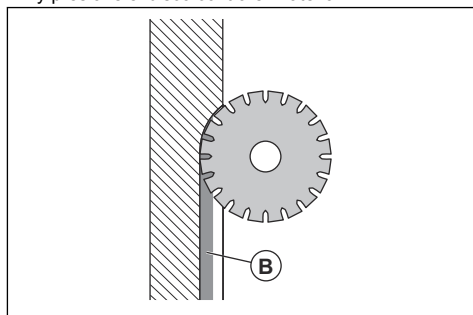
1. Arranque el producto. Consulte *Puesta en marcha del producto en la página 100*.
2. Controle el producto con el control remoto. Consulte *Uso del control remoto en la página 105*.
3. Elija el sentido de rotación del disco. El chorro de agua se puede dirigir como desee, independientemente de la dirección en la que la sierra esté colocada en el rail.
4. Asegúrese de que utiliza la cantidad adecuada de agua fría para el sistema y el disco. El agua más fría enfría primero los componentes electrónicos de la unidad de potencia, después el motor principal y, a continuación, el disco de corte. También atrapa el polvo generado durante el corte. El caudal de agua se puede ajustar en una válvula conectada a la manguera de agua o en el grifo de suministro.
5. Empiece realizando un corte guía (A) de una profundidad de 2 a 4 cm (0,8 a 1,6 pulg.). Utilice una velocidad de avance baja para garantizar un corte recto.



**PRECAUCIÓN:** No use la máxima potencia para el corte guía.

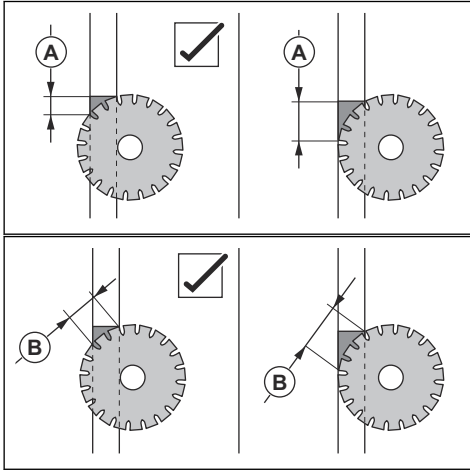
**Nota:** El material y los fusibles disponibles afectan a la profundidad de corte. Si puede evitarlo, no corte el mallazo. Realice el corte guía con el brazo en la posición retrasada.

6. Los cortes posteriores (B) deben ser de aproximadamente 4 a 7 cm (1,6 a 2,8 pulg.). La profundidad depende de la dureza del material, la cantidad de refuerzo y la colocación de este. Coloque la sierra cerca de un soporte de montaje y presione el disco contra el material.

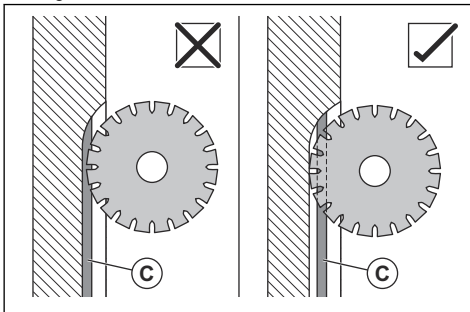


**Nota:** Puede cambiar el disco y hacer funcionar el producto en el mismo corte. Compruebe que el grosor del nuevo disco se alinee con el ancho de la ranura.

7. Use la profundidad de corte máxima del disco si el muro es más fino que la profundidad de corte máxima del disco. La superficie de corte se reduce y la presión de los segmentos del disco aumenta. Proceda de esta misma forma cuando no sea posible efectuar sobrecorte ya que la distancia sin cortar (la cuña) (B) que queda después de cortar se vuelve más pequeña. (A) = Distancia de sobrecorte, (B) = Superficie de corte.



8. Al cortar barras de ferralla (C) longitudinalmente, debe hacerlo de acuerdo con la ilustración para crear una superficie de corte más pequeña y mantener el disco afilado. También puede comenzar a cortar desde el otro extremo del corte, ya que no es seguro que la barra de ferralla esté presente a lo largo de todo el corte.



**Nota:** Una menor velocidad de rotación del disco disminuye el riesgo de pulirlo en materiales duros.

9. Utilice la máxima velocidad de avance longitudinal para obtener un rendimiento de corte óptimo. El software de la unidad de potencia regula de forma continua y automática la alimentación para obtener un rendimiento de corte óptimo.

10. Si no se permite un sobrecorte, debería utilizar una cortadora manual tras finalizar el corte de la pared y cortar la distancia restante (cuña) desde la parte trasera del bloque de hormigón. Utilice las cortadoras PRIME, conectadas a la toma de corriente inferior de la PP 8. El carro de transporte también dispone un lugar específico para guardar una cortadora manual.
11. Quite el disco de la ranura de corte después de cada corte.
12. Cuando haya terminado de cortar muros, saque el disco completamente de la ranura de corte y apague la rotación del disco y el flujo de agua.



**PRECAUCIÓN:** No deje que el disco gire sin ejercer presión sobre sus segmentos durante un periodo prolongado. Esto hará que el disco se quede sin filo.

13. Detenga la unidad de potencia y el flujo de agua.

### Para cortar bloques

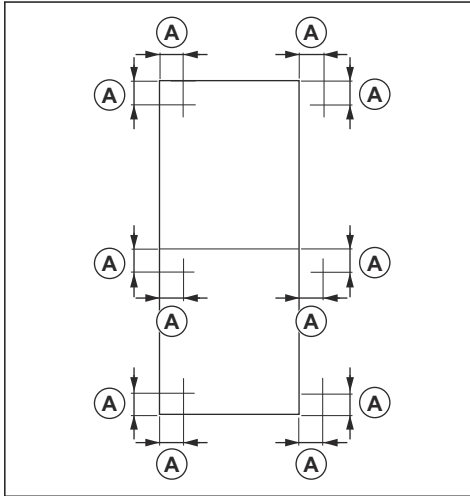


**ADVERTENCIA:** Los bloques de hormigón son muy pesados y pueden causar lesiones graves si no se toman las medidas adecuadas. Asegúrese de que el bloque está bien asegurado antes de comenzar la operación.

El brazo de corte se puede inclinar en las posiciones siguientes.

1. Examine las dimensiones del bloque y asegúrese de que dispone del equipo correcto para levantar y retirar el bloque de forma segura.
2. Divida los bloques de hormigón grandes en piezas más pequeñas si es necesario.

3. Sitúe los orificios para los soportes de montaje a una distancia de aproximadamente 150 mm/5,9 pulg. (A) del corte.



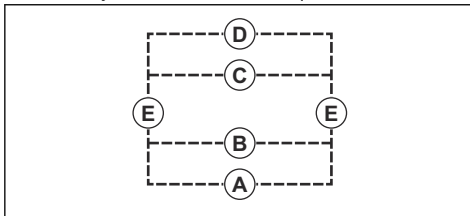
**ADVERTENCIA:** No fije los soportes de montaje a una parte del bloque que se vaya a aflojar en la siguiente operación de corte.

**Nota:** Si coloca los taladros según la ilustración, es posible utilizar los mismos taladros para los cortes horizontales y verticales.

**Nota:** Puede montar la sierra en ambos lados de la guía de modo que se puedan realizar dos cortes con la misma configuración del soporte de montaje.

**Nota:** Los orificios deben realizarse para los pernos de expansión M10 de acuerdo con las recomendaciones del fabricante de los pernos.

4. Corte el bloque en la secuencia indicada en la ilustración. La ilustración muestra el procedimiento de trabajo cuando divide un bloque en 3 secciones.



- a) Haga primero los cortes horizontales. Empiece por abajo: (A), (B), (C), (D).

**Nota:** Asegure cada sección con cuñas o anclajes para asegurarse de que las secciones no se caigan ni atasquen el disco.

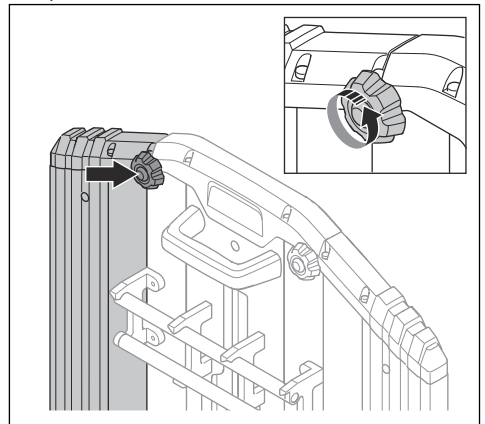
- b) Haga los 2 cortes verticales (E).



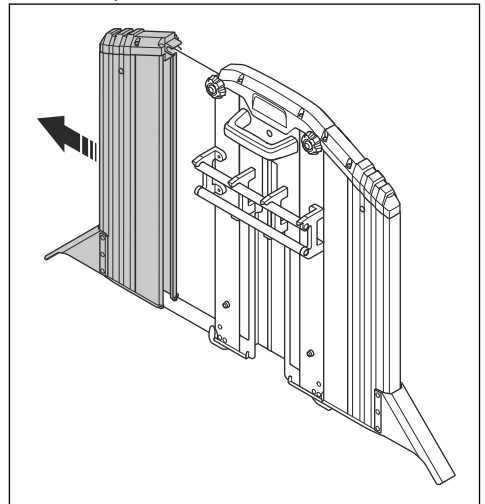
**ADVERTENCIA:** Antes de realizar el último corte, asegúrese de que la parte del bloque que queda y a la que está conectada la guía es estable. Utilice cuñas para asegurar las piezas más pequeñas del bloque.

## Preparación del producto para su funcionamiento cerca del suelo

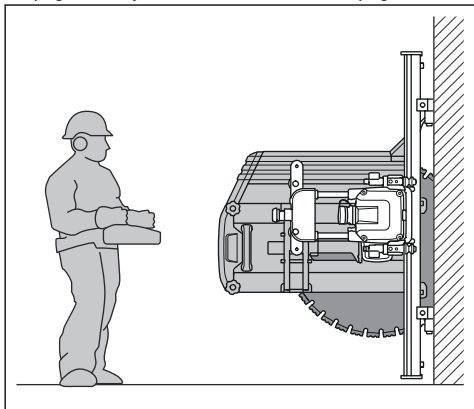
1. Afloje solo el accesorio que sea necesario para la operación.



2. Retire la protección del disco.

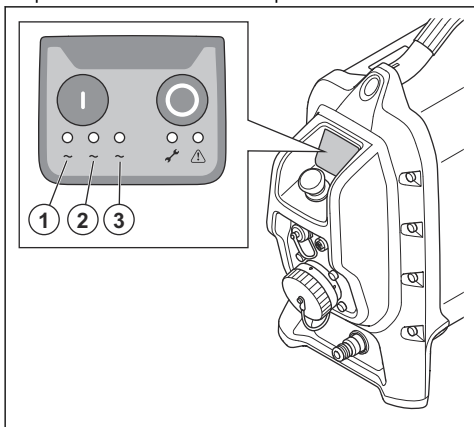


3. Realice la operación cerca del suelo.  
Consulte *Puesta en marcha del producto en la página 100* y *Uso del cortamuros en la página 97*.

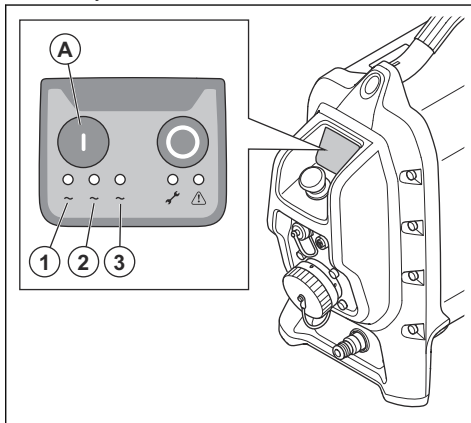


### Comprobación de los indicadores LED de la unidad de potencia

1. Asegúrese de que el LED (2) parpadea cuando haya conectado la unidad de potencia a una fuente de alimentación. Esto significa que la unidad de potencia está en modo de espera.

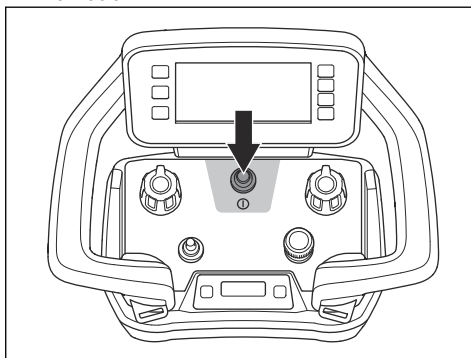


2. Pulse el botón de encendido de la unidad de potencia. Los LED (1, 2, 3) se iluminan con una luz verde fija.

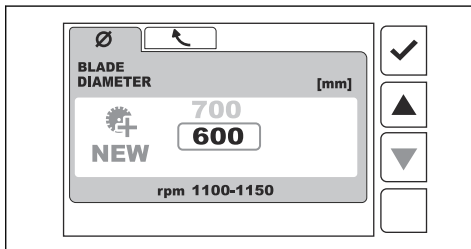


### Puesta en marcha del producto

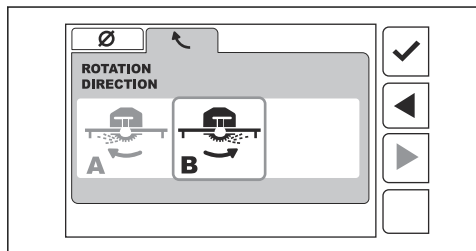
1. Ponga en marcha la unidad de potencia. Consulte *Puesta en marcha de la unidad de potencia en la página 101*.
2. Inicie el control remoto. Pulse el botón ON/OFF del control remoto; la información se muestra en la pantalla. Consulte el manual de usuario del cortamuros conectado para obtener más información.



3. Seleccione el disco que desea utilizar. Confirme con el botón de la derecha.



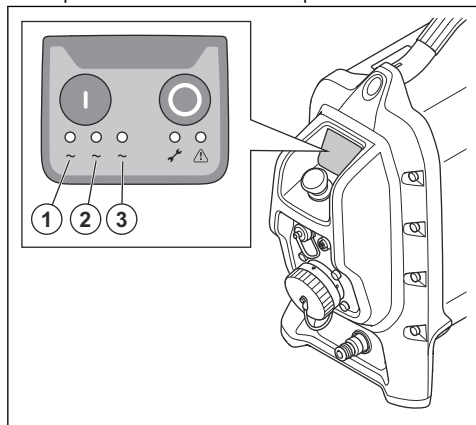
- Decida en qué sentido debe moverse el disco. Seleccione A o B. Confirme con el botón de la derecha.



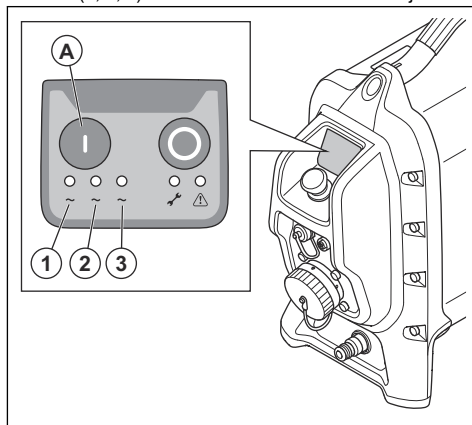
- Inicio la rotación del disco en el cortamuros. Consulte *Puesta en marcha de la rotación del disco en la página 102.*

### Puesta en marcha de la unidad de potencia

- Conecte el suministro de agua a la unidad de potencia. Consulte *Conexión del suministro de agua a la unidad de potencia en la página 94.*
- Conecte la unidad de potencia a una toma de corriente. Consulte *Conexión de la unidad de potencia a una fuente de alimentación en la página 94.*
- El LED (2) parpadea, lo que significa que la unidad de potencia está en modo de espera.

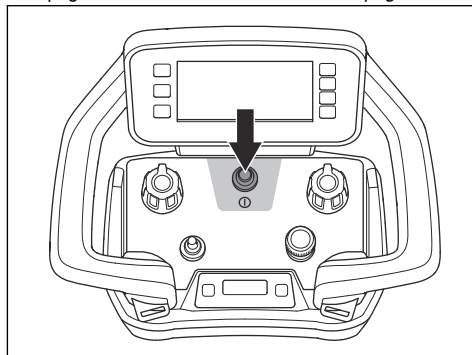


- Pulse el botón ON (A) de la unidad de potencia. Los LED (1, 2, 3) se iluminan con una luz verde fija.



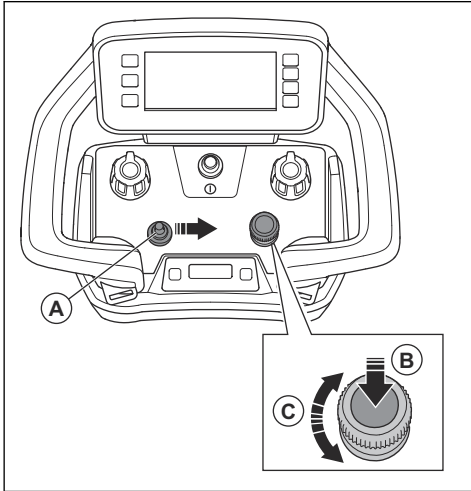
### Puesta en marcha del control remoto

- Pulse el botón ON/OFF para poner en marcha el control remoto. La pantalla muestra la pantalla de inicio correspondiente a cuando el motor está apagado. Consulte *Vista de inicio en la página 106.*



## Puesta en marcha de la rotación del disco

1. Con la mano izquierda, pulse el interruptor de arranque/parada (A) hacia la derecha y manténgalo pulsado.



2. Con la mano derecha, presione hacia abajo el mando de ajuste de la velocidad del disco (B).
3. Cuando el disco de sierra empiece a funcionar, suelte el interruptor de arranque/parada y el mando.
4. Gire el mando de ajuste de velocidad del disco (C) para ajustar la velocidad del disco.

## Parada del producto

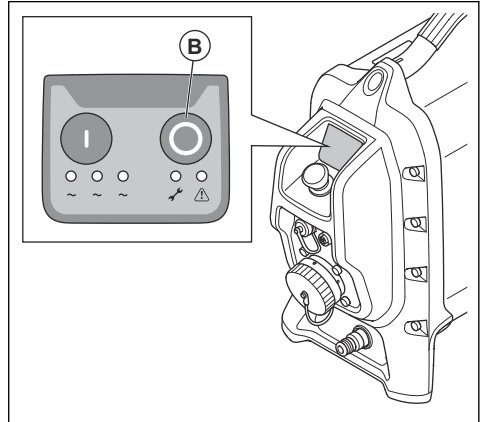


**ADVERTENCIA:** Cierre siempre el suministro de agua del producto cuando no esté conectado a la fuente de alimentación.

1. Saque el disco del muro mientras gira. Coloque el brazo de la sierra en su posición superior.
2. Pulse el interruptor de arranque/parada hacia la izquierda para apagar la rotación del disco. La rotación del disco también se puede detener girando el mando de ajuste hacia la izquierda.
3. Cierre el caudal de agua.
4. Asegúrese de que los bloques cortados estén sujetos con cuñas para asegurarse de que no se caigan durante el desmontaje.
5. Coloque la sierra en una posición de trabajo adecuada para el desmontaje.
6. Pulse el botón ON/OFF del control remoto para detener el cortamuros.

## Detención de la unidad de potencia y la herramienta eléctrica

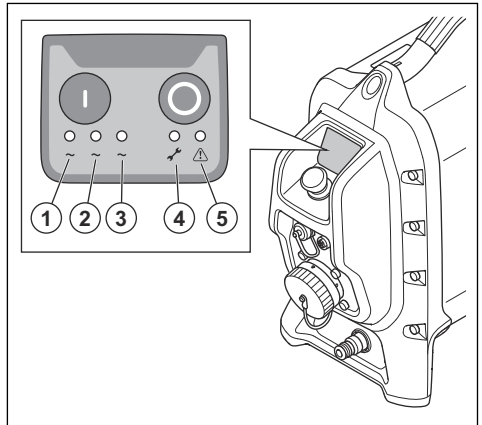
1. Pulse el botón de parada (B) de la unidad de potencia.



2. Cierre el suministro de agua a la unidad de potencia.

## Indicadores luminosos de estado

Cuando el producto está conectado, los indicadores 1-5 se iluminan durante unos segundos.



1. Luz de fase (verde)
2. Luz de fase (verde)
3. Luz de fase (verde)
4. Indicador de servicio (amarillo)
5. Indicador de advertencia (rojo)

Para obtener más información acerca de los indicadores luminosos de estado, consulte *Explicación de los indicadores luminosos de estado de la unidad de potencia en la página 114*.

## Indicador de advertencia



**PRECAUCIÓN:** No siga utilizando el producto si se enciende el indicador de advertencia. Riesgo de daños en el producto.

Si el indicador de advertencia (luz roja) se enciende, detenga el producto. Consulte la sección *Parada del producto en la página 102*.

## Sistema de comunicación por radio



**PRECAUCIÓN:** Aclare si las circunstancias relacionadas con el funcionamiento requieren conexión con el cable del bus CAN. Consulte *Uso del producto con el control remoto conectado con un cable de bus CAN en la página 104*.

Para poder utilizar la herramienta eléctrica conectada, debe emparejar el control remoto y el producto. También es necesario realizar la operación de emparejamiento cuando el producto está conectado al control remoto con un cable de bus CAN.

El control remoto puede controlar solamente el producto conectado.

Si se sustituye el control remoto suministrado, será preciso repetir el emparejamiento del control remoto y el producto.

Si es necesario intercambiar los controles remotos entre dos unidades de potencia, será preciso emparejar el control remoto intercambiado y el producto.

## Emparejamiento del control remoto y la unidad de potencia

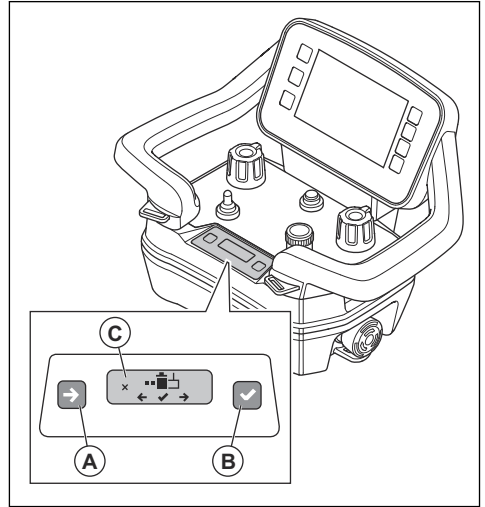


**PRECAUCIÓN:** Aclare si las circunstancias relacionadas con el funcionamiento requieren conexión con el cable del bus CAN. Consulte *Uso del producto con el control remoto conectado con un cable de bus CAN en la página 104*.

**Nota:** La operación de emparejamiento también puede realizarse cuando el cable del bus CAN está conectado a la unidad de potencia.

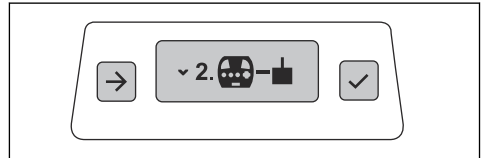
1. Asegúrese de que haya una batería cargada instalada en el control remoto.
2. Ponga en marcha la unidad de potencia. Consulte *Puesta en marcha de la unidad de potencia en la página 101*.
3. Inicie el control remoto. Consulte *Uso del control remoto en la página 105*.

4. En la pantalla del centro de información, pulse brevemente (A) y (B) al mismo tiempo.

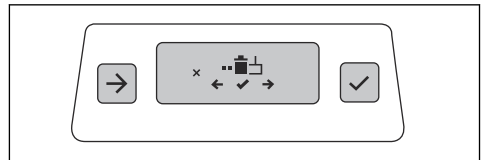


**Nota:** La pantalla del centro de información cambia de modo si (A) y (B) se pulsán al mismo tiempo.

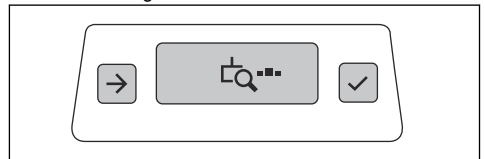
5. Pulse brevemente (A) para ver la opción "2".



6. Pulse brevemente (B) para seleccionar "2". El símbolo (C) aparece en la pantalla del centro de información.

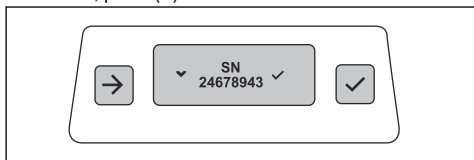


7. Mantenga pulsados (A) y (B) al mismo tiempo durante 3 segundos.

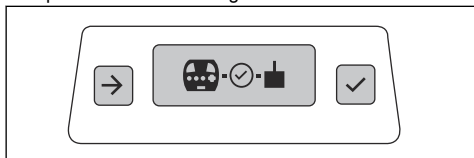


8. Encienda la unidad de potencia.
9. Mantenga pulsado el botón de encendido de la unidad de potencia durante al menos 3 s.

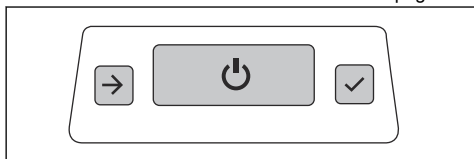
10. Cuando el número de serie del receptor esté visible en la pantalla del centro de información del control remoto, pulse (B).



El símbolo de confirmación de emparejamiento aparecerá durante 2 segundos.



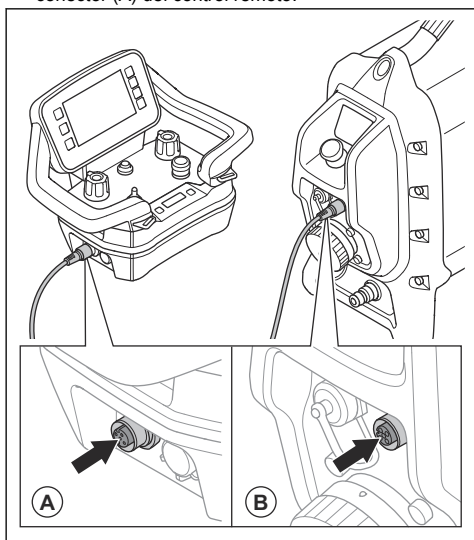
11. Cuando aparezca el símbolo de encendido/apagado en la pantalla del centro de información, reinicie el control remoto con el botón de encendido/apagado.



12. Reinicie la unidad de potencia. Consulte *Puesta en marcha de la unidad de potencia en la página 101*.

### Conexión del control remoto a la unidad de potencia con un cable de bus CAN

1. Coloque un extremo del cable de bus CAN en el conector (A) del control remoto.



2. Coloque el otro extremo del cable de bus CAN en el conector (B) de la unidad de potencia.
3. Apriete a mano los tornillos del conector del cable de bus CAN.

### Uso del producto con el control remoto conectado con un cable de bus CAN

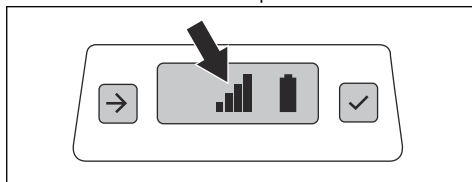
En determinadas circunstancias, es obligatorio conectar un cable de bus CAN para utilizar el producto. Para obtener más información, póngase en contacto con su centro de servicio Husqvarna.

La transmisión de la señal de radio se interrumpe cuando el control remoto se conecta con el cable de bus CAN.

- Conecte el cable de bus CAN entre el control remoto y el producto. Consulte *Conexión del control remoto a la unidad de potencia con un cable de bus CAN en la página 104*.

### Comprobación de que el emparejamiento está activo

1. Inicie el control remoto. Consulte *Uso del control remoto en la página 105*.
2. Ponga en marcha la unidad de potencia. Consulte *Puesta en marcha de la unidad de potencia en la página 101*.
3. El emparejamiento sigue activo si la intensidad de la conexión se muestra en la pantalla de información.



### Control remoto

El producto se maneja con un control remoto.

El control remoto puede funcionar mediante la transmisión de señales por radio. Si hay interferencias en la transmisión, la frecuencia cambia automáticamente. El emparejamiento entre el producto y el control remoto se realiza en fábrica. Es necesario realizar una nueva operación de emparejamiento si se sustituye el control remoto o si se intercambian los controles remotos entre productos. Consulte *Emparejamiento del control remoto y la unidad de potencia en la página 103*.

El control remoto también puede funcionar con un cable de bus CAN conectado entre el control remoto y el producto. El cable del bus CAN que se suministra con el producto es de 10 m. La longitud máxima del cable del bus CAN es de 30 m. El cable del bus CAN se puede utilizar, por ejemplo, cuando el estado de carga de la batería del control remoto es bajo o cuando la batería del control remoto no está colocada. Para obtener instrucciones sobre cómo conectar el control

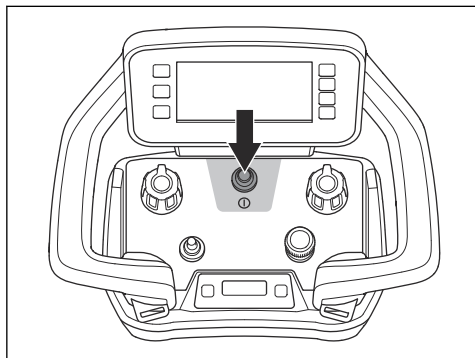
remoto al producto con un cable, consulte *Conexión del control remoto a la unidad de potencia con un cable de bus CAN en la página 104*.

El control remoto dispone de todos los controles necesarios para manejar el producto. El control remoto tiene una pantalla digital con un sistema de menús. Consulte *Sistema de menús en la página 107*.

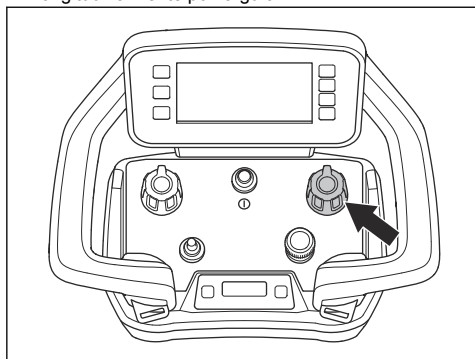
### Uso del control remoto

El producto se controla con el control remoto. El control remoto se conecta a la unidad de potencia por radio o mediante el cable CAN.

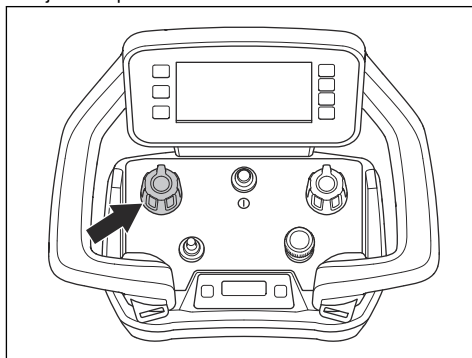
- Pulse el botón ON/OFF para encender y apagar el control remoto.



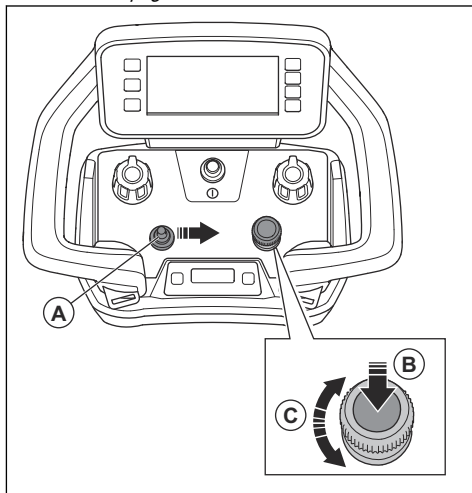
- Gire el mando para mover el cortamuros longitudinalmente por la guía.



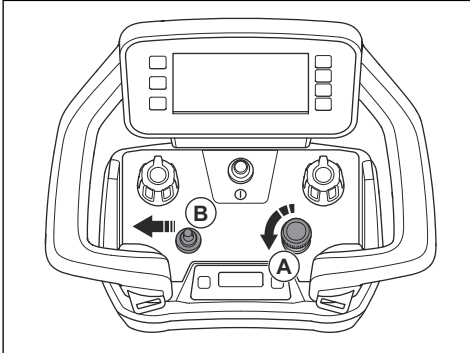
- Gire el mando para mover el brazo pivotante a fin de ajustar la profundidad de corte.



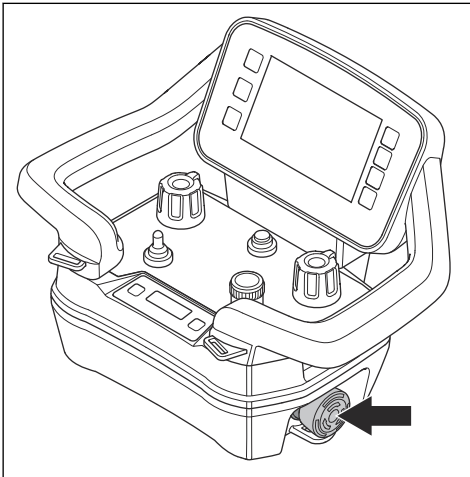
- Para poner en marcha el disco: Mantenga pulsado el interruptor de arranque/parada (A) del disco y, a continuación, pulse el mando de ajuste de velocidad del disco (B). Suelte el mando y el interruptor de arranque/parada. Gire el mando de ajuste de la velocidad del disco (C) para ajustar la velocidad del disco. Consulte *Puesta en marcha de la rotación del disco en la página 102*.



- Para detener el disco: Gire el mando de ajuste de velocidad del disco (A) hacia la izquierda o pulse el interruptor de arranque/parada (B) hacia la izquierda.



- En caso de emergencia, detenga el producto con el botón de parada de la máquina.



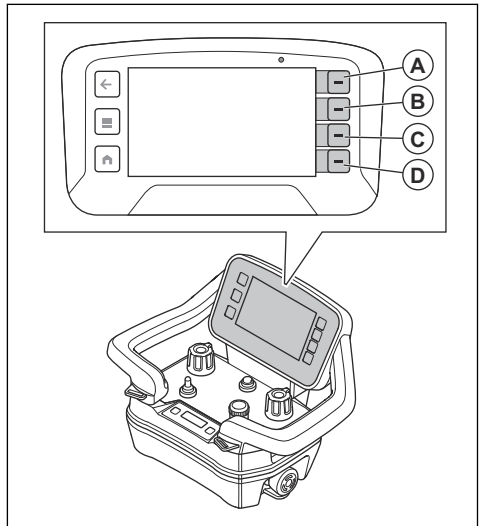
sentido de rotación del disco para poder poner en marcha el disco.

4. "Arranque a rpm 0": cuando esta función está activada, el disco comienza a girar a partir de 0 rpm. Si esta función no está activada, el disco aumenta automáticamente hasta la velocidad recomendada para el diámetro del disco seleccionado.
5. "Contador de tiempo": si esta función está activada, se inicia un temporizador cuando la velocidad del disco es de 25 rpm o más y el brazo de corte se mueve hacia delante.
6. "Registro de tiempo": muestra los 4 últimos contadores de tiempo.

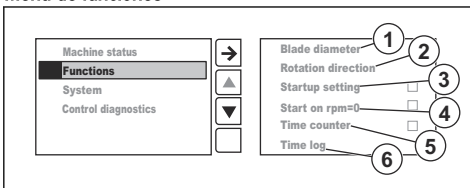
### Vista de inicio

La pantalla tiene 2 vistas de inicio. Hay 1 vista de inicio para cuando el motor está apagado. Consulte "Motor apagado" a continuación. La otra vista de inicio es para cuando el motor está encendido. Consulte "Motor encendido" a continuación.

Los símbolos (A, B, C, D) de la barra de acciones rápidas cambian según el motor esté apagado o encendido.

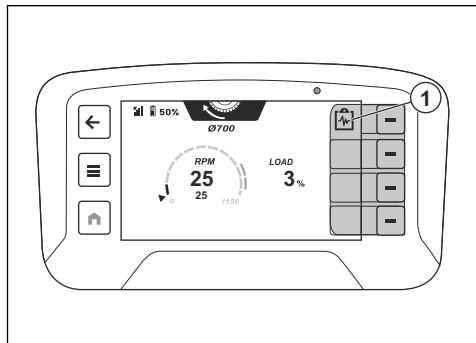


### Menú de funciones



1. "Diámetro del disco": establece el diámetro del disco.
2. "Sentido de rotación": establece el sentido de rotación del disco, hacia la derecha o hacia la izquierda.
3. "Ajuste de arranque": cuando esta función está activada, debe ajustar el diámetro del disco y el

## Motor encendido



Posición	Descripción
1	Acción rápida para seleccionar el estado de la máquina.

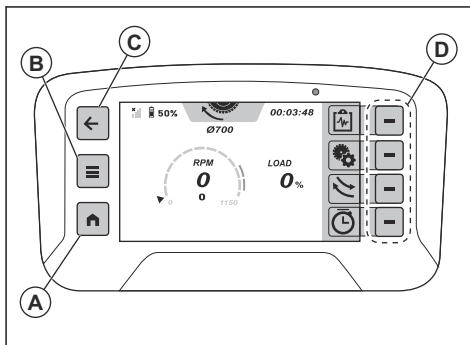
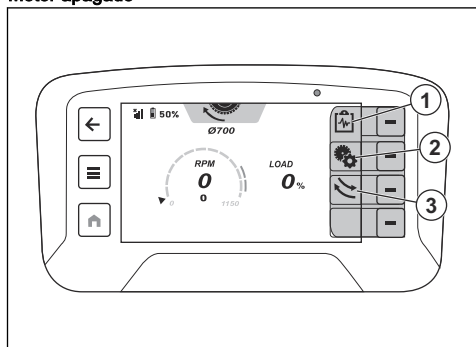
Posición	Descripción
1	Acción rápida para seleccionar el estado de la máquina.
2	Acción rápida para cambiar el diámetro del disco y el sentido de rotación.
3	Acción rápida para establecer el sentido de rotación del disco.

## Sistema de menús

El botón de inicio (A) le lleva a la vista de inicio. El botón de menú (B) del control remoto abre el sistema de menús. El botón de retroceso (C) le permite desplazarse hacia atrás en la estructura de menús.

Las funciones de la barra de acciones rápidas cambian si se realiza una nueva selección en la pantalla. Utilice los botones (D) situados junto a la barra de acciones rápidas para seleccionar las nuevas funciones.

## Motor apagado



## Vista general del menú

Estado de la máquina	Ver estado		
	Fallos activos	Registro de fallos	
	Tiempo de uso		
Funciones	Diámetro del disco		
	Sentido de rotación		
	Ajuste de arranque <input type="checkbox"/>		
	Arranque a rpm=0 <input type="checkbox"/>		
	Contador de tiempo <input type="checkbox"/>		
	Registro de tiempo		

Sistema	Ajustes de control remoto	Brillo	Automático
			Manual
		Idioma	
		Unidades	Métrico
			Imperial
	Restablecer		
	Revisiones	Unidad de potencia	
		Control remoto	
		Herramienta	
Licencias de terceros			
Diagnóstico de control			

### Menú "Estado de la máquina"

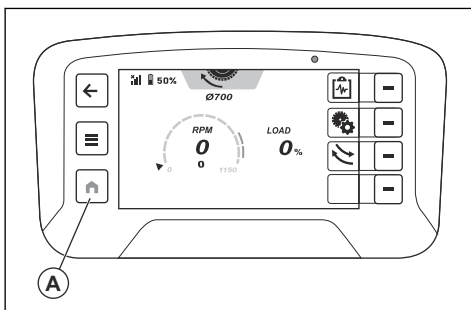
- "Ver estado" muestra una descripción general de las temperaturas y los voltajes.
- La opción "Fallos activos" muestra una lista con los fallos que detecta el producto. La lista muestra todos los mensajes activos. El mensaje más reciente aparece el primero en la lista. Consulte *Mensajes de error en la página 115*.
- "Tiempo de funcionamiento" muestra el tiempo de funcionamiento total de la unidad de potencia y del cortamuros.

### Menú "Sistema"

#### "Ajustes de control remoto"

- "Luminosidad" permite ajustar la luminosidad de la pantalla.
- "Idioma" permite configurar el idioma del texto en pantalla. El ajuste de fábrica para el idioma es Inglés.

**Nota:** Para volver a los ajustes de fábrica de idioma, luminosidad y unidades, mantenga pulsado el botón de inicio (A) durante 10 segundos.



- "Unidades" establece las unidades de presión, temperatura y longitud en la pantalla.
- "Restablecer" establece los ajustes de fábrica, el idioma inglés, la luminosidad máxima y las unidades métricas.

#### "Revisiones"

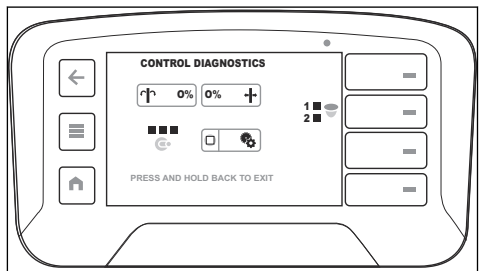
Muestra las revisiones de software de la unidad de potencia, la herramienta (WS 8) y el control remoto.

#### "Licencias de terceros"

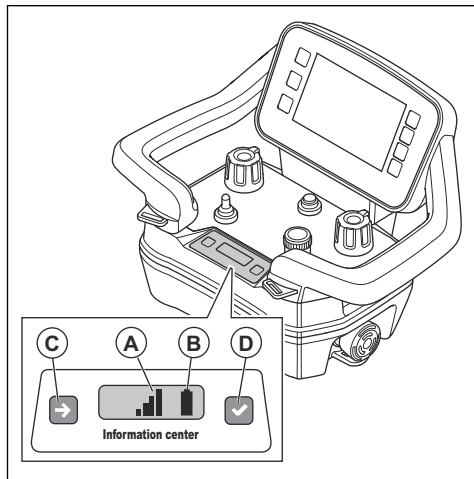
Muestra las licencias de código abierto del sistema operativo y las licencias de las aplicaciones del control remoto.

#### Diagnóstico de control

En "Diagnóstico de control" puede realizar pruebas de funcionamiento de los controles del control remoto. En la pantalla se mostrarán los distintos controles. Los indicadores de control de la pantalla cambian de blanco a naranja cuando se realizan las pruebas de funcionamiento. Accione hasta su recorrido máximo uno de los controles del control remoto. El control funciona correctamente cuando el indicador de control muestra 0 % en el centro y -100 % y 100 % en las respectivas posiciones extremas.



## Pantalla del centro de información



La pantalla del centro de información del control remoto muestra la siguiente información sobre el control remoto:

- Si el control remoto está encendido o apagado.
- Códigos de error. Consulte *La pantalla HMI del control remoto muestra códigos de error en la página 118*.
- Emparejamiento del control remoto y el producto. Consulte *Emparejamiento del control remoto y la unidad de potencia en la página 103*.
- Fuerza de la señal de radio (A) entre el control remoto y el producto. En la barra superior de la pantalla se muestran los mismos símbolos. Consulte *Símbolos de la barra superior de la pantalla en la página 74*

Señal de radio	Símbolo
Hay 4 niveles para indicar la fuerza de la señal de radio.	
La señal de radio está en modo de espera. El control remoto no funciona correctamente.	
Sin señal de radio.	

- Estado de la batería (B). En la barra superior de la pantalla se muestran los mismos símbolos. Consulte *Batería del control remoto en la página 109*.

Estado de carga	Símbolo
Hay 5 niveles para indicar la carga de la batería.	
Fallo de la batería.	

Estado de carga	Símbolo
Conexión por cable entre el control remoto y el producto.	

La pantalla del centro de información tiene 2 botones. El botón izquierdo (C) permite avanzar al siguiente símbolo de la pantalla. El botón derecho (D) realiza la selección.

## Batería del control remoto



**ADVERTENCIA:** Antes de utilizar las baterías del control remoto y el cargador, debe leer y comprender *Instrucciones generales de seguridad en la página 76 y Seguridad de la batería en la página 78*.

**Nota:** La batería se debe cargar antes de utilizar el control remoto por primera vez.

**Nota:** Si la batería no se usa en 5 días, entra en modo de transporte. Cuando las baterías están en modo de transporte, debe conectarlas al cargador para salir del modo de transporte.

**Nota:** Coloque la batería en el cargador durante aproximadamente 15 segundos para activarla si está en modo de reposo.

Hay un símbolo de estado de carga en la pantalla y otro en la pantalla del centro de información para cada batería; consulte *Símbolos de la barra superior de la pantalla en la página 74 y Pantalla del centro de información en la página 109*. El control remoto no se podrá utilizar si el estado de carga de la batería es demasiado bajo.

Si la batería del control remoto está totalmente cargada, este puede funcionar durante aproximadamente 12 horas. Si hace frío, es posible que el tiempo de funcionamiento sea menor.

Cargue la batería del control remoto cada 6 meses para mantener la calidad de la misma.

## Cargador de batería

El indicador de estado de la batería del cargador consta de 2 LED: el LED de carga de la batería (rojo) y el LED de estado de la batería (verde).

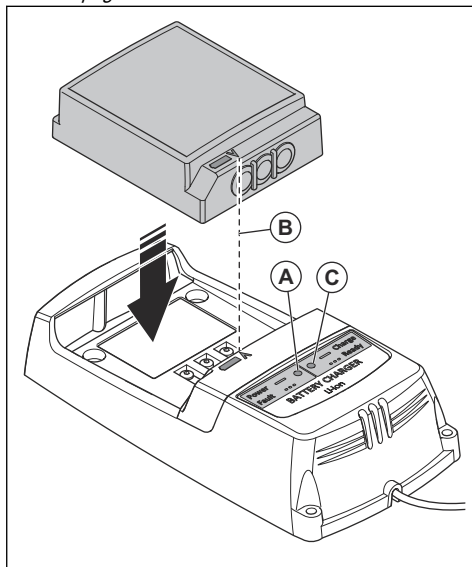
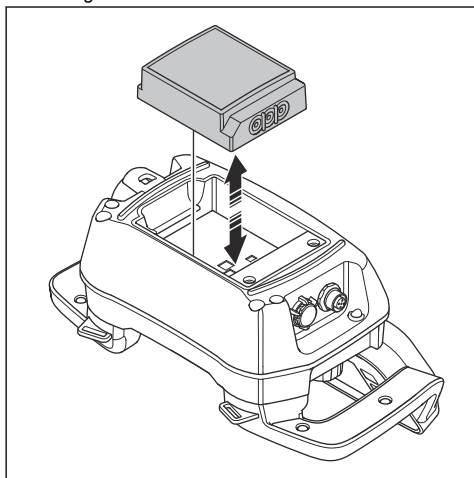
LED de carga	LED de estado	Indicación
Luz roja	Apa-gado	El cargador está encendido. No hay ninguna batería en el cargador.
Luz roja	Luz verde	El cargador está encendido. La batería está completamente cargada.

LED de carga	LED de estado	Indicación
Luz roja	Luz verde intermitente	El cargador está encendido. La batería se está cargando.
Luz roja intermitente	Apagado	Error en el cargador de batería o temperatura fuera del intervalo de carga.

1. Extraiga la batería vacía del control remoto. Consulte *Extracción e instalación de la batería del control remoto en la página 110*.
2. Conecte el enchufe correcto al cargador de batería. El cargador viene con diferentes enchufes. Consulte *Descripción general del control remoto en la página 73*.
3. Conecte el cargador de batería a una toma de corriente. El indicador de potencia (A) de la batería se iluminará en rojo. Consulte *Cargador de batería en la página 109*.

### Extracción e instalación de la batería del control remoto

1. Dé la vuelta al control remoto para acceder a la parte posterior donde se encuentra la batería.
2. Extraiga o instale la batería del control remoto.



4. Conecte la batería del control remoto al cargador de batería. Asegúrese de que las flechas (B) de la batería del control remoto y del cargador estén alineadas. El indicador (C) de estado de la batería que hay en el cargador parpadeará en verde mientras la batería del control remoto se esté cargando.
5. Cuando la batería del control remoto esté completamente cargada, el indicador cambiará a color verde. Retire la batería del control remoto del cargador.
6. Desconecte el cargador de batería de la toma de corriente.

### Carga de la batería del mando a distancia con el cargador de batería

El tiempo de carga de la batería del control remoto cuando está vacía es de 3 horas aproximadamente con el cargador de batería. Cuando cargue la batería del control remoto, la temperatura debe estar comprendida entre 10 °C (50 °F) y 45 °C (113 °F).

## Mantenimiento

### Introducción



**ADVERTENCIA:** Antes de utilizar el producto, debe leer y entender el capítulo sobre seguridad.

- Si va a utilizar el cortamuros WS 8, lea:
  - Mantenimiento de PP 8, WS 8 y control remoto
- Si va a utilizar otra herramienta eléctrica que sea compatible con la unidad de potencia PP 8, lea la parte de la sección Mantenimiento de este manual dedicada específicamente a la unidad de potencia

PP 8. Para otros aspectos, lea el manual de la otra herramienta eléctrica.

espere un mínimo de 5 minutos antes de iniciar el mantenimiento.

## Programa de mantenimiento



**ADVERTENCIA:** Desconecte los productos de la fuente de alimentación y



**ADVERTENCIA:** No utilice una hidrolimpiadora para limpiar los productos. La alta presión puede causar daños en las juntas, e introducir agua y suciedad en los productos.

Mantenimiento general del producto	Diario	Semanal
<b>WS 8</b>		
Limpie el cortamuros y los accesorios. Consulte <i>Limpieza de la unidad de potencia en la página 112</i> .	X	
Limpie los conectores del cabezal de la sierra y el cable HF.	X	
Asegúrese de que todos los acoplamientos, conexiones y cables externos no están dañados.	X	
Asegúrese de que las palancas de bloqueo funcionan correctamente. Compruebe que las ruedas estén ajustadas correctamente. Consulte <i>Ajuste de las ruedas guía en la página 113</i> .	X	
Compruebe que la brida de acoplamiento no presente daños ni desgaste.	X	
Compruebe si la protección o protecciones del disco están dañadas o desgastadas.	X	
Asegúrese de que la guía de la protección del disco esté ajustada correctamente. Consulte <i>Ajuste de la guía de protección del disco en la página 113</i> . Lubrique el mecanismo de bloqueo.	X	
Compruebe si hay daños en las secciones de la guía. Asegúrese de que los tornillos que fijan las secciones de la guía estén correctamente apretados.		X
Asegúrese de que todas las ruedas guía giran suavemente sin holgura excesiva. Si detecta holgura excesiva, hable con un centro de servicio Husqvarna autorizado.		X
Escuche si hay ruidos anormales procedentes de los motores de alimentación y del brazo pivotante.		X
Conecte todas las conexiones de agua, abra el agua y compruebe si hay fugas de agua.		X
<b>PP 8</b>		
Limpie la unidad de potencia y los accesorios. Consulte <i>Limpieza de la unidad de potencia en la página 112</i> .	X	
Realice una comprobación general de la unidad de potencia en busca de grietas o piezas rotas.	X	
Asegúrese de que el botón de parada de la máquina funcione correctamente. Consulte <i>Comprobación del botón de parada de emergencia de la unidad de potencia en la página 82</i> .	X	
<b>Control remoto</b>		
Limpie el control remoto y los accesorios. Consulte <i>Limpieza diaria del control remoto en la página 113</i> .	X	
Realice una comprobación general del control remoto en busca de grietas o piezas rotas.	X	
Asegúrese de que el botón de parada de la máquina funcione correctamente. Consulte <i>Comprobación del botón de parada de la máquina del control remoto en la página 83</i> .	X	

## Mantenimiento del PP 8



**ADVERTENCIA:** Desconecte la unidad de potencia de la fuente de alimentación y espere un mínimo de 5 minutos antes de iniciar el mantenimiento



**PRECAUCIÓN:** No utilice una hidrolimpiadora para limpiar la unidad de potencia. La alta presión puede causar daños en las juntas, e introducir agua y suciedad en la unidad de potencia.

### Limpieza de la unidad de potencia



**PRECAUCIÓN:** No utilice una hidrolimpiadora para limpiar el producto.



**PRECAUCIÓN:** No aplique agua directamente sobre los componentes eléctricos.

- Limpie por fuera la unidad de potencia. Utilice un cepillo manual extrafuerte o una brocha grande.
- Limpie los conectores y las patillas. Utilice un paño o un cepillo.

### Comprobación de la unidad de potencia

- Asegúrese de que la unidad de potencia no esté dañada ni tenga grietas u otro tipo de anomalías.
- Compruebe que todos los acoplamientos, las conexiones, las mangueras y los cables estén en buen estado y no presenten daños.

### Limpieza del filtro de agua de la unidad de potencia

Limpie el filtro del conector de entrada de agua.

- Afloje el acoplamiento con una llave de 16 mm.
- Elimine la suciedad del filtro con aire comprimido.
- Fije el acoplamiento.

## Mantenimiento del WS 8



**ADVERTENCIA:** Desconecte el cortamuros de la fuente de alimentación y espere un mínimo de 5 minutos antes de iniciar el mantenimiento



**PRECAUCIÓN:** No utilice una hidrolimpiadora para limpiar el cortamuros. La alta presión puede causar daños en las juntas e introducir agua y suciedad en el cortamuros.

## Limpieza y lubricación del cortamuros



**PRECAUCIÓN:** No utilice una hidrolimpiadora para limpiar el producto.



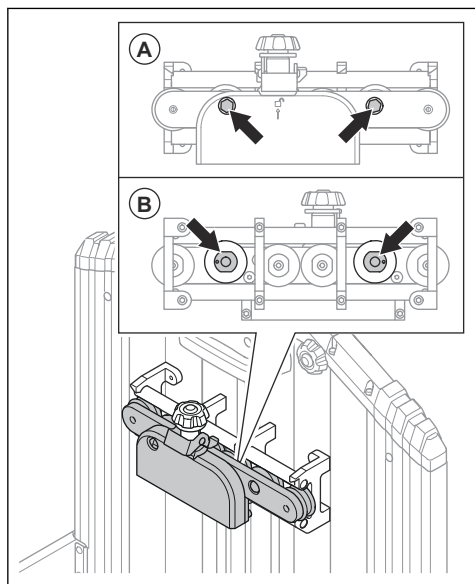
**PRECAUCIÓN:** No aplique agua directamente sobre los componentes eléctricos.

1. Desmonte el cortamuros. Consulte *Desmontaje del producto en la página 95*.
2. Limpie todos los acoplamientos, conexiones, mangueras y cables. Use la manguera de agua, un cepillo y un paño.
3. Limpie y lubrique las patillas de contacto.
4. Lubrique los manguitos de los acoplamientos de agua.
5. Limpie a fondo la protección del disco por dentro y por fuera para evitar que la suciedad se seque en su interior.
6. Limpie y lubrique las piezas móviles y los muelles de la máquina, como la función de bloqueo de la palanca y el mecanismo de muelle de la guía de la protección del disco. Pulverice con un aerosol lubricante y limpiador.
7. Seque todas las piezas móviles. Lubrique todas las piezas con aceite en aerosol para evitar la corrosión.

### Inspección del cortamuros

1. Asegúrese de que el disco y la protección del mismo no tengan grietas ni daños de otro tipo.
2. Sustituya la protección del disco y / o el disco si se han visto expuestos a un desgaste extraordinario.
3. Asegúrese de que la rueda guía de la protección del disco gire sin demasiada resistencia y que la guía esté alineada correctamente con la protección del disco y la sierra. Consulte los apartados de montaje y ajustes.

## Ajuste de la guía de protección del disco



1. Afloje las tuercas de las 2 ruedas guía ajustables (A).
2. Fije la guía de la protección del disco en la protección.
3. Gire los árboles de levas con una llave de 22 mm hasta que las ruedas guía toquen la guía (B).
4. Fije el árbol de levas en esa posición con una llave de 22 mm y apriete la tuerca con una llave de 16 mm.
5. Asegúrese de que las ruedas giren fácilmente y de que no haya holgura en la guía de la protección del disco.

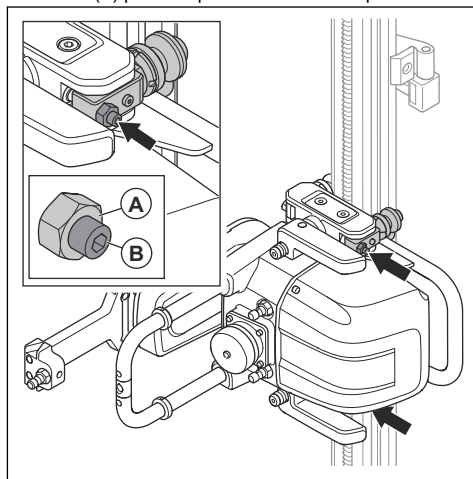
## Ajuste de las ruedas guía

Para que la sierra se desplace de manera estable y corte en línea recta, las cuatro ruedas guía debe descansar sobre el rail y no deben tener una holgura excesiva. Las ruedas guía deben ajustarse en el lado que se muestra en la figura. En el lado opuesto, la posición es fija y debe ajustarse únicamente durante el mantenimiento en un taller de servicio autorizado Husqvarna.

Si la unidad de corte tiene demasiada holgura, las ruedas guía deberán ajustarse de la siguiente manera:

1. Utilice una llave de 13 mm para aflojar la tuerca (A).
2. Apriete el tornillo de tope (B) con una llave hexagonal de 4 mm hasta que las ruedas guía descansen en los raíles y no haya holgura.

3. Sostenga el tornillo de tope (B) en esta posición con la llave hexagonal y apriete simultáneamente la tuerca (A) para bloquear el tornillo de tope.



## Mantenimiento del control remoto



**ADVERTENCIA:** Desconecte el cortamuros de la fuente de alimentación y espere un mínimo de 5 minutos antes de iniciar el mantenimiento



**PRECAUCIÓN:** No utilice una hidrolimpiadora para limpiar el control remoto. La alta presión puede causar daños en las juntas, e introducir agua y suciedad en el control remoto.

## Limpieza diaria del control remoto



**PRECAUCIÓN:** No aplique agua directamente sobre los componentes eléctricos.

- Limpie el exterior del control remoto con un paño húmedo. Limpie el interior del control remoto con aire comprimido.

## Inspección del control remoto

1. Haga una inspección visual del mando a distancia para comprobar si presenta grietas u otros daños.
2. Compruebe que todas las juntas, los acoplamientos, las conexiones y los cables estén en buen estado y no hayan sufrido daños.
3. Examine los interruptores y mandos para comprobar que no presentan daños.

4. Si observa algún daño o si el control remoto no funciona correctamente, póngase en contacto con un taller de servicio autorizado.

### Limpieza semanal del control remoto

- Limpie el panel de control y asegúrese de que la información se puede leer con claridad.
- Limpie los terminales de la batería y los del compartimento y el cargador de la batería. Utilice un paño suave y seco.

### Carga de la batería del control remoto

Para cargar la batería del control remoto, consulte *Extracción e instalación de la batería del control remoto en la página 110*.

### Mantenimiento del producto

- Realice el mantenimiento en un distribuidor Husqvarna certificado, y utilice únicamente piezas de repuesto originales para mantener la seguridad del producto.
- Plazos para el mensaje de mantenimiento:
  - a) Cuando falten más de 50 horas para el mantenimiento, aparecerá el mensaje "Time for servicing in 100 h" (Faltan 100 h para el mantenimiento).
  - b) Cuando falten entre 10 y 50 horas para el mantenimiento, aparecerá el mensaje "Time for servicing in 50 h" (Faltan 50 horas para el mantenimiento).

- c) Cuando falten menos de 10 horas para el mantenimiento, aparecerá el mensaje "Time for servicing in 10 h" (Faltan 10 horas para el mantenimiento)
  - d) Cuando falten 0 horas para el mantenimiento, aparecerá el mensaje "Time for servicing" (Es hora de efectuar el mantenimiento)
- Si el producto no ha funcionado durante 100 horas después de un año, deje que un distribuidor de Husqvarna certificado lleve a cabo una comprobación del mismo.

### Después del mantenimiento

1. Realice una prueba de funcionamiento en cuanto termine las tareas de mantenimiento.

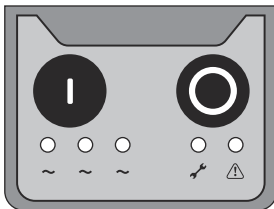


**ADVERTENCIA:** Existe riesgo de lesiones y daños. Si el control remoto, los cables o las mangueras no están bien instalados, esto puede tener un efecto no deseado en los movimientos del producto.

2. Si se produce un fallo, detenga inmediatamente el producto. Consulte *Parada del producto en la página 102*.

## Resolución de problemas

### Explicación de los indicadores luminosos de estado de la unidad de potencia



La unidad de potencia tiene un conjunto de indicadores luminosos de estado; consulte *Indicadores luminosos de estado en la página 102*. Los indicadores luminosos de estado le ayudan durante la resolución de problemas.



La luz está encendida.



La luz está apagada.



La luz parpadea rápidamente.



La luz parpadea lentamente.



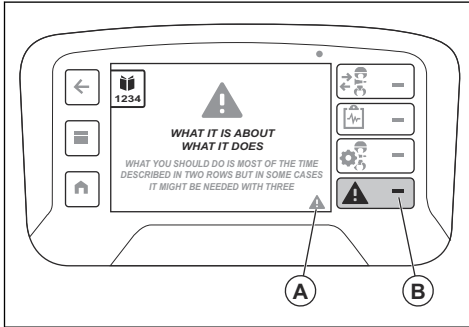
La luz se mueve de izquierda a derecha y después vuelve a la izquierda.



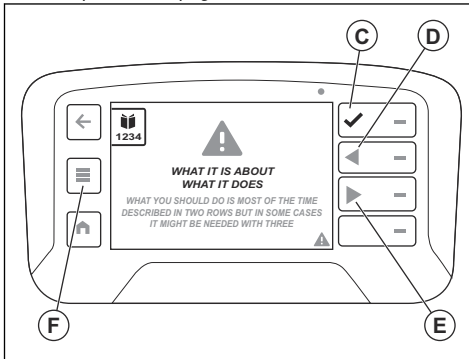
La luz se mueve de izquierda a derecha.

## Mensajes de error en la pantalla HMI

En la barra inferior (A) de la pantalla HMI se muestran los mensajes o los fallos activos. Para ver el mensaje, pulse el botón situado junto a la acción rápida con el símbolo del triángulo (B).



Utilice el botón Aceptar (C) para eliminar la advertencia de la pantalla completa. Si hay más de 1 mensaje activo, utilice los botones de flecha (D y E) para desplazarse por los mensajes de la pantalla. También encontrará una lista de fallos en la opción "Fallos activos" tras acceder a "Estado de la máquina" mediante el botón de menú (F). Consulte *Menú "Estado de la máquina" en la página 108*.



## Diferentes tipos de mensajes de error

Hay 4 tipos diferentes de mensajes de error:

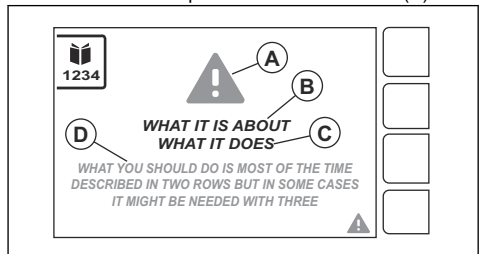
- **Mensajes de información:** ayudan y ofrecen consejos sobre cómo utilizar el producto. Este mensaje es un bocadillo de diálogo blanco.
- **Mensajes de precaución:** indican que algo no va bien. Un mensaje de precaución aparece en un triángulo amarillo.

- **Mensajes de advertencia:** indican averías o defectos de seguridad que pueden provocar daños mecánicos. El producto se detendrá en poco tiempo. La advertencia se muestra primero en pantalla completa con un triángulo de advertencia y texto rojos. Después de aceptar (C) el mensaje de advertencia, la advertencia pasa a indicarse mediante un símbolo de triángulo rojo en la barra inferior (A).
- **Mensajes de error:** aparecen cuando el producto se ha detenido debido a un fallo o un error de seguridad. El mensaje de error se muestra en rojo con un triángulo y texto blancos. Cuando acepte (C) el mensaje de error, se mostrará el símbolo del triángulo en la barra inferior (A).

## Mensajes de error

Si hay errores, se muestra un código de error y un mensaje de error en la pantalla del control remoto.

Un mensaje de error consta de 4 partes. El mensaje tiene un triángulo de advertencia (A), información sobre la advertencia (B), la finalidad de la advertencia (C) e información sobre lo que debe hacer el usuario (D).



Realice el procedimiento que se muestra en la pantalla o póngase en contacto con su centro de servicio Husqvarna. Pulse el botón "OK" para cerrar el mensaje de error.

Si cierra el mensaje de error y no aparece de nuevo en la pantalla, puede seguir utilizando el producto.

Si vuelve a aparecer el mensaje de error, consulte *Resolución de problemas: cortamuros y unidad de potencia en la página 116* o póngase en contacto con su centro de servicio autorizado Husqvarna. Si es necesario, realice una actualización del software del producto.

Si hay mensajes de error que no se explican en este manual, póngase en contacto con su centro de servicio Husqvarna.

## Resolución de problemas: cortamuros y unidad de potencia

Código de error/información	Mensaje	Causa	Acción
-	-	La profundidad de corte es demasiado grande.	Disminuya la profundidad de corte.
		La velocidad del disco es demasiado alta.	Reduzca la velocidad del disco.
		El caudal de agua al disco es demasiado alto.	Reduzca el caudal de agua al disco.
		El disco es demasiado duro.	Cambie el disco por otro más blando.
0001	Comunicación no uniforme con la herramienta	Hay lodo dentro de la herramienta y en los conectores.	Limpie la herramienta o sustitúyala.
			Acuda a un centro de servicio Husqvarna autorizado.
0002	El freno no funciona correctamente	La conexión es deficiente o hay un componente averiado.	Intente reiniciar la unidad de potencia o pruebe con una K6500/K7000 diferente.
			Acuda a un centro de servicio Husqvarna autorizado.
0003	El ventilador está averiado	La conexión es defectuosa o el ventilador está averiado.	Escuche si el ventilador se enciende al arrancar la unidad de potencia.
			Si el ventilador no se pone en marcha, acuda a un centro de servicio Husqvarna autorizado.
0004	La unidad de potencia tiene un error interno		Pruebe a reiniciar la unidad de potencia.
0005			Si la unidad de potencia está dañada, acuda a un centro de servicio Husqvarna autorizado.
0006			
0007			
0008	Comunicación perdida	La conexión entre la herramienta y la unidad de potencia no es buena.	Limpie los conectores de la herramienta y la unidad de potencia.
			Acuda a un centro de servicio Husqvarna autorizado.
0009	La herramienta no es compatible	La herramienta no es compatible con la unidad de potencia.	La unidad de potencia no reconoce la herramienta.
			Acuda a un centro de servicio Husqvarna autorizado para actualizar la unidad de potencia con el firmware más reciente.

<b>Código de error/información</b>	<b>Mensaje</b>	<b>Causa</b>	<b>Acción</b>
0010	Sobrecarga del motor de corte	La conexión es deficiente o hay un componente averiado.	Pruebe con una herramienta diferente.
			Acuda a un centro de servicio Husqvarna autorizado.
0011	Error de corriente del motor de corte		Si la unidad de potencia está en modo de espera, pruebe a reiniciarla.
			Si la unidad de potencia sigue en modo de espera, acuda a un centro de servicio Husqvarna autorizado.
0012	La energía eléctrica recibida está fuera de rango	El suministro eléctrico está fuera de rango.	Efectúe una comprobación del suministro eléctrico.
			Acuda a un centro de servicio Husqvarna autorizado.
0013	La temperatura de la unidad de potencia es demasiado alta	El agua no está conectada.	Compruebe la conexión de agua.
		El agua de refrigeración entrante está demasiado caliente.	Compruebe el caudal y la temperatura del agua.
		El caudal es bajo.	Acuda a un centro de servicio Husqvarna autorizado.
0014	Para empezar a las rpm establecidas		
0015	No hay herramienta cortamuros válida, arranque impedido	No hay herramienta compatible conectada	Pruebe a conectar una herramienta diferente.
			Acuda a un centro de servicio Husqvarna autorizado.
0016	El potenciómetro no puede iniciarse.	El potenciómetro no está colocado en posición neutra.	Coloque el potenciómetro en la posición neutra.
			Acuda a un centro de servicio Husqvarna autorizado.
0017	Conectado a herramienta Prime™ WS220		
0018	Conectado a herramienta Prime™ WS8		

Código de error/información	Mensaje	Causa	Acción
0019	La temperatura de la unidad de potencia es demasiado alta	El agua no está conectada.	Compruebe la conexión de agua.
		El agua de refrigeración entrante está demasiado caliente.	Compruebe el caudal y la temperatura del agua.
		El caudal es bajo.	Acuda a un centro de servicio Husqvarna autorizado.
0020	La temperatura de la herramienta es demasiado alta	El agua no está conectada.	Compruebe la conexión de agua.
		El agua de refrigeración entrante está demasiado caliente.	Compruebe el caudal y la temperatura del agua.
		El caudal es bajo.	Acuda a un centro de servicio Husqvarna autorizado.
0021	El motor de avance está sobrecargado	La sierra ha alcanzado el tope final de la guía.	Limpie la guía.
		Limpie de lodo la guía.	Asegúrese de que el cortamuros está montado correctamente en la guía.
		El disco está atascado.	Acuda a un centro de servicio Husqvarna autorizado.
0022	Mantenimiento de herramienta en 50 h.		Faltan 50 horas para el próximo mantenimiento.
0023	Servicio de herramienta en 10 h.		Faltan 10 horas para el próximo mantenimiento. Póngase en contacto con un centro de servicio Husqvarna autorizado para concertar una cita de mantenimiento.
0024	Mantenimiento de herramienta ahora.		Es hora de efectuar el mantenimiento. Póngase en contacto con un centro de servicio Husqvarna autorizado para concertar una cita de mantenimiento.


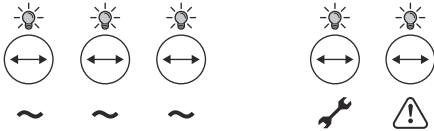
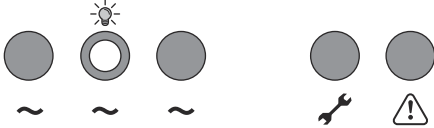
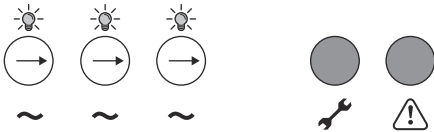
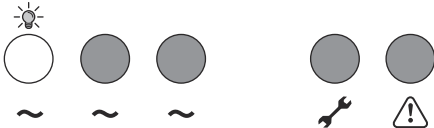
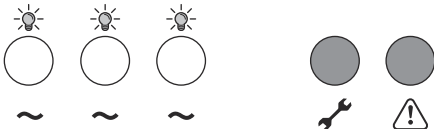
## La pantalla HMI del control remoto muestra códigos de error

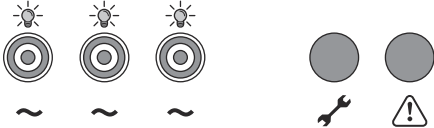
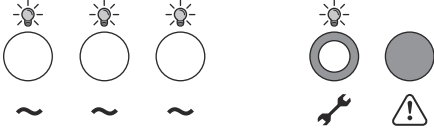
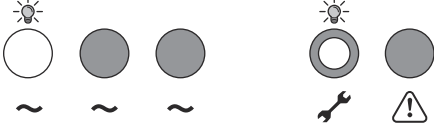
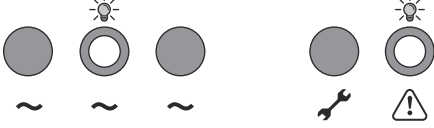
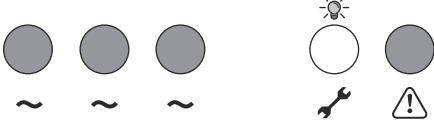
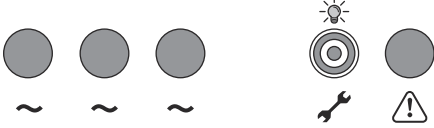
**Nota:** Si la pantalla HMI muestra códigos de error >1000, el error afecta al control remoto.

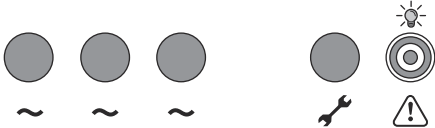
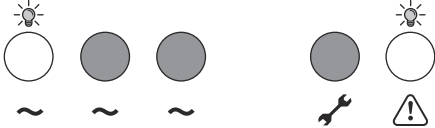
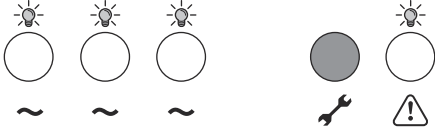
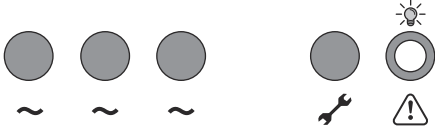
<b>Código de error</b>	<b>Mensaje de error</b>	<b>Causa</b>	<b>Acción</b>
1001 1101-1116 1201-1216 1301-1316	Fallo del control remoto	Hay un fallo en el control remoto	Acuda a un centro de servicio Husqvarna autorizado.
1401-1402	Fallo del interruptor de arranque/parada	Hay un error en la señal del interruptor de arranque/parada	Acuda a un centro de servicio Husqvarna autorizado.
1403-1408 1501-1504 1701-1702 1801	Fallo del control remoto	Hay un fallo en el control remoto	Acuda a un centro de servicio Husqvarna autorizado.
1802	Fallo del potenciómetro de avance del brazo	Hay un fallo en la señal del potenciómetro del brazo de avance.	Acuda a un centro de servicio Husqvarna autorizado.
1803	Fallo del potenciómetro de avance longitudinal	Hay un fallo en la señal del potenciómetro de avance longitudinal	Acuda a un centro de servicio Husqvarna autorizado.
1804-1816	Fallo del control remoto	Hay un fallo en el control remoto	Acuda a un centro de servicio Husqvarna autorizado.
1813	Fallo del potenciómetro de avance del brazo	Hay un fallo en la señal del potenciómetro de avance del brazo	Acuda a un centro de servicio Husqvarna autorizado.
1814	Fallo del potenciómetro de avance longitudinal	Hay un fallo en la señal del potenciómetro de avance longitudinal	Acuda a un centro de servicio Husqvarna autorizado.
1901-1916 2002/2203-2030/2230	Fallo del control remoto	Hay un fallo en el control remoto	Acuda a un centro de servicio Husqvarna autorizado.
2025/2225	Control remoto: temperatura demasiado alta	El control remoto está funcionando en condiciones fuera de las especificaciones.	Espere enfriamiento control remoto. Si el problema persiste, acuda a un centro de servicio Husqvarna autorizado.
2026/2226	Control remoto: temperatura demasiado baja	El control remoto está funcionando en condiciones fuera de las especificaciones.	Espere calentamiento control remoto. Si el problema persiste, acuda a un centro de servicio Husqvarna autorizado.
2119/2319	Receptor de radio: temperatura demasiado alta	El receptor de radio (dentro de la unidad de potencia) está funcionando en condiciones fuera de las especificaciones.	Espere enfriamiento receptor de radio. Si el problema persiste, acuda a un centro de servicio Husqvarna autorizado.

<b>Código de error</b>	<b>Mensaje de error</b>	<b>Causa</b>	<b>Acción</b>
2120/2320	Receptor de radio: temperatura demasiado baja	El receptor de radio (dentro de la unidad de potencia) está funcionando en condiciones fuera de las especificaciones.	Espere calentamiento receptor de radio. Si el problema persiste, acuda a un centro de servicio Husqvarna autorizado.
2098/2298-2099/2299	Fallo del control remoto	Hay un fallo en el control remoto.	Acuda a un centro de servicio Husqvarna autorizado.
3201	Batería no válida	Hay una batería no válida en el control remoto.	Acuda a un centro de servicio Husqvarna autorizado.
3202-3204	Fallo del control remoto	Se ha producido un error en el control remoto.	Acuda a un centro de servicio Husqvarna autorizado.
3211	Tipo de batería no válido	Hay una batería de tipo no válido en el control remoto.	Acuda a un centro de servicio Husqvarna autorizado.
3212 9001-9002 9401-9499 9801-9899	Fallo del control remoto	Se ha producido un error en el control remoto.	Acuda a un centro de servicio Husqvarna autorizado.
2102/2302-2118/2318 2121/2321-2123/2323 2198/2398-2199/2399 3103 8101-8107 9109-9199 9301-9399 9501-9505	Fallo del receptor de radio	Se ha producido un fallo en el receptor de comunicación por radio (dentro de la unidad de potencia).	Acuda a un centro de servicio Husqvarna autorizado.

## Display de la unidad de potencia

Panel de control	Código de error/información	Estado	Paso
		No hay alimentación.	Restablezca el PRCD.  Compruebe la fuente de alimentación.
		Prueba de funcionamiento de los LED durante la conexión de la alimentación. (<3 s)	Compruebe el botón de parada de la máquina. Consulte <i>Comprobación del botón de parada de emergencia de la unidad de potencia en la página 82</i> y <i>Comprobación del botón de parada de la máquina del control remoto en la página 83</i> .
		El producto está en modo de espera.	N/A
		Secuencia de selección de fase al inicio. (<3 s)	Si es inferior a 3 seg., compruebe los fusibles y la tensión.
		El producto está encendido y conectado a una fase.	N/A
		El producto está encendido y conectado a corriente trifásica.	N/A

Panel de control	Código de error/información	Estado	Paso
	0012	Fallo de alimentación.	Compruebe los fusibles y el generador.
	0009	La herramienta no es compatible.	Acuda a un centro de servicio Husqvarna autorizado.
	0009	La herramienta no es compatible.	Acuda a un centro de servicio Husqvarna autorizado.
		<p>El botón de parada de la máquina está pulsado.</p> <p>El producto está en modo de reposo.</p>	<p>Reinicie el producto.</p> <p>Asegúrese de que el botón de parada de la máquina está desacoplado.</p>
	0004 0005 0006 0007	Error interno de la unidad de potencia.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vuelva a arrancar la unidad de potencia.</li> <li>2. Si el mensaje de error sigue apareciendo, acuda a un centro de servicio Husqvarna autorizado.</li> </ol>
	0002 0003 0010	Advertencia de unidad de potencia	Consulte <i>Resolución de problemas: cortamuros y unidad de potencia en la página 116</i> para realizar las acciones correspondientes a cada código de error.

Panel de control	Código de error/información	Estado	Paso
	0013	La unidad de potencia está demasiado caliente.	<p>Inspeccione las conexiones de agua de la unidad de potencia.</p> <p>Compruebe el caudal y la temperatura del agua.</p> <p>Acuda a un centro de servicio Husqvarna autorizado.</p>
	0019	La unidad de potencia está demasiado caliente (monofásico).	<p>Inspeccione las conexiones de agua de la unidad de potencia.</p> <p>Compruebe el caudal y la temperatura del agua.</p> <p>Acuda a un centro de servicio Husqvarna autorizado.</p>
	0019	La unidad de potencia está demasiado caliente (trifásico).	<p>Inspeccione las conexiones de agua de la unidad de potencia.</p> <p>Compruebe el caudal y la temperatura del agua.</p> <p>Acuda a un centro de servicio Husqvarna autorizado.</p>
		La herramienta se ha detenido por motivos de seguridad	<p>Desconecte la herramienta y vuelva a conectarla.</p> <p>Ponga en marcha la herramienta.</p> <p>Si el mensaje de error sigue apareciendo, acuda a un centro de servicio Husqvarna autorizado.</p>

---

# Transporte, almacenamiento y eliminación

---

## Transporte

- Si su producto tiene un carro de transporte, úselo para moverlo. Las asas del carro de transporte se pueden usar como guías al introducirlo en un camión.
- Detenga la unidad de alimentación y quite el cable eléctrico antes de mover el equipo.
- Retire el disco y la protección del disco del producto antes de transportarlo.

## Almacenamiento del producto

- Mantenga el producto en un área cerrada para impedir el acceso a niños o personas no autorizadas.
- Mantenga el producto en un lugar seco.
- Asegúrese de que la temperatura no sea inferior a -25 °C (-77 °F) ni superior a 50 °C (122 °F).
- Si existe el riesgo de que el agua se congele, debe vaciarse todo el agua de refrigeración que quede en el producto. Incline el producto para drenar el agua de refrigeración por la salida del conector de agua.

## Eliminación del producto



El símbolo significa que el producto no puede desecharse con los residuos domésticos. Reciclelo a través del sistema local de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Esto contribuye a una gestión adecuada de los residuos al final de la vida útil de los productos.

Póngase en contacto con las autoridades locales, los servicios de recogida de residuos domésticos o su distribuidor Husqvarna para obtener más información.

La eliminación incorrecta puede tener efectos negativos en el medioambiente y la salud humana, debido a la posible presencia de sustancias peligrosas.

## Datos técnicos

### Datos técnicos PP 8

Salida máx., kW	6,5
Corriente trifásica nominal, A	15
Corriente monofásica nominal, A	15
Tensión trifásica de entrada, V	200-480, 50/60 Hz
Tensión monofásica de entrada, V	120-240, 50/60 Hz
<b>Fuente de alimentación</b> <sup>5</sup>	
Trifásica	L1+L2+L3+PE
Monofásica	L+N+PE
<b>Agua de refrigeración (de la herramienta conectada)</b>	
Presión máx., bar/psi	7/102
Temperatura del agua, recomendada, °C/°F	<25/77
<b>Peso</b>	
Unidad de potencia, kg/lb	18/39

### Datos técnicos WS 8

<b>Peso</b>	
Unidad de corte, kg/lb	19/41
Protección del disco de 600 mm, kg/lb	9,5/21
Protección del disco de 900 mm, kg/lb	14/31
Peso total de la guía, kg/lb	11/24
<b>Tamaño del disco</b>	
Tamaño del disco máx., mm/pulg.	900/36
Tamaño del disco mín., mm/pulg.	500/20
Disco de arranque máx., mm/pulg.	600/24
Patrón de corte enrasado 6×M8, Ø mm/pulg.	85/3,34
Diámetro, mm o pulg.	60 o 1
Profundidad de corte para disco de 600 - máx., mm/pulg.	245/9,6

<sup>5</sup> Si utiliza el producto con un generador de potencia, la clase de rendimiento del generador debe ser ≥G3 (conforme a ISO 8528-5). Siga las instrucciones del fabricante del generador de potencia, especialmente en lo relativo a la conexión a tierra del generador.

Profundidad de corte para disco de 900 - máx., mm/pulg.	395/15,5
Motor impulsor del disco de corte	Permanent Magnet Motor
Salida del eje máx., kW	6
Transmisión de energía	Transmisión
Velocidad de salida, rpm	0-1150
Sistema de alimentación/control	Eléctrico / automático
Par motor en el disco de corte máx., Nm	68
<b>Emisiones sonoras <sup>6</sup></b>	
Nivel de potencia acústica medido, dB(A)	119
Nivel de potencia acústica garantizado L <sub>WA</sub> dB(A)	105
<b>Niveles sonoros <sup>7</sup></b>	
Nivel de presión acústica, calculada, dB(A)	105

## Datos técnicos del mando a distancia y el cargador

Especificaciones de la batería	Tensión nominal de 7,2 V, 5800 mAh
Batería	Se suministra 1 batería de ion-litio con el producto.
Tiempo de funcionamiento, h	12
Tiempo de carga, h	3
Ciclos de carga	>1000
Transmisión de la señal	Transmisión de señal por radio o cable.
Bandas de radiofrecuencia, GHz	2,4
Potencia máx. de radiofrecuencia transmitida, dBm	20 <sup>8</sup>
Control por cable	Opcional
Alcance, m/pies.	Hasta 300/984
Dimensiones Al. x An. x Pr., mando a distancia, mm/pulg.	190 × 280 × 195/7,5 × 11,1 × 7,7
Peso, mando a distancia (batería incluida), kg/lb	1,6/3,5
Clase de protección, mando a distancia	IP65
Temperatura de funcionamiento, °C/°F	-20 a 60/-4 a 140

<sup>6</sup> Emisiones sonoras medidas y calculadas de acuerdo con EN-62841-3-7 Anexo I. La incertidumbre de medición esperada es de 10 dB(A). Las emisiones sonoras dependerán de la rueda de diamante y de las condiciones de trabajo. Use protectores auriculares homologados mientras utiliza el producto. El valor total de emisiones sonoras indicado también puede utilizarse como valoración preliminar de la exposición.

<sup>7</sup> Nivel de presión acústica medido y calculado de acuerdo con EN-62841-3-7 Anexo I.

<sup>8</sup> 13 dBm en mercados que no admiten un valor de 20 dBm.

Temperatura de almacenamiento con batería, °C/°F	Menos de 1 mes: -20 a 50/-4 a 122 Menos de 3 meses: -20 a 40/-4 a 104 Menos de 1 año: -20 a 20/-4 a 68
Temperatura de almacenamiento sin batería, °C/°F	-40 a 85/-40 a 185
Temperatura de carga, °C/°F	10 a 45/50 a 113
Dimensiones Al. x An. x Pr., cargador de batería, mm/pulg.	47 × 97 × 185/1,8 × 3,8 × 7,3
Peso, cargador de batería, kg/lb	0,214/0,47
Clase de protección, cargador de batería	IP21
Fuente de alimentación, cargador de batería	12/24 V CC 110-240 VCA

## Conectividad integrada

Espectro de radio de tecnología BLE	
Bandas de frecuencias para la herramienta, GHz	2,402-2,480
Máxima potencia de radiofrecuencia transmitida, dBm/mW	4/2,5

## Casos de uso de un generador

Si utiliza el producto con un generador de potencia, la clase de rendimiento del generador debe ser  $\geq$ G3 (conforme a ISO 8528-5). Siga las instrucciones del fabricante del generador de potencia, especialmente en lo relativo a la conexión a tierra del generador.

Monofásica/trifásica	Power Pack 8, Wall Saw 8, Remote control, salida	Tensión de salida del generador, V	Salida mínima recomendada del generador, kVA
Trifásica	Potencia total	3 x 380-3 x 480	10
	Potencia reducida	3 x 200-3 x 240	10
Monofásica	Potencia reducida	220-240	5

## Velocidad recomendada del disco

"H" es hormigón armado o pesado. "M/S" es hormigón medio o blando. "S" es hormigón blando.

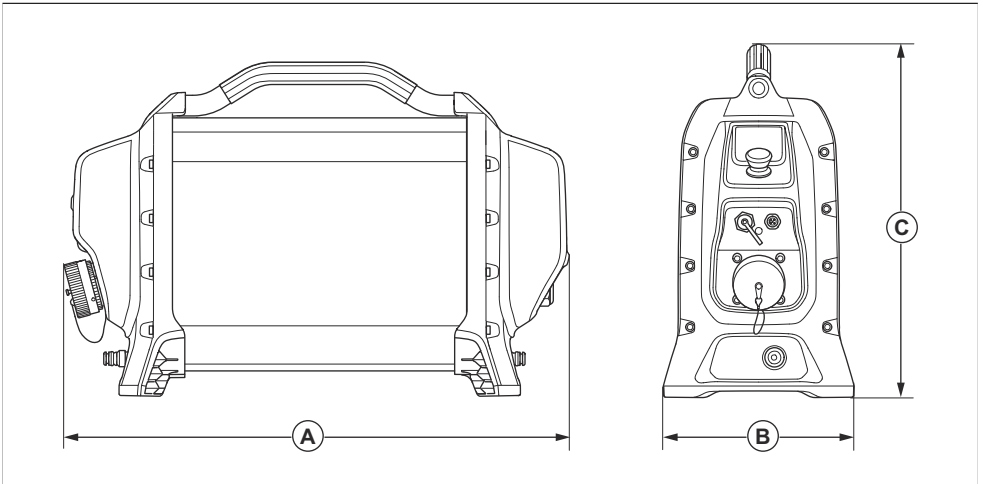


**ADVERTENCIA:** Una velocidad superior a la recomendada puede causar lesiones y provocar daños en el producto.

Velocidad, rpm	600 mm/24 pulg.	700 mm/28 pulg.	800 mm/32 pulg.	900 mm/35 pulg.
600				
700				H

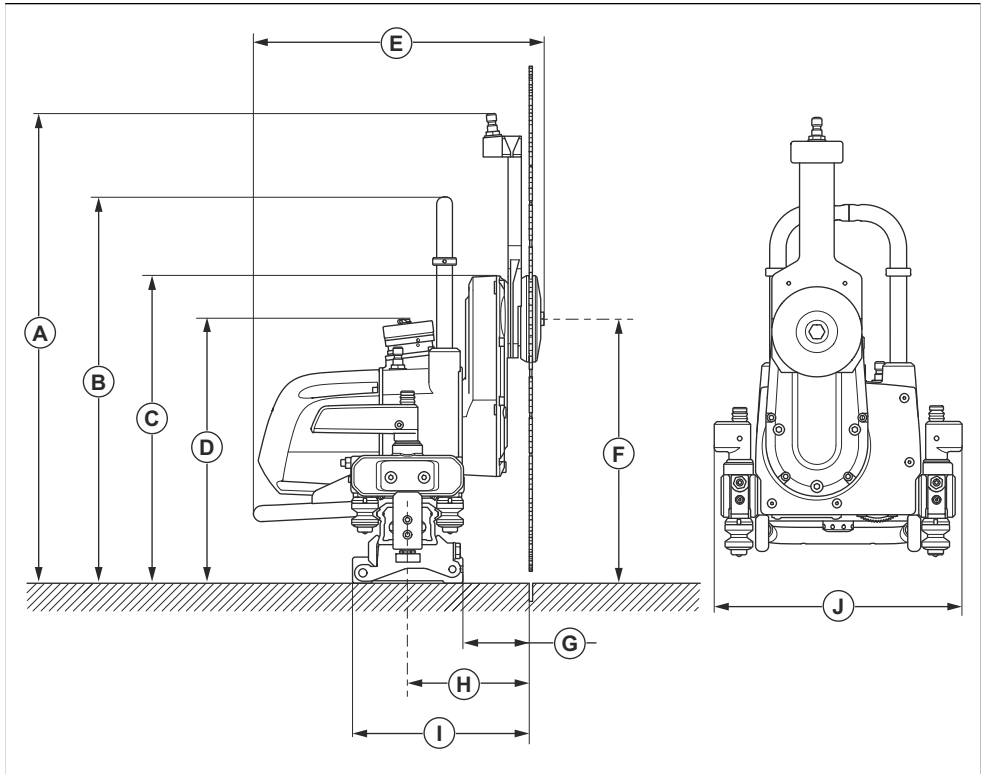
Velocidad, rpm	600 mm/24 pulg.	700 mm/28 pulg.	800 mm/32 pulg.	900 mm/35 pulg.
800			H	M/S
900		H	M/S	S
1000	H	M/S	S	
1100	M/S	S		
1150	S			

## Dimensiones del producto PP 8



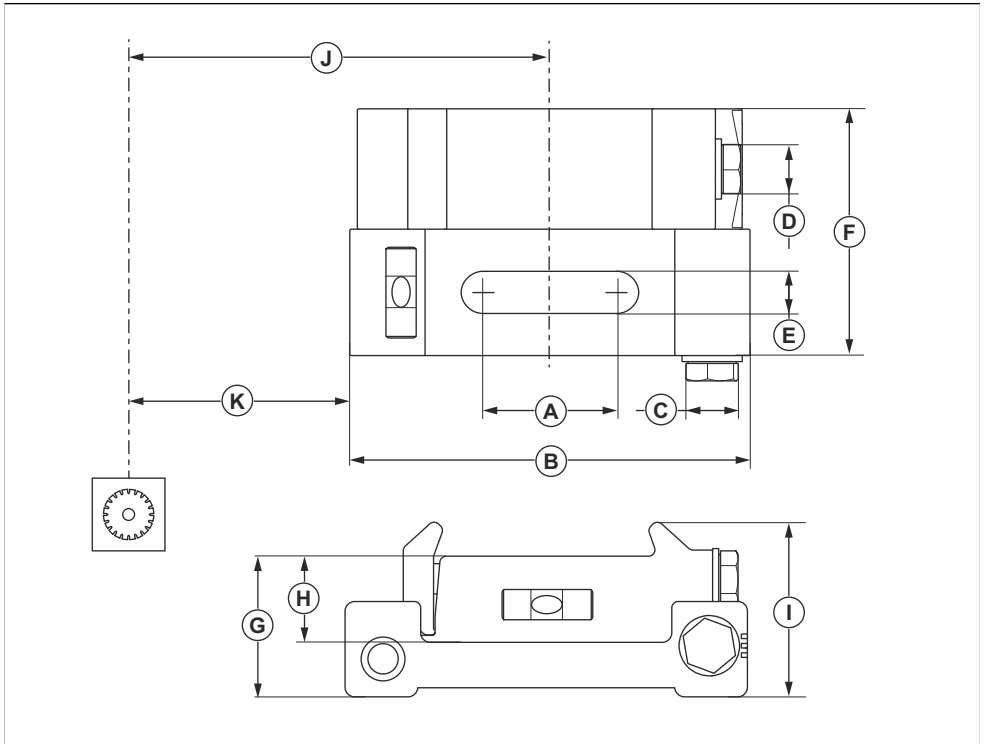
Dimensiones, mm/pulg.			
<b>W</b>	570/22	<b>H</b>	183/7
		<b>L</b>	410/16

## Dimensiones del producto WS 8



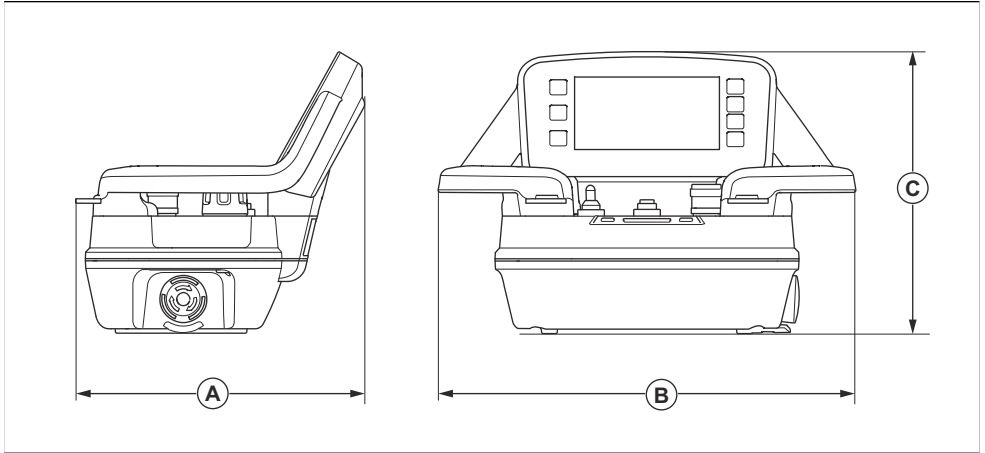
Dimensiones, mm/pulg.							
<b>A</b>	567/22,3	<b>B</b>	466/18,3	<b>C</b>	365/14,4	<b>D</b>	318/12,5
<b>E</b>	348/13,7	<b>F</b>	319/12,6	<b>G</b>	80/3,14	<b>H</b>	145/5,7
<b>I</b>	213/8,4	<b>J</b>	286/11,3				

## Dimensiones del producto: soportes de montaje



Dimensiones, mm/pulg.							
A	45/1,77	B	133/5,24	C	17/0,7	D	17/0,7
E	14/0,55	F	82/3,23	G	46,5/1,83	H	28,5/1,1
I	58/2,3	J	145/5,7	K	80/3,15		

## Dimensiones del producto: control remoto



Dimensiones, mm/pulg.					
<b>A</b>	190/7,5	<b>B</b>	280/11	<b>C</b>	195/7,7

## Accesorios

### Accesorios

Accesorio	Detalles
Adaptador, 1 fase	Existen varios adaptadores para la toma de conexión de herramientas. Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor Husqvarna.
Cable adaptador para K 6500 / DM 650 a PP 70 / para WS 220 a PP 8	
Soporte de plantilla	
Soporte de montaje, universal	
Protección del disco	Ø900mm
Protecciones del disco para corte a ras	Ø600mm
	Ø900mm

## Introducción

---



**ADVERTENCIA:** Solo los centros de servicio autorizados pueden realizar reparaciones en el producto. De esta manera, se evita que los operarios sufran accidentes.

---

## Centro de servicio autorizado

Para encontrar el centro de servicio/distribuidor autorizado de Husqvarna Construction Products más cercano, visite el sitio web: <https://www.husqvarnaconstruction.com/int/find-dealer/>.

Información de contacto con la sede central y el servicio de atención al cliente de Husqvarna Construction Products:

Husqvarna Construction Products

433 81 Partille, Sweden

[customerservicehcp@husqvarnagroup.com](mailto:customerservicehcp@husqvarnagroup.com)

---

## Declaración de conformidad del proveedor

---

Información de cumplimiento de 47 CFR § 2.1077

**Identificador único:** Power Pack 8, Wall Saw 8, Remote control

**Parte responsable:** Husqvarna Construction Products North America, Inc. 17400 W 119th Street, Olathe, Kansas 66061, USA

**Información de contacto en EE. UU.:** 800-288-5040

**Declaración de conformidad de la FCC** Aquellos cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por Husqvarna pueden invalidar la conformidad del equipo con las normas FCC y limitar la autoridad del usuario para manejar el equipo.

### Nota:

Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase A, de acuerdo con la parte 15 de las normas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales al utilizar el equipo en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones de radio. Es probable que el funcionamiento de este equipo en una zona residencial provoque interferencias perjudiciales, en cuyo caso el usuario deberá corregir las interferencias por cuenta propia.

## Third party licences

### For questions

Written offer for source code covered by GPL and LGPL. In cases where specific license terms entitle you to the source code, Husqvarna will provide applicable source code upon written request to the extent of the license terms. Please direct inquiries to HUSQVARNA, Box 7454, SE-103 92 Stockholm.

### ICU 52.1

Copyright © 1995-2013 and others. All rights reserved. Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, provided that the above copyright notice(s) and this permission notice appear in all copies of the Software and that both the above copyright notice(s) and this permission notice appear in supporting documentation. Copyright © 1991-2013 All rights reserved. Distributed under the Terms of Use in . Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of the Unicode data files and any associated documentation (the "Data Files") or Unicode software and any associated documentation (the "Software") to deal in the Data Files or Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, and/or sell copies of the Data Files or Software, and to permit persons to whom the Data Files or Software are furnished to do so, provided that (a) the above copyright notice(s) and this permission notice appear with all copies of the Data Files or Software, (b) both the above copyright notice(s) and this permission notice appear in associated documentation, and (c) there is clear notice in each modified Data File or in the Software as well as in the documentation associated with the Data File(s) or Software that the data or software has been modified.

### Fontconfig 2.11

Copyright © 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2006, 2007 Keith Packard. Copyright © 2005 Patrick Lam. Copyright © 2007 Dwayne Bailey and . Copyright © 2009 Roozbeh Pournader. Copyright © 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020 . Copyright © 2008 Danilo Šegan. Copyright © 2012 . Permission to use, copy, modify, distribute, and sell this software and its documentation for any purpose is hereby granted without fee, provided that the above copyright notice appear in all copies and that both that copyright notice and this permission notice appear in supporting documentation, and that the name of the author(s) not be used in advertising or publicity pertaining to distribution of the software without

specific, written prior permission. The authors make no representations about the suitability of this software for any purpose. It is provided "as is" without express or implied warranty.

### For power pack following license is applicable

Apache License. Version 2.0, January 2004. <http://www.apache.org/licenses/>.

1. Definitions. "License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document. "Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License. "Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, "control" means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity. "You" (or "Your") shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License. "Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files. "Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types. "Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below). "Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof. "Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, "submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but

excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution." "Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes director contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions: (a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and (b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and (c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and (d) If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License. You may add Your own copyright statement to Your

modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the tradenames, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS

APPENDIX: How to apply the Apache License to your work. To apply the Apache License to your work, attach the following boilerplate notice, with the fields enclosed by brackets "{}" replaced with your own identifying information. (Don't include the brackets!) The text should be enclosed in

the appropriate comment syntax for the file format. We also recommend that a file or class name and description of purpose be included on the same "printed page" as the copyright notice for easier identification within third-party archives. Copyright {yyyy} {name of copyright owner} Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0> Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

---

## Marcas comerciales registradas

---

Los logotipos y las denominaciones *Bluetooth*<sup>®</sup> son marcas comerciales registradas propiedad de *Bluetooth SIG, inc.* y su uso por parte de Husqvarna está sujeto a una licencia.

---

# Sommaire

---

Introduction.....	138	Caractéristiques techniques.....	195
Sécurité.....	146	Accessoires.....	201
Montage.....	155	Entretien.....	202
Fonctionnement.....	166	Déclaration de conformité du fournisseur .....	203
Entretien.....	181	Open source.....	204
Recherche de pannes.....	185	Marques déposées.....	207
Transport, entreposage et mise au rebut.....	194		

---

## Introduction

---

### Description du produit

Le produit est constitué d'un groupe d'alimentation, d'une scie murale et d'une télécommande, Husqvarna Power Pack 8, Wall Saw 8, Remote control, ainsi que d'un moteur électrique.

- La télécommande sert à commander les outils électriques connectés.
- La télécommande intègre un écran couleur numérique de 4,3 pouces.
- Le groupe d'alimentation et la scie murale sont refroidis à l'eau. La télécommande permet de contrôler l'électrovanne d'eau.
- Connectez le groupe d'alimentation à un système d'alimentation électrique de 400/480 V équipé d'un fusible de 32/30 A.

Le groupe d'alimentation dispose d'une connectivité intégrée. Reportez-vous à *Connectivité intégrée à la page 138*.

### Utilisation prévue

Le groupe d'alimentation s'utilise pour faire fonctionner les Husqvarna outils électriques adaptés et dotés de moteurs à haute fréquence.

La scie murale est conçue pour scier dans des matériaux durs tels que le béton armé, la pierre et la brique.

Le produit est conçu pour un usage commercial par des opérateurs professionnels. N'utilisez pas ce produit pour d'autres travaux.

### Remarque:

Le groupe d'alimentation peut également être utilisé en combinaison avec d'autres outils électriques, tels qu'un moteur de forage et une découpeuse. Si vous avez l'intention d'utiliser le groupe d'alimentation lorsque vous travaillez avec des outils électriques autres que la scie murale, lisez

- Les sections du présent manuel relatives au groupe d'alimentation
  - Les manuels d'utilisation de l'autre outil électrique
- 

**Remarque:** La législation nationale peut imposer des limites à l'utilisation du produit.

---

### Connectivité intégrée

Husqvarna Fleet Services™ est une solution de gestion des actifs dans le cloud qui donne un aperçu de tous les appareils connectés via des capteurs intégrés ou en pièce détachée au gestionnaire de flotte. Les capteurs enregistrent les données comme la vitesse d'exécution, les intervalles d'entretien, la localisation et plus encore. Pour plus d'informations sur Husqvarna Fleet Services™, téléchargez l'application iOS ou Android Husqvarna Fleet Services sur <https://apps.apple.com/se/app/husqvarna-fleet-services/id1334672726> ou <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.husqvarna.hfsmobile&hl=en>.

Les produits dotés d'une connectivité intégrée sont connectés via le capteur intégré Husqvarna Fleet Services™ qui dispose de Bluetooth Low Energy (BLE). Pour plus d'informations sur son utilisation, reportez-vous à *Pour utiliser la connectivité intégrée à la page 166*. Pour plus d'informations sur le BLE technology radio spectrum reportez-vous à *Connectivité intégrée à la page 197*. Pour les réserves de conformité relatives à Husqvarna Fleet Services™, reportez-vous à *Réserves de conformité à la page 139*.

### Endommagement du produit

Nous ne sommes pas responsables des dommages subis par le produit si :

- le produit n'est pas correctement réparé ;
- le produit est réparé avec des pièces qui ne proviennent pas du fabricant ou qui ne sont pas homologuées par le fabricant ;
- le produit est équipé d'un accessoire qui ne provient pas du fabricant ou qui n'est pas homologué par le fabricant ;
- le produit n'est pas réparé par un centre d'entretien agréé ou par une autorité homologuée.

## Réserves de conformité

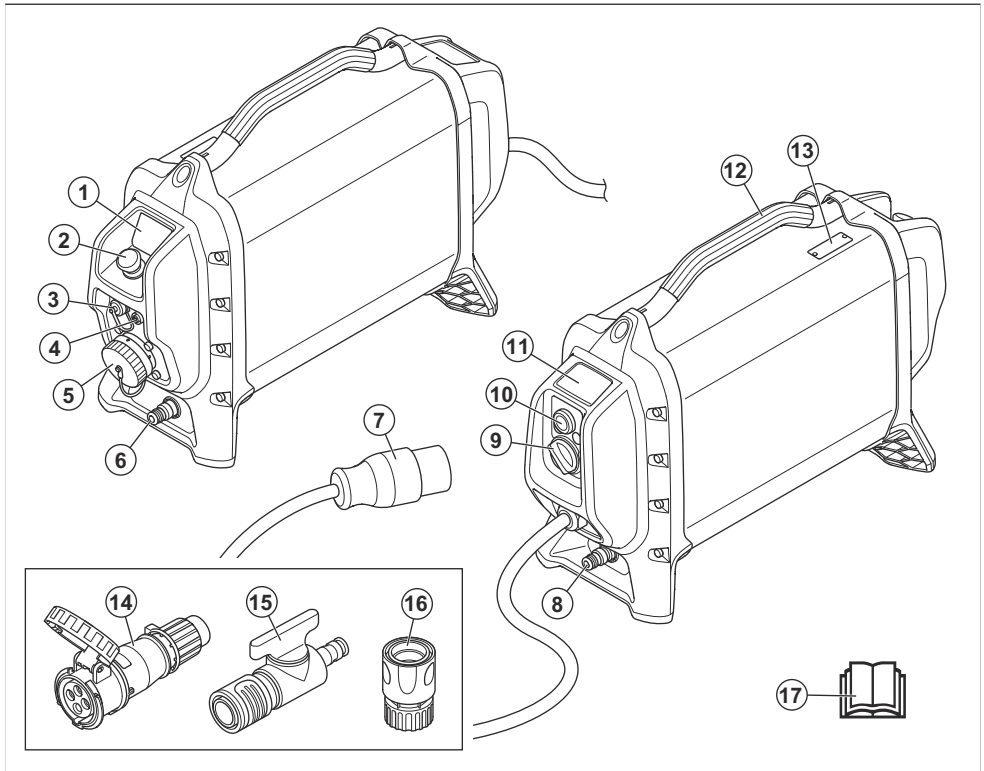
**Remarque:** Tout changement ou modification apporté à cet équipement non expressément approuvé par peut annuler l'autorisation de la FCC d'utiliser cet équipement.

**Remarque:** Cet appareil est conforme à la partie 15 de la réglementation FCC et avec les normes RSS d'exonération de licence Industry Canada.

Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

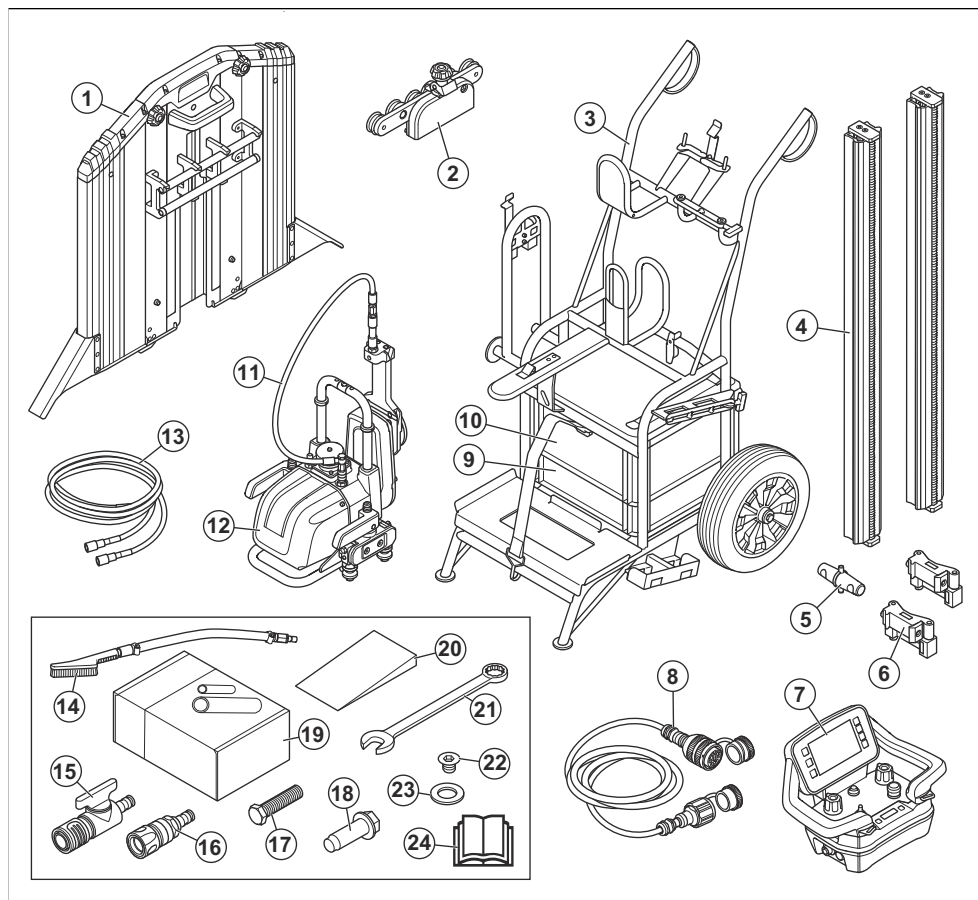
- Cet appareil ne doit pas générer d'interférences dangereuses.
- Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris des interférences qui peuvent provoquer un fonctionnement non souhaité.

## Vue d'ensemble du groupe d'alimentation



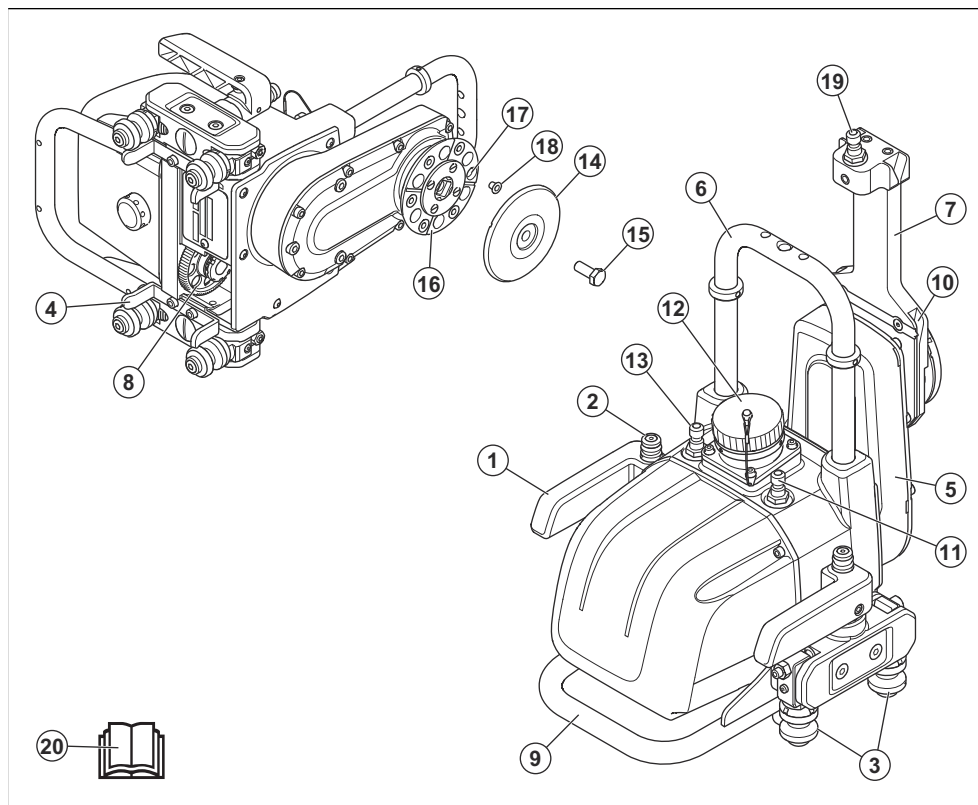
1. Panneau de commande et indicateur d'état
2. Bouton d'arrêt de la machine
3. Connexion USB (pour l'entretien par un agent de service Husqvarna agréé)
4. Prise CAN
5. Sortie de raccordement de l'outil
6. Sortie du raccord de l'eau
7. Fiche d'alimentation
8. Entrée du raccord de l'eau
9. Bouton de réinitialisation du disjoncteur différentiel
10. Bouton de test du disjoncteur différentiel
11. Symboles concernant le produit
12. Poignée
13. Plaque signalétique
14. Connecteur (pour le marché nord-américain uniquement)
15. Raccord rapide (pour le marché nord-américain uniquement)
16. Régulateur de la vanne d'eau (pour le marché nord-américain uniquement)
17. Manuel d'utilisation

## Vue d'ensemble de la scie murale



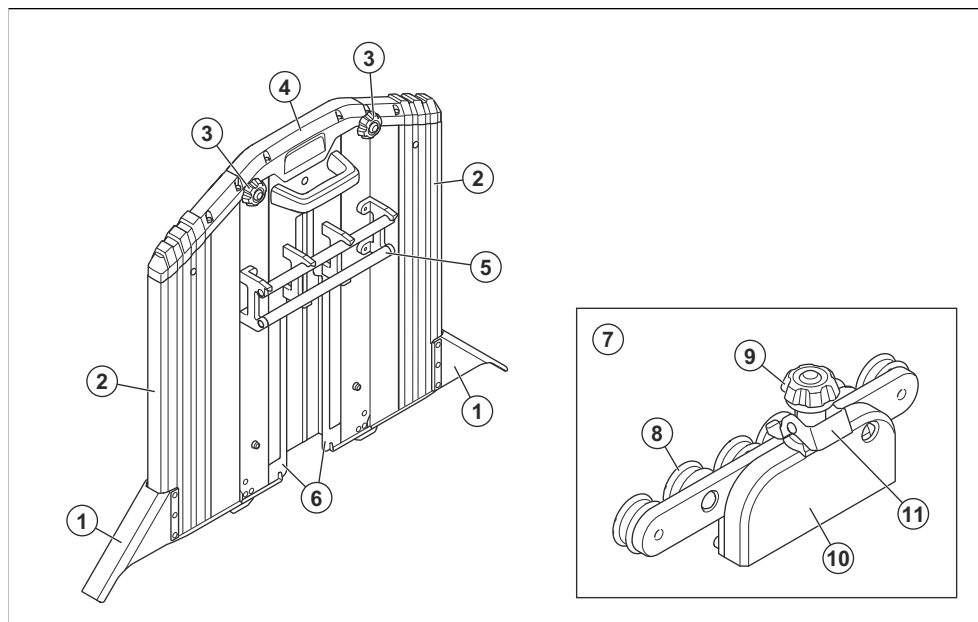
- |                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| 1. Carter de disque Ø600 mm           | 13. Flexible d'eau                                     |
| 2. Guide du carter de disque          | 14. Brosse à eau                                       |
| 3. Chariot de transport               | 15. Vanne  |
| 4. Rail                               | 16. Adaptateur   |
| 5. Connecteur d'épissure              | 17. Vis  |
| 6. Support de fixation standard       | 18. Boulon excentrique, 5 pièces                       |
| 7. Télécommande                       | 19. Boulon d'ancrage M10×40                            |
| 8. Câble d'alimentation               | 20. Coin   |
| 9. Boîte de rangement - accessoires   | 21. Clé  |
| 10. Boîte de rangement - télécommande | 22. Vis pour découpe à ras (à tête fraisée) M8×12 10,9 |
| 11. Flexible d'eau                    | 23. Rondelle   |
| 12. Unité de sciage                   | 24. Manuel d'utilisation                               |

## Vue d'ensemble de l'unité de sciage



- |   |   |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Poignée de verrouillage</li> <li>2. Bouton de verrouillage (le bouton sur la poignée de verrouillage doit être enfoncé pour pouvoir débloquer le cran de sécurité et ainsi déverrouiller les poignées de verrouillage)</li> <li>3. Roues de guidage (utilisez les poignées de verrouillage pour les serrer contre le rail)</li> <li>4. Guide pour les roues, lors de l'assemblage de l'unité de sciage sur les rails.</li> <li>5. Bras de coupe (il convient de faire pivoter le bras à l'aide de la télécommande pour contrôler la profondeur de coupe)</li> <li>6. Accessoire pour carter de disque</li> <li>7. Bride de guidage pour carter de disque (peut être pivotée en position de transport)</li> <li>8. Roue dentée d'alimentation (déplace la scie le long du rail)</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>9. Poignée</li> <li>10. Rainure de guidage du carter de disque</li> <li>11. Raccord d'eau vers l'extérieur (connecté au raccord d'eau du disque)</li> <li>12. Connexion électrique et connexion de contrôle</li> <li>13. Entrée de refroidissement à l'eau</li> <li>14. Bride de disque extérieur</li> <li>15. Boulon du disque</li> <li>16. Bride interne du disque (lors de découpes à ras, le disque est solidement fixé à la bride interne du disque)</li> <li>17. Filetages de vis pour les découpes à ras, 6 pièces.</li> <li>18. Caches pour filetages, 6 pièces.</li> <li>19. Raccord d'eau pour disque</li> <li>20. Manuel d'utilisation</li> </ol> |
|---|---|

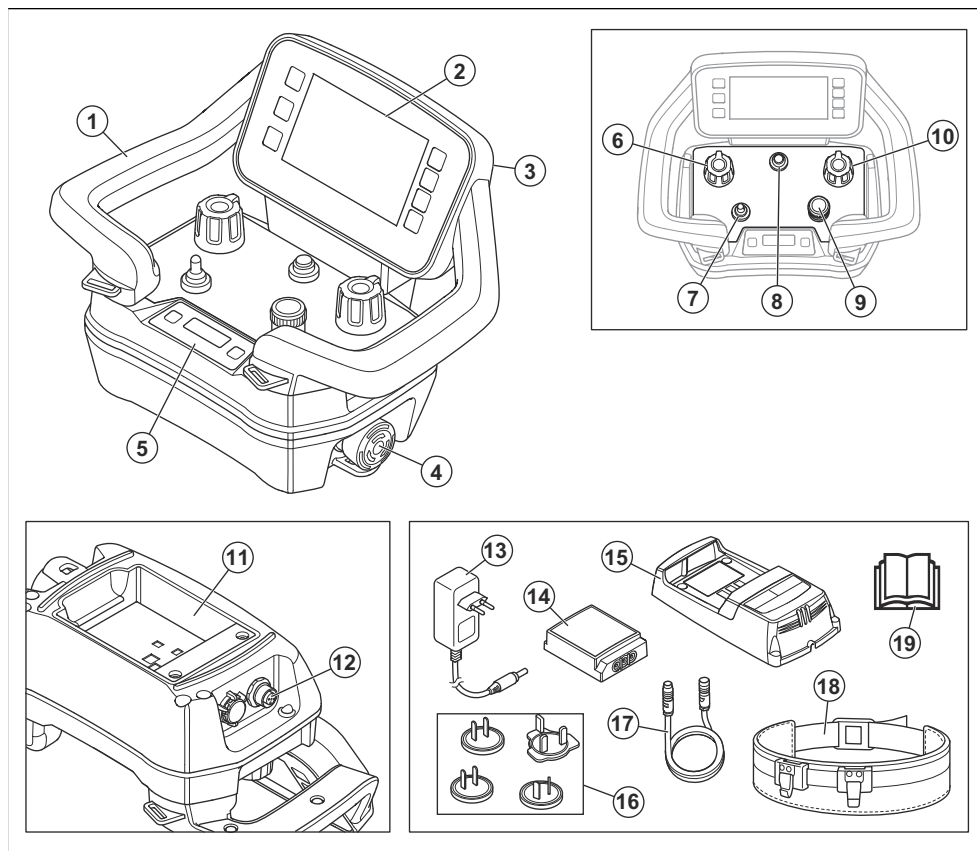
## Carter de disque



1. Protection antiprojections
2. Sections extérieures
3. Boutons de verrouillage des sections extérieures
4. Section centrale
5. Goulottes de guidage
6. Glissières
7. Guide du carter de disque

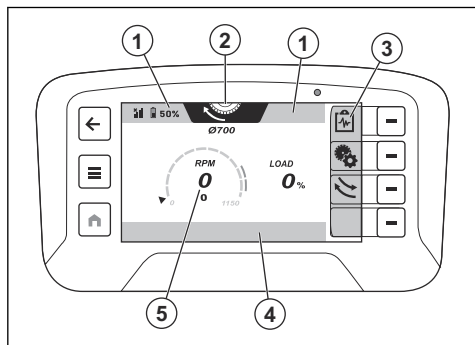
8. Rouleaux de guidage
9. Bouton de verrouillage du carter de disque
10. Accessoire du carter de disque (monté sur l'ensemble au niveau de l'unité de sciage)
11. Verrous du guide du carter de disque (bloque le guide du carter de disque sur le carter de disque)

## Aperçu de la télécommande



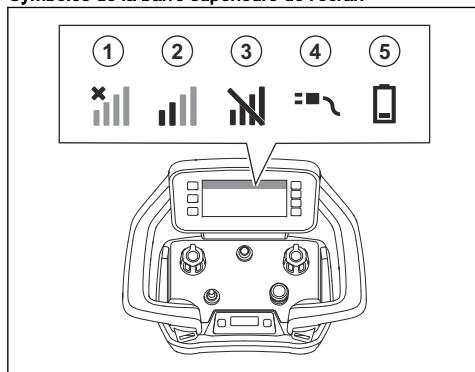
- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Poignée</li> <li>2. Écran IHM</li> <li>3. Connecteur pour câble USB</li> <li>4. Bouton d'arrêt de la machine</li> <li>5. Écran du centre d'information. Reportez-vous à <i>Écran du centre d'information à la page 179.</i></li> <li>6. Bouton de déplacement en profondeur du bras de coupe</li> <li>7. Interrupteur de mise en marche/arrêt du disque</li> <li>8. Bouton ON/OFF</li> <li>9. Bouton de réglage de la vitesse du disque</li> <li>10. Bouton de déplacement longitudinal de la scie murale</li> <li>11. Support de batterie</li> <li>12. Connecteur pour le câble de bus CAN</li> <li>13. Adaptateur CA/CC pour chargeur de batterie</li> <li>14. Batterie de la télécommande</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>15. Chargeur de batterie pour la batterie de la télécommande</li> <li>16. Fiches femelles pour différents marchés</li> <li>17. Câble de bus CAN</li> <li>18. Ceinture pour télécommande</li> <li>19. Manuel d'utilisation</li> </ul> |
|---|---|

## Vue d'ensemble de l'écran IHM



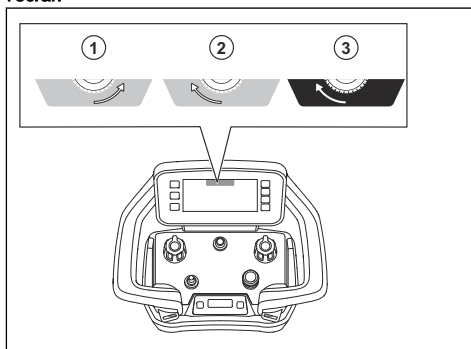
1. Barre supérieure
2. Onglet de mode de fonctionnement
3. Barre d'action rapide
4. Barre inférieure
5. Vue du produit

## Symboles de la barre supérieure de l'écran



Position	Fonction
1	Aucun signal radio. Aucune connexion établie avec le produit.
2	Puissance du signal radio.
3	Le signal radio est bloqué.
4	Le câble de bus CAN est branché entre le produit et la télécommande.
5	État de charge. Lorsque le symbole de batterie est jaune, l'état de charge est compris entre 11 et 20 %. Lorsque le symbole de batterie est rouge, l'état de charge est inférieur à 10 %.

## Symboles de l'onglet de mode de fonctionnement sur l'écran



L'onglet du mode de fonctionnement devient orange (3) lorsque le disque commence à tourner.

Position	Fonction
1	Le mode de fonctionnement dans le sens contraire des aiguilles d'une montre est sélectionné.
2	Le mode de fonctionnement dans le sens des aiguilles d'une montre est sélectionné.
3	Le mode de fonctionnement dans le sens des aiguilles d'une montre est démarré.

## Symboles sur le groupe d'alimentation



**AVERTISSEMENT** : Une utilisation négligente ou inadaptée peut provoquer des blessures, voire la mort, pour l'opérateur ou d'autres personnes.



Lisez avec attention le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions avant d'utiliser ce produit.



Portez toujours des protège-oreilles, des protections pour les yeux et une protection respiratoire.



Les contrôles et/ou l'entretien doivent être effectués avec le moteur à l'arrêt et la fiche débranchée.



Pièces sous tension.



Le produit ou son emballage ne font pas partie des ordures ménagères. Déposez-le dans une station de recyclage pour équipements électriques et électroniques.

**Remarque:** les autres symboles/autocollants présents sur le produit concernent des exigences de certification spécifiques à certains marchés.

## Symboles sur la scie murale



**AVERTISSEMENT :** ce produit peut être dangereux et causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes. Soyez prudent et utilisez le produit correctement.



Lisez avec attention le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions avant d'utiliser ce produit.



Utilisez un casque de protection, des protège-oreilles, des protections pour les yeux et une protection respiratoire homologués.



Éloignez vos mains et vos pieds du disque.



Les contrôles et/ou l'entretien doivent être effectués avec le moteur à l'arrêt et la fiche débranchée.



Le produit ou son emballage ne font pas partie des ordures ménagères. Déposez-le dans une déchetterie agréée pour équipements électriques et électroniques.

**Remarque:** les autres symboles/autocollants présents sur le produit concernent des exigences de certification spécifiques à certains marchés.

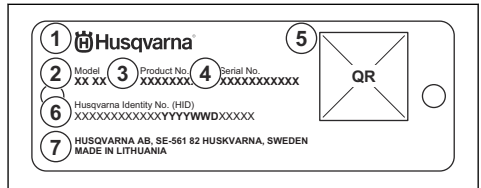
## Spécification HID

Le numéro d'identification Husqvarna comporte 5 sections et un total de 25 caractères : [PNC] [Usine et ligne (FFL)] [Date] [N° de séquence] [Caractère de contrôle].

La date comporte 7 caractères au format AAAASSJ :

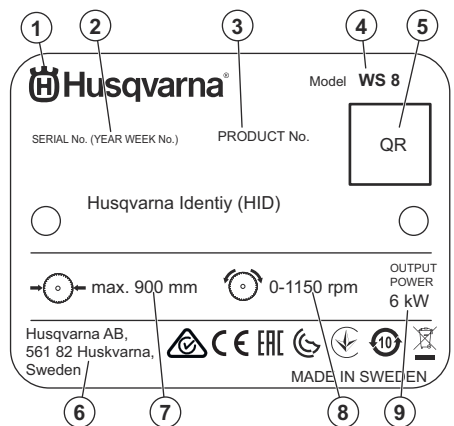
- AAAA=année
- SS=semaine
- J=jour

## Plaque signalétique du groupe d'alimentation PP 8



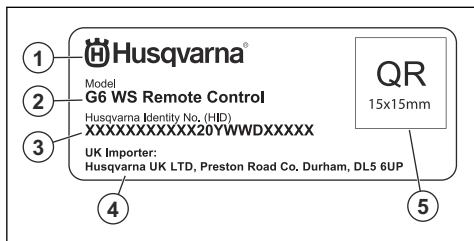
1. fabricant
2. Modèle (PP est la désignation pour Power Pack (groupe d'alimentation))
3. Référence de produit
4. Numéro de série
5. Code QR
6. Numéro d'identification Husqvarna
7. Adresse du fabricant

## Plaque signalétique de la scie murale WS 8



- 1 : fabricant
- 2 : n° de série avec date de fabrication (AAAA, SS, XXXXX) : année, semaine, n° de séquence
- 3 : n° de produit
- 4 : Modèle (WS est la désignation pour Wall Saw (scie murale))
- 5 : Code QR
- 6 : Adresse du fabricant
- 7 : taille maximale du disque, mm
- 8 : régime maximal, tr/min
- 9 : Puissance, kW

# Plaque signalétique Télécommande Husqvarna



1. fabricant
2. Modèle
3. Numéro d'identification Husqvarna avec date de fabrication (AAAA, SS, XXXXX) : année, semaine, n° de séquence
4. Adresse de l'importateur au Royaume-Uni
5. Code QR

## Responsabilité du propriétaire



**AVERTISSEMENT:** Le traitement du béton et de la pierre par des méthodes telles que la coupe, le meulage ou le forage, surtout pendant le fonctionnement à sec, génère de la poussière provenant du matériau traité, laquelle contient souvent de la silice. La silice est un composant de base du sable, du quartz, de l'argile de brique, du granit et de nombreux autres minéraux et roches. L'exposition à une quantité de poussière excessive peut entraîner :

Des maladies respiratoires (affectant vos capacités à respirer) causées par l'exposition à la silice dont la bronchite chronique, la silicose et la fibrose

pulmonaire. Ces maladies peuvent être fatales ;

Des irritations et éruptions cutanées.

Le cancer selon le NTP\* et le CIRC\*\* / Programme national de toxicologie, Centre international de recherche sur le cancer.

Suivez les étapes de précaution suivantes :

Évitez toute inhalation et tout contact cutané avec la poussière, le brouillard et la fumée.

Portez et assurez-vous que toutes les personnes aux alentours portent une protection respiratoire appropriée, tel un masque anti-poussière conçu pour filtrer les particules microscopiques. (Consultez la norme 29 CFR partie 1926.1153 de l'OSHA)

Afin de réduire la quantité de poussière, utilisez de l'eau pour capter la poussière lorsque cela est possible. S'il est nécessaire de travailler à sec, utilisez un aspirateur industriel approprié.

Il est de la responsabilité du propriétaire/de l'employeur de s'assurer que l'utilisateur possède les connaissances nécessaires pour manipuler le produit en toute sécurité. Les responsables et les utilisateurs doivent avoir lu et compris le Manuel d'utilisation. Ils doivent avoir conscience :

- Des consignes de sécurité de la machine.
- Des diverses applications de la machine et de ses limites.
- De la façon dont le produit doit être utilisé et entretenu.

Les législations nationales ou locales peuvent limiter l'utilisation de ce produit. Recherchez les législations applicables au lieu où vous travaillez avant d'utiliser le produit.

## Sécurité

### Définitions de sécurité

Des avertissements, des mises en garde et des remarques sont utilisés pour souligner des parties particulièrement importantes du manuel.



**AVERTISSEMENT:** Symbole utilisé en cas de risque de blessures ou de mort pour l'opérateur ou les personnes à proximité si les instructions du manuel ne sont pas respectées.



**REMARQUE:** Symbole utilisé en cas de risque de dommages pour le produit, d'autres matériaux ou les environs si

les instructions du manuel ne sont pas respectées.

**Remarque:** Symbole utilisé pour donner des informations supplémentaires pour une situation donnée.

### Instructions générales de sécurité



**AVERTISSEMENT:** lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Ce produit est un outil dangereux si vous ne faites pas attention ou si vous l'utilisez de manière

incorrecte. Ce produit peut causer des blessures graves, voire mortelles, à l'opérateur ou à d'autres personnes. Avant d'utiliser le produit, il convient de lire attentivement et de bien comprendre les instructions contenues dans ce manuel de l'opérateur.

- Conservez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.
- Respectez l'ensemble des lois et réglementations applicables.
- L'opérateur et son employeur doivent connaître et éviter tout risque au cours de l'utilisation du produit.
- Ne laissez personne utiliser le produit avant d'avoir lu et compris le contenu du manuel de l'opérateur.
- N'utilisez pas le produit sauf si vous bénéficiez d'une formation préalable. Assurez-vous que tous les opérateurs suivent une formation.
- Ne laissez pas un enfant utiliser le produit.
- Seules les personnes autorisées peuvent utiliser le produit.
- L'utilisateur est tenu responsable des accidents auxquels il expose autrui ou ses biens.
- N'utilisez jamais l'appareil si vous êtes fatigué ou malade, ou si vous êtes sous l'emprise d'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Ne laissez jamais une personne utiliser l'appareil si elle est fatiguée ou malade, ou si elle est sous l'emprise d'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Soyez toujours prudent et utilisez votre bon sens.
- Ce produit génère un champ électromagnétique durant son fonctionnement. Ce champ peut dans certaines circonstances perturber le fonctionnement d'implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes portant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de leur implant avant d'utiliser cet appareil.
- Maintenez le produit propre. Assurez-vous que vous pouvez lire clairement les avertissements et les autocollants.
- N'utilisez pas le produit si celui-ci est endommagé.
- Ne modifiez pas ce produit.
- N'utilisez pas le produit s'il est susceptible d'avoir été modifié par d'autres personnes.
- Éteignez la télécommande lorsque le produit est stationné et pendant le transport du produit. Appuyez sur le bouton ON/OFF de la télécommande pour l'éteindre.

## Avertissements généraux relatifs à la sécurité de la machine



**AVERTISSEMENT:** Prenez connaissance de l'ensemble des avertissements, consignes, illustrations et spécifications relatifs à la sécurité fournis avec cette machine. Le non-respect des consignes énumérées ci-dessous peut être

à l'origine d'un choc électrique, d'un incendie et/ou de blessures graves.

- **Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour consultation ultérieure.** Le terme « machine » utilisé dans les avertissements se rapporte à votre machine sur secteur (filaire) ou à votre machine alimentée par batterie (sans fil).

## Sécurité dans la zone de travail

- **Maintenez une zone de travail propre et bien éclairée.** Les espaces encombrés ou sombres exposent à des accidents.
- **N'utilisez pas de machines dans des atmosphères explosives, par exemple, en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les machines créent des étincelles qui peuvent provoquer l'inflammation de la poussière ou des vapeurs.
- **Maintenez les enfants et autres personnes à distance pendant le fonctionnement de la machine.** Les distractions peuvent être la cause d'une perte de contrôle de la machine.

## Sécurité électrique

- **Les fiches des machines à usiner doivent être adaptées à la prise. N'apportez jamais de modifications à la fiche.** Des fiches non modifiées et des prises compatibles réduiront le risque d'électrocution.
- **Évitez tout contact physique avec les surfaces mises à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Le risque d'électrocution est plus important si le corps est relié à la terre.
- **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** L'infiltration d'eau dans un outil électrique augmente le risque d'électrocution.
- **Ne malmenez pas le cordon. N'utilisez jamais le cordon pour porter, tirer ou débrancher la machine. Maintenez le cordon d'alimentation à l'écart de la chaleur, de bords tranchants ou de pièces en mouvement.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.
- **Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge électrique adaptée à un usage en extérieur.** L'utilisation d'une rallonge prévue pour un usage en extérieur réduit le risque d'électrocution.
- **Si vous n'avez d'autre choix que d'utiliser un outil électrique dans un environnement humide, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (RCD).** L'utilisation d'un RCD réduit le risque de choc électrique.
- Utilisez un RCD pour réduire le risque de choc électrique. Un RCD avec un courant résiduel nominal inférieur à 30 mA est recommandé.
- Un RCD doit être installé à une distance de 0,5 m maximum de la fiche du cordon d'alimentation ou dans la fiche du cordon d'alimentation.

## Instructions pour produit mis à la terre



**AVERTISSEMENT:** un mauvais branchement peut provoquer un choc électrique. Consultez un électricien agréé si vous n'êtes pas certain que votre prise secteur soit correctement mise à la terre.

Ne modifiez pas la prise de courant par rapport à ses spécifications d'usine. Si la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé ou doit être remplacé, contactez votre atelier spécialisé Husqvarna. Respectez la législation et les réglementations locales.

Si vous n'avez pas bien compris les instructions de mise à la terre du produit, consultez un électricien homologué.

Utilisez uniquement des rallonges extérieures mises à la terre avec des fiches de mise à la terre et une prise de mise à la terre acceptant la fiche d'alimentation du produit.

Le produit est équipé d'un cordon d'alimentation de mise à la terre et d'une prise de courant. Branchez systématiquement le produit sur une prise secteur mise à la terre. Cela réduit le risque de choc électrique.

N'utilisez pas d'adaptateurs électriques avec le produit.

### Rallonges

- Utilisez uniquement des rallonges homologuées, de longueur suffisante.
- La valeur nominale sur la rallonge doit être identique ou supérieure à celle indiquée sur la plaque signalétique du produit.
- Utilisez des rallonges mises à la terre.
- Lorsque vous utilisez l'outil à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à un usage extérieur. Cela réduit le risque de choc électrique.
- Maintenez la connexion de la rallonge au sec et au-dessus du sol.
- Maintenez la rallonge à l'écart de la chaleur, d'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Un câble endommagé augmente le risque de choc électrique.
- Assurez-vous que la rallonge est en bon état et non endommagée.
- N'utilisez pas la rallonge lorsqu'elle est enroulée. Cela peut entraîner une surchauffe de la rallonge.
- Assurez-vous que la rallonge se trouve en dehors du passage du produit pendant le fonctionnement.

## Consignes de sécurité relatives à l'utilisation de la batterie



**AVERTISSEMENT:** lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- N'utilisez jamais la batterie si vous êtes fatigué ou malade, ou si vous êtes sous l'emprise d'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Ne laissez jamais une personne utiliser la batterie si elle est fatiguée ou malade, ou si elle est sous l'emprise d'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Ne laissez pas des enfants utiliser la batterie.
- Utilisez uniquement les batteries que nous recommandons pour votre produit. Les batteries sont codées par logiciel.
- Utilisez uniquement des batteries d'origine pour ce produit. Il existe un risque d'explosion si les batteries sont remplacées par des batteries de type incorrect. Pour davantage d'informations, contactez votre revendeur.
- Utilisez les batteries rechargeables en tant qu'alimentation électrique pour les produits Husqvarna associés uniquement. Afin d'éviter toute blessure, n'utilisez pas les batteries comme source d'alimentation électrique pour d'autres produits.
- Risque de choc électrique. Ne branchez pas les bornes de la batterie à des clés, des vis ou tout autre élément métallique. Cela peut provoquer un court-circuit de la batterie.
- En cas de fuite d'une batterie, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec votre corps ou vos yeux. Si vous touchez le liquide, nettoyez la zone avec beaucoup d'eau claire et contactez un médecin.
- N'utilisez pas de batteries non rechargeables.
- Ne modifiez pas les batteries.
- Ne placez pas d'objets dans les fentes d'aération des batteries.
- Protégez les batteries des rayons directs du soleil, de la chaleur et des flammes nues. Les batteries peuvent provoquer une explosion, des brûlures et/ou des brûlures chimiques.
- Protégez les batteries de la pluie et de l'humidité.
- Protégez les batteries des micro-ondes et des hautes pressions.
- N'essayez pas de démonter ou de casser les batteries.
- Utilisez les batteries à une température ambiante comprise entre -20 °C (-4 °F) et 60 °C (140 °F).
- Chargez les batteries à une température comprise entre 10 °C (50 °F) et 45 °C (113 °F).
- Ne nettoyez pas les batteries ou le chargeur de batterie avec de l'eau. Reportez-vous à la section *Nettoyer la télécommande : semaine après semaine à la page 184.*

- N'utilisez pas de batteries endommagées.
- Remisez les batteries à distance des objets métalliques, tels que les clous, les vis ou les bijoux.
- Retirez les batteries de la télécommande si vous n'utilisez pas le produit pendant plus d'une semaine.
- **N'utilisez pas la machine si l'interrupteur ne permet pas la mise sous tension et l'arrêt.** Toute machine qui ne peut pas être contrôlée par son interrupteur est dangereuse et doit être réparée.
- **Débranchez la fiche de la prise et/ou retirez la batterie, si celle-ci est amovible, avant de procéder aux réglages, de changer d'accessoires ou de ranger la machine.** De telles mesures préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de la machine.

## Sécurité du personnel

- **Soyez attentif, restez concentré sur le travail en cours et utilisez la machine de manière raisonnable.** N'utilisez pas la machine si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Il suffit d'un moment d'inattention pendant le fonctionnement de la machine pour se blesser gravement.
- **Utilisez un équipement de protection individuel. Travaillez toujours avec des protections pour les yeux.** Les équipements de protection tels que les masques anti-poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, le casque ou les protège-oreilles utilisés dans les conditions appropriées réduisent les blessures corporelles.
- **Évitez tout démarrage intempestif. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'alimentation électrique et/ou la batterie, de saisir la machine ou de la transporter.** Il est dangereux de porter la machine en conservant le doigt sur l'interrupteur ou de brancher la machine à l'alimentation électrique alors que l'interrupteur est en position marche.
- **Retirez tout outil de réglage ou clé avant d'allumer la machine.** Un outil ou une clé relié à une pièce rotative de la machine peut causer des blessures.
- **Ne vous penchez pas trop loin. Restez toujours en équilibre et sur vos appuis.** Cela permet de mieux contrôler la machine dans des situations inattendues.
- **Habilitez-vous correctement. Ne portez jamais de vêtements amples ou de bijoux. Éloignez vos cheveux et vos vêtements des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent rester coincés dans les pièces mobiles.
- **Si des dispositifs sont fournis pour raccorder des systèmes de collecte de la poussière et d'aspirateur industriel, vérifiez qu'ils sont correctement branchés et utilisés.** L'utilisation de systèmes d'aspirateurs peut réduire les risques associés à la poussière.
- **Ne vous donnez pas un faux sentiment de sécurité et ne passez pas outre les règles de sécurité des machines, même si vous êtes déjà familiarisé avec la machine après l'avoir beaucoup utilisée.** Une manipulation inattentive peut entraîner de graves blessures en une fraction de seconde.
- **Rangez les machines non utilisées hors de portée des enfants. N'autorisez pas des personnes qui n'ont pas lu ces instructions et ne sont pas familières avec l'utilisation de la machine à se servir de celle-ci.** Les machines sont dangereuses entre les mains de personnes inexpérimentées.
- **Entretenez les machines et les accessoires. Vérifiez que les pièces mobiles sont correctement alignées et ne coïncent pas, qu'aucune pièce n'est cassée, et contrôlez l'absence de toute autre situation susceptible d'altérer le fonctionnement de la machine. En cas de dommages, faites réparer la machine avant de l'utiliser.** De nombreux accidents résultent d'un mauvais entretien des machines.
- **Maintenez les machines de coupe aiguisées et propres.** Des machines de coupe correctement entretenues, avec des bords tranchants aiguisés, sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- **Utilisez la machine, les accessoires et les embouts, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser.** L'utilisation de la machine pour des applications différentes de celles pour lesquelles elle a été conçue peut être la cause d'une situation dangereuse.
- **Les poignées et les surfaces de maintien doivent toujours être propres, sèches et sans traces d'huile ni de graisse.** Des poignées et surfaces de poignée glissantes ne permettent pas une utilisation et un contrôle sûrs de la machine en cas de situation imprévue.

## Entretien

- **Confiez la réparation de votre machine à du personnel spécialisé et qualifié qui utilisera uniquement des pièces de rechange d'origine.** Cela garantit le maintien de la sécurité de la machine.
- **N'entretenez jamais des batteries endommagées.** L'entretien des batteries doit être effectué uniquement par le fabricant ou des fournisseurs de services agréés.

## Consignes de sécurité pour les scies murales

- **Saisissez l'outil électrique par les surfaces de maintien isolées lors d'une opération où l'accessoire de coupe risque de rentrer en contact avec du câblage dissimulé ou son propre cordon.** Si

l'accessoire de coupe entre en contact avec un câble sous tension, il risque de mettre sous tension les parties métalliques exposées de l'outil électrique, ce qui pourrait envoyer un choc électrique à l'utilisateur.

- **Portez des protections auditives lors du sciage au diamant.** L'exposition au bruit peut engendrer une perte auditive.
- **Si le disque diamanté se bloque, arrêtez d'appliquer une force sur l'outil et éteignez-le.** Identifiez et corrigez la cause du coincement du disque diamanté.
- **Pendant le sciage, assurez-vous de protéger le personnel et la zone de travail situés de l'autre côté.** Le disque diamanté peut traverser le matériau scié.
- **Assurez-vous que la méthode de fixation du système de guidage sur le matériau à scier est suffisante pour maintenir et retenir la machine pendant son utilisation.** Si le matériau est peu solide ou poreux, les ancrages peuvent sortir du matériau, provoquant ainsi le détachement du système de guidage du matériau.

## Instructions générales de sécurité



**AVERTISSEMENT:** Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Cependant, aucune information ne peut remplacer l'expérience et le savoir-faire d'un professionnel. En cas de doute ou de difficulté quant à l'utilisation de la machine, consultez un spécialiste. Veuillez contacter votre revendeur, votre atelier de réparation ou un utilisateur expérimenté. L'utilisateur doit éviter d'utiliser la machine s'il ne se sent pas suffisamment qualifié pour le travail à effectuer !
  - Cette machine est conçue pour le sciage de béton, de brique et de divers autres matériaux à base de pierre. Elle n'est destinée à aucune autre utilisation.
  - Le produit doit rester propre. Les signes et autocollants doivent être parfaitement lisibles.
  - Les modifications et accessoires non autorisés peuvent entraîner des blessures graves, voire mortelles à l'utilisateur ou aux autres personnes présentes. Ne modifiez jamais cette machine de façon à ce qu'elle ne soit plus conforme au modèle d'origine et n'utilisez jamais une machine qui semble avoir été modifiée. N'utilisez jamais un produit, une batterie ou un chargeur de batterie défectueux. Suivez les instructions de contrôle, de maintenance et d'entretien indiquées dans ce manuel. Certaines opérations de maintenance et d'entretien doivent être réalisées par un spécialiste dûment formé et qualifié. Voir les instructions du chapitre Entretien. Utilisez uniquement les pièces de rechange d'origine.
  - Les réparations ne peuvent être effectuées que par des réparateurs agréés. Cela évite d'exposer les opérateurs à des risques importants.
- Les contrôles et les entretiens doivent être effectués avec le moteur à l'arrêt et la prise électrique débranchée.
- ## Instructions générales de sécurité
- AVERTISSEMENT:** Lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.
- Cependant, aucune information ne peut remplacer l'expérience et le savoir-faire d'un professionnel. En cas de doute ou de difficulté quant à l'utilisation de la machine, consultez un spécialiste. Veuillez contacter votre revendeur, votre atelier de réparation ou un utilisateur expérimenté. L'utilisateur doit éviter d'utiliser la machine s'il ne se sent pas suffisamment qualifié pour le travail à effectuer !
  - Cette machine est conçue pour le sciage de béton, de brique et de divers autres matériaux à base de pierre. Elle n'est destinée à aucune autre utilisation.
  - Le produit doit rester propre. Les signes et autocollants doivent être parfaitement lisibles.
  - Les modifications et accessoires non autorisés peuvent entraîner des blessures graves, voire mortelles à l'utilisateur ou aux autres personnes présentes. Ne modifiez jamais cette machine de façon à ce qu'elle ne soit plus conforme au modèle d'origine et n'utilisez jamais une machine qui semble avoir été modifiée. N'utilisez jamais un produit, une batterie ou un chargeur de batterie défectueux. Suivez les instructions de contrôle, de maintenance et d'entretien indiquées dans ce manuel. Certaines opérations de maintenance et d'entretien doivent être réalisées par un spécialiste dûment formé et qualifié. Voir les instructions du chapitre Entretien. Utilisez uniquement les pièces de rechange d'origine.
  - Les réparations ne peuvent être effectuées que par des réparateurs agréés. Cela évite d'exposer les opérateurs à des risques importants.
- Des maladies respiratoires (affectant vos capacités à respirer) causées par l'exposition à la silice dont la bronchite chronique, la silicose et la fibrose pulmonaire. Ces maladies peuvent être fatales.
  - Irritations et éruptions cutanées.
  - Le cancer selon le NTP et le CIRC (Programme national de toxicologie, Centre international de recherche sur le cancer)

- Suivez les étapes de précaution suivantes :
  - Évitez toute inhalation et tout contact cutané avec la poussière, le brouillard et la fumée.
  - Portez et assurez-vous que toutes les personnes aux alentours portent une protection respiratoire appropriée, tel un masque anti-poussière conçu pour filtrer les particules microscopiques. (Consultez la norme 29 CFR partie 1910.1200 de l'OSHA)
  - Couper si possible en utilisant le jet d'eau afin de réduire la poussière dispersée.
- les produits électriques présentent toujours un risque d'électrocution. N'utilisez pas le produit dans de mauvaises conditions météorologiques. Évitez de toucher des paratonnerres ou des objets métalliques. Suivez toujours les instructions du manuel d'utilisation pour éviter tout dommage.
- Tous les opérateurs doivent être formés à l'utilisation du produit. Il incombe au propriétaire de s'assurer que les opérateurs reçoivent une formation.
- L'opérateur est tenu pour responsable des accidents et des dangers auxquels il expose autrui ou des biens.
- Branchez le produit uniquement sur des prises reliées à la terre.
- Assurez-vous que la tension secteur est identique à la tension indiquée sur la plaque signalétique du produit.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation et la rallonge sont en bon état et fonctionnent correctement.
- N'utilisez pas le produit si le cordon d'alimentation est endommagé. Faites réparer le produit par un atelier spécialisé agréé ou remplacez le cordon d'alimentation.
- Afin d'éviter toute surchauffe, n'utilisez pas de rallonge enroulée.
- Couper à un régime trop élevé peut endommager le disque et engendrer des blessures corporelles.
- Arrêtez le moteur et débranchez le cordon d'alimentation avant de soulever ou de déplacer le produit.
- Ne laissez jamais d'enfants ou d'autres personnes ne possédant pas la formation requise utiliser ou entretenir le produit.
- Ne laissez jamais d'autres personnes utiliser le produit sans vous être assuré au préalable qu'ils ont bien lu et compris le contenu du manuel d'utilisation.
- N'utilisez jamais le produit si vous êtes fatigué(e), avez consommé de l'alcool ou pris des médicaments susceptibles d'affecter votre acuité visuelle, votre jugement ou la maîtrise de votre corps.
- N'utilisez pas le produit si vous ne pouvez pas être secouru en cas d'accident.
- Assurez-vous que le produit reste sur une surface stable.
- Ne débranchez pas le cordon d'alimentation tant que le moteur n'est pas éteint et complètement arrêté.
- Ne vous éloignez pas du produit lorsque le moteur est allumé.
- Débranchez toujours l'alimentation électrique du produit lors d'interruptions de travail prolongées.
- Débranchez toujours la fiche de courant avant de déplacer le produit.
- Gardez toujours à proximité un équipement de protection contre les incendies.
- Utilisez la poignée uniquement pour transporter le produit.

## Sécurité antipoussière



**AVERTISSEMENT:** lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

L'utilisation de cet outil peut générer de la poussière de silice. La silice est un composant de base du sable, du quartz, de l'argile de brique, du granit et de nombreux autres minéraux et roches. L'exposition à des quantités excessives de poussière de silice peut provoquer des maladies respiratoires telles que la bronchite chronique, la silicose et la fibrose pulmonaire. Ces maladies peuvent être mortelles. Pour limiter l'exposition à la poussière de silice, Husqvarna fournit différentes recommandations, telles que :

- Utiliser de l'eau pour capter la poussière pendant la coupe ou le ponçage.
- Utiliser un aspirateur industriel en combinaison avec l'outil de coupe ou de ponçage.
- Utiliser un purificateur d'air en combinaison avec l'aspirateur industriel.
- Utiliser un masque respiratoire adapté au matériau coupé ou poncé.

Les exigences en matière d'EPI relatives à la poussière de silice ou à d'autres substances inhalables peuvent varier en fonction des lois et réglementations locales et nationales. Veuillez consulter ces lois et réglementations pour déterminer les limites d'exposition autorisées ainsi que les exigences en matière d'EPI. Utilisez toujours les pratiques et les EPI appropriés pour limiter l'exposition.

## Instructions de sécurité pour le fonctionnement



**AVERTISSEMENT:** lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Lisez attentivement le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions avant d'utiliser ce produit.
- Utilisé de manière imprudente ou inadéquate, le produit peut devenir un outil dangereux, pouvant causer des blessures graves, voire mortelles à l'opérateur ou à d'autres personnes présentes.

## Dispositifs de sécurité sur le produit



**AVERTISSEMENT:** lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- N'utilisez pas un produit dont les dispositifs de sécurité sont endommagés ou ne fonctionnent pas correctement.
- Contrôlez les dispositifs de sécurité régulièrement. Si les dispositifs de sécurité sont endommagés ou ne fonctionnent pas correctement, contactez l'atelier de réparation de votre revendeur Husqvarna.
- N'apportez pas de modifications aux dispositifs de sécurité.

## Équipement de protection individuelle

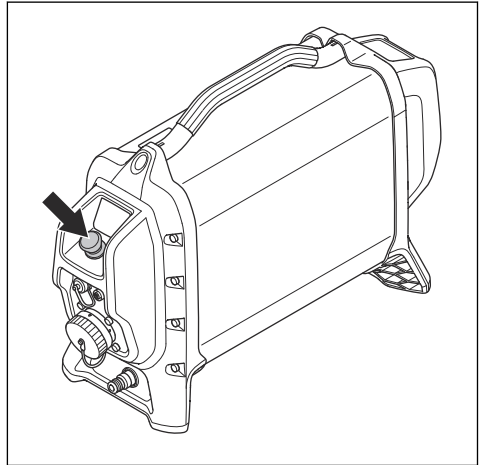


**AVERTISSEMENT:** lisez les instructions qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Portez toujours un équipement de protection individuel homologué lorsque vous utilisez le produit. L'équipement de protection individuel ne protège pas complètement des blessures, mais il diminue la gravité des blessures en cas d'accident. Faites appel à votre revendeur pour vous aider à sélectionner l'équipement de protection individuel adéquat.
- Vérifiez régulièrement l'état de votre équipement de protection individuel.
- Utilisez un casque de protection homologué.
- Portez des protège-oreilles homologués pendant l'utilisation du produit. Une exposition prolongée au bruit peut provoquer une perte d'audition.
- Le produit génère de la poussière et des fumées nocives pour la santé. Portez une protection respiratoire homologuée.
- Utilisez des protections pour les yeux homologuées avec protections latérales.
- Utilisez des gants de protection résistants homologués.
- Portez des bottes résistantes dotées de coquilles en acier et de semelles antidérapantes.
- Utilisez des vêtements de travail homologués ou des vêtements près du corps équivalents à manches longues et des pantalons longs et qui ne limitent pas vos mouvements.
- Ne portez pas de vêtements amples, de bijoux ou d'autres objets pouvant s'accrocher dans des pièces mobiles. Attachez vos cheveux de façon sécurisée au-dessus de vos épaules.
- Assurez-vous de disposer d'une trousse de premiers soins à proximité.
- Des étincelles peuvent se produire lorsque vous utilisez le produit. Assurez-vous de disposer d'un extincteur à proximité.

## Bouton d'arrêt d'urgence du groupe d'alimentation

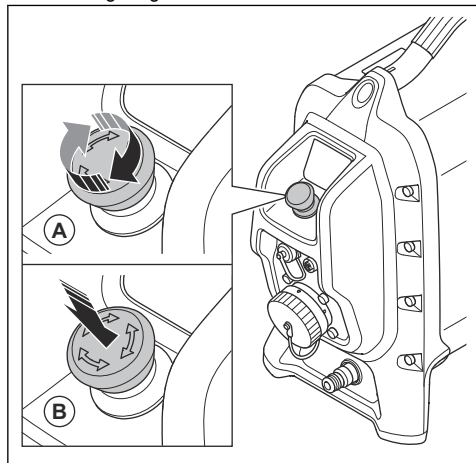
Le bouton d'arrêt d'urgence situé sur le groupe d'alimentation permet de réduire la vitesse de l'outil électrique connecté. Le bouton d'arrêt d'urgence situé sur le groupe d'alimentation permet également de déconnecter l'outil électrique de l'alimentation électrique.



## Pour vérifier le bouton d'arrêt d'urgence du groupe d'alimentation

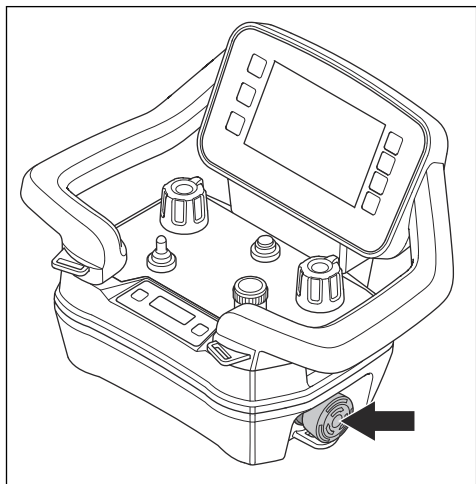
1. Tournez le bouton d'arrêt d'urgence (A) se trouvant sur le groupe d'alimentation dans le sens des aiguilles d'une montre pour vous assurer qu'il est désengagé.
2. Mettez en marche l'outil électrique connecté.
3. Appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence (B) situé sur le groupe d'alimentation.

4. Veillez à ce que l'outil électrique s'arrête. Assurez-vous également que les voyants LED verts du groupe d'alimentation s'éteignent et que le voyant LED rouge clignote.



#### Bouton STOP de la machine sur la télécommande

Le bouton STOP de la machine situé sur la télécommande permet de réduire la vitesse de l'outil électrique connecté. Le bouton STOP de la machine sur la télécommande coupe également l'alimentation électrique de l'outil électrique et arrête rapidement l'outil électrique. Vous ne pouvez pas utiliser le bouton STOP de la machine sur la télécommande lorsque vous utilisez l'outil électrique manuellement.



**REMARQUE:** N'utilisez pas le bouton STOP de la machine sur la télécommande pour arrêter l'outil électrique.

#### Pour vérifier le bouton d'arrêt de la machine présent sur la télécommande

1. Tournez le bouton d'arrêt d'urgence situé sur le groupe d'alimentation dans le sens des aiguilles d'une montre pour vous assurer qu'il est désengagé.
2. Tournez le bouton d'arrêt de la machine se trouvant sur la télécommande dans le sens des aiguilles d'une montre pour vous assurer qu'il est désengagé.
3. Appuyez sur le bouton ON/OFF de la télécommande.
4. Poussez et maintenez l'interrupteur à bascule de la télécommande vers la droite et poussez en même temps le potentiomètre pour faire tourner la lame de scie.
5. Appuyez sur le bouton d'arrêt de la machine se trouvant sur la télécommande.
6. Veillez à ce que la lame de scie s'arrête.

#### Disjoncteur différentiel

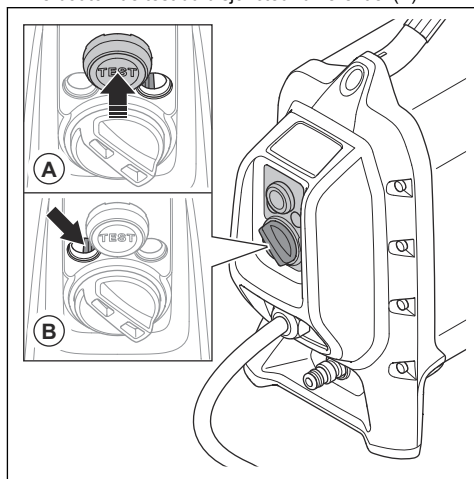
Le disjoncteur différentiel sert à protéger l'utilisateur en cas de défaut électrique.

Lorsque le groupe d'alimentation est branché à un connecteur triphasé, le disjoncteur différentiel intégré au groupe d'alimentation est actif.

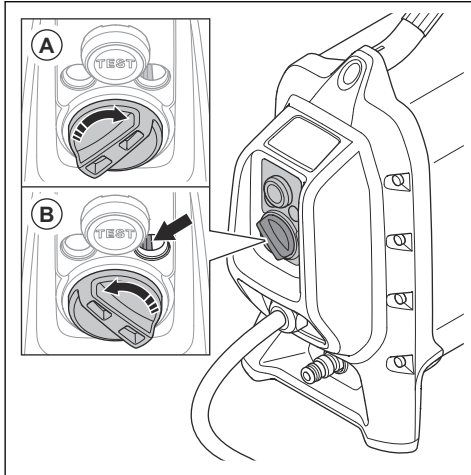
Lorsque le groupe d'alimentation est branché à un connecteur monophasé, le disjoncteur différentiel intégré au groupe d'alimentation n'est pas actif. Vous devez utiliser un adaptateur monophasé séparé à la place. Reportez-vous à *Accessoires à la page 201*.

#### Pour vérifier le disjoncteur différentiel, triphasé

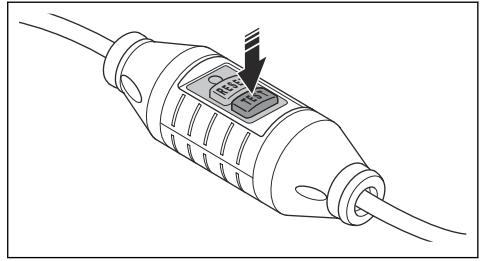
1. Faites démarrer le produit. Reportez-vous à *Démarrage du produit à la page 170*.
2. Regardez dans les trous d'inspection et appuyez sur le bouton de test du disjoncteur différentiel (A).



- Assurez-vous que le disjoncteur différentiel se déplace vers la gauche (B) et qu'il déconnecte ainsi le produit de l'alimentation électrique.
- Veillez à ce que la lame de scie s'arrête. Assurez-vous également que tous les voyants LED du groupe d'alimentation s'éteignent.
- Tournez le bouton de réinitialisation du disjoncteur différentiel dans le sens des aiguilles d'une montre (A) pour le réinitialiser. Regardez dans les trous d'inspection pour vous assurer que le disjoncteur différentiel est placé à droite (B) lorsque son bouton de réinitialisation rebondit à gauche.



- Appuyez sur le bouton TEST (bleu).



- Le disjoncteur différentiel doit se déclencher, le produit doit s'arrêter immédiatement et tous les voyants LED doivent s'éteindre. Si ce n'est pas le cas, contactez votre revendeur Husqvarna.
- Appuyez sur le bouton RESET (Réinitialisation) (vert).

### Cartier de disque

Le carter de disque protège l'opérateur de la poussière et des éclats du disque de coupe pouvant entraîner des blessures en cas de rupture du disque.

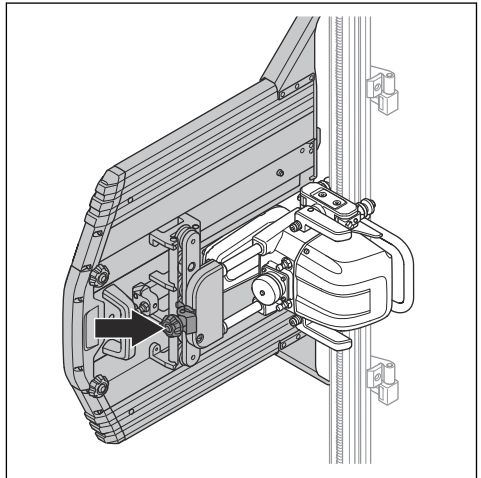


**AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas le produit sans carter de disque.

Les sections extérieures peuvent être retirées dans le cadre d'opérations près du sol.

### Verrouillage du carter de disque

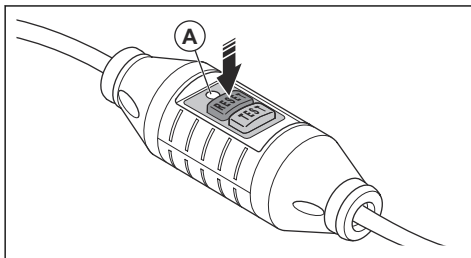
Le verrouillage du carter de disque maintient le guide du carter de disque dans la position correcte sur le carter de disque. Vérifiez le serrage de la vis du guide du carter de disque lors de la mise en place du carter de disque.



### Pour vérifier le disjoncteur différentiel, monophasé

Lorsque le groupe d'alimentation est branché à un connecteur monophasé, le disjoncteur différentiel qui y est intégré n'est pas actif. Vous devez utiliser un adaptateur monophasé séparé à la place.

- Branchez le produit à la prise. Utilisez l'adaptateur approprié. Reportez-vous à *Accessoires à la page 201*.
- Appuyez sur le bouton RESET (Réinitialisation) (vert). Assurez-vous que le voyant LED rouge (A) s'allume.



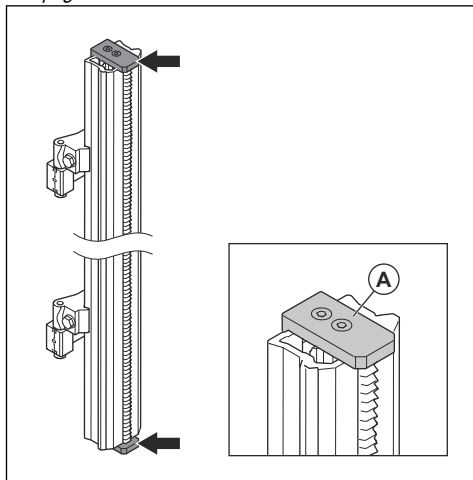
- Faites démarrer le produit.

## Pour contrôler le verrouillage du protège-lame

- Assurez-vous que le mécanisme de verrouillage du protège-lame sur le guide du protège-lame fonctionne correctement. Reportez-vous à la section *Verrouillage du carter de disque à la page 154*.

## Butées

Les butées (A) empêchent que le produit ne sorte des rails. Assurez-vous que les butées sont installées aux extrémités des rails, afin que la scie ne puisse les quitter. Reportez-vous à *Montage du connecteur de rail à la page 157*.



**AVERTISSEMENT:** Si les butées ne sont pas fixées correctement aux extrémités de rails, le produit se détache et peut provoquer des blessures graves.

## Pour contrôler les butées

- Assurez-vous que les butées sont fixées aux extrémités de rail. Reportez-vous à *Vue d'ensemble de la scie murale à la page 140*.

## Instructions de sécurité pour l'entretien



**AVERTISSEMENT:** Lisez les avertissements suivants avant d'effectuer l'entretien du produit.

- Les changements et/ou accessoires non homologués peuvent provoquer des blessures graves, voire mortelles pour l'utilisateur ou d'autres personnes.
- Effectuez l'entretien quotidien pour vous assurer que le produit fonctionne correctement. Reportez-vous à *Calendrier d'entretien à la page 181*.
- Effectuez l'inspection et/ou l'entretien avec le moteur arrêté et la fiche d'alimentation débranchée.
- N'utilisez pas de nettoyeur haute pression pour nettoyer le produit. Ne dirigez pas le jet vers les composants électriques ou les paliers.
- Ne laissez personne d'autre qu'un spécialiste d'entretien approuvé effectuer l'entretien du produit. Utilisez uniquement des pièces de rechange Husqvarna ou des pièces équivalentes.

## Montage

### Introduction



**AVERTISSEMENT:** Assurez-vous de lire et de comprendre le chapitre dédié à la sécurité avant de monter l'appareil.

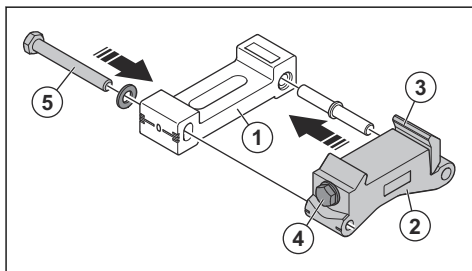
### Supports de fixation

Il existe 2 types de supports de fixation, un support de fixation standard et un support de fixation universel. Reportez-vous à *Vue d'ensemble de la scie murale à la page 140*.

Le support de fixation standard fixe les rails à la bonne position sur le mur. Ce manuel d'utilisation fournit des informations sur l'utilisation du support de fixation standard.

Le support de fixation universel fixe le rail au matériau à couper ou à une zone adjacente. Pour plus d'informations sur l'utilisation du support de fixation universel, reportez-vous au manuel d'utilisation du support de fixation universel.

### Montage du support de fixation

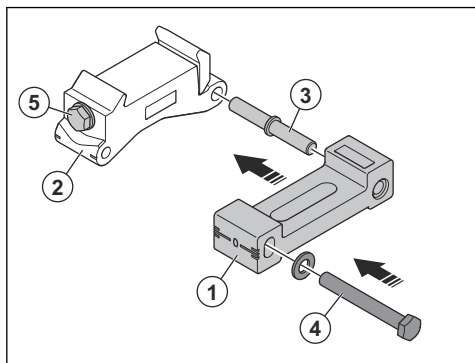


- Partie du support de fixation la plus proche du mur. Elle est dotée de rainures pour les boulons à expansion et d'un niveau à bulle à utiliser pour le montage horizontal des supports.
- Partie du support de fixation qui maintient le rail. Elle est dotée d'un niveau à bulle à utiliser pour le montage vertical du support.
- Rondelle de serrage à ressort. La rondelle de serrage permet de verrouiller le rail sur le support de

fixation. Il est ainsi possible de refermer le rail dans le support de fixation.

4. Vis de blocage. Utilisez-la pour serrer la rondelle de serrage.
5. Vis de blocage. Les deux parties du support de fixation doivent être placées en position neutre. Si la surface en béton est plane, le disque sera placé à un angle de 90 degrés par rapport à la surface à découper. Si la surface en béton est irrégulière, vous pouvez changer la position du support de fixation au moyen de la vis de blocage pour régler l'angle de coupe.

## Montage symétrique du support de fixation



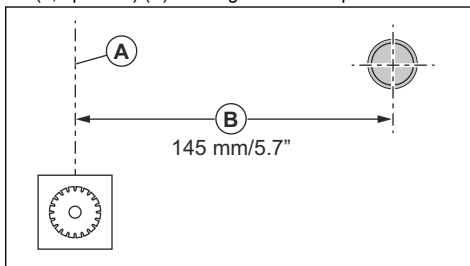
Pour améliorer l'accès aux vis de blocage pour le réglage de l'angle (4) et/ou à la vis de blocage pour la rondelle de serrage (5), les supports muraux peuvent être installés symétriquement.

1. Retirez la vis (4) qui maintient ensemble les deux moitiés du support de fixation (1) et (2). Séparez les deux moitiés.
2. Déplacez la goupille (3) d'un côté de la moitié du support de fixation (2) vers l'autre côté.
3. Pressez à nouveau les deux moitiés ensemble et remettez la vis (4) de l'autre côté. En position normale, la ligne d'index sur la moitié du support de fixation (2) doit être alignée avec la ligne 0 sur la moitié du support de fixation (1).

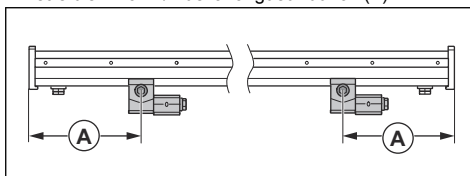
## Installation des supports de fixation au mur

Utilisez la bride et la rondelle de chaque côté du rail lors de l'installation des supports de fixation. Deux supports de fixation au minimum doivent être utilisés. Si plusieurs rails sont raccordés ensemble, un support de fixation est nécessaire pour chaque section de rail.

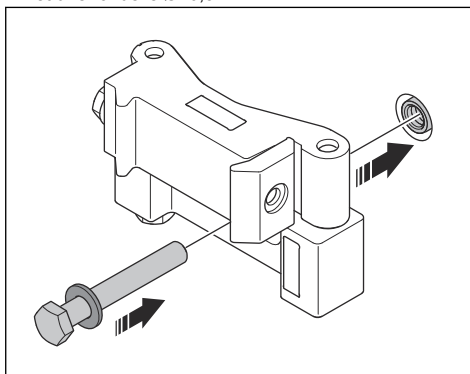
1. Marquez la ligne de découpe (A). Marquez les orifices des boulons à expansion à environ 145 mm (5,7 pouces) (B) de la ligne de découpe.



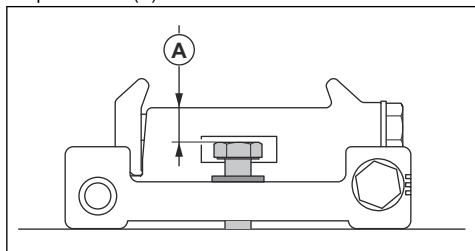
2. Placez les supports de fixation à une distance d'environ 1/2 de la longueur du rail. La distance entre un support de fixation et l'extrémité du rail doit être d'environ 1/4 de la longueur du rail (A).



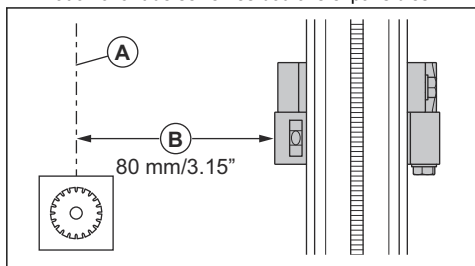
3. Percez les orifices destinés aux boulons à expansion conformément aux instructions du fabricant. Utilisez des éléments de fixation adaptés au matériau découpé. Utilisez un foret de 12 mm pour percer l'orifice destiné au boulon d'ancrage expansible M10x40 fourni avec l'équipement de sciage. Suivez les instructions du fabricant.
4. Accrochez les deux supports de fixation sans les serrer en utilisant les boulons expansibles M10x35 et une rondelle Ø10,5x22.



5. Veillez à ce que la tête du boulon ne dépasse pas le plan du rail (A).



6. La distance (B) entre chaque support de fixation et la ligne de découpe (A) doit être de 80 mm (3,15"). Si la ligne de découpe est parfaitement verticale ou horizontale et que la surface de support est plane, vous pouvez utiliser les niveaux à bulle des supports de fixation pour les aligner de manière précise dès cette étape. Les boulons expansibles sont ensuite serrés au couple de 40 Nm. Dans d'autres cas, il est nécessaire de monter le rail sur les supports de fixation avant de serrer les boulons expansibles.

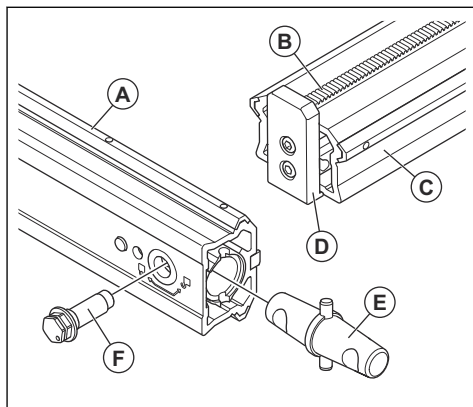


## Montage du connecteur de rail

Utilisez des connecteurs de rail lorsque des coupes plus longues sont nécessaires. Ajoutez 1 support de fixation pour chaque rail supplémentaire de 1 m.

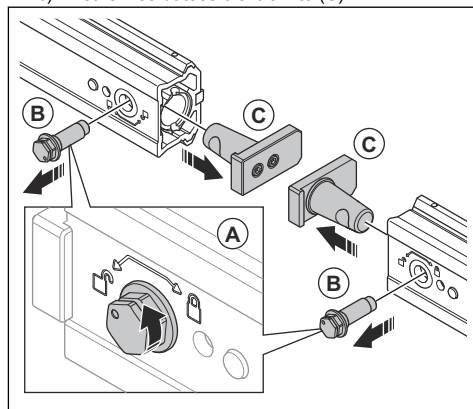


**REMARQUE:** Assurez-vous que les connecteurs de rail sont compatibles avec le produit.



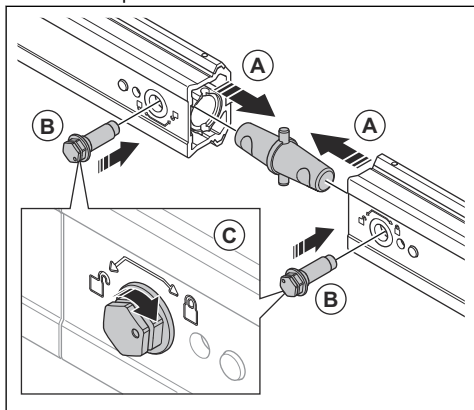
- A.** Dispositif de direction pour les roues de guidage du chariot de scie
- B.** Crémaillère
- C.** Surface de serrage pour support mural
- D.** Butée d'extrémité du rail
- E.** Connecteur d'épissure du rail
- F.** Boulon excentrique

1. Retirez les butées d'extrémité.
  - a) Des boulons excentriques sont fixés à la partie inférieure des extrémités du rail que vous allez connecter. Pour les desserrer, tournez-les dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (A).
  - b) Retirez les boulons excentriques (B).
  - c) Retirez les butées d'extrémité (C).



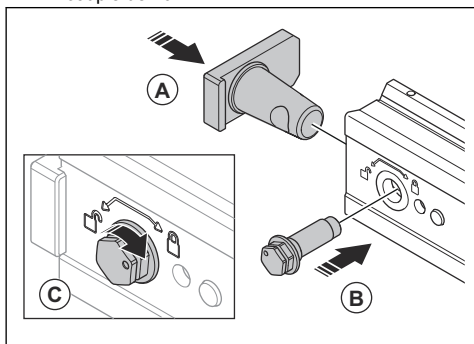
2. Montez le connecteur d'épissure.
  - a) Placez le connecteur d'épissure entre les deux extrémités du rail et poussez les extrémités du rail ensemble jusqu'à ce qu'elles se rejoignent (A). Les extrémités doivent s'affleurer au centre du connecteur.

- b) Placez les boulons excentriques (B) dans les trous se trouvant sur la face inférieure du rail. Veillez à ce que la marque du boulon soit centrée au-dessus du symbole représentant le cadenas ouvert. Le boulon doit être complètement enfoncé de façon à ce que la tête affleure le rail.
- c) Tournez les boulons (C) dans le sens des aiguilles d'une montre vers le symbole en forme de cadenas fermé pour les verrouiller. Serrez à un couple de 40 Nm.



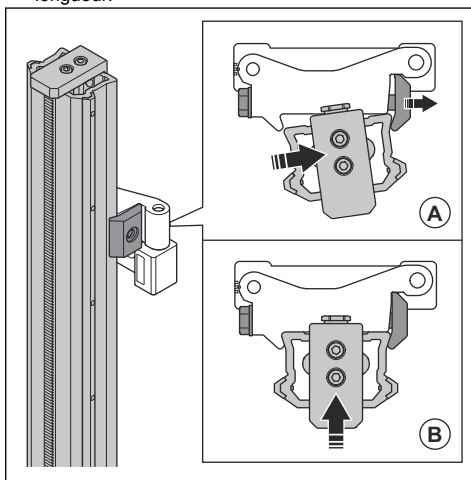
### 3. Montez la butée d'extrémité.

- a) Placez la butée d'extrémité (A) à l'extrémité du rail.
- b) Placez le boulon excentrique (B) dans l'orifice sur la face inférieure du rail. Veillez à ce que la marque du boulon soit centrée au-dessus du symbole représentant le cadenas ouvert. Le boulon doit être complètement enfoncé de façon à ce que la tête affleure le rail.
- c) Tournez le boulon (C) dans le sens des aiguilles d'une montre vers le symbole en forme de cadenas fermé pour le verrouiller. Serrez à un couple de 40 Nm.

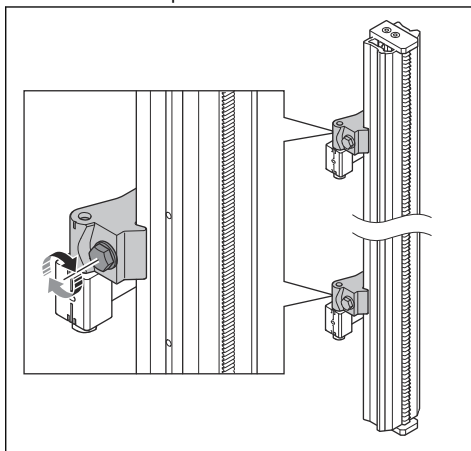


## Monter les rails

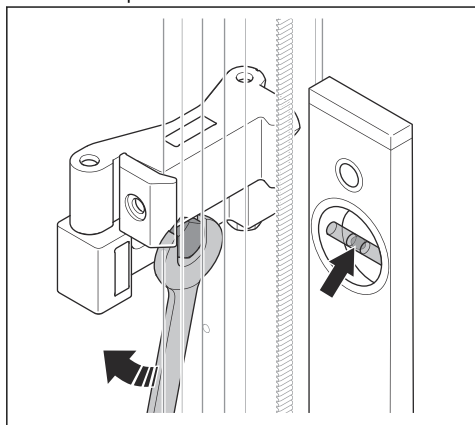
1. Veillez à ce que le boulon expansible ne dépasse pas la surface du rail sur le support de fixation.
2. Clipsez le rail dans les deux supports de fixation. Réglez la position des rails dans le sens de la longueur.



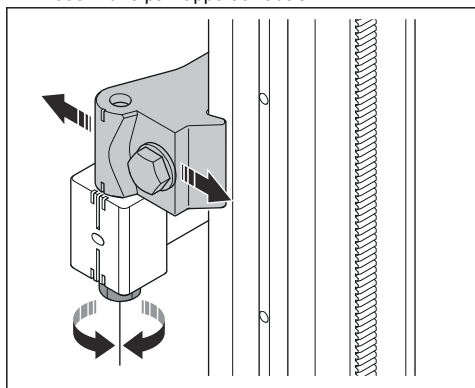
3. Serrez les rondelles de serrage sur les supports de fixation à un couple de 40 Nm.



- Assurez-vous que la ligne de découpe se situe à 80 mm (3,15") du support de fixation. Serrez les boulons expansibles à 40 Nm.



- Pour régler l'angle du disque selon les besoins par rapport à la surface en béton, desserrez la vis de blocage. Inclinez les deux moitiés du support de fixation l'une par rapport à l'autre.



## Montage de la scie murale sur les rails



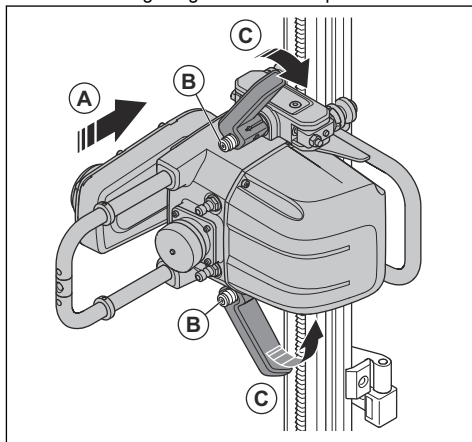
**AVERTISSEMENT:** Montez le produit dans le chariot de scie avant de l'installer sur les rails.



**AVERTISSEMENT:** Couper alors que la scie n'est pas correctement montée sur le rail risque de causer des blessures mortelles.

- Enfoncez les boutons de verrouillage (B) sur les poignées de verrouillage (C). Tournez les poignées vers l'extérieur de l'unité de sciage pour libérer les roues de guidage de l'attache au chariot de transport.

- Soulevez l'unité de sciage sur le rail (A) avec les poignées de verrouillage ouvertes. Inclinez l'unité de sciage au-dessus du rail de sorte que la roue d'alimentation se verrouille dans le rack sur le rail.
- Refaites tourner les poignées de verrouillage (C) vers l'unité de sciage jusqu'à ce que les boutons de verrouillage (B) sur les poignées ressortent et que les roues de guidage soient bien à plat contre le rail.



- Si l'unité de sciage est montée sur un rail vertical, verrouillez la poignée de verrouillage supérieure. Lorsque la poignée de verrouillage supérieure est verrouillée, le poids de la scie est réduit et il est plus facile de verrouiller la poignée inférieure. Veillez à ce qu'il n'y ait pas de jeu entre la scie, les roues de guidage et le rail. En cas de jeu, les roues de guidage doivent être réglées. Reportez-vous à *Pour régler les roues de guidage à la page 184.*

## Pour monter le disque

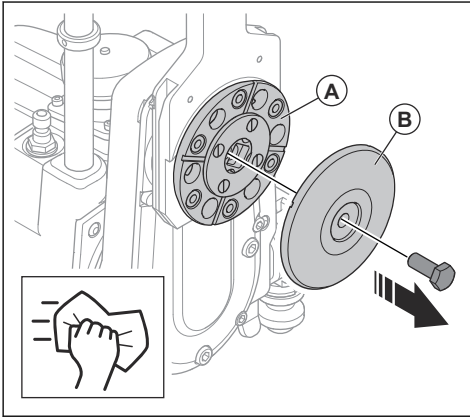


**AVERTISSEMENT:** Avant le montage, débranchez le produit de l'alimentation électrique.

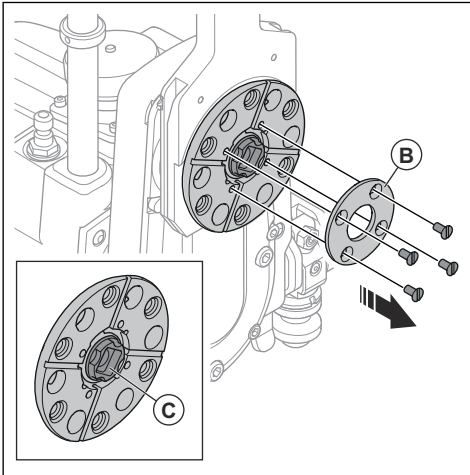
Il est recommandé d'utiliser la WS 8 avec des disques diamantés Husqvarna. La taille maximale pour le disque de démarrage est de 600 mm et la taille maximale pour des découpes plus profondes est de 900 mm. Renseignez-vous auprès de votre représentant Husqvarna pour obtenir des recommandations sur les disques à utiliser en fonction des différents matériaux.

- Desserrez le boulon du disque et déposez la bride extérieure du disque.

- Nettoyez les surfaces de serrage sur la bride de disque intérieure (A) et extérieure (B). Veillez à ce qu'elles soient exemptes de marques.

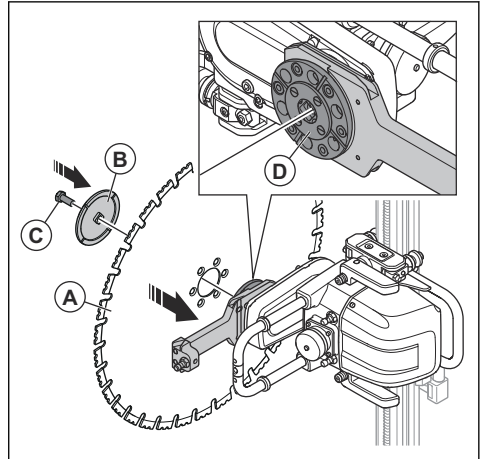


- Nettoyez les surfaces de serrage du disque et veillez à ce qu'il ne soit pas endommagé.
- La bride de disque intérieure (B) est dotée d'une entretoise centrale montée en usine pour les trous centraux de disque de 60 mm. Retirez l'entretoise de 60 mm/2,4 po si vous utilisez des disques avec des trous centraux de 25,4 mm/1 po (C).

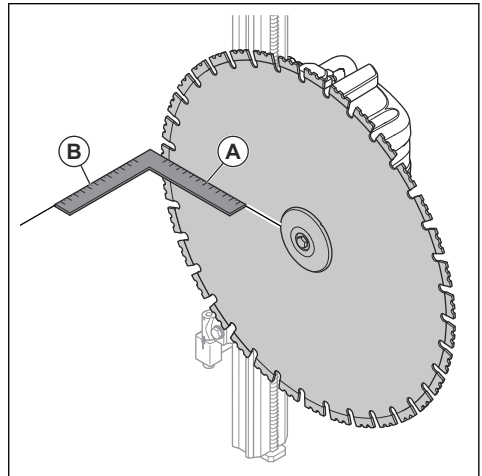


- Veillez à utiliser le bon sens de rotation par rapport au jet d'eau. Pour une coupe verticale, dirigez le jet d'eau vers le sol.
- Montez ensuite le disque en suivant la flèche de rotation qui se trouve sur le disque. En l'absence de flèche de rotation sur le disque, examinez les diamants dans les segments et vérifiez que la partie exposée des diamants se trouve dans le sens de rotation du disque.

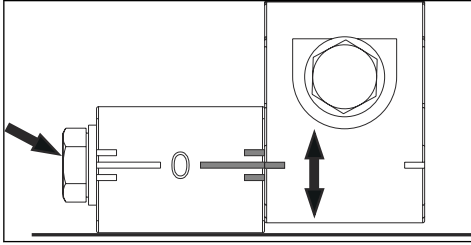
- Guidez le disque vers le haut sur le guide central et placez-le contre la bride de disque intérieure. Maintenez le disque en place, puis montez la bride de disque extérieure avec le boulon de disque et serrez à 45 nm.



- Utilisez une grande équerre réglable et assurez-vous que l'angle entre le disque (A) et le mur (B) est perpendiculaire. Si le disque n'est pas perpendiculaire au mur, desserrez la vis de blocage pour le réglage de l'angle, puis inclinez les supports de fixation jusqu'à ce que le disque soit perpendiculaire.



9. Inclinez les deux moitiés du support de fixation l'une par rapport à l'autre.



**AVERTISSEMENT:** assurez-vous que le disque est fixé correctement avant de démarrer le produit.

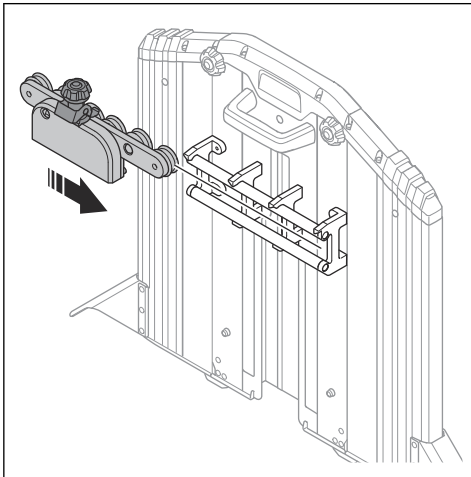
## Fixation du carter de disque



**AVERTISSEMENT:** Avant le montage, débranchez le produit de l'alimentation électrique.

Le carter de disque se compose de trois sections.

- Une section centrale montée sur l'unité de sciage
  - Deux sections extérieures montées sur la section centrale. Les sections extérieures sont équilatérales et peuvent être installées sur l'un ou l'autre des côtés de la section centrale.
1. Enfoncez le guide du carter de disque entre les goulottes du carter de disque.
  2. Assurez-vous que les rouleaux de guidage du guide du carter de disque roulent facilement entre les goulottes.



3. Si le guide du carter de disque présente un jeu entre les goulottes, il convient de modifier le réglage des rouleaux de guidage en conséquence. Reportez-vous à *Pour régler le guide du carter de disque à la page 183.*

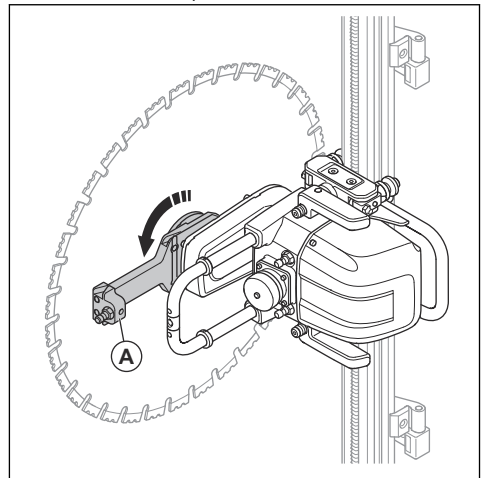
## Fixation du carter de disque à la scie murale



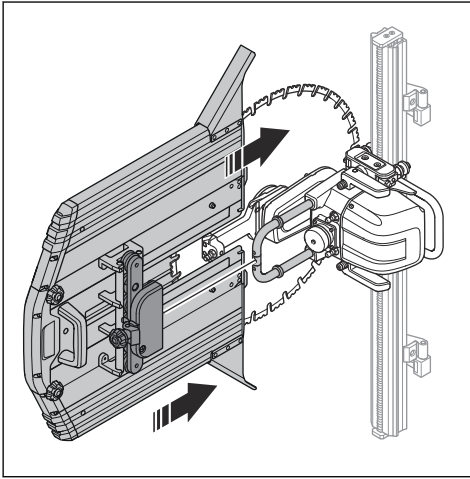
**AVERTISSEMENT:** Avant le montage, débranchez le produit de l'alimentation électrique.

Vérifiez que le carter de disque n'est pas endommagé et que le guide du carter de disque est correctement monté et centré sur le carter de disque. Pour faciliter le montage du carter de disque, retirez les sections extérieures de la section centrale.

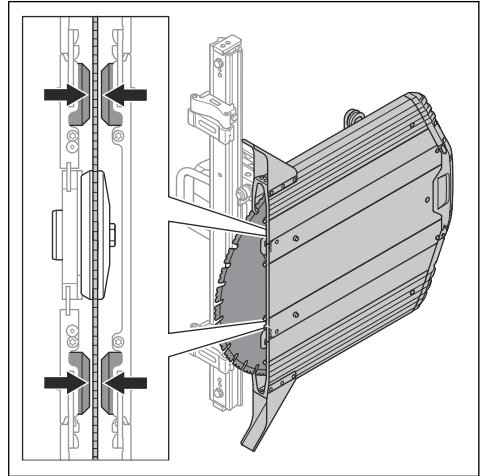
1. Tournez la bride de guidage (A) du carter de disque de l'unité de sciage vers le haut. Ainsi, le point de raccordement de l'eau est situé directement à l'extérieur du bras pivotant.



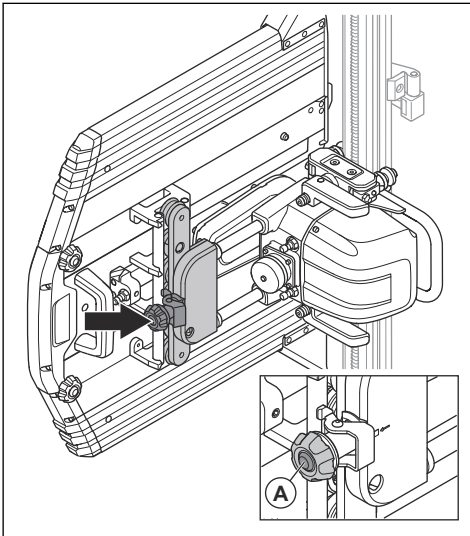
2. Orientez les glissières du carter de disque sur les rails de guidage en direction de la bride de guidage. Poussez le carter de disque sur le disque.



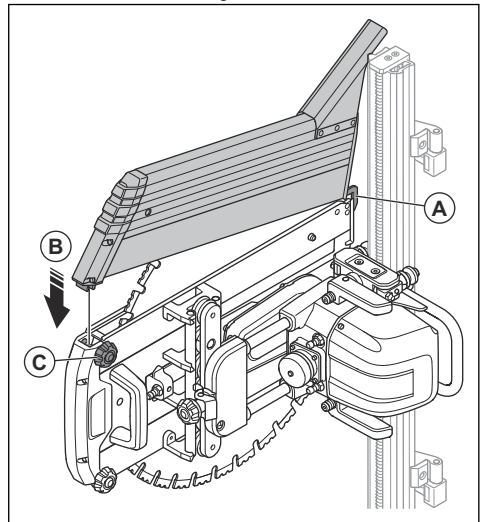
4. Assurez-vous que le disque est centré dans le carter de disque et qu'il tourne librement.



3. Placez le support du carter de disque sur l'attache de l'unité de sciage. Serrez le bouton de verrouillage (A) au couple adéquat.

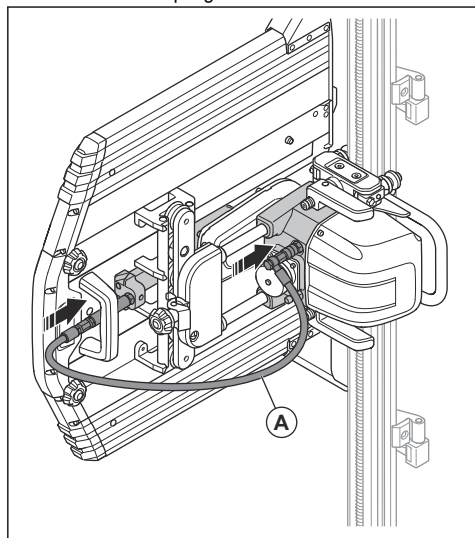


5. Remettez les sections extérieures si vous les avez retirées lors du montage.



- Accrochez la fourche (A) dans le bord inférieur de la section centrale.
- Pliez la section extérieure (B) vers la section centrale.
- Verrouillez à l'aide des boutons de verrouillage (C).

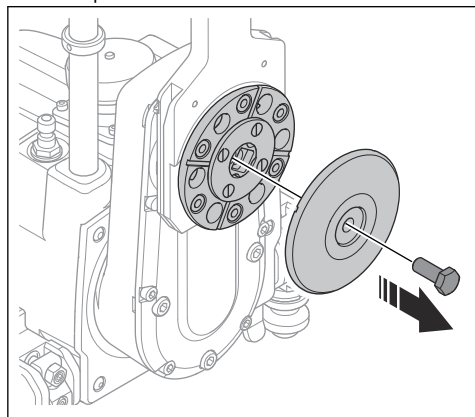
6. Branchez le flexible d'eau (A) entre le raccord de sortie d'eau sur le corps de la scie et le raccord d'eau sur le flasque guide.



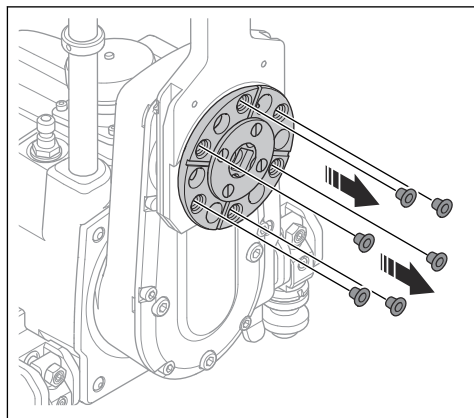
## Pour monter le disque pour une coupe à ras

Pour une coupe à ras par rapport à une surface perpendiculaire, il est possible de fixer le disque directement sur la bride de disque intérieure à l'aide de six vis à tête à empreinte. Cette opération doit être effectuée avant de monter la scie sur le rail, et idéalement lorsque la scie est montée sur le chariot de transport. Pour une coupe à ras, réglez la distance des supports de fixation à environ 85-90 mm/3,34-3,54 po de la ligne de découpe lors du montage. Utilisez un carter de disque spécial pour les découpes à ras.

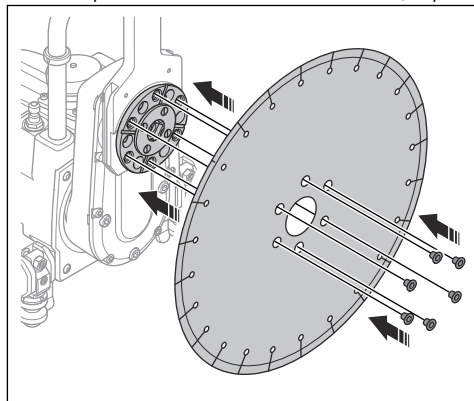
1. Déposez le boulon du disque et la bride extérieure du disque.



2. Nettoyez la surface de serrage sur la bride intérieure du disque et veillez à ce qu'elle soit exempte de marques.
3. Retirez les six caches qui protègent les filetages de la saleté.



4. Centrez le disque sur l'embase du guide et enfoncez-le sur la bride intérieure.
5. Fixez les six vis de coupe à ras (à tête fraisée) et serrez-les en croix à un couple de 30 Nm. Le disque de coupe à ras est un modèle de Ø85 mm/3,34 po.



6. Montez la scie avec le disque sur le rail. Réglez la position et l'angle du rail en fonction du contact du disque avec la surface opposée.
7. Faites avancer la scie sur toute la longueur de la coupe prévue avant de commencer la découpe pour s'assurer que la distance et l'angle du disque sont corrects et que la surface opposée ne contient pas de zones irrégulières.
8. Montez le carter de disque de coupe à ras et assurez-vous que le disque tourne librement dans le carter.

9. Branchez le flexible d'eau entre le raccord de sortie d'eau sur le corps de la scie et le raccord d'eau sur la bride du guide.

## Branchement du groupe d'alimentation à une source d'alimentation

1. Placez le groupe d'alimentation sur une surface stable et sèche sur le lieu de travail.
2. Branchez le groupe d'alimentation à une prise reliée à la terre et à une tension continue. Reportez-vous à *Caractéristiques techniques* à la page 195. Assurez-vous que la tension secteur est conforme aux valeurs indiquées sur la plaque signalétique du groupe d'alimentation.
3. Si la source d'alimentation est monophasée, utilisez un adaptateur. Reportez-vous à *Accessoires* à la page 201.

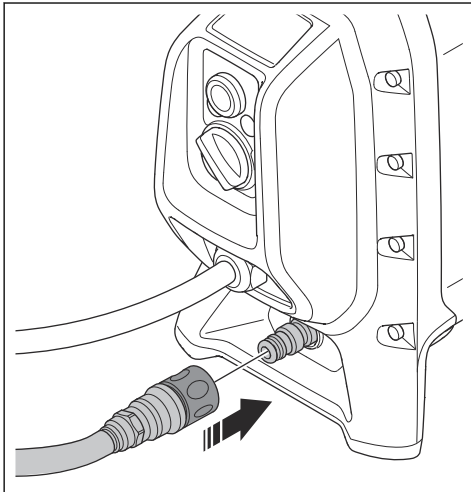
## Raccordement de l'alimentation en eau domestique au groupe d'alimentation



**REMARQUE:** Utilisez uniquement de l'eau propre pour éviter que la saleté ne provoque une obstruction dans le système d'eau.

**Remarque:** L'eau de refroidissement ne s'arrête pas de couler en cas de coupure de courant.

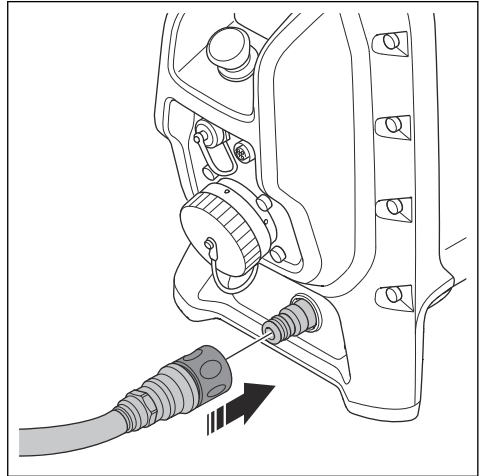
1. Raccordez le flexible d'eau à l'entrée du raccord d'eau sur le produit.



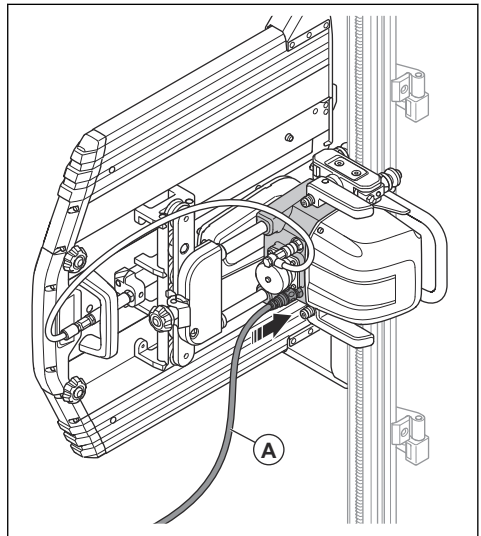
## Raccordement du groupe d'alimentation à la scie murale

1. Raccordez l'alimentation en eau domestique entre le groupe d'alimentation et la scie murale.

- a) Raccordez le flexible d'eau à la sortie du raccord d'eau sur le groupe d'alimentation.

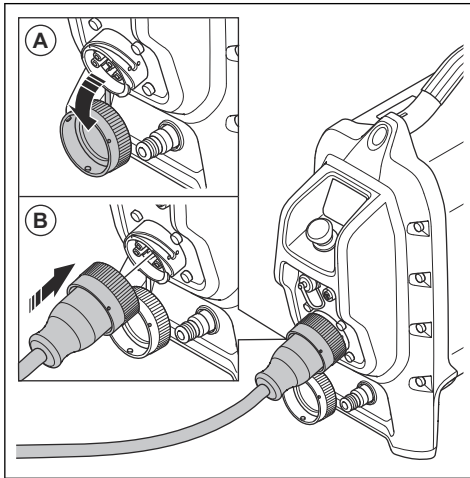


- b) Raccordez le flexible d'eau (A) entre le groupe d'alimentation électrique et le raccord d'alimentation en eau domestique de la scie murale.

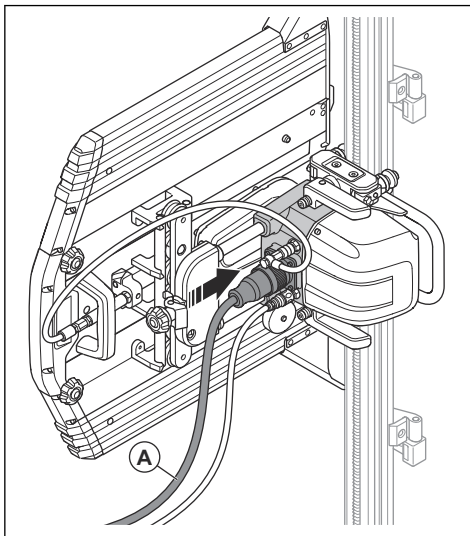


- c) Réglez le débit de l'eau de refroidissement vers la scie murale à l'aide de la vanne de régulation d'eau. Reportez-vous à *Caractéristiques techniques* à la page 195 pour la pression de l'eau.
2. Branchez l'alimentation en eau domestique entre le groupe d'alimentation et la scie murale.

- a) Retirez le couvercle (A) sur la sortie de raccordement de l'outil.



- b) Branchez le câble d'alimentation sur la sortie de raccordement de l'outil (B). Utilisez un adaptateur si nécessaire.
- c) Branchez le câble d'alimentation (A) entre le groupe d'alimentation et l'unité de sciage. Fixez les couvercles l'un à l'autre pour empêcher l'entrée de saletés dans les couvercles.



## Démontage du produit

Si le produit est équipé d'un chariot de transport, placez toutes les pièces démontées sur le chariot de transport.

1. Débranchez le cordon d'alimentation du groupe d'alimentation de la prise de courant murale.
2. Débranchez le cordon d'alimentation entre l'unité de sciage et le groupe d'alimentation. Placez les couvercles sur les connecteurs de branchement.
3. Débranchez les flexibles d'eau de l'unité de sciage.
4. Désassemblez le carter de disque.
5. Déposez le guide du carter de disque.
6. Démontez le disque. Démontez la bride de disque extérieure, le disque et le boulon de disque.
7. Enfoncez les boutons de verrouillage et dépliez les poignées de verrouillage pour libérer l'unité de sciage du rail.
8. Desserrez les boulons de rondelle de serrage des supports de fixation et soulevez le rail pour le dégager des supports. Desserrez l'un des boulons excentriques du milieu du rail pour déconnecter les rails. Déposez les rails.
9. Démontez les supports de fixation.

---

# Fonctionnement

---

## Introduction



**AVERTISSEMENT:** avant d'utiliser le produit, vous devez lire et comprendre le chapitre sur la sécurité.

- Si vous prévoyez d'utiliser la scie murale WS 8, lisez la section « Fonctionnement » de ce manuel.
- Si vous prévoyez d'utiliser un autre outil électrique compatible avec le groupe d'alimentation PP 8, lisez la section « Fonctionnement » de ce manuel relative uniquement au groupe d'alimentation PP 8. Pour toute autre question, lisez le manuel de l'autre outil électrique.

## Avant d'utiliser le produit

1. Lisez attentivement le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions.
2. Effectuez l'entretien quotidien. Reportez-vous à la section *Calendrier d'entretien* à la page 181.
3. Assurez-vous que seules les personnes autorisées se trouvent dans la zone de travail, car il existe un risque de blessures graves.
4. Utilisez un équipement de protection personnelle. Reportez-vous à la section *Équipement de protection individuelle* à la page 152.

## Pour utiliser la connectivité intégrée

**Remarque:** La transmission radio Bluetooth® sera activée lors de la première connexion à la prise de courant murale et le restera par la suite.

1. Assurez-vous que le bouton d'arrêt d'urgence est enclenché avant de connecter le produit à Husqvarna Fleet Services.
2. Téléchargez Husqvarna Fleet Services ou iOS l'application Android.
3. Reportez-vous à <https://fleetservices.husqvarna.com> pour obtenir plus d'informations.

## Pour contrôler la zone de travail avant l'utilisation

1. Contrôlez la zone de travail pour vous assurer que vous pouvez utiliser le produit en toute sécurité. Identifiez les éventuels personnes, objets et situations susceptibles de nuire à la sécurité du fonctionnement du produit. Maintenez une distance de sécurité d'au moins 4 m.
2. Assurez-vous que la zone de travail ne comporte aucun câble électrique ni aucun tuyau de gaz ou d'eau.

3. Assurez-vous que la pièce coupée peut être retirée. Divisez-la en sections plus petites pour faciliter son retrait.
4. Veillez à ce que la zone de travail reste propre et bien éclairée.
5. Assurez-vous que la zone de travail comporte une alimentation en eau et en électricité. Assurez-vous que les eaux usées peuvent être évacuées.

## Pour contrôler le fonctionnement avant utilisation

1. Contrôlez les dispositifs de sécurité du produit. Reportez-vous à *Dispositifs de sécurité sur le produit* à la page 152.
2. Assurez-vous que le disque et le carter de disque ne sont pas endommagés. Remplacez le disque ou le carter de disque en cas de fissures ou d'autres dommages.
3. Assurez-vous que le produit est correctement assemblé et que les supports de fixation, les rails, le boulon de disque et les roues de verrouillage sont serrés. Assurez-vous que les butées sont fixées aux extrémités du rail.
4. Assurez-vous qu'il n'y a pas de jeu entre les roues de guidage et le rail. Reportez-vous à *Pour régler les roues de guidage* à la page 184.
5. Le carter de disque doit toujours être présent pendant l'utilisation du produit. Si le carter de disque touche le plafond, l'une des extrémités du carter de disque peut être démontée temporairement.
6. Placez le produit en position de démarrage avant de démarrer le moteur.

## Fonctionnement de la scie murale

**Remarque:** Lorsque le produit fonctionne au courant monophasé, la puissance de sortie est réduite. La profondeur de coupe doit donc être réduite pour de bonnes performances de sciage.

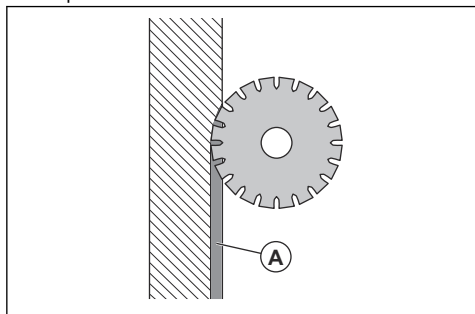
**Remarque:** Il est plus rapide d'effectuer plusieurs coupes peu profondes que d'effectuer un moins grand nombre de coupes plus profondes. Les coupes peu profondes exercent une pression élevée sur les segments du disque, ce qui contribue à maintenir le niveau d'affûtage du disque.



**AVERTISSEMENT:** Montez toujours le carter de disque sur la scie lorsque vous utilisez celle-ci. Si le carter de disque heurte le plafond, par exemple lors de la découpe d'une porte, vous pouvez

démonter temporairement l'une des faces du carter de disque.

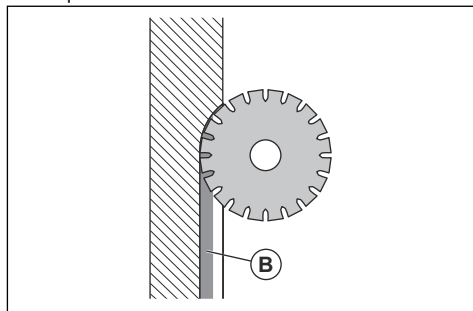
1. Faites démarrer le produit. Reportez-vous à *Démarrage du produit à la page 170*.
2. Contrôlez le produit à l'aide de la télécommande. Reportez-vous à *Pour utiliser la télécommande à la page 174*.
3. Choisissez le sens de rotation du disque. Le jet d'eau peut être dirigé comme vous le souhaitez, quel que soit le sens de rotation de la scie sur le rail.
4. Assurez-vous d'utiliser la bonne quantité d'eau pour refroidir le système et le disque. L'eau de refroidissement refroidit d'abord les composants électroniques du groupe d'alimentation, puis le moteur principal et enfin le disque de sciage. Elle retient également la poussière générée par le processus de sciage. Le débit d'eau peut être réglé sur une vanne fixée au flexible d'eau ou à la source du robinet.
5. Commencez par réaliser une découpe de guidage (A) à une profondeur de 2-4 cm (0,8-1,6 po). Utilisez une vitesse d'alimentation faible pour garantir une coupe droite.



**REMARQUE:** N'effectuez pas la coupe de guidage à pleine puissance.

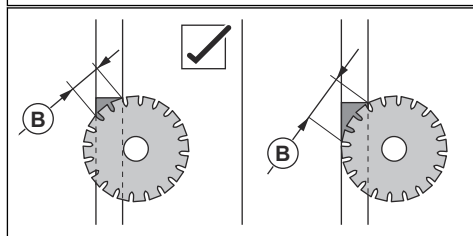
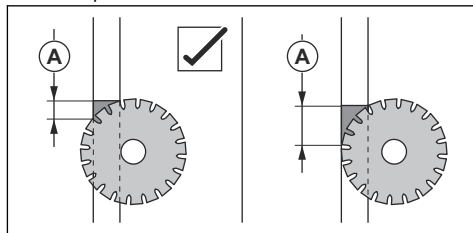
**Remarque:** Le matériau et les fusibles disponibles ont une influence sur la profondeur de coupe. Si possible, ne coupez pas dans du fer. Effectuez la coupe de guidage avec le bras en position arrière.

6. Les coupes suivantes (B) doivent être d'environ 4-7 cm (1,6-2,8 po). La profondeur dépend de la dureté du matériau, de la quantité de pièces de renfort et de la position de ces dernières. Placez la scie près d'un support de fixation et poussez le disque dans le matériau.

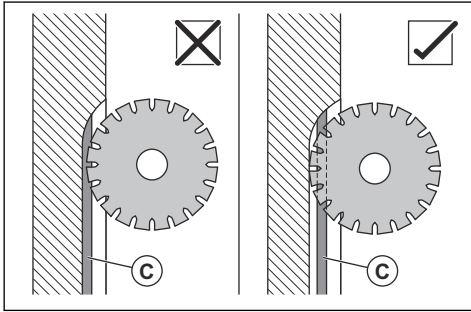


**Remarque:** Vous pouvez changer le disque et utiliser le produit dans la même coupe. Assurez-vous que l'épaisseur du nouveau disque est adaptée à la largeur de la rainure.

7. Utilisez la profondeur de coupe maximale du disque si le mur est plus fin que la profondeur maximale du disque. La surface de coupe est réduite et la pression des segments du disque augmente. Procédez de la même manière lorsque la surcoupe ne peut pas être réalisée, car la distance non coupée (coin) (B) restante après le sciage devient plus petite. (A) = distance de surcoupe, (B) = surface de coupe.



8. Lorsque vous coupez la barre d'armature (C) longitudinalement, vous devez la couper conformément à l'illustration afin de créer une surface de coupe plus petite et de conserver le niveau d'affûtage du disque. Vous pouvez également commencer la découpe par l'autre extrémité de la coupe. En effet, il n'est pas certain que le fer d'armature suive la découpe tout du long.



**Remarque:** Une vitesse de rotation plus faible du disque réduit le risque de polissage de ce dernier dans les matériaux durs.

9. Utilisez la vitesse d'alimentation longitudinale maximale pour des performances de sciage optimales. Le logiciel du groupe d'alimentation régule continuellement et automatiquement l'alimentation pour des performances de sciage optimales.
10. Lorsque la surcoupe n'est pas autorisée et que la découpe du mur est terminée, vous devez utiliser une découpeuse portable et couper la distance non coupée (coin) par l'arrière du bloc de béton. Utilisez les découpeuses PRIME connectées à la sortie inférieure sur PP 8. Le chariot de transport comprend également un emplacement pour une découpeuse portable.
11. Retirez le disque de la rainure de sciage après chaque coupe.
12. Une fois le sciage mural terminé, sortez complètement le disque de la rainure de sciage, puis arrêtez la rotation du disque et coupez le débit d'eau.



**REMARQUE:** Ne laissez pas le disque tourner sans qu'une pression ne soit exercée sur ses segments du disque pendant une période prolongée. Cela risque d'émauser le disque.

13. Arrêtez le groupe d'alimentation et le débit d'eau.

## Découpe de blocs

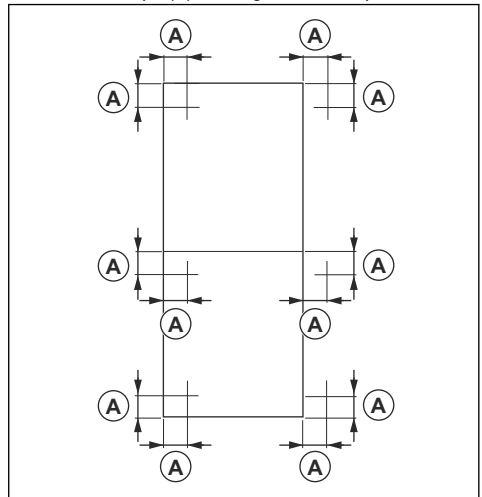


**AVERTISSEMENT:** Les blocs de béton sont très lourds et peuvent provoquer des blessures graves s'ils ne sont pas

manipulés avec précaution. Assurez-vous que le bloc est bien fixé avant de commencer l'opération.

Le bras de coupe peut être incliné dans les positions ci-dessous.

1. Examinez les dimensions du bloc et assurez-vous que vous disposez de l'équipement approprié pour soulever et retirer le bloc en toute sécurité.
2. Si nécessaire, divisez un grand bloc en plusieurs parties plus petites.
3. Placez les trous des supports de fixation à environ 150 mm/5,9 po (A) de la ligne de découpe.



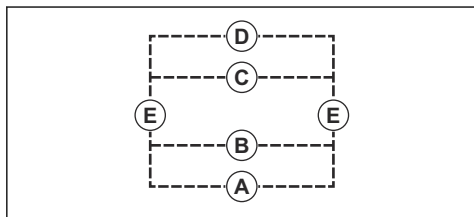
**AVERTISSEMENT:** Ne fixez pas les supports de fixation sur une partie du bloc qui pourrait se détacher lors de l'opération de coupe suivante.

**Remarque:** Lorsque vous placez les orifices conformément à l'illustration, il est possible d'utiliser les mêmes trous pour les coupes horizontales et verticales.

**Remarque:** Vous pouvez monter la scie des deux côtés du rail de sorte que deux coupes puissent être réalisées avec la même configuration du support de fixation.

**Remarque:** Les orifices doivent être percés pour les boulons expansibles M10 conformément aux recommandations du fabricant de boulons.

4. Coupez le bloc dans l'ordre indiqué sur l'illustration. L'illustration montre la procédure de travail pour diviser un bloc en 3 sections.



- a) Réalisez les coupes horizontales en premier. Commencez par le bas : (A), (B), (C), (D).

**Remarque:** Fixez chaque section avec des cales ou des ancrages pour vous assurer que les sections ne tombent pas et ne bloquent pas le disque.

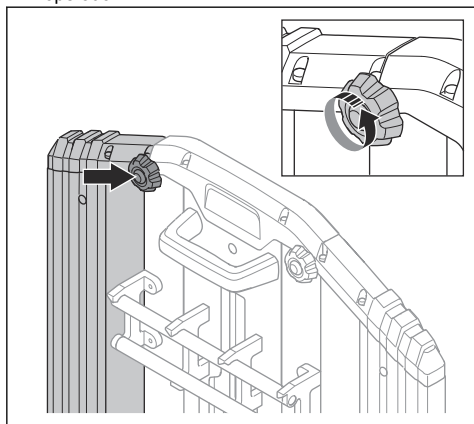
- b) Réalisez les 2 coupes verticales (E).



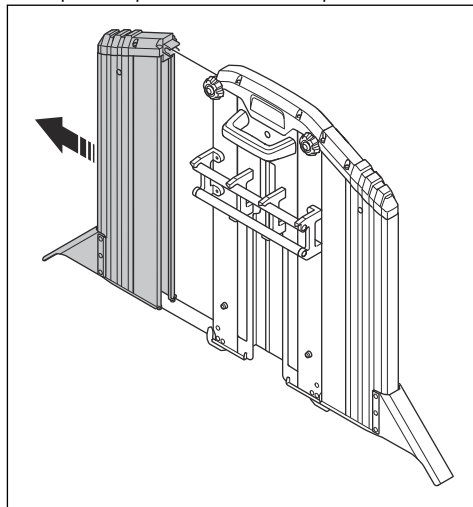
**AVERTISSEMENT:** Avant de réaliser la dernière coupe, assurez-vous que la partie restante du bloc à laquelle le rail est fixé est stable. Utilisez des cales pour sécuriser les plus petites parties du bloc.

### Préparer le produit pour une utilisation près du sol

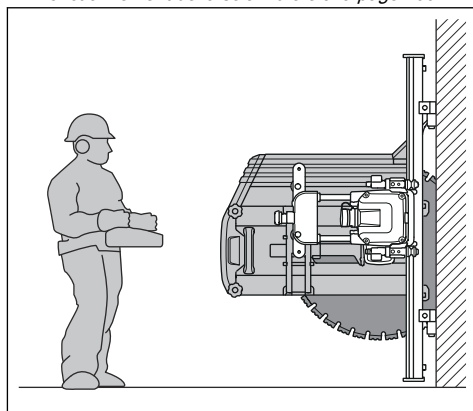
1. Desserrez uniquement la fixation nécessaire à l'opération.



2. Déposez la partie du carter de disque.

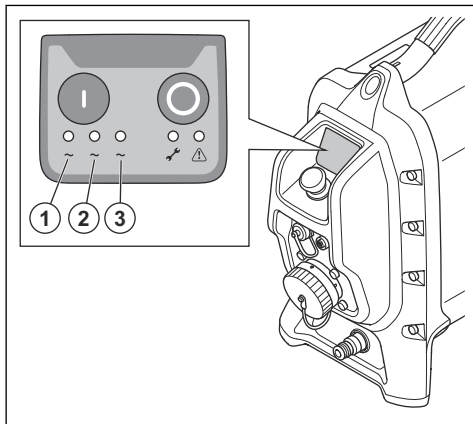


3. Effectuez l'opération près du sol. Reportez-vous à *Démarrage du produit à la page 170* et à *Fonctionnement de la scie murale à la page 166*.

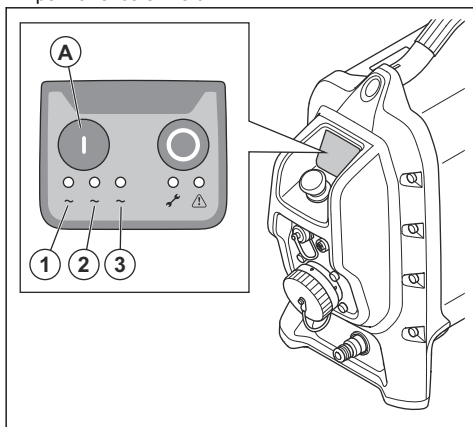


**Contrôle des LED d'état du groupe d'alimentation**

1. Assurez-vous que la LED (2) clignote lorsque le groupe d'alimentation est connecté à une source d'alimentation. Cela signifie que le groupe d'alimentation est en mode de veille.



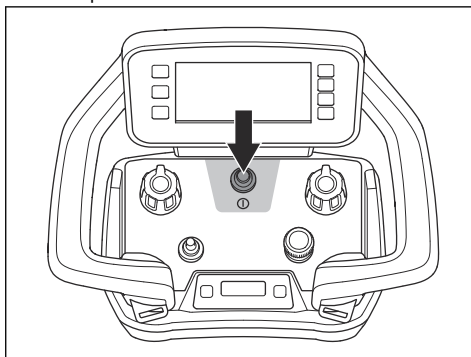
2. Appuyez sur le bouton ON situé sur le groupe d'alimentation. Les LED (1, 2, 3) sont allumées en permanence en vert.



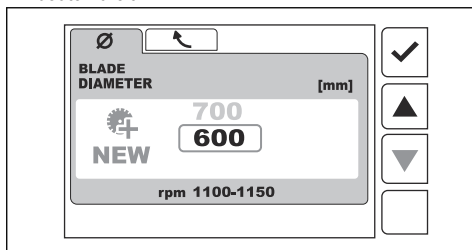
## Démarrage du produit

1. Démarrez le groupe d'alimentation. Reportez-vous à *Démarrage du groupe d'alimentation à la page 170.*

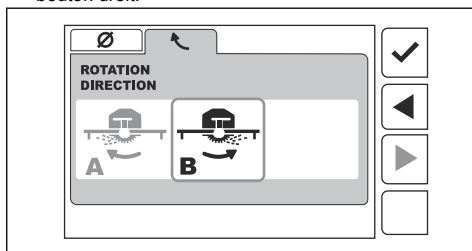
2. Démarrez la télécommande. Appuyez sur le bouton ON/OFF de la télécommande. Des informations s'affichent à l'écran. Reportez-vous au manuel d'utilisation de la scie murale connectée pour en savoir plus.



3. Sélectionnez le disque à utiliser. Confirmez avec le bouton droit.



4. Déterminez dans quelle direction le disque doit se déplacer. Choisissez A ou B. Confirmez avec le bouton droit.

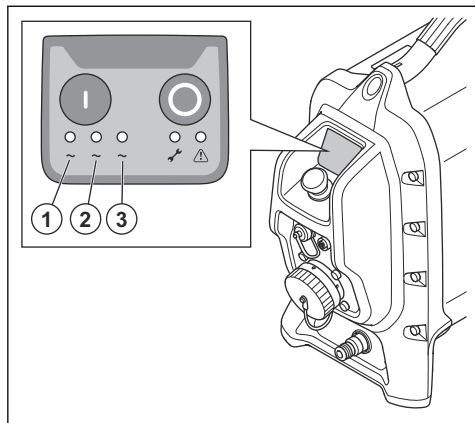


5. Démarrez la rotation du disque sur la scie murale. Reportez-vous à *Démarrage de la rotation du disque à la page 171.*

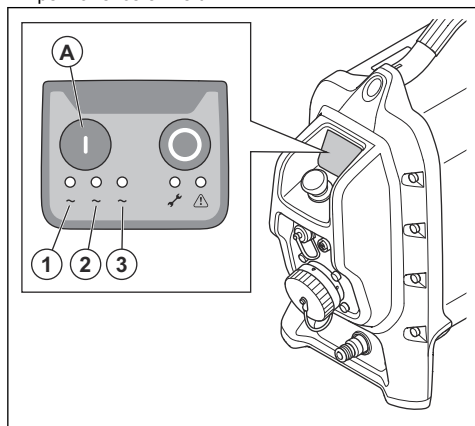
## Démarrage du groupe d'alimentation

1. Raccordez l'alimentation en eau domestique au groupe d'alimentation. Reportez-vous à *Raccordement de l'alimentation en eau domestique au groupe d'alimentation à la page 164.*

2. Branchez le groupe d'alimentation à une source électrique. Reportez-vous à *Branchement du groupe d'alimentation à une source d'alimentation à la page 164*.
3. La LED (2) clignote, ce qui signifie que le groupe d'alimentation est en mode de veille.

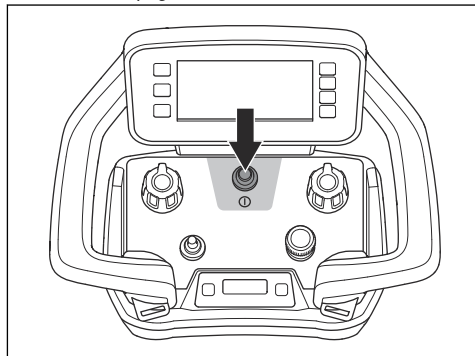


4. Appuyez sur le bouton ON (A) du groupe d'alimentation. Les LED (1, 2, 3) sont allumées en permanence en vert.



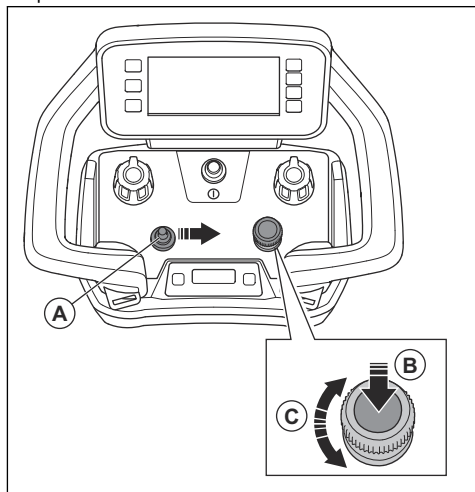
### Démarrage de la télécommande

1. Appuyez sur le bouton ON/OFF pour allumer la télécommande. L'écran affiche la vue Accueil lorsque le moteur est éteint. Reportez-vous à *Vue Accueil à la page 176*.



### Démarrage de la rotation du disque

1. Avec la main gauche, poussez l'interrupteur marche/arrêt (A) vers la droite et maintenez-le dans cette position.



2. Avec la main droite, appuyez sur le bouton de réglage de la vitesse du disque (B).
3. Lorsque la lame de scie commence à fonctionner, relâchez l'interrupteur marche/arrêt et le bouton.
4. Tournez le bouton de réglage de la vitesse du disque (C) pour régler la vitesse du disque.

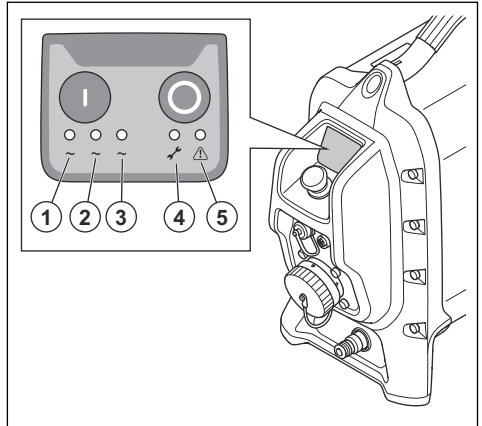
### Arrêt du produit



**AVERTISSEMENT:** Fermez toujours l'alimentation en eau du produit

lorsqu'il n'est pas connecté à l'alimentation électrique.

1. Faites sortir le disque du mur pendant qu'il tourne. Mettez le bras de scie en position haute.
2. Poussez l'interrupteur marche/arrêt vers la gauche pour désactiver la rotation du disque. La rotation du disque peut également être arrêtée en tournant le bouton de réglage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
3. Coupez le débit d'eau.
4. Assurez-vous que les blocs coupés sont sécurisés par des cales pour les empêcher de tomber lors du désassemblage.
5. Déplacez la scie dans une position de travail adaptée à son désassemblage.
6. Appuyez sur le bouton ON/OFF de la télécommande pour arrêter la scie murale.



1. Voyant de phase (vert)
2. Voyant de phase (vert)
3. Voyant de phase (vert)
4. Témoin d'entretien (jaune)
5. Témoin d'avertissement (rouge)

Pour plus d'informations sur les voyants d'indication d'état, reportez-vous à *Explication relative aux voyants d'indication d'état du groupe d'alimentation à la page 185*.

#### Témoin d'avertissement



**REMARQUE:** Cessez d'utiliser le produit lorsque le témoin d'avertissement est allumé. Risque de détérioration du produit.

Si le témoin d'avertissement (voyant rouge) s'allume, arrêtez le produit. reportez-vous à la section *Arrêt du produit à la page 171*.

#### Système de communication radio



**REMARQUE:** Vérifiez si les circonstances de l'opération nécessitent une connexion avec le câble de bus CAN. Reportez-vous à *Pour utiliser le produit avec la télécommande reliée par un câble de bus CAN à la page 174*.

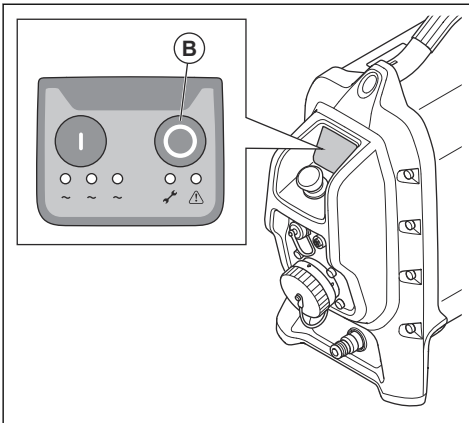
Avant de pouvoir utiliser l'outil électrique connecté, vous devez coupler la télécommande et le produit. Il est également nécessaire d'effectuer l'opération de couplage lorsque le produit est connecté à la télécommande à l'aide d'un câble de bus CAN.

La télécommande ne peut contrôler que le produit connecté.

Si la télécommande fournie est remplacée, vous devez à nouveau coupler la télécommande et le produit.

#### Arrêt du groupe d'alimentation et de l'outil électrique

1. Appuyez sur le bouton d'arrêt (B) situé sur le groupe d'alimentation.



2. Fermez l'alimentation en eau domestique du groupe d'alimentation.

#### Voyants d'indication d'état

Lorsque le produit est connecté, les voyants 1-5 s'allument pendant quelques secondes.

S'il s'avère nécessaire d'échanger les télécommandes entre 2 groupes d'alimentation, vous devez coupler la télécommande échangée et le produit.

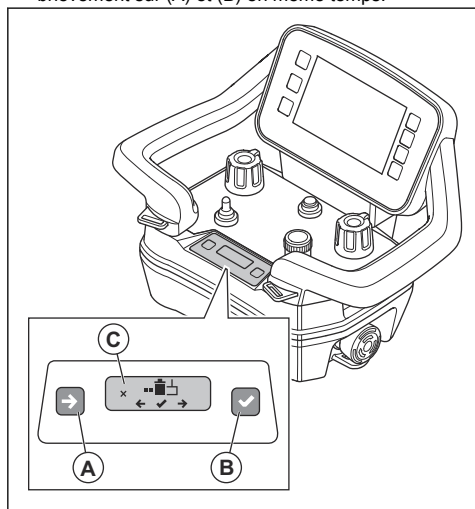
### Réalisation d'une opération de couplage entre la télécommande et le groupe d'alimentation



**REMARQUE:** Vérifiez si les circonstances de l'opération nécessitent une connexion avec le câble de bus CAN. Reportez-vous à la section *Pour utiliser le produit avec la télécommande reliée par un câble de bus CAN* à la page 174.

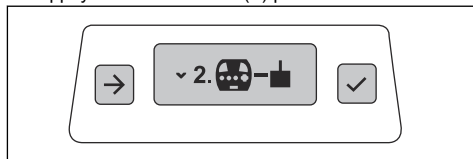
**Remarque:** L'opération d'appairage peut également être effectuée lorsque le câble de bus CAN est branché au groupe d'alimentation.

1. Assurez-vous qu'une batterie chargée est installée dans la télécommande.
2. Démarrez le groupe d'alimentation. Reportez-vous à la section *Démarrage du groupe d'alimentation* à la page 170.
3. Démarrez la télécommande. Reportez-vous à la section *Pour utiliser la télécommande* à la page 174.
4. Sur l'écran du centre d'information, appuyez brièvement sur (A) et (B) en même temps.

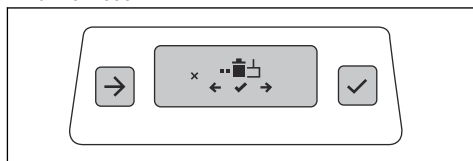


**Remarque:** L'écran du centre d'information change de mode si (A) et (B) sont enfoncés simultanément.

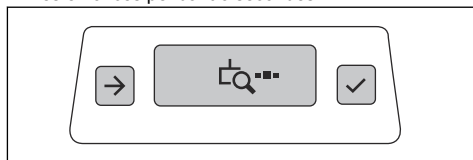
5. Appuyez brièvement sur (A) pour voir le choix « 2 ».



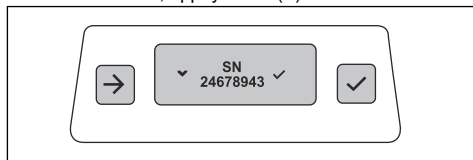
6. Appuyez brièvement sur (B) pour choisir « 2 ». Le symbole (C) s'affiche sur l'écran du centre d'information.



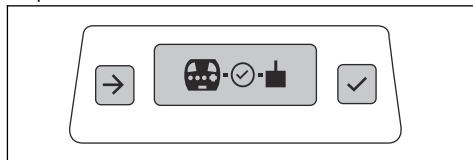
7. Appuyez simultanément sur (A) et (B) et maintenez-les enfoncés pendant 3 secondes.



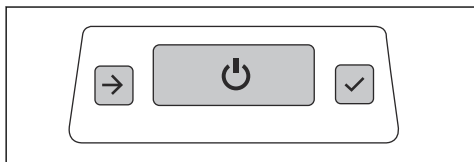
8. Mettez le groupe d'alimentation en marche.
9. Appuyez sur le bouton de mise en marche du groupe d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant au moins 3 s.
10. Lorsque le numéro de série du récepteur est visible sur l'écran du centre d'information de la télécommande, appuyez sur (B).



Le symbole de confirmation du couplage s'affiche pendant 2 secondes.



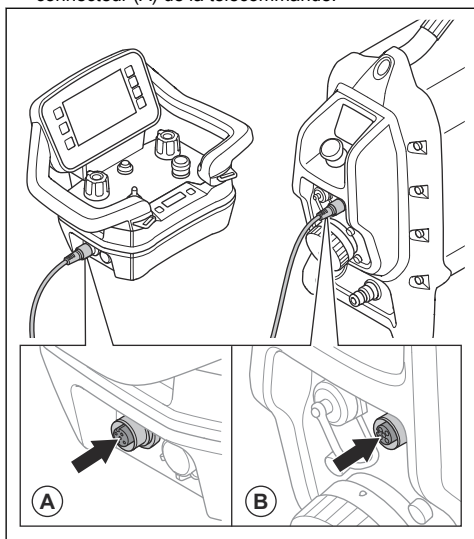
11. Lorsque le symbole Marche/Arrêt est visible sur l'écran du centre d'information, redémarrez la télécommande à l'aide du bouton ON/OFF.



12. Redémarrez le groupe d'alimentation. Reportez-vous à la section Démarrage du groupe d'alimentation à la page 170.

### Connexion de la télécommande au groupe d'alimentation à l'aide d'un câble de bus CAN

1. Placez une extrémité du câble de bus CAN dans le connecteur (A) de la télécommande.



2. Placez l'autre extrémité du câble de bus CAN dans le connecteur (B) du groupe d'alimentation.
3. Serrez à la main les vis des connecteurs du câble de bus CAN.

### Pour utiliser le produit avec la télécommande reliée par un câble de bus CAN

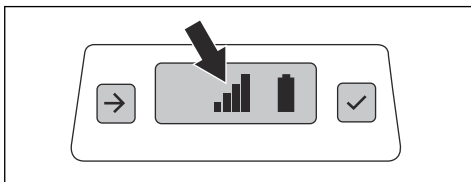
Dans certaines circonstances, il est obligatoire de brancher un câble de bus CAN pour faire fonctionner le produit. Pour plus d'informations, contactez votre centre d'entretien Husqvarna.

La transmission de signaux radio s'arrête lorsque la télécommande est connectée par le câble de bus CAN.

- Branchez le câble de bus CAN entre la télécommande et le produit. Reportez-vous à *Connexion de la télécommande au groupe d'alimentation à l'aide d'un câble de bus CAN à la page 174.*

### Pour contrôler si le couplage est actif

1. Démarrez la télécommande. Reportez-vous à *Pour utiliser la télécommande à la page 174.*
2. Démarrez le groupe d'alimentation. Reportez-vous à *Démarrage du groupe d'alimentation à la page 170.*
3. Le couplage est toujours actif si l'intensité de la connexion est visible sur l'écran d'information.



### Télécommande

Le produit est télécommandé.

La télécommande peut fonctionner par transmission de signaux radio. En cas d'interférence dans la transmission, la fréquence change automatiquement. Une opération d'appariement entre le produit et la télécommande s'effectue en usine. Une opération de couplage est également nécessaire si la télécommande est remplacée ou si vous changez de télécommande d'un produit à l'autre. Reportez-vous à *Réalisation d'une opération de couplage entre la télécommande et le groupe d'alimentation à la page 173.*

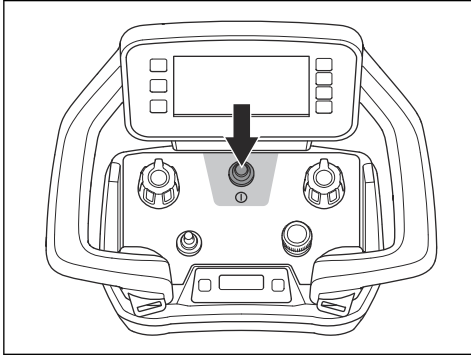
La télécommande peut également fonctionner avec un câble de bus CAN branché entre la télécommande et le produit. Le câble de bus CAN fourni avec le produit mesure 10 m. La longueur maximale du câble de bus CAN est de 30 m. Le câble de bus CAN peut par exemple être utilisé lorsque l'état de charge de la batterie de la télécommande est faible ou lorsqu'aucune batterie de télécommande n'est installée. Pour savoir comment connecter la télécommande au produit à l'aide d'un câble, reportez-vous à la section *Connexion de la télécommande au groupe d'alimentation à l'aide d'un câble de bus CAN à la page 174.*

La télécommande dispose de toutes les commandes nécessaires pour utiliser le produit. La télécommande est dotée d'un affichage numérique avec système de menus. Reportez-vous à *Système de menus à la page 177.*

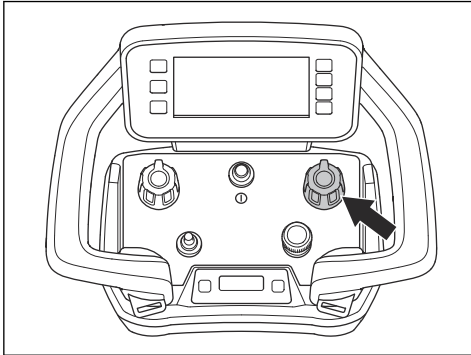
### Pour utiliser la télécommande

Le produit est commandé à l'aide de la télécommande. La télécommande est connectée au groupe d'alimentation par transmission radio ou par le biais du câble CAN.

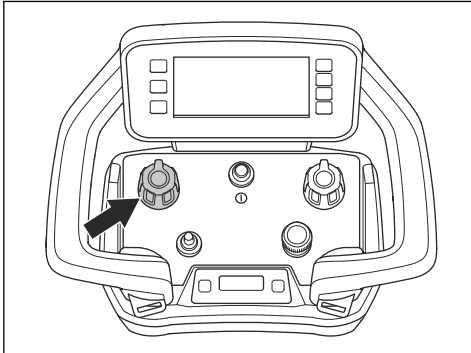
- Appuyez sur le bouton ON/OFF pour démarrer et arrêter la télécommande.



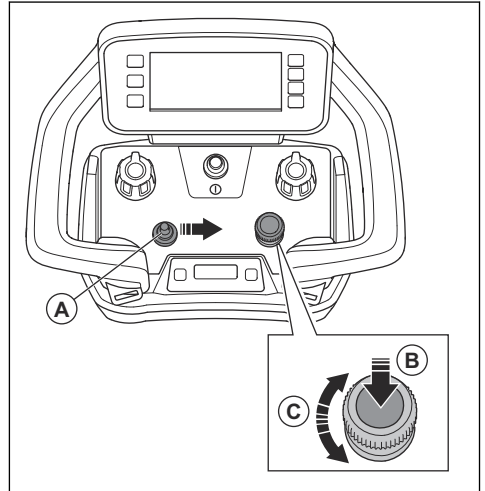
- Tournez le bouton pour déplacer la scie murale longitudinalement le long du rail.



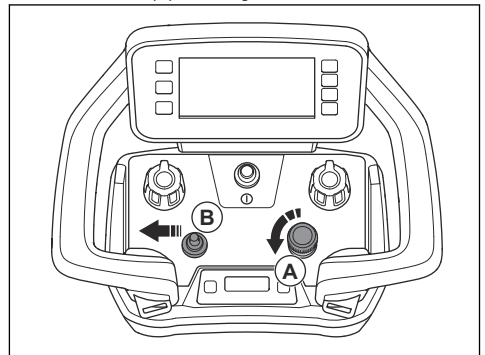
- Tournez le bouton pour déplacer le bras pivotant de manière à régler la profondeur de coupe.



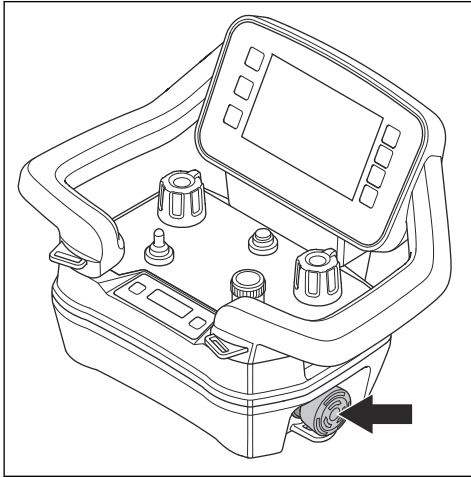
- Démarrage du disque : Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (A) du disque et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur le bouton de réglage de la vitesse du disque (B). Relâchez le bouton et l'interrupteur marche/arrêt. Tournez le bouton de réglage de la vitesse du disque (C) pour régler la vitesse du disque. Reportez-vous à *Démarrage de la rotation du disque à la page 171*.



- Arrêt du disque : Tournez le bouton de réglage de la vitesse du disque (A) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre ou poussez l'interrupteur marche/arrêt (B) vers la gauche.

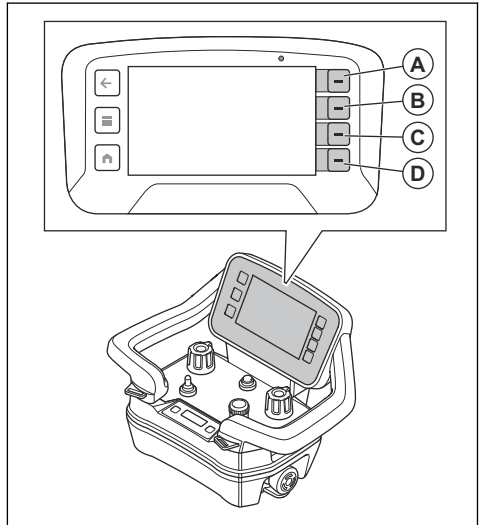


- En cas d'urgence, arrêtez le produit à l'aide du bouton d'arrêt de la machine.

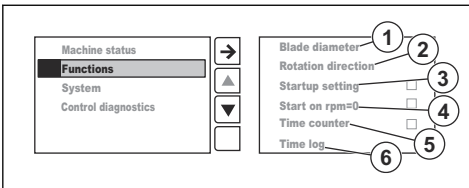


lorsque le moteur est en marche. Voir moteur en marche ci-dessous.

Les symboles (A, B, C, D) de la barre d'action rapide changent si le moteur est arrêté ou en marche.

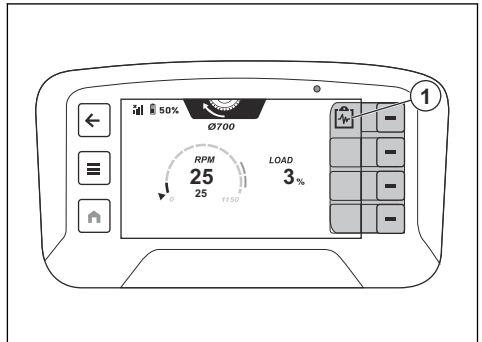


### Menu des fonctions



1. « Diamètre de disque » définit le diamètre du disque.
2. « Sens de rotation » définit la direction du disque, dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
3. « Réglage du démarrage » : lorsque cette fonction est activée, vous devez définir le diamètre du disque et le sens de rotation du disque avant de pouvoir démarrer le disque.
4. « Démarrage au régime 0 » : lorsque cette fonction est activée, le disque démarre à une vitesse de 0 tr/min. Si cette fonction n'est pas activée, le disque augmente automatiquement sa vitesse jusqu'à la vitesse recommandée pour le diamètre de disque sélectionné.
5. « Compteur de temps » : lorsque cette fonction est activée, une minuterie se déclenche quand la vitesse du disque est de 25 tr/min ou plus et le bras de coupe est actionné vers l'avant.
6. « Journal de bord » : affiche les 4 derniers compteurs de temps.

### Moteur en marche

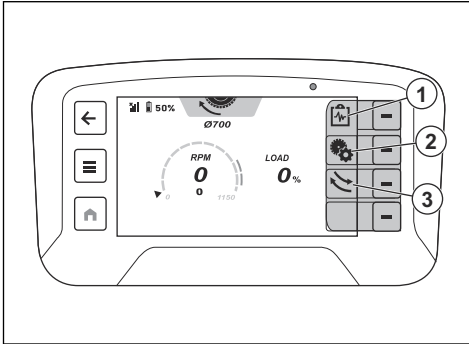


Position	Description
1	Action rapide pour sélectionner l'état de la machine.

### Vue Accueil

L'écran dispose de 2 vues Accueil. La première vue Accueil s'affiche lorsque le moteur est éteint. Voir moteur arrêté ci-dessous. L'autre vue Accueil s'affiche

## Moteur arrêté

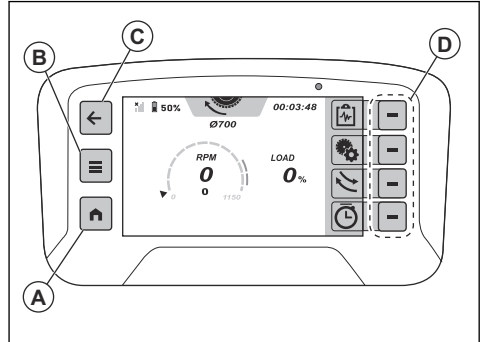


Position	Description
1	Action rapide pour sélectionner l'état de la machine.
2	Action rapide pour changer le diamètre du disque et le sens de rotation.
3	Action rapide pour régler le sens de rotation du disque.

## Système de menus

Le bouton Accueil (A) vous permet d'accéder à la vue Accueil. Le bouton de menu (B) de la télécommande permet d'ouvrir le système de menus. Le bouton de retour (C) permet de revenir à la structure de menu.

Les fonctions de la barre d'action rapide changent si une nouvelle sélection est effectuée à l'écran. Utilisez les boutons (D) à côté de la barre d'action rapide pour sélectionner les nouvelles fonctions.



## Vue d'ensemble du menu

État de la machine	Afficher l'état		
	Défauts actifs	Journal des défauts	
	Durée de fonctionnement		
Fonctions	Diamètre de disque		
	Sens de rotation		
	Réglage du démarrage <input type="checkbox"/>		
	Démarrage au régime 0 <input type="checkbox"/>		
	Compteur de temps <input type="checkbox"/>		
	Journal de bord		

Système	Réglages à distance	Luminosité	Automatique
			Manuel
		Langue	
		Unités	Métrique
			Impériale
	Réinitialiser		
	Révisions	Groupe d'alimentation	
		Télécommande	
		Outil	
	Licences tierces		
Diagnostic des commandes			

### Menu État de la machine

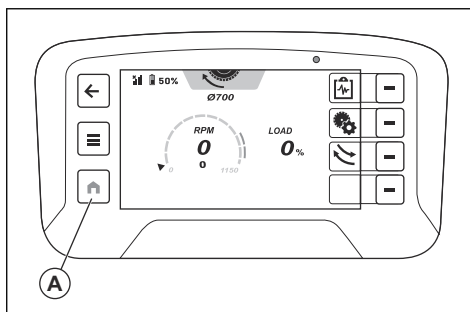
- L'option « Afficher l'état » affiche une vue d'ensemble des températures et des tensions.
- L'option « Défauts actifs » contient la liste des défauts détectés par le produit. La liste affiche tous les messages actifs. Le message le plus récent figure en haut de la liste. Reportez-vous à *Messages d'erreur à la page 186*.
- L'option « Durée de fonctionnement » indique la durée totale de fonctionnement du groupe d'alimentation et de la scie murale.

### Menu du système

#### « Réglages à distance »

- L'option « Luminosité » permet de régler la luminosité de l'écran.
- L'option « Langue » permet de définir la langue du texte à l'écran. Pour la langue, le réglage d'usine est l'anglais.

**Remarque:** Pour revenir aux réglages d'usine de langue, de luminosité et d'unités, appuyez sur le bouton Accueil (A) et maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes.



- L'option « Unités » permet de définir les unités de pression, de température ainsi que l'unité de longueur à l'écran.
- L'option « Réinitialiser » permet de définir les réglages d'usine, la langue anglaise, la luminosité maximale et les unités métriques.

#### « Révisions »

Affiche les révisions logicielles du groupe d'alimentation, de l'outil (WS 8) et de la télécommande.

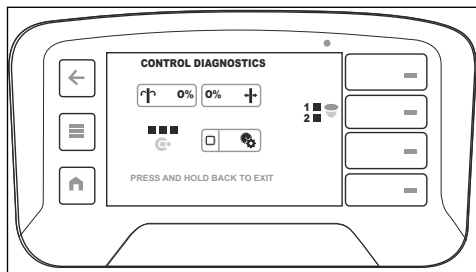
#### « Licences tierces »

Affiche les licences open source du système d'exploitation et les licences d'application de la télécommande.

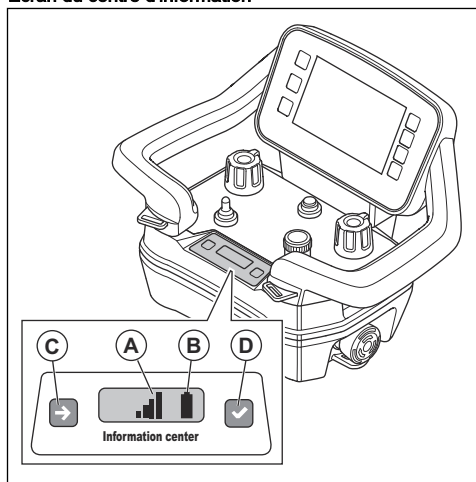
### Diagnostic des commandes

Dans « Diagnostic des commandes », vous pouvez tester le fonctionnement des commandes de la télécommande. Chaque commande s'affiche à l'écran. Les indicateurs de commande à l'écran passent du blanc à l'orange lorsque vous effectuez les tests de fonctionnement. Actionnez une commande de la télécommande au maximum. La commande fonctionne correctement lorsque l'indicateur de commande affiche

0 % au milieu et -100 % resp. 100 % aux positions finales.



### Écran du centre d'information



L'écran du centre d'information de la télécommande affiche les informations suivantes à propos de la télécommande :

- Si la télécommande est allumée ou éteinte.
- Les codes d'erreur. Reportez-vous à *Codes d'erreur sur l'écran IHM de la télécommande à la page 189*.
- L'opération de couplage entre la télécommande et le produit. Reportez-vous à *Réalisation d'une opération de couplage entre la télécommande et le groupe d'alimentation à la page 173*.
- La puissance du signal radio (A) entre la télécommande et le produit. Les mêmes symboles sont également affichés dans la barre supérieure de l'écran. Reportez-vous à *Symboles de la barre supérieure de l'écran à la page 144*

Signal radio	Symbole
Il existe 4 niveaux de puissance du signal radio.	

Signal radio	Symbole
Le signal radio est en mode veille. La télécommande ne fonctionne pas correctement.	
Aucun signal radio.	

- État de la batterie (B). Les mêmes symboles sont également affichés dans la barre supérieure de l'écran. Reportez-vous à *Batterie de la télécommande à la page 179*.

État de charge	Symbole
Il existe 5 niveaux de charge de la batterie.	
Défaut de la batterie.	
Connexion câblée entre la télécommande et le produit.	

Il y a 2 boutons pour l'écran du centre d'information. Le bouton gauche (C) permet de passer au symbole suivant à l'écran. Le bouton droit (D) permet de sélectionner des éléments.

### Batterie de la télécommande



**AVERTISSEMENT:** avant d'utiliser la batterie de la télécommande et le chargeur, vous devez lire et comprendre *Instructions générales de sécurité à la page 146* et *Consignes de sécurité relatives à l'utilisation de la batterie à la page 148*.

**Remarque:** Il convient de charger la batterie avant d'utiliser la télécommande pour la première fois.

**Remarque:** si la batterie ne fonctionne pas pendant 5 jours, elle passe en mode transport. Lorsque les batteries sont en mode transport, vous devez les connecter au chargeur pour quitter le mode transport.

**Remarque:** Placez la batterie dans le chargeur pendant environ 15 secondes pour la démarrer si elle est en mode veille.

Un symbole indique l'état de charge de la batterie sur l'écran et sur l'écran du centre d'information ; reportez-vous aux sections *Symboles de la barre supérieure de l'écran à la page 144* et *Écran du centre d'information à la page 179*. Il n'est pas possible d'utiliser la télécommande si l'état de charge de la batterie de la télécommande est trop faible.

L'autonomie de la batterie de la télécommande complètement chargée est d'environ 12 heures. Un temps froid peut réduire l'autonomie.

Chargez la batterie de la télécommande tous les 6 mois afin de conserver sa qualité.

### Chargeur de batterie

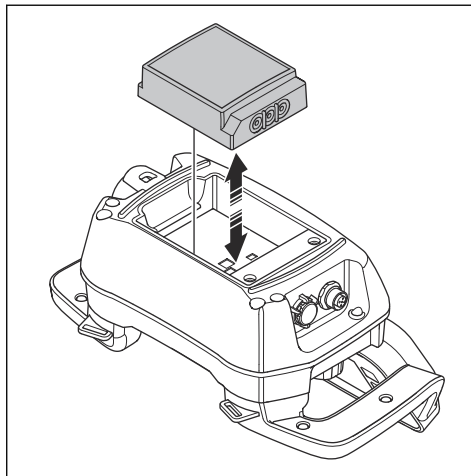
L'indicateur d'état de la batterie comporte 2 LED sur le chargeur de batterie : LED d'alimentation de la batterie (rouge) et LED d'état de la batterie (verte).

LED d'alimentation	LED d'état	Indication
Lu-mière rouge	Éteinte	Le chargeur est allumé. Aucune batterie dans le chargeur.
Lu-mière rouge	Lu-mière verte	Le chargeur est allumé. La batterie est complètement chargée.
Lu-mière rouge	Lu-mière verte clignotante	Le chargeur est allumé. La batterie se charge.
Lu-mière rouge clignotante	Éteinte	Erreur au niveau du chargeur de batterie ou température hors de la plage de charge.

### Retirer et installer la batterie de la télécommande dans la télécommande

1. Retournez la télécommande pour accéder à la partie arrière où se trouve la batterie.

2. Retirez ou installez la batterie de la télécommande.

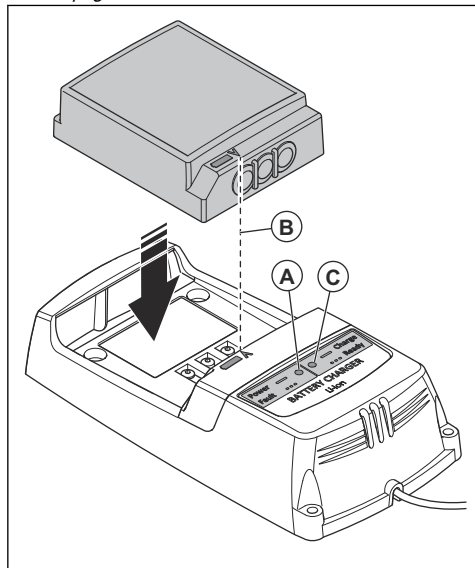


### Recharger la batterie de la télécommande à l'aide du chargeur de batterie

Le temps de charge d'une batterie de télécommande vide est d'environ 3 heures avec le chargeur de batterie. Lors de la charge de la batterie de la télécommande, la température doit être comprise entre 10 °C (50 °F) et 45 °C (113 °F).

1. Retirez la batterie vide de la télécommande. Reportez-vous à *Retirer et installer la batterie de la télécommande dans la télécommande à la page 180*.
2. Connectez la fiche adéquate au chargeur de batterie. Le chargeur est fourni avec différentes fiches. Reportez-vous à *Aperçu de la télécommande à la page 143*.

3. Branchez le chargeur de batterie sur une prise de courant. L'indicateur de puissance (A) de la batterie devient rouge. Reportez-vous à *Chargeur de batterie à la page 180*.



4. Connectez la batterie de la télécommande au chargeur de batterie. Assurez-vous que les flèches (B) de la batterie de la télécommande et du chargeur de batterie sont alignées. L'indicateur (C) d'état de la batterie du chargeur de batterie clignote en vert lorsque la batterie de la télécommande est en charge.
5. Lorsque la batterie de la télécommande est complètement rechargée, l'indicateur devient vert. Retirez la batterie de la télécommande du chargeur de batterie.
6. Débranchez le chargeur de batterie de la prise de courant.

## Entretien

### Introduction



**AVERTISSEMENT:** avant d'utiliser le produit, vous devez lire et comprendre le chapitre sur la sécurité.

- Si vous envisagez d'utiliser la scie murale WS 8, lisez :
  - Entretien de PP 8, WS 8 et de la télécommande
- Si vous prévoyez d'utiliser un autre outil électrique compatible avec le groupe d'alimentation PP 8, lisez la section Entretien de ce manuel relative uniquement au groupe d'alimentation PP 8. Pour toute autre question, lisez le manuel de l'autre outil électrique.

### Calendrier d'entretien



**AVERTISSEMENT:** Débranchez les produits de l'alimentation électrique et attendez au moins 5 minutes avant de procéder à l'entretien.



**AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas de nettoyeur haute pression pour nettoyer les produits. La haute pression peut endommager les joints et provoquer la pénétration d'eau et de saleté dans les produits.

Entretien général du produit	Tous les jours	Toutes les semaines
<b>WS 8</b>		
Nettoyez la scie murale et les accessoires. Reportez-vous à <i>Nettoyage du groupe d'alimentation à la page 182</i> .	X	
Nettoyez les connecteurs de la tête de scie et du câble HF.	X	

Entretien général du produit	Tous les jours	Toutes les semaines
Assurez-vous que tous les raccords, connexions et câbles externes ne sont pas endommagés.	X	
Contrôlez le bon fonctionnement des poignées de verrouillage. Assurez-vous que les roues sont installées correctement. Reportez-vous à <i>Pour régler les roues de guidage à la page 184.</i>	X	
Vérifiez que le moyeu de la bride n'est ni endommagé ni usé.	X	
Vérifiez le(s) carter(s) de disque à la recherche de dommages ou de traces d'usure.	X	
Assurez-vous que le guide du carter de disque est bien ajusté. Reportez-vous à <i>Pour régler le guide du carter de disque à la page 183.</i> Lubrifiez le mécanisme de verrouillage.	X	
Vérifiez que les racks sur les rails ne sont pas endommagés. Assurez-vous que les vis retenant les racks sont serrées.		X
Assurez-vous que toutes les roues de guidage tournent librement, sans jeu excessif. En cas de jeu excessif, contactez un centre d'entretien Husqvarna agréé.		X
Vérifiez l'absence de bruit anormal émanant des moteurs d'alimentation et du bras pivotant.		X
Branchez tous les raccords d'eau, ouvrez l'arrivée d'eau et recherchez les éventuelles fuites d'eau.		X
<b>PP 8</b>		
Nettoyez le groupe d'alimentation et les accessoires. Reportez-vous à <i>Nettoyage du groupe d'alimentation à la page 182.</i>	X	
Effectuez un contrôle général du groupe d'alimentation pour détecter l'absence de fissures ou de pièces cassées.	X	
Contrôlez le bon fonctionnement du bouton d'arrêt de la machine. Reportez-vous à <i>Pour vérifier le bouton d'arrêt d'urgence du groupe d'alimentation à la page 152.</i>	X	
<b>Télécommande</b>		
Nettoyez la télécommande et les accessoires. Reportez-vous à <i>Nettoyage quotidien de la télécommande à la page 184.</i>	X	
Effectuez un contrôle général de la télécommande pour vérifier l'absence de fissures ou de pièces cassées.	X	
Contrôlez le bon fonctionnement du bouton d'arrêt de la machine. Reportez-vous à <i>Pour vérifier le bouton d'arrêt de la machine présent sur la télécommande à la page 153.</i>	X	

## Entretien du PP 8



**AVERTISSEMENT:** Débranchez le groupe d'alimentation de l'alimentation électrique et attendez au moins 5 minutes avant de procéder à l'entretien



**REMARQUE:** N'utilisez pas de nettoyeur haute pression pour le nettoyage du groupe d'alimentation. La haute pression peut endommager les joints et provoquer la pénétration d'eau et de saleté dans le groupe d'alimentation.

## Nettoyage du groupe d'alimentation



**REMARQUE:** N'utilisez pas de nettoyeur haute pression pour nettoyer le produit.



**REMARQUE:** N'utilisez pas d'eau directement sur les composants électriques.

- Nettoyez l'extérieur du groupe d'alimentation. Utilisez une brosse manuelle résistante ou un pinceau large.

- Nettoyez les connecteurs et les broches. Utilisez un chiffon ou une brosse.

### Inspection du groupe d'alimentation

- Vérifiez que le groupe d'alimentation ne présente pas de fissures ou d'autres dommages.
- Assurez-vous que tous les raccords, connexions, flexibles et câbles sont en bon état et ne sont pas endommagés.

### Nettoyage du filtre à eau du groupe d'alimentation

Nettoyez le filtre situé sur l'entrée du raccord d'eau.

- Desserrez le raccord à l'aide d'une clé de 16 mm.
- Éliminez la saleté du filtre à l'aide d'air comprimé.
- Serrez le raccord.

### Entretien du WS 8



**AVERTISSEMENT:** Débranchez la scie murale de l'alimentation électrique et attendez au moins 5 minutes avant de procéder à l'entretien



**REMARQUE:** N'utilisez pas de nettoyeur haute pression pour le nettoyage de la scie murale. La haute pression peut endommager les joints et provoquer la pénétration d'eau et de saleté dans la scie murale.

### Nettoyage et lubrification de la scie murale



**REMARQUE:** N'utilisez pas de nettoyeur haute pression pour nettoyer le produit.



**REMARQUE:** N'utilisez pas d'eau directement sur les composants électriques.

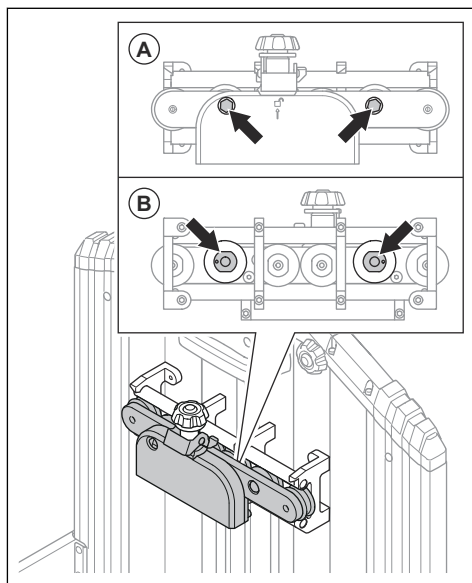
1. Démontez la scie murale. Reportez-vous à *Démontage du produit à la page 165*.
2. Nettoyez tous les raccords, les connecteurs, les flexibles et les câbles. Utilisez le flexible d'eau, une brosse et un chiffon.
3. Nettoyez et lubrifiez les broches de contact.
4. Lubrifiez les manchons des raccords d'eau.
5. Nettoyez soigneusement les parties externes et internes du carter de disque pour empêcher la poussière de sécher à l'intérieur.
6. Nettoyez et lubrifiez les pièces mobiles et les ressorts de la machine comme la fonction de verrouillage de la poignée et le mécanisme de ressort du guide du carter de disque. Vaporisez du spray lubrifiant et nettoyant.

7. Séchez toutes les pièces mobiles. Lubrifiez toutes les pièces avec un spray d'huile pour éviter la corrosion.

### Inspection de la scie murale

1. Vérifiez que le disque et le carter de disque ne présentent pas de fissures ou autres dommages.
2. Remplacez le carter de disque et/ou le disque s'ils ont été exposés à une usure anormale.
3. Assurez-vous que la roue de guidage du carter de disque tourne sans rencontrer de résistance excessive et que le guide est bien aligné avec le carter de disque et la scie. Consultez les sections Montage et Réglages.

### Pour régler le guide du carter de disque



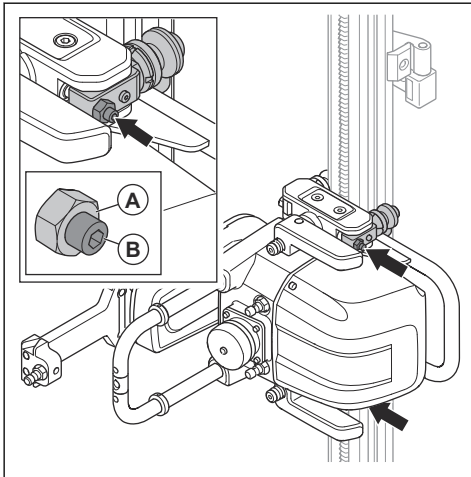
1. Desserrez les écrous des 2 roues de guidage réglables (A).
2. Fixez le guide du carter de disque sur le carter de disque.
3. Faites tourner les arbres à cames à l'aide d'une clé de 22 mm jusqu'à ce que les roues de guidage entrent en contact avec le rail (B).
4. Maintenez l'arbre à cames en position à l'aide d'une clé de 22 mm et serrez l'écrou à l'aide d'une clé de 16 mm.
5. Assurez-vous que les roues tournent librement et qu'aucun jeu n'est présent au niveau du guide du carter de disque.

## Pour régler les roues de guidage

Pour que la scie avance de manière stable et réalise une coupe droite, les quatre roues de guidage doivent reposer contre le rail et il ne doit pas y avoir de jeu excessif. Réglez les roues de guidage sur le côté, comme indiqué sur l'illustration. L'autre côté est fixe et doit uniquement être soumis à des réglages lors de travaux d'entretien dans un atelier d'entretien agréé par Husqvarna.

Si la scie présente trop de jeu, les roues de guidage doivent être ajustées comme suit :

1. Utilisez une clé de 13 mm pour desserrer l'écrou (A).
2. Vissez la vis d'arrêt (B) à l'aide d'une clé à six pans de 4 mm jusqu'à ce que les roues de guidage reposent sur les rails et qu'il n'y ait plus de jeu.
3. Maintenez la vis d'arrêt (B) dans cette position à l'aide de la clé à six pans tout en serrant l'écrou (A) pour verrouiller la vis d'arrêt.



## Entretien de la télécommande



**AVERTISSEMENT:** Débranchez la télécommande de l'alimentation électrique et attendez au moins 5 minutes avant de procéder à l'entretien



**REMARQUE:** N'utilisez pas de nettoyeur haute pression pour nettoyer la télécommande. La haute pression peut endommager les joints et provoquer la pénétration d'eau et de saleté dans la télécommande.

## Nettoyage quotidien de la télécommande



**REMARQUE:** N'utilisez pas d'eau directement sur les composants électriques.

- Nettoyez les parties externes de la télécommande à l'aide d'un chiffon humide. Nettoyez les parties internes de la télécommande à l'air comprimé.

## Inspecter la télécommande

1. Inspectez visuellement la télécommande à la recherche de fissures et d'autres dommages.
2. Assurez-vous que toutes les connexions et tous les joints, raccords et câbles sont en bon état et non endommagés.
3. Vérifiez que les commutateurs et les commandes ne sont pas endommagés.
4. Si la télécommande est endommagée ou ne fonctionne pas correctement, contactez un revendeur agréé.

## Nettoyer la télécommande : semaine après semaine

- Nettoyez le panneau de commande et assurez-vous que l'inscription est clairement lisible.
- Nettoyez les bornes de la batterie ainsi que les bornes du compartiment de batterie et du chargeur de batterie. Utilisez un chiffon doux et sec.

## Charger la batterie de la télécommande

Pour charger la batterie de la télécommande, reportez-vous à la section *Retirer et installer la batterie de la télécommande dans la télécommande à la page 180.*

## Pour entretenir le produit

- Confiez l'entretien à un revendeur Husqvarna agréé. Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine pour maintenir la sécurité du produit.
- Délais pour le message d'entretien :
  - a) Lorsque le délai avant l'entretien est supérieur à 50 h, le message « Prochain entretien dans 100 h » s'affiche.
  - b) Lorsque le délai avant l'entretien est compris entre 10 et 50 h, le message « Prochain entretien dans 50 h » s'affiche.
  - c) Lorsque le délai avant l'entretien est inférieur à 10 h, le message « Prochain entretien dans 10 h » s'affiche
  - d) Lorsque le délai avant l'entretien est de 0 h, le message « Entretien requis » s'affiche
- Si le produit n'a pas fonctionné plus de 100 heures après 1 an, confiez-en l'entretien à un revendeur Husqvarna agréé.

## Après l'entretien

1. Effectuez un test de fonctionnement suite à l'entretien.



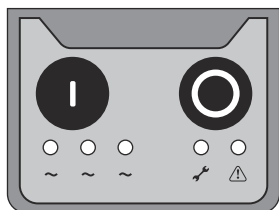
**AVERTISSEMENT:** Risque de blessures et de dommages. Une

télécommande, des câbles ou des tuyaux mal installés peuvent avoir un effet indésirable sur les mouvements du produit.

2. En cas de défaut, arrêtez immédiatement le produit. Reportez-vous à *Arrêt du produit à la page 171*.

## Recherche de pannes

### Explication relative aux voyants d'indication d'état du groupe d'alimentation



Le groupe d'alimentation est doté d'un ensemble de voyants d'indication d'état, reportez-vous à *Voyants d'indication d'état à la page 172*. Les voyants d'indication d'état vous aident à effectuer la recherche de pannes.



Le voyant est allumé.



Le voyant est éteint.



Le voyant clignote rapidement.



Le voyant clignote lentement.



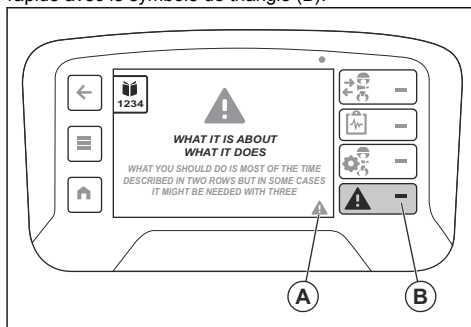
Le voyant passe du côté gauche au côté droit, puis de nouveau au côté gauche.



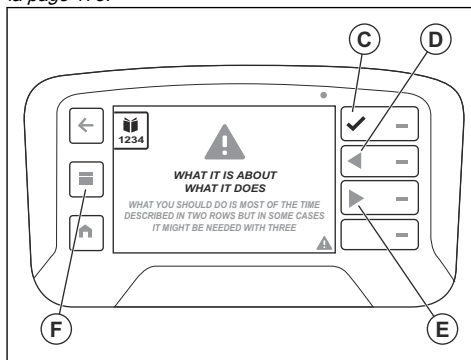
Le voyant passe du côté gauche au côté droit.

### Messages d'erreur sur l'écran IHM

Dans la barre inférieure (A) de l'écran IHM, vous pouvez voir les messages ou les défauts actifs. Pour afficher le message, appuyez sur le bouton à côté de l'action rapide avec le symbole de triangle (B).



Utilisez le bouton Accepter (C) pour supprimer l'avertissement du plein écran. Si plus de 1 message est actif, utilisez les boutons fléchés (D et E) de l'écran pour passer d'un message à l'autre. Une liste de défauts est également disponible dans la rubrique « Défauts actifs », sous « État de la machine », via le bouton de menu (F). Reportez-vous à *Menu État de la machine à la page 178*.



## Différents types de messages d'erreur

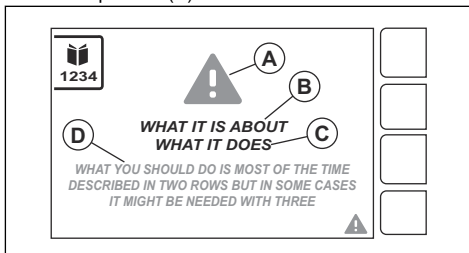
Il existe 4 différents types de messages d'erreur :

- **Les messages d'information** vous aident et vous donnent des conseils sur l'utilisation du produit. Ce message est affiché dans une bulle blanche.
- **Les messages de mise en garde** indiquent que quelque chose est incorrect. Un message de mise en garde est indiqué par un triangle jaune.
- **Les messages d'avertissement** signalent des défauts ou des problèmes de sécurité pouvant provoquer des dommages mécaniques. Le produit s'arrêtera dans peu de temps. L'avertissement s'affiche d'abord en plein écran avec un triangle d'avertissement rouge et du texte. Une fois le message d'avertissement accepté (C), celui-ci s'affiche sous forme de triangle rouge dans la barre inférieure (A).
- **Les messages d'erreur** s'affichent lorsque le produit s'arrête en raison d'un défaut ou d'un problème de sécurité. Le message d'erreur s'affiche en rouge avec un triangle blanc et du texte blanc. Lorsque vous acceptez (C) le message d'erreur, le symbole en forme de triangle s'affiche dans la barre inférieure (A).

## Messages d'erreur

En cas d'erreur, un code d'erreur et un message d'erreur s'affichent sur l'écran de la télécommande.

Un message d'erreur comporte 4 parties. Le message comporte un triangle d'avertissement (A), des informations sur l'avertissement (B), les conséquences de l'avertissement (C) et des informations sur les mesures à prendre (D).



Suivez la procédure indiquée sur l'écran ou contactez votre centre d'entretien Husqvarna. Appuyez sur le bouton « OK » pour fermer le message d'erreur.

Si vous fermez le message d'erreur et qu'il ne s'affiche plus à l'écran, vous pouvez continuer à utiliser le produit.

Si le message d'erreur s'affiche à nouveau, reportez-vous à *Recherche de pannes - scie murale et groupe d'alimentation à la page 186* ou contactez votre centre d'entretien Husqvarna. Si nécessaire, mettez à jour le logiciel du produit.

Si des messages d'erreur ne sont pas expliqués dans ce manuel, contactez votre centre d'entretien Husqvarna.

## Recherche de pannes - scie murale et groupe d'alimentation

Code d'erreur / information	Message	Cause	Action
-	-	La profondeur de coupe est trop importante.	Réduisez la profondeur de coupe.
		La vitesse du disque est trop élevée.	Réduisez la vitesse du disque.
		Le débit d'eau vers le disque est trop élevé.	Réduisez le débit d'eau vers le disque.
		Le disque est trop dur.	Remplacez le disque par un modèle plus souple.
0001	Communication avec l'outil incohérente	Présence de boue à l'intérieur de l'outil et dans les connecteurs.	Nettoyez l'outil ou remplacez-le.
			Contactez un centre d'entretien Husqvarna agréé.
0002	Le frein présente un dysfonctionnement	La connexion est défectueuse ou un composant est cassé.	Essayez de redémarrer le groupe d'alimentation ou testez avec un autre K6500/K7000.
			Contactez un centre d'entretien Husqvarna agréé.

Code d'erreur / information	Message	Cause	Action
0003	Le ventilateur est cassé	La connexion est défectueuse ou le ventilateur est cassé.	Écoutez pour vérifier si le ventilateur se met en marche lors du démarrage du groupe d'alimentation.
			Si le ventilateur ne démarre pas, contactez un centre d'entretien Husqvarna agréé.
0004	Le groupe d'alimentation présente une erreur interne		Essayez de redémarrer le groupe d'alimentation.
0005			Si le groupe d'alimentation est toujours défectueux, contactez un centre d'entretien Husqvarna agréé.
0006			
0007			
0008	Communication perdue	La connexion entre l'outil et le groupe d'alimentation est mauvaise.	Nettoyez les connecteurs de l'outil et du groupe d'alimentation.
			Contactez un centre d'entretien Husqvarna agréé.
0009	L'outil n'est pas compatible	L'outil n'est pas compatible avec le groupe d'alimentation.	L'outil n'est pas reconnu par le groupe d'alimentation.
			Contactez un centre d'entretien Husqvarna agréé pour mettre à jour le groupe d'alimentation avec la dernière version du firmware.
0010	Surcharge du moteur de coupe	La connexion est défectueuse ou un composant est cassé.	Essayez avec un autre outil.
			Contactez un centre d'entretien Husqvarna agréé.
0011	Erreur de courant du moteur de coupe		Si le groupe d'alimentation est en mode veille, essayez de le redémarrer.
			Si le groupe d'alimentation reste en veille, contactez un centre d'entretien Husqvarna agréé.
0012	Le courant entrant est en dehors de la plage	L'alimentation secteur est en dehors de la plage.	Contrôlez l'alimentation électrique du secteur.
			Contactez un centre d'entretien Husqvarna agréé.
0013	La température du groupe d'alimentation est trop élevée	L'eau n'est pas raccordée.	Contrôlez le raccord d'eau.
		L'eau de refroidissement entrante est trop chaude.	Contrôlez le débit d'eau et la température.
		Le débit est faible.	Contactez un centre d'entretien Husqvarna agréé.

<b>Code d'erreur / information</b>	<b>Message</b>	<b>Cause</b>	<b>Action</b>
0014	Démarrage au régime défini		
0015	Aucun outil de scie murale valide, démarrage empêché	Aucun outil compatible n'est connecté	Essayez de connecter un autre outil.
			Contactez un centre d'entretien Husqvarna agréé.
0016	Le potentiomètre ne peut pas démarrer.	Le potentiomètre n'est pas en position neutre.	Réglez le potentiomètre en position neutre.
			Contactez un centre d'entretien Husqvarna agréé.
0017	Connecté à l'outil Prime WS220		
0018	Connecté à l'outil Prime WS8		
0019	La température du groupe d'alimentation est trop élevée	L'eau n'est pas raccordée.	Contrôlez le raccord d'eau.
		L'eau de refroidissement entrante est trop chaude.	Contrôlez le débit d'eau et la température.
		Le débit est faible.	Contactez un centre d'entretien Husqvarna agréé.
0020	La température de l'outil est trop élevée	L'eau n'est pas raccordée.	Contrôlez le raccord d'eau.
		L'eau de refroidissement entrante est trop chaude.	Contrôlez le débit d'eau et la température.
		Le débit est faible.	Contactez un centre d'entretien Husqvarna agréé.
0021	Le moteur d'alimentation est surchargé	La scie a heurté la butée de fin de course du rail.	Nettoyez le rail.
		Nettoyez la boue présente sur le rail.	Veillez à ce que la scie murale soit correctement montée sur le rail.
		Le disque est bloqué.	Contactez un centre d'entretien Husqvarna agréé.
0022	Entretien de l'outil avant 50 h.		L'entretien de l'outil doit se faire dans les 50 heures.
0023	Entretien de l'outil avant 10 h.		L'entretien de l'outil doit se faire dans les 10 heures. Contactez un centre d'entretien Husqvarna agréé pour fixer un rendez-vous pour l'entretien.

Code d'erreur / information	Message	Cause	Action
0024	Entretien de l'outil maintenant.		Il est temps de réaliser l'entretien. Contactez un centre d'entretien Husqvarna agréé pour fixer un rendez-vous pour l'entretien.

## Codes d'erreur sur l'écran IHM de la télécommande


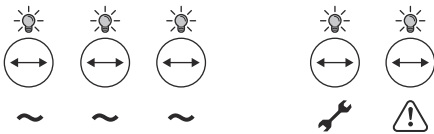
**Remarque:** Si l'écran IHM affiche des codes d'erreur dont le chiffre est supérieur à 1 000, alors l'erreur se rapporte à la télécommande.

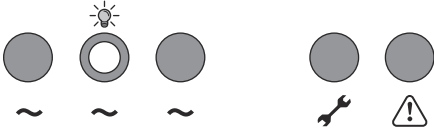
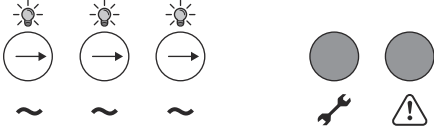
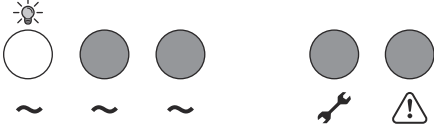
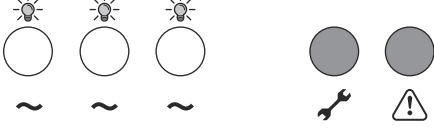
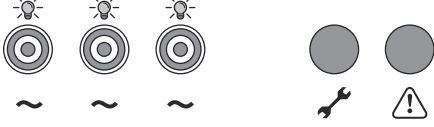
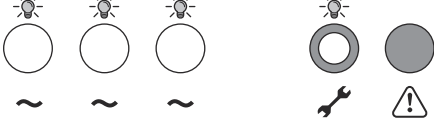
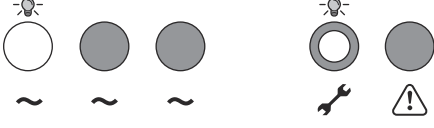
Code d'erreur	Message d'erreur	Cause	Action
1001 1101-1116 1201-1216 1301-1316	Télécommande défectueuse	La télécommande présente un défaut	Contactez un centre d'entretien Husqvarna agréé.
1401-1402	Interrupteur marche/arrêt défectueux	Une erreur de signal est présente au niveau de l'interrupteur marche/arrêt	Contactez un centre d'entretien Husqvarna agréé.
1403-1408 1501-1504 1701-1702 1801	Télécommande défectueuse	La télécommande présente un défaut	Contactez un centre d'entretien Husqvarna agréé.
1802	Potentiomètre d'alimentation du bras défectueux	Un défaut de signal est présent au niveau du potentiomètre d'alimentation du bras.	Contactez un centre d'entretien Husqvarna agréé.
1803	Potentiomètre d'alimentation longitudinale défectueux	Un défaut est détecté au niveau du signal du potentiomètre d'alimentation longitudinale	Contactez un centre d'entretien Husqvarna agréé.
1804-1816	Télécommande défectueuse	La télécommande présente un défaut	Contactez un centre d'entretien Husqvarna agréé.
1813	Potentiomètre d'alimentation du bras défectueux	Un défaut est détecté au niveau du signal du potentiomètre d'alimentation du bras	Contactez un centre d'entretien Husqvarna agréé.
1814	Potentiomètre d'alimentation longitudinale défectueux	Un défaut est détecté au niveau du signal du potentiomètre d'alimentation longitudinale	Contactez un centre d'entretien Husqvarna agréé.

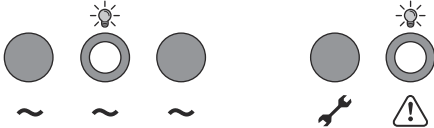
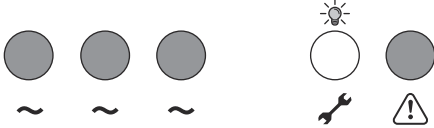
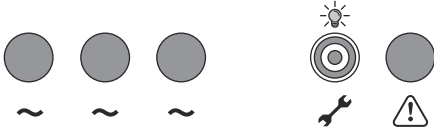
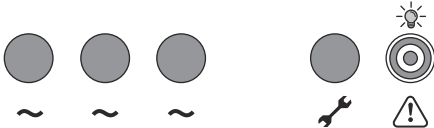
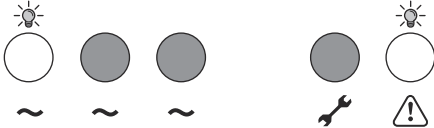
<b>Code d'erreur</b>	<b>Message d'erreur</b>	<b>Cause</b>	<b>Action</b>
1901-1916 2002/2203-20 30/2230	Télécommande défectueuse	La télécommande présente un défaut	Contactez un centre d'entretien Husqvarna agréé.
2025/2225	Télécommande - température trop élevée	La télécommande est utilisée dans des conditions non conformes aux spécifications.	Attendez que la télécommande refroidisse. Si le problème persiste, contactez un centre d'entretien Husqvarna agréé.
2026/2226	Télécommande - température trop basse	La télécommande est utilisée dans des conditions non conformes aux spécifications.	Attendez que la télécommande se réchauffe. Si le problème persiste, contactez un centre d'entretien Husqvarna agréé.
2119/2319	Récepteur radio - température trop élevée	Le récepteur radio (à l'intérieur du groupe d'alimentation) fonctionne dans des conditions non conformes aux spécifications.	Attendez que le récepteur radio refroidisse. Si le problème persiste, contactez un centre d'entretien Husqvarna agréé.
2120/2320	Récepteur radio - température trop basse	Le récepteur radio (à l'intérieur du groupe d'alimentation) fonctionne dans des conditions non conformes aux spécifications.	Attendez que le récepteur radio se réchauffe. Si le problème persiste, contactez un centre d'entretien Husqvarna agréé.
2098/2298-20 99/2299	Télécommande défectueuse	Un défaut est détecté dans la télécommande.	Contactez un centre d'entretien Husqvarna agréé.
3201	Batterie incorrecte	Une batterie incorrecte est détectée dans la télécommande.	Contactez un centre d'entretien Husqvarna agréé.
3202-3204	Télécommande défectueuse	Une erreur est détectée dans la télécommande.	Contactez un centre d'entretien Husqvarna agréé.
3211	Type de batterie incorrect	Un type de batterie incorrect est détecté dans la télécommande.	Contactez un centre d'entretien Husqvarna agréé.
3212 9001-9002 9401-9499 9801-9899	Télécommande défectueuse	Une erreur est détectée dans la télécommande.	Contactez un centre d'entretien Husqvarna agréé.

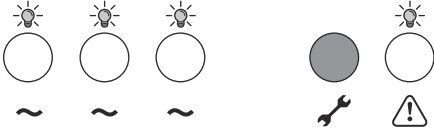
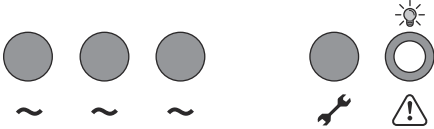
Code d'erreur	Message d'erreur	Cause	Action
2102/2302-21 18/2318	Récepteur radio défectueux	Un défaut est détecté au niveau du récepteur de communication radio (à l'intérieur du groupe d'alimentation).	Contactez un centre d'entretien Husqvarna agréé.
2121/2321-21 23/2323			
2198/2398-21 99/2399			
3103			
8101-8107			
9109-9199			
9301-9399			
9501-9505			

## Écran du groupe d'alimentation

Panneau de commande	Code d'erreur/information	État	Étape
		Alimentation électrique absente.	Réinitialisez le PRCD.  Contrôlez l'alimentation électrique.
		Test de fonctionnement de la LED au niveau de la connexion de l'alimentation. (< 3 s)	Contrôlez le bouton STOP de la machine. Reportez-vous à <i>Pour vérifier le bouton d'arrêt d'urgence du groupe d'alimentation à la page 152</i> et <i>Pour vérifier le bouton d'arrêt de la machine présent sur la télécommande à la page 153.</i>

Panneau de commande	Code d'erreur/information	État	Étape
		Le produit est en mode veille.	N/A
		Séquence de sélection de phase au démarrage. (< 3 s)	Si > 3 s, vérifiez les fusibles et la tension.
		Le produit est sous tension et connecté à une alimentation monophasée.	N/A
		Le produit est sous tension et connecté à une alimentation triphasée.	N/A
	0012	Défaut d'alimentation.	Contrôlez les fusibles et le générateur.
	0009	L'outil n'est pas compatible.	Contactez un centre d'entretien Husqvarna agréé.
	0009	L'outil n'est pas compatible.	Contactez un centre d'entretien Husqvarna agréé.

Panneau de commande	Code d'erreur/information	État	Étape
		<p>Le bouton d'arrêt de la machine est enfoncé.</p> <p>Le produit est en mode veille.</p>	<p>Réinitialisez le produit.</p> <p>Assurez-vous que le bouton d'arrêt de la machine est relâché.</p>
	<p>0004</p> <p>0005</p> <p>0006</p> <p>0007</p>	<p>Erreur interne du groupe d'alimentation.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Redémarrez le groupe d'alimentation,</li> <li>2. Si le message d'erreur persiste, contactez un centre d'entretien Husqvarna agréé.</li> </ol>
	<p>0002</p> <p>0003</p> <p>0010</p>	<p>Avertissement relatif au groupe d'alimentation</p>	<p>Reportez-vous à <i>Recherche de pannes - scie murale et groupe d'alimentation à la page 186</i> pour prendre les mesures relatives à chaque code d'erreur.</p>
	<p>0013</p>	<p>Le groupe d'alimentation est trop chaud.</p>	<p>Vérifiez les raccords d'eau au niveau du groupe d'alimentation.</p> <p>Contrôlez le débit d'eau et la température.</p> <p>Contactez un centre d'entretien Husqvarna agréé.</p>
	<p>0019</p>	<p>Le groupe d'alimentation est trop chaud (monophasé).</p>	<p>Vérifiez les raccords d'eau au niveau du groupe d'alimentation.</p> <p>Contrôlez le débit d'eau et la température.</p> <p>Contactez un centre d'entretien Husqvarna agréé.</p>

Panneau de commande	Code d'erreur/information	État	Étape
	0019	Le groupe d'alimentation est trop chaud (triphase).	<p>Vérifiez les raccords d'eau au niveau du groupe d'alimentation.</p> <p>Contrôlez le débit d'eau et la température.</p> <p>Contactez un centre d'entretien Husqvarna agréé.</p>
		L'outil s'est arrêté pour des raisons de sécurité	<p>Débranchez et rebranchez l'outil.</p> <p>Démarrez l'outil.</p> <p>Si le message d'erreur persiste, contactez un centre d'entretien Husqvarna agréé.</p>

## Transport, entreposage et mise au rebut

### Transport

- Si votre produit est équipé d'un chariot de transport, utilisez ce chariot pour le déplacer. Les poignées du chariot de transport peuvent servir de glissières lors de son chargement sur un camion.
- Arrêtez le bloc d'alimentation et débranchez le câble électrique avant de déplacer l'équipement.
- Déposez la lame et le protège-lame du produit avant le transport.

### Stockage du produit

- Conservez le produit dans un endroit verrouillé afin que des enfants ou personnes qui ne sont pas autorisées à l'utiliser ne puissent pas y avoir accès.
- Entrez le produit dans un endroit sec.
- Assurez-vous que la température n'est pas inférieure à -25 °C (-77 °F) et ne dépasse pas 50 °C (122 °F).
- S'il y a un risque de gel, le produit doit être vidangé de toute l'eau de refroidissement restante. Inclinez le produit pour purger l'eau de refroidissement de la sortie du raccord d'eau.

### Mise au rebut du produit



Ce symbole indique que le produit ne fait pas partie des déchets ménagers. Recyclez-le par le biais de votre système de collecte local pour les équipements électriques et électroniques. Cela contribue à une bonne gestion des déchets en fin de vie.

Contactez les autorités locales, les services des ordures ménagères, votre revendeur Husqvarna ou votre détaillant pour plus d'informations.

Une mise au rebut incorrecte peut avoir des effets négatifs potentiels sur l'environnement et la santé, en raison de la présence potentielle de substances dangereuses.

---

## Caractéristiques techniques

---

### Caractéristiques techniques PP 8

Puissance de sortie max., kW	6,5
Intensité nominale triphasée, A	15
Intensité nominale monophasée, A	15
Tension d'entrée triphasée, V	200-480, 50/60 Hz
Tension d'entrée monophasée, V	120-240, 50/60 Hz
<b>Alimentation électrique</b> <sup>9</sup>	
triphase	L1+L2+L3+PE
monophasé	L+N+PE
<b>Eau de refroidissement (depuis l'outil connecté)</b>	
Pression max. bar/psi	7/102
Température de l'eau recommandée, °C/°F	<25/77
<b>Poids</b>	
Groupe d'alimentation, kg/lb	18/39

### Caractéristiques techniques WS 8

<b>Poids</b>	
Unité de sciage, kg/lb	19/41
Carter de disque de 600 mm, kg/lb	9,5/21
Carter de disque de 900 mm, kg/lb	14/31
Poids total du rail, kg/lb	11/24
<b>Dimension du disque</b>	
Dimension du disque - max., mm/po.	900/36
Dimension du disque - min., mm/po.	500/20
Disque de démarrage - max., mm/po.	600/24
Modèle de disque de coupe à ras 6×M8, Ø mm/po.	85/3,34
Diamètre de l'arbre, mm ou po.	60 ou 1
Profondeur de coupe, disque 600 - max., mm/po.	245/9,6

<sup>9</sup> Si vous utilisez le produit avec un groupe électrogène, la classe de performance du groupe électrogène doit être  $\geq$  G3 (conformément à la norme ISO 8528-5). Suivre les instructions du fabricant du générateur électrogène, en particulier en ce qui concerne la mise à la terre du générateur électrogène.

Profondeur de coupe, disque 900 - max., mm/po.	395/15,5
Moteur pour l'entraînement du disque	Permanent Magnet Motor
Puissance de l'arbre - max., kW	6
Transmission de puissance	Entraînement par engrenages
Vitesse de rotation, tr/min	0-1150
Système d'alimentation/contrôle	Électrique/auto
Couple moteur au niveau du disque - max., Nm	68
<b>Émissions sonores</b> <sup>10</sup>	
Niveau de puissance acoustique mesuré, dB (A)	119
Niveau de puissance acoustique garanti L <sub>WA</sub> , dB (A)	105
<b>Niveaux sonores</b> <sup>11</sup>	
Niveau de pression acoustique calculé, dB (A)	105

## Caractéristiques techniques de la télécommande et du chargeur

Spécifications de la batterie	7,2 V (nominal), 5 800 mAh
Batterie	1 batterie Li-Ion fournie avec le produit.
Autonomie, heures	12
Temps de charge, heures	3
Cycles de charge	>1 000
Transmission de signaux	Transmission de signaux radio ou transmission câblée.
Bandes de fréquences radio, GHz	2,4
Puissance de radiofréquence max. transmise, dBm	20 <sup>12</sup>
Câble de commande	En option
Portée, m/pi.	Jusqu'à 300 / 984
Dimensions H x l x P, télécommande, mm/po.	190×280×195/7,5×11,1×7,7
Poids, télécommande (batterie incluse), kg/lb	1,6/3,5
Classe de protection, télécommande	IP65
Température de fonctionnement, °C/°F	-20–60 /-4–140

<sup>10</sup> Émissions sonores mesurées et calculées conformément à l'Annexe I de la norme EN-62841-3-7. Mesure d'incertitude attendue : 10 dB(A). Les émissions sonores dépendent du disque diamanté et des conditions d'utilisation. Utilisez des protège-oreilles homologués pendant l'utilisation du produit. La valeur déclarée des émissions sonores peut également être utilisée dans le cadre d'une évaluation préliminaire d'exposition.

<sup>11</sup> Niveau de pression sonore mesuré et calculé conformément à l'Annexe I de la norme EN-62841-3-7.

<sup>12</sup> 13 dBm pour les marchés qui n'acceptent pas 20 dBm.

Température de remisage avec batterie, °C/°F	Moins de 1 mois : -20-50/ 4-122 Moins de 3 mois : -20-40/ 4-104 Moins de 1 an : -20-20/ 4-68
Température de remisage sans batterie, °C/°F	-40-85/ -40-185
Température de charge, °C/°F	10-45/50-113
Dimensions H x l x P, chargeur de batterie, mm/po.	47×97×185/1,8×3,8×7,3
Poids, chargeur de batterie, kg/lb	0,214/0,47
Classe de protection, chargeur de batterie	IP21
Alimentation électrique, chargeur de batterie	12/24 VCC. 110-240 VCA

## Connectivité intégrée

Spectre radio de la technologie BLE	
Bandes de fréquence de l'outil, GHz	2,402-2,480
Puissance de radiofréquence maximale transmise, dBm/mW	4/2,5

## Cas typiques d'utilisation d'un générateur

Si vous utilisez le produit avec un groupe électrogène, la classe de performance du groupe électrogène doit être  $\geq$  G3 (conformément à la norme ISO 8528-5). Suivre les instructions du fabricant du générateur électrogène, en particulier en ce qui concerne la mise à la terre du générateur électrogène.

Monophasé/ Triphasé	Power Pack 8, Wall Saw 8, Remote control, sortie	Tension de sortie du générateur, V	Tension de sortie du générateur minimum recommandée, kVA
triphasé	À pleine puissance	3x380-3x480	10
	Puissance réduite	3x200-3x240	10
monophasé	Puissance réduite	220-240	5

## Vitesse recommandée du disque

entraîner des blessures corporelles et endommager le produit.



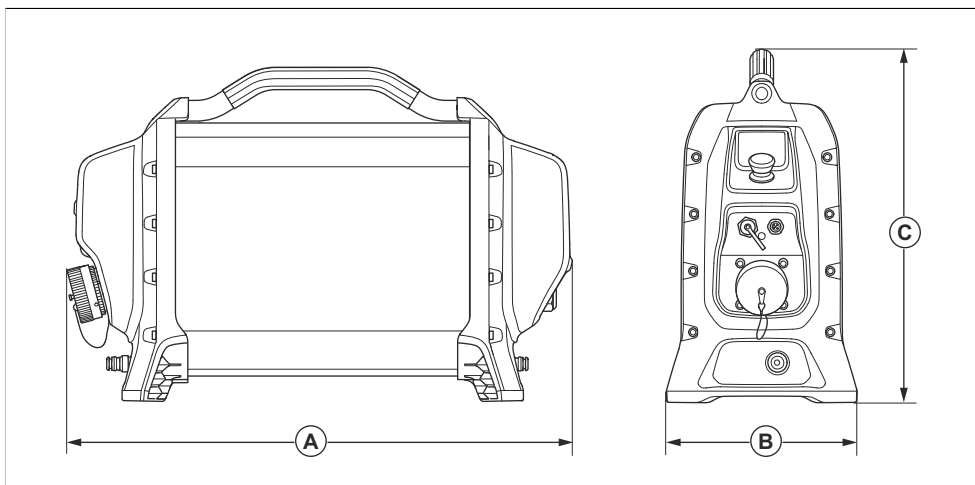
**AVERTISSEMENT:** Une vitesse supérieure à la vitesse recommandée peut

« H » = béton armé dur ou lourd. « M/S » = béton moyen ou tendre. « S » = béton tendre.

Vitesse, tr/min	600 mm/24 po.	700 mm/28 po.	800 mm/32 po.	900 mm/35 po.
600				
700				H
800			H	M/S

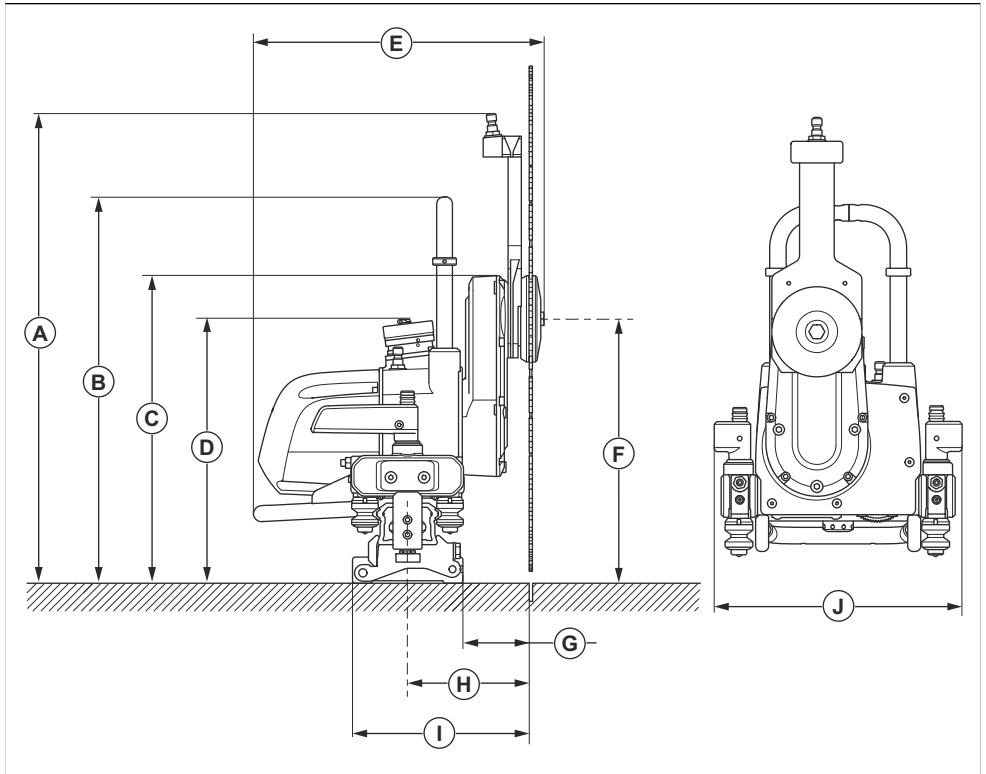
Vitesse, tr/min	600 mm/24 po.	700 mm/28 po.	800 mm/32 po.	900 mm/35 po.
900		H	M/S	S
1 000	H	M/S	S	
1 100	M/S	S		
1150	S			

## Dimensions du produit PP 8



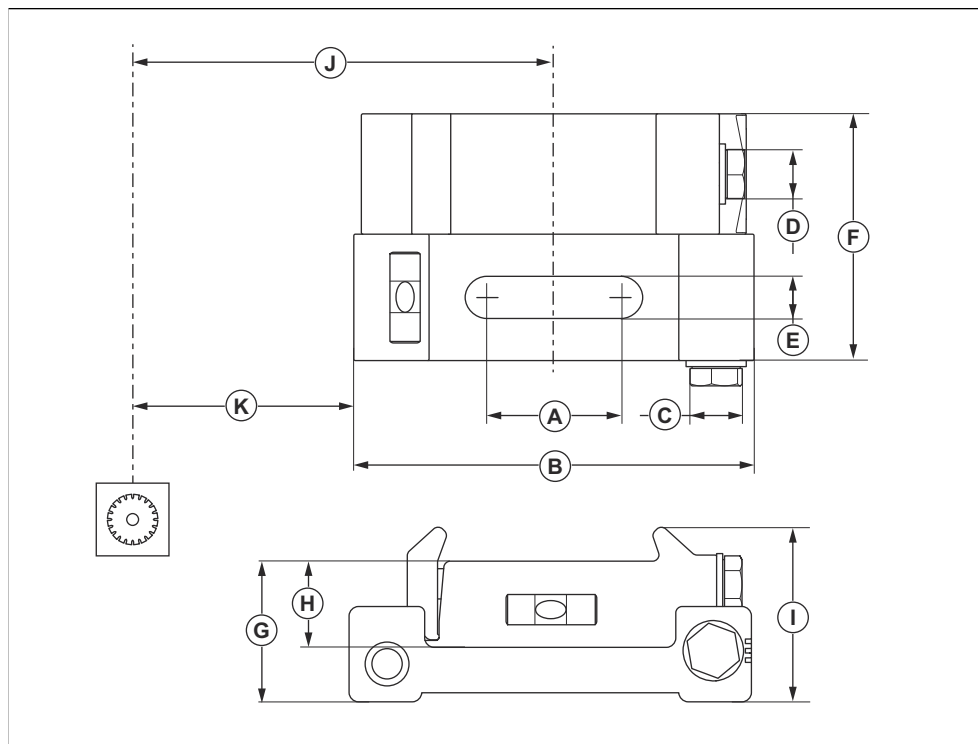
Dimensions, mm/po			
I	570/22	H	183/7
L	410/16		

## Dimensions du produit WS 8



Dimensions, mm/po							
<b>A</b>	567/22,3	<b>B</b>	466/18,3	<b>C</b>	365/14,4	<b>D</b>	318/12,5
<b>E</b>	348/13,7	<b>F</b>	319/12,6	<b>G</b>	80/3,14	<b>H</b>	145/5,7
<b>I</b>	213/8,4	<b>J</b>	286/11,3				

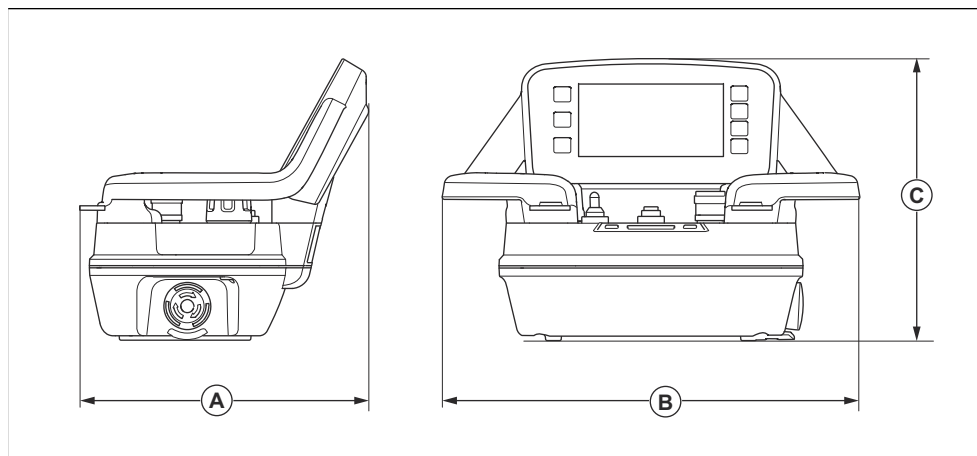
## Dimensions du produit, supports de fixation



### Dimensions, mm/po

<b>A</b>	45/1,77	<b>B</b>	133/5,24	<b>C</b>	17/0,7	<b>D</b>	17/0,7
<b>E</b>	14/0,55	<b>F</b>	82/3,23	<b>G</b>	46,5/1,83	<b>H</b>	28,5/1,1
<b>I</b>	58/2,3	<b>J</b>	145/5,7	<b>K</b>	80/3,15		

## Dimensions du produit, télécommande



Dimensions, mm/po					
<b>A</b>	190/7,5	<b>B</b>	280/11	<b>C</b>	195/7,7

## Accessoires

### Accessoires

Accessoire	Détails
Adaptateur, monophasé	Il existe différents adaptateurs pour la sortie destinée à la connexion de l'outil. Pour plus d'informations, contactez votre revendeur Husqvarna.
Câble adaptateur pour K 6500 / DM 650 vers PP 70 / pour WS 220 vers PP 8	
Support de gabarit	
Support de fixation, universel	
Carter de disque	Ø900mm
Carters de disque pour coupe à ras	Ø600mm
	Ø900mm

## Introduction



**AVERTISSEMENT:** Seul un atelier d'entretien agréé peut effectuer des réparations sur le produit. Cela permet d'éviter que des accidents ne se produisent pour les opérateurs.

---

## Atelier d'entretien agréé

Pour trouver le revendeur/l'atelier d'entretien agréé Husqvarna Construction Products le plus proche, rendez-vous sur le site Web suivant : <https://www.husqvarnaconstruction.com/int/find-dealer/>.

Coordonnées du siège social et du service client de Husqvarna Construction Products :

Husqvarna Construction Products

433 81 Partille, Sweden

[customerservicehcp@husqvarnagroup.com](mailto:customerservicehcp@husqvarnagroup.com)

---

## Déclaration de conformité du fournisseur

---

Informations de conformité 47 CFR § 2.1077

**Identifiant unique** : Power Pack 8, Wall Saw 8, Remote control

**Partie responsable** : Husqvarna Construction Products  
North America, Inc. 17400 W 119th Street, Olathe,  
Kansas 66061, USA

**Contact États-Unis** : 800-288-5040

### Déclaration de Conformité de la FCC

Les modifications non expressément approuvées par Husqvarna peuvent annuler la conformité de l'équipement à la réglementation FCC et limiter le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

### Remarque :

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre une énergie de fréquence radio, et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle est susceptible de provoquer des interférences nuisibles, auquel cas l'utilisateur devra remédier à ces interférences à ses propres frais.

## Third party licences

### For questions

Written offer for source code covered by GPL and LGPL. In cases where specific license terms entitle you to the source code, Husqvarna will provide applicable source code upon written request to the extent of the license terms. Please direct inquiries to HUSQVARNA, Box 7454, SE-103 92 Stockholm.

### ICU 52.1

Copyright © 1995-2013 and others. All rights reserved. Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, provided that the above copyright notice(s) and this permission notice appear in all copies of the Software and that both the above copyright notice(s) and this permission notice appear in supporting documentation. Copyright © 1991-2013 All rights reserved. Distributed under the Terms of Use in . Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of the Unicode data files and any associated documentation (the "Data Files") or Unicode software and any associated documentation (the "Software") to deal in the Data Files or Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, and/or sell copies of the Data Files or Software, and to permit persons to whom the Data Files or Software are furnished to do so, provided that (a) the above copyright notice(s) and this permission notice appear with all copies of the Data Files or Software, (b) both the above copyright notice(s) and this permission notice appear in associated documentation, and (c) there is clear notice in each modified Data File or in the Software as well as in the documentation associated with the Data File(s) or Software that the data or software has been modified.

### Fontconfig 2.11

Copyright © 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2006, 2007 Keith Packard. Copyright © 2005 Patrick Lam. Copyright © 2007 Dwayne Bailey and . Copyright © 2009 Roozbeh Pournader. Copyright © 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020 . Copyright © 2008 Danilo Šegan. Copyright © 2012 . Permission to use, copy, modify, distribute, and sell this software and its documentation for any purpose is hereby granted without fee, provided that the above copyright notice appear in all copies and that both that copyright notice and this permission notice appear in supporting documentation, and that the name of the author(s) not be used in advertising or publicity pertaining to distribution of the software without

specific, written prior permission. The authors make no representations about the suitability of this software for any purpose. It is provided "as is" without express or implied warranty.

### For power pack following license is applicable

Apache License. Version 2.0, January 2004. <http://www.apache.org/licenses/>.

1. Definitions. "License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document. "Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License. "Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, "control" means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity. "You" (or "Your") shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License. "Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files. "Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types. "Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below). "Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof. "Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, "submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but

excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution." "Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions: (a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and (b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and (c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and (d) If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License. You may add Your own copyright statement to Your

modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the tradenames, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS

APPENDIX: How to apply the Apache License to your work. To apply the Apache License to your work, attach the following boilerplate notice, with the fields enclosed by brackets "{}" replaced with your own identifying information. (Don't include the brackets!) The text should be enclosed in

the appropriate comment syntax for the file format. We also recommend that a file or class name and description of purpose be included on the same "printed page" as the copyright notice for easier identification within third-party archives. Copyright {yyyy} {name of copyright owner} Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0> Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

---

## Marques déposées

---

La marque et les logos *Bluetooth*<sup>®</sup> sont des marques déposées appartenant à *Bluetooth SIG, inc.* , et toute utilisation de ces marques par Husqvarna est régie par une licence.



[www.husqvarnaconstruction.com](http://www.husqvarnaconstruction.com)

Original instructions  
Instrucciones originales  
Instructions d'origine

1159655-49



2026-05-27